THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UITGEGEE OP GESAG.

VOL. LXIX.] PRICE 6d. PRETORIA, 26TH AUGUST, 1927. PRYS 6d. [No. 1653.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

OPENING OF PARLIAMENT.

OFFICIAL NOTIFICATION.

The Fifth Session of the Fifth Parliament of the Union of South Africa will assemble in Capetown on Friday, the 14th day of October, 1927, and the Formal Opening by His Excellency the Governor-General will take place, with the usual ceremony, in the Senate House, Houses of Parliament, at noon on that day.

O. CLOUGH,
Clerk of the Senate.

DANL. H. VISSER,
Clerk of the House of Assembly.

Houses of Parliament,
Capetown, 18th August, 1927.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ATHLONE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE DISTINGUISHED SERVICE ORDER, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 216, 1927.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *one* of the Drought Distress Relief Act, No. 25 of 1927, I do hereby declare, proclaim and make known that the provisions of the said Act shall apply in respect of the areas defined in the Schedule to this Proclamation, being in addition to the areas defined in Proclamation No. 167 of the 22nd June, 1927, and Proclamation No. 171 of the 24th June, 1927.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Okaukuejo, South-West Africa, this Sixteenth day of August, One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

SCHEDULE.

The Magisterial District of Oudtshoorn.
The Magisterial District of Ladismith, Cape Province.
Ward Middelwater, in the District of Somerset East.
Ward Buffelshoek and the southern portion of Ward Camdiboo, in the District of Graaff-Reinet.

Alle Proklamasies, Goewerments en Algemene Kennisgewings, gepubliseer vir die eerste keer, word gemerk met een ✱ in die opperlinkerhoek.

OPENING VAN DIE PARLEMENT.

OFFISIËLE BEKENDMAKING.

Die Vyfde Sessie van die Vyfde Parlement van die Unie van Suid-Afrika sal op Vrydag, die 14de dag van Oktober 1927, in Kaapstad vergader en die Formele Opening deur Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal sal op daardie dag om 12 uur die middag, met die gebruiklike plegtigheid, in die Senaatsaal, Parlementshuis, plaasvind.

O. CLOUGH,
Klerk van die Senaat.

DANL. H. VISSER,
Klerk van die Volksraad.

Parlementshuis,
Kaapstad, 18 Augustus 1927.

PROKLAMASIES

VAN GENERAAL-MAJOOR SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN ATHLONE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES EDELAGBARE BATHORDE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, GESEL VAN DIE ONDERSKEIE DIENSORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN SY MAJESTEIT DIE KONING, HOË KOMMISSARIS VIR SUID-AFRIKA EN GOEWERNEURGENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 216, 1927.]

Kragtens die bevoegdhede my verleen deur artiekel *een* van die Droogte Noodlenigings Wet, No. 25 van 1927, verklaar, proklameer en maak ek hiermee bekend dat die bepalings van genoemde Wet behalwe die gebiede omskrewe in Proklamasie No. 167 van 22 Junie 1927 en Proklamasie No. 171 van 24 Junie 1927, ook van toepassing sal wees ten opsigte van die gebiede bepaal in die bylae van hierdie Proklamasie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Okaukuejo, Suidwes-Afrika, hierdie Sestiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Sewen-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. KEMP.

BYLAE.

Die Magistraatsdistrik Oudtshoorn.
Die Magistraatsdistrik Ladismith, Kaapprovinsie.
Wyk Middelwater, in die Distrik Somerset Oos.
Wyk Buffelshoek en die suidelike gedeelte van Wyk Camdiboo, in die Distrik Graaff-Reinet.

✱ No. 217, 1927.]

WESTERN CIRCUIT, CAPE OF GOOD HOPE.

Under and by virtue of the powers in me vested by the Royal Charter for the better and more effectual administration of justice within the Province of the Cape of Good Hope bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that for the purpose of holding Circuit Courts that portion of the said Province in which the districts herein after named are situated shall be divided into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified from time to time:—

The District of Beaufort West together with the Districts of Fraserburg and Prince Albert.
The District of Stellenbosch.
The District of Victoria West together with the Districts of Calvinia, Carnarvon, Richmond and Williston.
The District of Gordonia together with the Districts of Prieska and Kenhardt.
The District of De Aar together with the Districts of Britstown, Philipstown and Hopetown.
The District of Paarl together with the District of Wellington.
The District of Robertson together with the Districts of Montagu and Swellendam.
The District of Mossel Bay together with the District of Riversdale.
The District of George together with the District of Knysna.
The District of Oudtshoorn together with the Districts of Willowmore and Uniondale.
The District of Caledon together with the District of Bredasdorp.
The District of Worcester together with the Districts of Ceres, Tulbagh, Laingsburg, Sutherland and Ladismith.
The District of Malmesbury together with the Districts of Namaqualand, Van Rhynsdorp, Clanwilliam and Piquetberg.

And I further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

And I strictly charge and command all civil commissioners, magistrates, deputy-sheriffs, justices of the peace, and other officers that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

Proclamation No. 45 of 1927 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Okaukuejo this Sixteenth day of August One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. J. ROOS.

SCHEDULE.

SECOND WESTERN CIRCUIT COURTS, 1927 (CAPE).

Beaufort West, Monday, 5th September, 1927.
Stellenbosch, Wednesday, 7th September, 1927.
Victoria West, Thursday, 8th September, 1927.
Upington, Monday, 12th September, 1927.
De Aar, Thursday, 15th September, 1927.
Paarl, Monday, 19th September, 1927.
Robertson, Thursday, 22nd September, 1927.
Mossel Bay, Monday, 26th September, 1927.
George, Thursday, 29th September, 1927.
Oudtshoorn, Tuesday, 4th October, 1927.
Caledon, Wednesday, 5th October, 1927.
Worcester, Monday, 10th October, 1927.
Malmesbury, Monday, 10th October, 1927.

✱ No. 217, 1927.]

WESTELIKE RONDGANG.—KAAP DIE GOEDE HOOP.

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen deur die Koninklike Charter vir die betere en meer doeltreffende regsbedeling in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gedateer die 4de Mei 1832, gelas, beveel en bepaal ek hierdeur dat vir die doeleindes van die hou van Rondgaande Howe daardie gedeelte van die genoemde provinsie, waarin die hiernagenoemde distrikte geleë is, in die volgende rondgangdistrikte verdeel sal word, onderworpe aan sodanige wysigings as van tyd tot tyd bekendgemaak mag word:—

Die Distrik Beaufort Wes, tesaam met die Distrikte Fraserburg en Prince Albert.
Die Distrik Stellenbosch.
Die Distrik Victoria Wes, tesaam met die Distrikte Calvinia, Carnarvon, Richmond en Williston.
Die Distrik Gordonia, tesaam met die Distrikte Prieska en Kenhardt.
Die Distrik De Aar, tesaam met die Distrikte Britstown, Philipstown en Hope Town.
Die Distrik Paarl, tesaam met die Distrik Wellington.
Die Distrik Robertson, tesaam met die Distrikte Montagu en Swellendam.
Die Distrik Mosselbaai, tesaam met die Distrik Riversdale.
Die Distrik George, tesame met die Distrik Knysna.
Die Distrik Oudtshoorn, tesaam met die Distrikte Willowmore en Uniondale.
Die Distrik Caledon, tesaam met die Distrik Bredasdorp.
Die Distrik Worcester, tesaam met die Distrikte Ceres, Tulbagh, Laingsburg, Sutherland en Ladismith.
Die Distrik Malmesbury, tesaam met die Distrikte Namaqualand, Van Rhynsdorp, Clanwilliam en Piquetberg.

En ek gelas en bepaal verder dat die gesegde Rondgaande Howe sal gehou word in die dorpe en op die dae genoem in die bylae hiervan, met die verstande dat, ingeval die regter deur 'n onvoorsiene oorsaak of oponthoud verhinder mog word om die Rondgaande Hof op die vir daardie doel bepaalde dag op een van die genoemde plekke te open, sodanige Rondgaande Hof geopen sal word op die dag waarop die regter in sodanige plek aankom, of so spoedig daarna as gerieflik gedoen kan word.

En ek dra alle siviele kommissarisse, magistrate, adjunkbalju's, vrederegters en ander beamptes uitdrukkelik op en gelas hulle dat hul die genoemde howe hulp en bystand moet verleen, daar hulle anders ter verantwoording sal geroep word.

Proklamasie No. 45 van 1927 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Okaukuejo, hierdie Sestiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig.

ATHLONE.
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

BYLAE.

TWEDE WESTELIKE RONDGAANDE HOWE, 1927 (KAAP).

Beaufort Wes, Maandag, 5 September 1927.
Stellenbosch, Woensdag, 7 September 1927.
Victoria Wes, Donderdag, 8 September 1927.
Upington, Maandag, 12 September 1927.
De Aar, Donderdag, 15 September 1927.
Paarl, Maandag, 19 September 1927.
Robertson, Donderdag, 22 September 1927.
Mosselbaai, Maandag, 26 September 1927.
George, Donderdag, 29 September 1927.
Oudtshoorn, Dinsdag, 4 Oktober 1927.
Caledon, Woensdag, 5 Oktober 1927.
Worcester, Maandag, 10 Oktober, 1927.
Malmesbury, Maandag, 10 Oktober 1927.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 1444.] [26th August, 1927.

MAFEKING MUNICIPAL LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved as a native location under section *one* (1) (*a*) of Act No. 21 of 1923 of an area of land defined, set apart, and laid out for that purpose by the Mafeking Municipality and described as follows:—

A certain piece of land in extent 28 morgen 518 square roods 86 square feet, situate on the commonage south of the Molopo River, and bounded on the south-west by the Imperial Military Reserve, on the west by the half-caste location, and on the other sides by the commonage.

* No. 1445.] [26th August, 1927.

LOXTON MUNICIPAL LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved as a Native Location under section *one* (1) (*a*) of Act No. 21 of 1923 of an area of land defined, set apart, and laid out by the Loxton Municipality for that purpose and described as follows:—

A certain piece of land, in extent approximately 2 morgen, situate on the north-western side of the commonage at Loxton, 150 yards from the nearest surveyed town erven.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

D. D. KEAY,
Acting Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

* No. 1450.] [26th August, 1927.

APPOINTMENT OF MAGISTRATES.

His Excellency the Governor-General has, under the provisions of section *eight* of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, approved of the undermentioned appointments, to have effect in each case from the date of assumption of duty:—

James Mackay Graham, Additional Magistrate on the staff of the Magistrate of Johannesburg, to be Magistrate of the District of Heidelberg, *vice* Tobias John Henry Herold, retired on superannuation.

Hendrik Jacobus Malan, Magistrate of the District of Ladismith, Cape Province, to be an Additional Magistrate on the staff of the Magistrate of Johannesburg, *vice* James Mackay Graham, promoted.

Richard Wooding Lambert, Magistrate of the District of Laingsburg, to be Magistrate of the District of Ladismith, Cape Province, *vice* Hendrik Jacobus Malan, promoted.

Norfolk Deane Tilney, Senior Clerk and Assistant Magistrate on the staff of the Magistrate of Rustenburg, to be Magistrate of the District of Laingsburg, *vice* Richard Wooding Lambert, promoted.

John Alexander Pullen, Senior Clerk and Public Prosecutor on the staff of the Magistrate of Johannesburg, to be a Senior Clerk and Assistant Magistrate on the staff of the Magistrate of Rustenburg, *vice* Norfolk Deane Tilney, transferred.

James Wege Robertson, Magistrate of the District of Mafeking, to be Magistrate of the District of Krugersdorp, *vice* Leonard William Bangley, retired on superannuation.

Edgar Tinley, Magistrate of the District of Barkly East, to be Magistrate of the District of Mafeking, *vice* James Wege Robertson, promoted.

Alfred Hallowes Addison Field, Senior Clerk and Assistant Magistrate on the staff of the Magistrate of Heidelberg, to be Magistrate of the District of Barkly East, *vice* Edgar Tinley, promoted.

Harold Reginald Elliot, First Grade Clerk on the staff of the Magistrate of Piet Retief, to be a Senior Clerk and Assistant Magistrate on the staff of the Magistrate of Heidelberg, *vice* Alfred Hallowes Addison Field, promoted.

Thaddeus John Coltsman Cronin, Magistrate of the District of Mossel Bay, to be Magistrate of the District of Witbank, *vice* Alwyn Ignatius George Muller, retired on medical grounds.

Hendrik Nicolaas van Aardt, Magistrate of the District of Aberdeen to be Magistrate of the District of Mossel Bay, *vice* Thaddeus John Coltsman Cronin, promoted.

Douglas Laing Smit, First Grade Principal Clerk and Public Prosecutor on the staff of the Magistrate of Johannesburg, to be Magistrate of the District of Aberdeen, *vice* Hendrik Nicolaas van Aardt, transferred.

John Thain Harper, Magistrate of the District of Jacobsdal, to be Magistrate of the District of Smithfield, *vice* Daniel Gerhardus Forsterling, deceased.

Francis Cecil Wollaston, Senior Clerk and Assistant Magistrate on the staff of the Magistrate of Ladysmith, Natal Province, to be Magistrate of the District of Jacobsdal, *vice* John Thain Harper, promoted.

Charles Henry Bruce Austin, First Grade Clerk on the staff of the Magistrate of the District of Lower Tugela, to be Senior Clerk and Assistant Magistrate on the staff of the Magistrate of Ladysmith, Natal Province, *vice* Francis Cecil Wollaston, transferred.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,
Sekretaris vir Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

* No. 1444.] [26 Augustus 1927.

MAFEKING MUNISIPALE LOKASIE.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake goedgekeur het, ooreenkomstig artiekel *een* (1) (*a*) van Wet No. 21 van 1923, as 'n naturellelokasie die stuk grond bepaal, opsygesit en uitgelê vir daardie doel deur die Mafeking Munisipaliteit en as volg omskrywe:—

'n Seker stuk grond, groot ongeveer 2 morge, geleë aan die vierkante voet, geleë op die gemenegrond suid van die Molopo-rivier, en aan die suidweste begrens deur die Imperiale Militêre Reserwe en aan die weste deur die Basterlokasie en aan die ander kante deur die gemenegrond.

* No. 1445.] [26 Augustus 1927.

LOXTON MUNISIPALE LOKASIE.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake goedgekeur het, ooreenkomstig artiekel *een* (1) (*a*) van Wet No. 21 van 1923, as 'n naturellelokasie die stuk grond bepaal, opsy gesit en uitgelê deur die Loxton Munisipaliteit vir daardie doel en as volg omskrywe:—

'n Seker stuk grond, groot ongeveer 2 morge, geleë aan die noordwestelike kant van die gemenegrond van Loxton en 150 treë van die naaste opgemete dorpserwe.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

D. D. KEAY,
Waarnemende Sekretaris van Justiesie.

Departement van Justiesie, Pretoria.

* No. 1450.] [26 Augustus 1927.

AANSTELLING VAN MAGISTRATE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ingevolge die bepalinge van artiekel *ag* van die Magistraatshoven Wet, No. 32 van 1917, die ondervermelde aanstellinge goedgekeur, met ingang in elke geval van die datum van diensaanvaarding:—

James Mackay Graham, Addisionele Magistraat op die staf van die Magistraat van Johannesburg, tot Magistraat van die Distrik Heidelberg, in die plek van Tobias John Henry Herold, wat afgetree het by die bereiking van die leeftydsgrens.

Hendrik Jacobus Malan, Magistraat van die Distrik Ladismith, Kaapprovinsie, tot Addisionele Magistraat op die staf van die Magistraat van Johannesburg, in die plek van James Mackay Graham, wat bevorder is.

Richard Wooding Lambert, Magistraat van die Distrik Laingsburg, tot Magistraat van die Distrik Ladismith, Kaapprovinsie, in die plek van Hendrik Jacobus Malan, wat bevorder is.

Norfolk Deane Tilney, Senior Klerk en Assistent Magistraat op die staf van die Magistraat van Rustenburg, tot Magistraat van die Distrik Laingsburg, in die plek van Richard Wooding Lambert, wat bevorder is.

John Alexander Pullen, Senior Klerk en Publieke Aanklaer op die staf van die Magistraat van Johannesburg, tot Senior Klerk en Assistent Magistraat op die staf van die Magistraat van Rustenburg, in die plek van Norfolk Deane Tilney, wat verplaas is.

James Wege Robertson, Magistraat van die Distrik Mafeking, tot Magistraat van die Distrik Krugersdorp, in die plek van Leonard William Bangley, wat afgetree het by die bereiking van die leeftydsgrens.

Edgar Tinley, Magistraat van die Distrik Barkly-Oos, tot Magistraat van die Distrik Mafeking, in die plek van James Wege Robertson, wat bevorder is.

Alfred Hallowes Addison Field, Senior Klerk en Assistent Magistraat op die staf van die Magistraat van Heidelberg, tot Magistraat van die Distrik Barkly-Oos, in die plek van Edgar Tinley, wat bevorder is.

Harold Reginald Elliot, Eerste Graads Klerk op die staf van die Magistraat van Piet Retief, tot Senior Klerk en Assistent Magistraat op die staf van die Magistraat van Heidelberg, in die plek van Alfred Hallowes Addison Field, wat bevorder is.

Thaddeus John Coltsman Cronin, Magistraat van die Distrik Mosselbaai, tot Magistraat van die Distrik Witbank, in die plek van Alwyn Ignatius George Muller, wat afgetree het weens gesondheidsredes.

Hendrik Nicolaas van Aardt, Magistraat van die Distrik Aberdeen, tot Magistraat van die Distrik Mosselbaai, in die plek van Thaddeus John Coltsman Cronin, wat bevorder is.

Douglas Laing Smit, Eerste Graads Prinsipale Klerk en Publieke Aanklaer op die staf van die Magistraat van Johannesburg, tot Magistraat van die Distrik Aberdeen, in die plek van Hendrik Nicolaas van Aardt, wat verplaas is.

John Thain Harper, Magistraat van die Distrik Jacobsdal, tot Magistraat van die Distrik Smithfield, in die plek van Daniel Gerhardus Forsterling, wat oorlede is.

Francis Cecil Wollaston, Senior Klerk en Assistent Magistraat op die staf van die Magistraat van Ladysmith, Provinsie Natal, tot Magistraat van die Distrik Jacobsdal, in die plek van John Thain Harper, wat bevorder is.

Charles Henry Bruce Austin, Eerste Graads Klerk op die staf van die Magistraat van die Distrik Onder Tugela, tot Senior Klerk en Assistent Magistraat op die staf van die Magistraat van Ladysmith, Provinsie Natal, in die plek van Francis Cecil Wollaston, wat verplaas is.

✱ No. 1451.] [26th August, 1927.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *five* of the Police Act, 1912, approved of the appointment as Inspector in the South African Police of Sub-Inspector Thomas Thomas, with effect from the 1st August, 1927.

✱ No. 1452.] [26th August, 1927.

RAILWAY ACCIDENT AT HIGHLANDS STATION.—APPOINTMENT OF BOARD OF INQUIRY.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, under section *sixty-eight* of the Railways and Harbours Control and Management Act, No. 22 of 1916, appointed Rupert James Gill, Magistrate of the District of Albany, together with Charles Henry Curnon Clutterbuck, Inspector of Machinery, Mines Department, Port Elizabeth, and Arthur William Westley, M.I.Mech.E., Mechanical Engineer, South African Railways, Pretoria, as a Board to make a public inquiry into the cause of the railway accident which occurred at Highlands Station, in the District of Albany, Province of the Cape of Good Hope, on the 12th August, 1927.

✱ No. 1453.] [26th August, 1927.

LIQUOR LICENSING COURT, PAARL.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section *twenty-eight* of Act No. 28 of 1883 (Cape), appointed Carl Andries van der Merwe and Barend Johannes Munnik as Members of the Liquor Licensing Court for the District of The Paarl for the remainder of the year ending the 31st December, 1927, *vice* the Magistrate of Wellington and G. H. le Roux, who have become ineligible owing to the creation of the new District of Wellington.

✱ No. 1454.] [26th August, 1927.

LIQUOR LICENSING COURT, WELLINGTON.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

His Excellency the Governor-General-in-Council has, in terms of section *twenty-eight* of Act No. 28 of 1883 (Cape), appointed Rowland Bruce Taylor and Gabriel Hermanus le Roux as Members of the Liquor Licensing Court for the District of Wellington for the remainder of the year ending the 31st December, 1927.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

C. F. SCHMIDT,
Secretary for Interior.

Department of Interior, Pretoria.

✱ No. 1431.] [26th August, 1927.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *one*, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers Marriage Officers for the districts set opposite their names. The designations shall have effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, shall continue during such time as the officers concerned respectively hold their present posts of Assistant Magistrate or Special Justice of the Peace at the places indicated:—

✱ No. 1451.] [26 Augustus 1927.

SUIDAFRIKAANSE POLIESIE.—BEVORDERING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ooreenkomstig die bepalinge van artiekel *vyf* van die Poliesiewet, 1912, met ingang van die 1ste Augustus 1927, die benoeming van Onderinspekteur Thomas Thomas tot Inspekteur by die Suidafrikaanse Poliesie goedgekeur.

✱ No. 1452.] [26 Augustus 1927.

SPOORWEGONGELUK BY HIGHLANDS STASIE.—AANSTELLING VAN RAAD VAN ONDERSOEK.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ingevolge artiekel *ag-en-sestig* van die Spoorwegen en Hawens Reglement, Bestuur en Beheer Wet, No. 22 van 1916, Rupert James Gill, Magistraat van die Distrik Albany, aangestel om saam met Charles Henry Curnon Clutterbuck, Inspekteur van Masjienerie, Departement van Mynwese, Port Elizabeth, en Arthur William Westley, M.I.Mech.E., Werktuigkundige Ingenieur, Suidafrikaanse Spoorweë, Pretoria, 'n Raad te vorm om 'n openbaar ondersoek in te stel na die oorsaak van die spoorwegongeluk wat op die 12de Augustus, 1927, gebeur het by Highlands Stasie, in die Distrik Albany, Provinsie Kaap die Goede Hoop.

✱ No. 1453.] [26 Augustus 1927.

DRANKLISENSIEHOF PAARL.—AANSTELLING VAN LEDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het, ooreenkomstig die bepalings van artiekel *ag-en-twintig* van Wet No. 28 van 1883 (Kaap), Carl Andries van der Merwe en Barend Johannes Munnik as lede van die Dranklisensiehof vir die Distrik Die Paarl aangestel vir die resterende gedeelte van die jaar wat eindig op die 31ste Desember 1927, in die plek van die Magistraat van Wellington en G. H. le Roux, wat weens die skepping van die nuwe Distrik Wellington onbekwaam geword het om op hierdie hof sitting te neem.

✱ No. 1454.] [26 Augustus 1927.

DRANKLISENSIEHOF WELLINGTON.—AANSTELLING VAN LEDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade het, ingevolge die bepalinge van artiekel *ag-en-twintig* van Wet No. 28 van 1883 (Kaap), Rowland Bruce Taylor en Gabriel Hermanus le Roux as lede van die Dranklisensiehof vir die Distrik Wellington aangestel vir die nog resterende gedeelte van die jaar wat eindig op die 31ste Desember 1927.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

C. F. SCHMIDT,
Sekretaris van Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

✱ No. 1431.] [26 Augustus 1927.

AANSTELLING VAN PUBLIEKE BEAMPTES AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artiekel *een*, onderartiekel (2), van Wet No. 43 van 1916, die volgende beamptes te benoem tot Huweliksbevestigers vir die distrikte wat regoor hulle name staan. Die benoemings sal ingaan vanaf die gemelde datums en, tensy anders aangedui, sal van krag bly solank as die betrokke beamptes hul teenswoordige poste van Assistent Magistraat of Spesiale Vrederegter op die aangeduide plekke onderskeidenlik beklee:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE (*PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.*

Name (*Naam*).	Rank (*Pos*).	Station (*Standplek*).	District (*Distrik*.	Period (*Tydperk*).
				From (*Van*). To (*Tot*).
Brummer, Charles Theodorus Muller.	Assistant Magistrate (*Assistent Magistraat*).....	Port Elizabeth.....	Port Elizabeth.....	1/7/27—22/8/27
Scheepers, Johannes Hermanus Jacobus	,, ,, ,, ...	Beaufort West.....	Beaufort West.....	18/7/27—17/10/27
PROVINCE OF THE TRANSVAAL (*PROVINSIE TRANSVAAL*).				
Steynberg, Petrus Johannes.....	Special Justice of the Peace (*Spesiale Vrederegter*)	Volksrust.....	Wakkerstroom.....	1/8/27 —
Sutton, John George.....	Assistant Magistrate (*Assistent Magistraat*).....	Rustenburg.....	Rustenburg.....	25/7/27—5/8/27
Wollaston, Ernest Alfred.....	,, ,, ,, ...	Pretoria.....	Pretoria.....	2/8/27—1/10/27
PROVINCE OF NATAL (*PROVINSIE NATAL*).				
Austin, Charles Henry Bruce.....	Assistant Magistrate (*Assistent Magistraat*).....	Stanger.....	Lower Tugela.....	1/8/27—31/10/27
Braatvedt, Hjalmar Peder.....	,, ,, ,, ...	Empangeni.....	Lower Umfolozi....	1/8/27—31/10/27
Campbell, Reginald Phillip.....	,, ,, ,, ...	Pinetown.....	Pinetown.....	1/8/27—31/10/27
Jacobs, Lewis Masterman.....	,, ,, ,, ...	Stanger.....	Lower Tugela.....	22/7/27—30/7/27
Weber, Johan Henry.....	,, ,, ,, ...	Pietermaritzburg....	Pietermaritzburg....	1/8/27— 6/8/27

✱ No. 1435.] [26th August, 1927.

REVOCATION OF APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICER.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, to revoke the authority of the Reverend Charles William Crawford to solemnize marriages within the Union of South Africa, as he is no longer a Minister of the New Apostolic Church (Africa).

✱ No. 1441.] [26th August, 1927.

CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA AT DURBAN.

The King's Exequatur empowering Mr. Gaston Smith to act as Consul of the United States of America at Durban has received His Majesty's signature.

✱ No. 1442.] [26th August, 1927.

CONSUL-GENERAL OF ROUMANIA AT CAPETOWN.

The King's Exequatur empowering Mr. Sydney Mellin Wale to act as Consul-General of Roumania at Capetown has received His Majesty's signature.

✱ No. 1461.] [26th August, 1927.

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as Marriage Officers during such time as they continue as ministers, missionaries, or officers of the denominations or organizations indicated.

✱ No. 1435.] [26 Augustus 1927.

HERROEPING VAN AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGER.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artiekel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van Eerwaarde Charles William Crawford om huwelike binne die Unie van Suidafrika in te seën te herroep, aangesien hy nie langer 'n predikant van die Nuwe Apostoliese Kerk (Afrika) is nie.

✱ No. 1441.] [26 Augustus 1927.

KONSUL VAN DIE VERENIGDE STATE VAN AMERIKA TE DURBAN.

Die Koning se Eksekwatur waardeur Mnr. Gaston Smith gemagtig word om as Konsul van die Verenigde State van Amerika te Durban op te tree is deur Sy Majesteit se handtekening bekragtig geword.

✱ No. 1442.] [26 Augustus 1927.

KONSUL-GENERAAL VAN ROEMANIË TE KAAPSTAD.

Die Koning se Eksekwatur waardeur Mnr. Sydney Mellin Wale gemagtig word om as Konsul-generaal van Roemanië te Kaapstad op te tree is deur Sy Majesteit se handtekening bekragtig geword.

✱ No. 1461.] [26 Augustus 1927.

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artiekel *twee* van Wet No. 43 van 1916, die volgende persone te benoem as Huweliksbevestigers vir solank as hulle predikante, sendelinge of offisiere is van die aangeduide kerkgenootskappe of organisasies.

MARRIAGE OFFICERS—*HUWELIKSBEVESTIGERS.*

	Name. *Naam.*	Church, Denomination, or Organization. *Kerkgenootskap of Organisasie.*	With effect from. *Met ingang vanaf.*
UNION OF SOUTH AFRICA (*UNIE VAN SUIDAFRIKA.*			
Reverend (*Eerwaarde*)	Aherne, Patrick	Roman Catholic Church (*Rooms-katolieke Kerk*)	14/7/27
,, ,,	Brunner, Matthaeus	,, ,, ,, ,,	4/7/27
,, ,,	Cazalet, Peter Crofton	Anglican Church (*Anglikaanse Kerk*)	27/7/27
,, ,,	Coggin, Kenneth	Wesleyan Methodist Church (*Wesleyaanse Metodiste Kerk*)	30/6/27
,, ,,	Drzyzga, Wigbert	Roman Catholic Church (*Rooms-katolieke Kerk*)	4/7/27
,, ,,	Grant, James Kennedy	Presbyterian Church (*Presbyteriaanse Kerk*)	15/7/27
,, ,,	Hunter, John	Anglican Church (*Anglikaanse Kerk*)	6/7/27
,, ,,	Jackson, Edward Aubrey	Wesleyan Methodist Church (*Wesleyaanse Metodiste Kerk*)	30/6/27
,, ,,	Johl, Hermann	German Lutheran Church (*Duits-Lutherse Kerk*)	19/7/27
,, ,,	Krueger, Ferdinand	Berlin Mission (*Berlynse Sending*)	14/6/27
,, ,,	Leighton, John Orron	Anglican Church (*Anglikaanse Kerk*)	2/7/27
,, ,,	Mohn, Aloysius	Roman Catholic Church (*Rooms-katolieke Kerk*)	16/7/27
,, ,,	Papke, Otto	Berlin Mission (*Berlynse Sending*)	14/6/27
,, ,,	Phillips, Alfred	Central Church of Christ (*Sentrale Kerk van Kristus*)	4/7/27
,, ,,	Seeby, Kenneth William	Wesleyan Methodist Church (*Wesleyaanse Metodiste Kerk*)	30/6/27
,, ,,	Smith, Joseph Henry Edgcumbe	Wesleyan Methodist Church (*Wesleyaanse Metodiste Kerk*)	11/7/27
,, ,,	Sprengel, Eugen	German Lutheran Church (*Duits-Lutherse Kerk*)	19/7/27
,, ,,	Thompson, Ronald Ian	Wesleyan Methodist Church (*Wesleyaanse Metodiste Kerk*)	30/6/27
,, ,,	Van Niekerk, Johannes Daniel	Dutch Reformed Church (*Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk*)	21/7/27
,, ,,	Vogel, Joseph	Roman Catholic Church (*Rooms-katolieke Kerk*)	14/7/27
,, ,,	Weiller, Joseph	,, ,, ,, ,,	16/7/27
THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE (*PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP*).			
Reverend (*Eerwaarde*)	Frank, Isaac	Muizenberg and Kalk Bay Hebrew Congregation—for persons professing the Jewish Faith (*Muizenberg en Kalkbaai Hebreeuse Gemeente—vir persone wat die Joodse Geloof bely*)	9/7/27
,, ,,	Kondlo, Benjamin B	The Presbyterian Church of Africa (*Presbyteriaanse Kerk van Afrika*)	4/7/27
,, ,,	Kuse, Malcolmess Melrose Mongami	Anglican Church (*Anglikaanse Kerk*)	9/7/27
,, ,,	Mahabane, Ezekiel	Wesleyan Methodist Church (*Wesleyaanse Metodiste Kerk*)	25/7/27
THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL (*PROVINSIE TRANSVAAL*). (For coloured persons—(*vir kleurlinge*).			
Reverend (*Eerwaarde*)	Make, Henry Butana	African Methodist Episcopal Church (*Afrikaanse Metodiste Episkopale Kerk*)	1/7/27
,, ,,	Setlogo, Elias	Berlin Mission (*Berlynse Sending*)	14/7/27
THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE (*PROVINSIE ORANJE VRYSTAAT*).			
Reverend (*Eerwaarde*)	Orenstein, Sholan	Vrede Hebrew Congregation (for persons professing the Jewish Faith) (*Vrede Hebreeuse Gemeente—vir persone wat die Joodse Geloof bely*)	29/6/27
PROVINCE OF NATAL (*PROVINSIE NATAL*).			
Reverend (*Eerwaarde*)	Lutuli, Samuel	American Board Mission (*Amerikaanse Sendinggenootskap*)	1/7/27

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

✱ No. 1434.] [26th August, 1927.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *five* (1) of the Public Health Act, No. 36 of 1919, to approve of the appointment of Dr. Jacobus Malan Bosman, M.B., Ch.B., as Medical and Port Health Officer, Capetown, in the Department of Public Health, with effect from 15th June, 1927.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris van Volksgesondheid.

Departement van Volksgesondheid.

✱ No. 1434.] [26 Augustus 1927.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het dit goedgevind, kragtens die bepalings van artiekel *vyf* (1) van Volksgesondheidswet, No. 36 van 1919, die aanstelling van Dr. Jacobus Malan Bosman, M.B., Ch.B., as Mediese- en Hawe-gesondheidsbeampte, Kaapstad, in die Departement van Volksgesondheid, goed te keur, met effek vanaf 15 Junie 1927.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General.
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

✱ No. 1430.] [26th August, 1927.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the regulations published under Government Notice No. 1780, of the 23rd October, 1914, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to No. 1996 Sergeant Alex Leo Louis Demmer, South African Ordnance Corps.

✱ No. 1436.] [26th August, 1927.

ESTABLISHMENT OF UNIT OF THE ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (3) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to establish the following unit of the Active Citizen Force:—

(To be established with effect from 1st July, 1927.)

South African Air Force—

Transvaal University College Air Squadron, allotted to No. 5 Military District.

✱ No. 1437.] [26th August, 1927.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *eighty-eight* (1) of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint the following area in the Simonstown Magisterial District to be an area for the training and exercise of members of the Defence Forces during the period 19th to 23rd September, 1927:—

"From the mouth of the Schusters River to the crest of Klaas Jagers Berg; thence south to the farm Buffelsfontein; thence south-west to the coast."

✱ No. 1448.] [26th August, 1927.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN DIVISION OF THE ROYAL NAVAL VOLUNTEER RESERVE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (2) of section *twenty-three* of the South Africa Defence Act, 1912, to accept the following amendments to the Regulations for the South African Division of the Royal Naval Volunteer Reserve, framed under the authority of His Majesty's Lords Commissioners of the Admiralty:—

CHAPTER II.

Article 63—

Delete the existing article and substitute therefor the following:—

"63. Promotion in substantive rank will be made by selection on a general list throughout the division and not confined to any particular sub-division or flotilla, the personnel of List 1 (*vide* Article 9) receiving prior consideration in all cases."

Articles 65 *and* 66—

Delete heading "acting rank" and substitute therefor "temporary and acting rank."

Renumber existing articles "65" and "66" to read "66" and "67" respectively. Insert the following new article:—

"65. In cases where, owing to residential difficulties it would be inconvenient and not conducive to efficiency to promote the senior sub-lieutenant in the division to the rank of lieutenant to fill a vacancy in the establishment, a junior sub-lieutenant may be appointed to the vacancy in an acting capacity and granted the temporary rank of lieutenant whilst so acting, subject to the following conditions:—

"(*a*) He will not receive the substantive rank of lieutenant until qualified and his turn for promotion comes in the division in the ordinary course.

"(*b*) Should an officer senior to him be posted to his sub-division or flotilla he may be required to relinquish the temporary rank of lieutenant and resume his normal status as a sub-lieutenant.

"(*c*) Time served in the temporary rank will not count towards seniority as substantive lieutenant, unless special authority is assigned in the order granting it."

CHAPTER V.

Article 178—

Delete the existing article and substitute the following:—

"178. Members appointed to act in a higher rank under the provisions of article 65 or 125 shall, while so acting, be granted the minimum rate of pay and allowances of such higher rank."

These amendments will have effect as from the 1st July, 1927.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoof van die Generale Staf en Sekretaris van Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

✱ No. 1430.] [26 Augustus 1927.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1780 van 23 Oktober 1914, die toekenning goed te keur van die Medaljie vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan No. 1996 Sersant Alex Leo Louis Demmer, Suidafrikaanse Krygsbehoeftediens.

✱ No. 1436.] [26 Augustus 1927.

OPRIGTING VAN 'N EENHEID VAN DIE AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalings van subartiekel (3) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, die ondervermelde eenheid van die Aktiewe Burgermag op te rig:—

(Oprigting ingaande vanaf 1 Julie 1927.)

Suidafrikaanse Lugmag—

Transvaalse Uniwersiteitskollege Lugmageskader, toegewys aan Militêre Distrik No. 5.

✱ No. 1437.] [26 Augustus 1927.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artiekel *ag-en-tagtig* (1) van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, die volgende streek in die Magistraatsdistrik Simonsstad aan te wys as 'n streek vir die oefening van lede van die Verdedigingsmagte gedurende die tydperk 19 tot 23 September 1927:—

Van die mond van Schustersrivier tot op die kruin van Klaas Jagers Berg; daarvandaan suid na die plaas Buffelsfontein; daarvandaan suidwes tot by die kus.

✱ No. 1448.] [26 Augustus 1927.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUIDAFRIKAANSE AFDELING VAN DIE KONINKLIKE MARIENE VRYWILLIGERRESERWE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van subartiekel (2) van artiekel *drie-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, die volgende wysiginge van de Regulasies vir die Suidafrikaanse Afdeling van die Koninklike Mariene Vrywilligerreserwe, opgetrek op gesag van Sy Majesteits Lords Kommissarisse van die Admiraliteit, aan te neem:—

HOOFSTUK II

Artiekel 63—

Die bestaande artiekel word geskrap en vervang deur die volgende:—

"63. Bevordering in substantiewe rang geskied deur uitkiesing van lede op 'n algemene lys vir die hele afdeling en is nie tot 'n besondere onderafdeling of flottieljie beperk nie. Die personeel van Lys 1 (kyk artiekel 9) kom in alle gevalle die eerste in aanmerking."

Artiekels 65 *en* 66—

Die hoof "waarnemende rang" word geskrap en vervang deur "tydelike en waarnemende rang."

Die bestaande artiekels "65" en "66" word hernommer om te lui "66" en "67" respektieflik.

Die volgende nuwe artiekel word ingevoeg:—

"65. In gevalle waar dit weens moeilikhede in verband met woning ongerieflik en vir die bekwaamheid nadelig sou wees om die senior onderluitenant in die afdeling te bevorder tot die rang van luitenant om 'n vakature op die sterkte te vul, kan 'n junior onderluitenant in die vakature in 'n waarnemende hoedanigheid aangestel word en aan hom kan die tydelike rang van luitenant toegestaan word vir die tyd wat hy so ageer, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

"(*a*) Hy ontvang die substantiewe rang van luitenant nie voor hy gekwaliseer is en in die afdeling vir bevordering in die gewone loop aan die beurt kom nie

"(*b*) Hy kan gelas word om, ingeval 'n offisier wat sy senior is by sy onderafdeling of flottieljie ingedeel word, die tydelike rang van luitenant neer te lê en sy normale status as onderluitenant te hervat.

"(*c*) Die tydperk wat hy in die tydelike rang gedien het tel nie vir ansiënniteit as substantiewe luitenant nie tensy dit spesiaal gemagtig is in die order waarin aan hom die tydelike rang toegestaan is."

HOOFSTUK V

Artiekel 178—

Die bestaande artiekel word geskrap en vervang deur die volgende:—

"178. Aan lede wat aangestel is om in 'n hoër rang te ageer onder die bepalinge van artiekel 65 of 125 word solank as hulle so ageer die mienimum skaal van soldy en toelaes van daardie hoër rang toegestaan."

Hierdie wysigings is van krag vanaf 1 Julie 1927.

✱ No. 1473.] [26th August, 1927.

ARTILLERY PRACTICE.

It is notified for information that the Officer Commanding, No. 1 Military District, The Castle, Capetown, has been appointed as a Compensation Officer in terms of the Regulations for the South African Permanent Force.

The public is warned that live-shell practice will be carried out, and that it will be dangerous to cross the area notified in Government Notice No. 1437 of 26th August, 1927, whilst practice is taking place, except by public roads. On such roads look-out posts will be placed with orders to cause the practice to be suspended during the necessary passage of travellers.

All persons are warned against handling unexploded shells. In the event of any such shells being discovered, an immediate report should be made to the Officer Commanding, No. 1 Military District, The Castle, Capetown, the military authorities at Simonstown, or to the nearest police post.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notice is published for general information.

C. W. COUSINS,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

✱ No. 1460.] [26th August, 1927.

WAGE ACT, 1925.

DETERMINATION (No. 8) UNDER SECTION *SEVEN* OF ACT No. 27 OF 1925.

LEATHER INDUSTRIES.

Whereas in Government Notice No. 923, dated the 3rd June, 1927, the Minister of Labour duly notified his intention, in terms of section *seven* of the Wage Act, 1925 (No. 27 of 1925), to make a determination in accordance with the recommendation of the Wage Board published in the said notice;

And whereas the provisions of sub-section (3) of section *seven* of the said Act have been complied with;

Now, therefore, in terms of the said section, the Minister of Labour hereby makes the following determination:

(Attention is directed to section *ten* of the Act, which details the circumstances in which the Minister may, under licence signed by an inspector, grant exemptions from the provisions of the following determination.)

1. This determination shall operate and have effect in the footwear manufacturing, tanning, harness, saddlery, bag-making, kaffir truck manufacturing, and other departments of the leather industries, but shall not apply to persons engaged in works where operations are confined exclusively to the repair of footwear and of leather goods.

2. This determination shall come into operation on the first Monday after its publication in the *Gazette*, and shall remain in force until 31st October, 1927, and thereafter until a fresh determination shall have been made.

3. This determination shall have effect throughout the Union of South Africa.

4. The wages laid down in this determination shall be payable for a working week of forty-eight hours.

5. Where short time is being worked, employees who on any day attend at the works on the instructions of the employer, or his representative, shall be entitled to be employed for at least one-half day on such day, or to receive one-half day's pay in lieu thereof. If employees are not required to attend on any day, they must be imformed prior to such day that their services will not be required; otherwise they shall be deemed to be attending on the instructions of the employer, provided, however, that this clause shall not apply in case of serious breakdown of machinery, or adverse climatic conditions affecting tanning.

6. The minimum wage that shall be paid per week to employees in the leather industries shall be as follows:—

A.—THE FOOTWEAR MANUFACTURING INDUSTRY.

(1) CLICKING DEPARTMENT.

Journeymen clickers, employed—

(a) *Throughout the Union of South Africa*:

	Per Week.
Solely on split and kip, riveted and/or riveted and stitched, not including machine-sewn and miners' boots; minimum to be paid at the date of the commencement of this determination: Operators of five years' experience	£3 0 0
Subject to the condition that this wage shall be increased by the sum of 5s. on the third pay day after the date of this determination, and by the sum of 2s. 6d. on the first pay day in September and December, 1927, and March, June, and September, 1928, and the last pay day in November, 1928, so that on and after the last pay day in November, 1928, no journeyman clicker shall be paid a lower wage than	4 0 0
(b) *Throughout the Union of South Africa*: On miners' boots: Operators of five years' experience	5 5 0

✱ No. 1473.] [26 Augustus 1927.

ARTILLERIE-OEFENING.

Vir algemene informasie word bekendgemaak dat die Offisier in Bevel van Militêre Distrik No. 1, Die Kasteel, Kaapstad, ooreenkomstig die Regulasies van die Suidafrikaanse Staande Mag aangestel is as Kompensasie-offisier.

Die publiek word gewaarsku dat met skerp geskiet sal word en dat dit gevaarlik sal wees om oor die terrein, as aangegee in Goewermentskennisgewing No. 1437 van 26 Augustus 1927, te gaan, behalwe langs die grootpaaie, solank as daar geskiet word. Op gemelde paaie sal wagte uitgesit word met orders om die oefening te laat staak as daar iemand is wat oor die terrein moet gaan.

Almal word gewaarsku om geen onontplofte bomme aan te raak nie. As hulle sulke bomme sien lê moet hulle dit dadelik rapporteer aan die Offisier in Bevel van Militêre Distrik No. 1, Die Kasteel, Kaapstad, of die Militêre Outoriteit te Simonstad of by die naaste Poliesiepos.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

C. W. COUSINS,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

✱ No. 1460.] [26 Augustus 1927.

LOONWET, 1925.

VASSTELLING (No. 8) IN TERME VAN ARTIEKEL *SEWE* VAN WET No. 27 VAN 1925.

LEERNYWERHEDE.

Nademaal die Minister van Arbeid, in Goewermentskennisgewing No. 923, gedateer 3 Junie 1927, sy voorneme gemeld het, ooreenkomstig artiekel *sewe* van die Loonwet, 1925 (No. 27 van 1925), om 'n vasstelling volgens die aanbeveling van die Loonraad te maak;

En nademaal die voorwaardes van subartiekel (3) van artiekel *sewe* van genoemde Wet nagekom is;

Nou derhalwe, ooreenkomstig genoemde artiekel, maak die Minister van Arbeid die volgende vasstelling:

(Die aandag word bepaal by artiekel *tien* van die Wet, wat die omstandighede uiteensit waarin die Minister, onder lisensie deur 'n inspekteur geteken, persone mag vrystel van die volgende vasstelling.)

1. Hierdie beslissing sal toepaslik wees op en in werking tree in die maak van skoene en stewels, leerlooiery, tuie-, saal en leersakkemakery en kaffertrok nywerheid maar sal nie persone affekteer nie wat besig is in werkplekke waar werk uitsluitelik beperk word tot die herstel van skoene, stewels en leergoedere.

2. Hierdie beslissing sal die eerste Maandag volgende die publikasie in die *Staatskoerant* in werking tree en in werking bly tot 31 Oktober 1927, en daarna totdat 'n nuwe vasstelling gemaak word.

3. Hierdie beslissing sal toepaslik wees deur die hele Unie van Suidafrika.

4. Die loonskale wat in hierdie beslissing neergelê is, is betaalbaar vir 'n werksweek van 48 ure.

5. Waar kort tyd gewerk word sal werknemers wat by die werkplekke opdaag op instruksies van die werkgewers of hulle verteenwoordigers geregtig wees om geëmplojeer te word vir tenminste 'n halfdag of om 'n halfdag se betaling te ontvang inplaas daarvan. As werknemers nie verwag word om op te daag nie moet hulle daarvan tevore kennis kry dat hulle dienste nie nodig sal wees nie. Hierdie klousule sal nie toepaslik wees ingeval masjienerie uit orde raak of gedurende ongunstige klimaatstoestande wat looiery affekteer nie.

Die mienimumloon, wat weekliks sal betaal word aan werknemers in die leernywerheid is as volg:—

A.—DIE NYWERHEID VIR DIE MAAK VAN SKOENE EN STEWELS.

(1) LEERSNY AFDELING.

Vakman-leersnyers geëmplojeer—

	Per Week.
(a) *Deur die hele Unie van Suidafrika*: Alleen op gesplete en kalfleer, geklink en/of geklink en gestik, uitsluitende skoene met masjien gestik en mynwerkersskoene; mienimum wat moet betaal word op datum waarop hierdie beslissing in werking tree: Werkers met vyf jaar ondervinding	£3 0 0
Behoudens die bepaling dat hierdie loon met die som van 5s. verhoog word op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling, en met die som van 2s. 6d. op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en Maart, Junie en September 1928 en die laaste betaaldag in November 1928, sodat vanaf en na die laaste betaaldag in November 1928 geen vakman-leersnyer 'n laer loon betaal word nie as	4 0 0
(b) *Deur die hele Unie van Suidafrika*: Op mynwerkersskoene: Werkers met vyf jaar ondervinding	5 5 0

	Per Week.
(c) *Throughout the Union of South Africa*, except the Municipal Area of Port Elizabeth, and the Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs: On other than, and in addition to, split and kip and miners' boots, as set out in (a) and (b) above, in all areas other than those mentioned in (d) and (e) below: Operators of five years' experience ...	£5 0 0
(d) *The Municipal Area of Port Elizabeth*, and the *Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs*: On other than, and in addition to, split and kip and miners' boots as set out in (a) and (b) above: Operators of five years' experience	5 10 0
(e) *The Municipal Area of Port Elizabeth*, and the *Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs*: First-class clickers: Operators of five years' experience	6 0 0

Subject to the condition that journeymen clickers who, at the date of the commencement of this determination are receiving less than the applicable minimum wage in (*b*), (*c*), (*d*), or (*e*) above, shall on the third pay day after the date of this determination receive an increase of not less than two-eighths of the difference between the wage which is being paid at such date and the minimum wage which should be paid under this determination—and on the first pay day in September and December, 1927, and March, June, and September, 1928, and on the last pay day in November, 1928, shall receive an increase of not less than one-eighth of such difference, so that on and after the last pay day in November, 1928, no journeyman clicker shall be paid less than the applicable minimum wage herein prescribed; provided, however, that on and from the date of this determination no journeyman clicker on the work specified in sub-sections (*b*), (*c*), (*d*), or (*e*) above shall be paid less than £4 per week.

Definitions.

"First class clickers" shall mean first class both as to quality and quantity in all best leathers, capable of match marking and sorting.

"Best leathers" shall mean all calf, all glacé kid, all fancy leathers, and patent leathers, but not patent caps and "kiddies" work, from size 3 to size 1 inclusive.

Where a clicker is engaged on two or more grades of work, he shall be entitled to be paid at the rate for the higher grade.

(2) CLOSING DEPARTMENT.

	Per Week.
(a) *Throughout the Union of South Africa*: For operators machining exclusively common and rough work (i.e. kip and split): Operators of three years' experience; minimum to be paid at date of commencement of this determination ...	£1 10 0
For operators machining medium work (i.e. other than kip and split and best): Operators of four years' experience; minimum to be paid at the date of commencement of this determination ...	2 2 6
(b) *Throughout the Union of South Africa*, except the Municipal Area of Port Elizabeth, and the Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs: For machining best work: Operators of four years' experience	2 9 6
(c) *The Municipal Area of Port Elizabeth*, and the *Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs*: For operators machining best work: Operators of four years' experience	2 15 0
(d) *Throughout the Union of South Africa*: For operators engaged in eyeletting and perforating: Kip and split work	1 5 0
Medium and best work	2 0 0
(e) *Throughout the Union of South Africa*, except the Municipal Area of Port Elizabeth, and the Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs: For operators engaged in skiving, fitting, folding, and edge burnishing: Operators of four years' experience	2 0 6
(f) *The Municipal Area of Port Elizabeth*, and the *Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs*: For operators engaged in skiving, fitting, folding, and edge burnishing: Operators of four years' experience	2 5 0
(g) *Throughout the Union of South Africa*: For operators engaged solely on split and kip work: Operators of three years' experience; minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	1 12 6

Where an operator is engaged on two or more grades of work, he or she shall be entitled to be paid at the rate for the higher grade.

The above wages are subject to the condition that, where not otherwise specified, as in (*a*) and (*g*), operators who at the commencement of this determination are not in receipt of the wages prescribed shall, on and after the date of this determination, be paid not less than three-quarters of the prescribed minimum wage, and such operators shall receive increases payable on the first pay day in September, 1927, and on the last pay day in November, 1927, of not less than one-half of the difference between the prescribed minimum wage and the wage which on the date of this determination is being or must be paid to such operators, so that on and after the last day in November, 1927, no operator shall be paid lower wages than those prescribed above.

	Per Week.
(c) *Deur die hele Unie van Suidafrika*, behalwe die munisipale gebied van Port Elizabeth en die magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs: Op ander as en tesaam met gesplete en kalfleer en mynwerkersskoene soas uiteengesit in (*a*) en (*b*) hierbo en alle gebiede behalwe die genoem in (*d*) en (*e*) hieronder: Werkers met vyf jaar ondervinding	£5 0 0
(d) *Die munisipale gebied van Port Elizabeth* en die *magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs*: Op ander as en tesaam met gesplete en kalfleer en mynwerkersskoene soas uiteengesit in (*a*) en (*b*) hierbo: Werkers met vyf jaar ondervinding ...	5 10 0
(e) *Die munisipale gebied van Port Elizabeth* en die *magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs*: Eersteklas leersnyers: Werkers met vyf jaar ondervinding	6 0 0

Behoudens die bepaling dat vakman-leersnyers, wat tydens die datum van die inwerkingtreding van hierdie vasstelling, minder ontvang as die toepaslike mienimumloon in (*b*), (*c*), (*d*) of (*e*) hierbo, op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling 'n verhoging van nie minder as twee-agstes ontvang nie van die verskil tussen die loon wat by sodanige datum betaal word en die mienimumloon wat onder hierdie vasstelling betaal moet word—en op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en Maart, Junie en September 1928 en op die laaste betaaldag in November 1928 'n verhoging van nie minder as een-agste van sodanige verskil ontvang nie, sodat vanaf en na die laaste betaaldag in November 1928, geen vakman-leersnyer minder betaal word nie as die toepaslike mienimumloon hierin voorgeskryf; mits egter dat vanaf en na die datum van hierdie vasstelling geen vakman-leersnyer in verband met die werk soos uiteengesit in subseksies (*b*), (*c*), (*d*) of (*e*) hierbo minder as £4 per week betaal word nie.

Definiesies.

Eersteklas leersnyers beteken eersteklas beide in kwaliteit en hoeveelheid in alle goeie leer en bekwaam om skoene bymekaar te pas en te sorteer.

Goeie leer beteken alle kalfleer, alle glacéleer, alle fynleer en verlakte leer, maar nie patentkeppe en werk vir kinders nie van nommer 3 tot nommer 1 inkluis.

Noot.—Waar 'n leersnyer op twee of meer grade werk geëmplojeer word sal hy geregtig wees om betaal te word teen die skaal vir die hoëre graad.

(2) SLUITINGSAFDELING.

	Per Week.
(a) *Deur die hele Unie van Suidafrika*: Vir werkers wat uitsluitelik gewone of growwe werk naamlik kalfleer en gesplete leer met masjien werk: Werkers met drie jaar ondervinding; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree	£1 10 0
Vir werkers wat werk van middelmatige gehalte (naamlik ander as kalfleer en gesplete en goeie leer) met masjien stik: Werkers met vier jaar ondervinding; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree	2 2 6
(b) *Deur die hele Unie van Suidafrika*, behalwe die munisipale gebied van Port Elizabeth en die magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs: Om goeie werk met masjien te stik: Werkers met vier jaar ondervinding	2 9 6
(c) *Die munisipale gebied van Port Elizabeth* en die *magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs*: Vir werkers wat goeie werk met masjien stik: Werkers met vier jaar ondervinding	2 15 0
(d) *Deur die hele Unie van Suidafrika*: Vir werkers wat vetergate maak of perforeer: Kalfleer en gesplete leer	1 5 0
Middelmatige en goeie werk	2 0 0
(e) *Deur die hele Unie van Suidafrika*, behalwe die munisipale gebied van Port Elizabeth, en die magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs: Vir werkers besig in skaaf, aanpas, vou en kante bruineer: Werkers met vier jaar ondervinding...	2 0 6
(f) *Die munisipale gebied van Port Elizabeth* en die *magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs*: Vir werkers besig in skaaf, aanpas, vou en kante bruineer: Werkers met vier jaar ondervinding...	2 5 0
(g) *Deur die hele Unie van Suidafrika*: Vir werkers wat alleen met kalfleer of gesplete leer werk: Werkers met drie jaar ondervinding; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree... ...	1 12 6

Waar 'n werker geëmplojeer word op twee of meer grade werk sal hy of sy geregtig wees om betaal te word teen die skaal vir die hoëre graad.

Die bovermelde lone is onderworpe aan die voorwaarde dat, waar nie andersins gespesifiseer nie, soos in (*a*) en (*g*), moet werkers wat by die inwerkingtreding van hierdie vasstelling nie die voorgeskrewe lone ontvang nie, vanaf en na die datum van hierdie vasstelling nie minder as drie-kwart van die voorgeskrewe mienimumloon betaal word nie en sodanige werkers moet verhogings ontvang betaalbaar op die eerste betaaldag in September 1927 en op die laaste betaaldag in November 1927 van nie minder as die helfte van die verskil tussen die voorgeskrewe mienimumloon en die loon wat op die datum van hierdie vasstelling aan sodanige werkers betaal word of betaal moet word, sodat vanaf en na die laaste dag in November 1927 geen werker laer lone betaal word nie as daardies wat hierbo voorgeskryf is.

(3) ROUGH STUFF DEPARTMENT.

	Per Week.
(a) *Throughout the Union of South Africa*:	
For cutters, sorters, and fitters up, engaged mainly on riveted and/or riveted and stitched work, but excluding operators engaged on miners' boots: Operators of five years' experience and over; minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	£3 0 0
Subject to the conditions that this wage shall be increased by the sum of 5s. on the third pay day after the date of this determination and by the sum of 2s. 6d. on the first pay day in September and December, 1927, and March, June, and September, 1928, and the last pay day in November, 1928, so that on and after the last pay day in November, 1928, no operator specified in this sub-section shall be paid a lower wage than	4 0 0
(b) *Throughout the Union of South Africa*, except the Municipal Area of Port Elizabeth, and the Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs:	
For cutters, fitters, and sorters engaged in all other work, including operators engaged on miners' boots: Operators of five years' experience and over	4 16 9
(c) *The Municipal Area of Port Elizabeth* and the *Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs*:	
For cutters, fitters, and sorters engaged in all other work, including operators engaged on miners' boots: Operators of five years' experience and over	5 7 6

No operator in the classes comprized in sub-sections (*b*) and (*c*) shall on and from the date of this determination be paid a wage less than £3. 16s. 9d. per week, and any operator who on such date is paid less than the minimum wages prescribed in sub-sections (*b*) and (*c*) shall, on the third pay day after such date and on the first pay day in September and December, 1927, and March, June, September, and December, 1928, receive an increase on the wage which is being or must be paid on such date whichever is the greater of as nearly as may be one-seventh of the difference between such wage and the applicable minimum wage, so that on and after the first pay day in December, 1928, no operator shall be paid a lower wage than is prescribed for such operator in sub-sections (b) and (c) above.

Definitions.

"Engaged mainly on" in (a) shall mean engaged on at least 50 per cent. of riveted and/or riveted and stitched work.

"Cutter" shall mean an operator engaged on cutting soles and insoles from leather other than split.

(4) MAKING DEPARTMENT.

	Per Week.
(a) *Throughout the Union of South Africa*:	
(i) Welted work, on the following machines: Pulling over, lasting, stitching, sewing, turnshoe sewing, and rough rounding: Operators of five years' experience	£5 10 0
Subject to the condition:	
(*a*) That operators receiving £4 and over per week, but less than the above prescribed wage at the date of the commencement of this determination shall, on the third pay day after the date of this determination, be paid any difference between such sum and the above prescribed minimum wage or 5s., whichever is the less, and thereafter on the first pay day in September and December, 1927, and the first pay day in March, June, and September, and the last pay day in November, 1928, shall be paid increases of as nearly as may be one-sixth of the difference between such sum as increased on the third pay day after the date of this determination and the sum of £5. 10s., so that on and after the last pay day in November, 1928, no operator shall be paid less than the prescribed minimum wage.	
(*b*) That operators receiving at the date of this determination less than £4 per week shall receive increases of as nearly as may be seven equal instalments payable on the third pay day after the date of this determination, and on the first pay day in September and and December, 1927, and March, June, and September, 1928, and the last pay day in November, 1928, so that on and after the last pay day in November, 1928, no operator shall be paid a lower wage than the above prescribed minimum, provided, however, that on and from the date of this determination no operator shall be paid a lower wage than £3 per week.	
(ii) Operators on lasting: Seats and sides: Operators of two years' experience; minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	3 10 0
(b) *Throughout the Union of South Africa*:	
Machine sewn and stitch work: Pulling over and lasting machine, excluding operators engaged on miners' boots: Operators of five years' experience; minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	3 0 0
Subject to the condition that this wage shall be increased by the sum of 5s. on the third pay day after the date of this determination, and by the sum of 2s. 6d. on the first pay day in September and December, 1927, and March, June, and September, 1928, and the last pay day in November, 1928, so that on and after the last pay day in November, 1928, no operator shall be paid a lower wage than	4 0 0

(3) AFDELING VIR GROWWE WERK.

	Per Week.
(a) *Deur die hele Unie van Suidafrika*:	
Vir snyers, sorteerders en passers wat hoofsaaklik besig is met klink en/of klink en stikwerk, maar uitsluitende persone wat aan mynwerkersskoene werk: Werkers met vyf jaar en meer ondervinding; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie ooreenkoms in werking tree	£3 0 0
Behoudens die bepaling dat hierdie loon met die som van 5s. verhoog word op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling, en met die som van 2s. 6d. op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en Maart, Junie en September 1928 en die laaste betaaldag in November 1928, sodat vanaf en na die laaste betaaldag in November 1928 geen vakman-leersnyer 'n laer loon betaal word nie as	4 0 0
(b) *Deur die hele Unie van Suidafrika*, behalwe die munisipale gebied van Port Elizabeth en de magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs:	
Vir snyers, passers en sorteerders besig in alle ander werk, insluitende werkers aan mynwerkersskoene: Werkers met vyf jaar en meer ondervinding	4 16 9
(c) *Die munisipale gebied van Port Elizabeth* en die *magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs*:	
Vir snyers, passers en sorteerders besig in alle ander werk insluitende werkers aan mynwerkersskoene: Werkers met vyf jaar en meer ondervinding	5 7 6

Geen werker in die klasse inbegryp in subseksies (*b*) en (*c*) mag vanaf en na die datum van hierdie vasstelling 'n loon betaal word nie minder as £3. 16s. 9d. per week nie, en 'n werker wat op sodanige datum minder betaal word as die mienimumlone voorgeskryf in subseksies (*b*) en (*c*) mag op die derde betaaldag na sodanige datum en op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en Maart, Junie en September 1928 'n loonsverhoging ontvang wat op sodanige datum betaal word of betaal moet word wat ook die hoogste is, van so na moontlik eensewende van die verskil tussen sodanige loon en die toepaslike mienimumloon, sodat vanaf en na die eerste betaaldag in Desember 1928 geen werker 'n laer loon betaal mag word nie as wat vir sodanige werker in subseksies (*b*) en (*c*) hierbo voorgeskryf is.

Definiesies.

"Hoofsaaklik besig in" in (*a*) sal beteken besig met tenminste vyftig persent klink- en/of klink- en stukwerk.

"Snyer" sal beteken 'n werker wat besig is in die sny van sole en binnesole uit leer ander as gesplete leer.

(4) MAAKAFDELING.

	Per Week.
(a) *Deur die hele Unie van Suidafrika*:	
(i) Omboorwerk op die volgende masjiene: Oortrek, lees, stik, naai, "turnshoe," naai en grof rondmaak: Werkers met vyf jaar ondervinding	£5 10 0
Onderhewig aan die voorwaarde:	
(*a*) Dat werkers wat £4 en meer per week ontvang dog minder as die hierbo voorgeskrewe loon by die datum van inwerkingtreding van hierdie vasstelling betaal word op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling, enige verskil tussen sodanige som en die bovermelde voorgeskrewe mienimumloon, of 5s. wat ook die laagste is, en daarna op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en die eerste betaaldag in Maart, Junie en September 1928 en die laaste betaaldag in November 1928 verhogings betaal word van so naby moontlik een-sesde van die verskil tussen so'n som soos op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling verhoog, en die som van £5. 10s., sodat vanaf en na die laaste betaaldag in November 1928 geen werker minder betaal mag word nie as die voorgeskrewe mienimumloon.	
(*b*) Dat werkers wat by die datum van hierdie vasstelling minder as £4 per week ontvang moet verhogings ontvang van so na moontlik sewe gelyke paaiemente, betaalbaar op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling en op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en Maart, Junie en September 1928 en die laaste betaaldag in November 1928, sodat vanaf en na die laaste betaaldag in November 1928 geen werker 'n laer loon betaal mag word nie as die hierbo vermelde voorgeskrewe mienimumloon, mits egter dat vanaf en na die datum van hierdie vasstelling geen werker 'n laer loon as £3 per week betaal mag word nie.	
(ii) Werkers met lees: Bokante en sye: Werkers met twee jaar ondervinding; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree	3 10 0
(b) *Deur die hele Unie van Suidafrika*, met masjien genaai en gestikte werk, en omtrek en leesmasjien, uitsluitende werkers besig aan mynwerkersskoene: Werkers met vyf jaar ondervinding; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree	3 0 0
Behoudens die bepaling dat hierdie loon met die som van 5s. verhoog word op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling en met die som van 2s. 6d. op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en Maart, Junie en September 1928 en die laaste betaaldag in November 1928, sodat vanaf en na die laaste betaaldag in November 1928 geen vakman-leersnyer 'n laer loon betaal word nie as	4 0 0

	Per Week.
(c) *Throughout the Union of South Africa*, except the Municipal Area of Port Elizabeth and the Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs:	
Operators capable of best grades, including operators engaged on miners' boots: Operators of five years' experience	£4 19 0
(d) *The Municipal Area of Port Elizabeth* and the *Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs*:	
Operators capable of the best grades, including operators engaged on miners' boots: Operators of five years' experience	5 10 0
Subject to the condition:	
(*a*) That operators receiving £4 and over per week, but less than the above prescribed wages at the date of the commencement of this determination shall, on the third pay day after the date of this determination, be paid any difference between such sum and the above prescribed minimum wage or 5s., whichever is the less, and thereafter on the first pay day in September and December, 1927, and the first pay day in March, June, and September, 1928, and the last pay day in November, 1928, shall be paid increases of as nearly as may be one-sixth of the difference between such sum as increased on the third pay day after the date of this determination, and the wages specified respectively in (c) and (d) above, so that on and after the last pay day in November, 1928, no operator shall be paid less than the prescribed minimum wages.	
(*b*) That operators receiving at the date of this determination less than £4 per week shall receive increases of seven equal instalments payable on the third pay day after the date of this determination and on the first pay day in September and December, 1927, and March, June, and September, 1928, and the last pay day in November, 1928, so that on and after the last pay day in November, 1928, no operator shall be paid a lower wage than the wages specified respectively in (*c*) and (*d*) above, provided, however, that on and from the date of this determination no operator shall be paid a low r wage than £3 per week.	

(5) BLAKE STITCHING AND RAPID SEWING (OTHER THAN WELTED WORK) DEPARTMENT.

(a) *Throughout the Union of South Africa*:	
Operators mainly engaged on the cheapest productions in hide, split, and kip, and on stitchdown raw edge, including sandals, in hide, split, and kip: Operators of five years' experience; minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	3 0 0
Subject to the condition that this wage shall be increased by the sum of 5s. on the third pay day after the date of this determination, and by the sum of 2s. 6d. on the first pay day in September and December, 1927, and March, June, and September, 1928, and the last pay day in November, 1928, so that on and after the last pay day in November, 1928, no operator specified in this sub-section shall be paid a lower wage than	4 0 0
(b) (i) *Throughout the Union of South Africa*, except the Municipal Area of Port Elizabeth and the Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs:	
Operators on rapid stitchers engaged on stitchdowns, including sandals (other than sandals made from hide, split, and kip); minimum to be paid at the date of the commencement of this determination: Operators of five years' experience	4 0 0
(ii) *The Municipal Area of Port Elizabeth* and the *Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs*:	
Operators on rapid stitchers engaged on stitchdowns, including sandals (other than sandals made from hide, split, and kip). Minimum to be paid at the date of the commencement of this determination: Operators of five years' experience	4 10 0
The wage rates in (i) and (ii) above are subject to the condition that the above wage rates shall be increased by 2s. 6d. on the third ray day after the date of this determination and by 1s. 3d. on the first pay day in September and December, 1927, and March, June, and September, 1928, and the last pay day in November, 1928, so that on and after the last pay day in November, 1928, no operator specified in sub-section (i) above shall be paid a lower wage than	4 10 0
and no operator specified in sub-section (ii) above shall be paid a wage lower than	5 0 0
(c) *Throughout the Union of South Africa*:	
Blake sewing for all work not otherwise specified; minimum to be paid at the date of the commencement of this determination: Operators of five years' experience	4 0 0

	Per Week.
(c) *Deur die hele Unie van Suidafrika*, behalwe die munisipale gebied van Port Elizabeth en magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs:	
Werkers wat met die beste soorte kan werk, insluitende werkers aan mynwerkersskoene: Werkers met vyf jaar ondervinding	£4 19 0
(d) *Die munisipale gebied van Port Elizabeth* en die *magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs*:	
Werkers wat met die beste soorte kan werk, insluitende werkers aan mynwerkersskoene: Werkers met vyf jaar ondervinding	5 10 0
Onderhewig aan die voorwaarde:	
(*a*) Dat werkers wat £4 en meer perweek ontvang, dog minder as die hierbo voorgeskrewe loon, by die datum van inwerkingtreding van hierdie vasstelling betaal word op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling, enige verskil tussen sodanige som en die bovermelde voorgeskrewe mienimumloon, of 5s. wat ook die laagste is, en daarna op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en die eerste betaaldag in Maart, Junie en September 1928 en die laaste betaaldag in November 1928 verhogings betaal word van so na moontlik een-sesde van die verskil tussen so'n som soos op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling verhoog, en die lone respektiewelik gespesifiseer in (*c*) en (*d*) hierbo, sodat vanaf en na die laaste betaaldag in November 1928 geen werker minder betaal mag word nie as die voorgeskrewe mienimumloon.	
(*b*) Dat werkers wat by die datum van hierdie vasstelling minder as £4 per week ontvang moet verhogings ontvang van sewe gelyke paaiemente, betaalbaar op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling en op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en Maart, Junie en September 1928 en die laaste betaaldag in November 1928, sodat vanaf en na die laaste betaaldag in November 1928 geen werker 'n laer loon betaal mag word nie as die lone respektiewelik gespesifiseer in (*c*) en (*d*) hierbo, mits egter dat vanaf en na die datum van hierdie vasstelling geen werker 'n laer loon as £3 per week betaal mag word nie.	

(5) AFDELING VIR VINNIG EN MET BLAKEMASJIEN STIK (BEHALWE OMBOORWERK).

	Per Week.
(a) *Deur die hele Unie van Suidafrika*:	
Werkers hoofsaaklik besig op die goedkoopste werk in velle, kalfleer en gesplete leer en op vasstik van binnekant, insluitende sandale in leer, kalfleer en gesplete leer; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie ooreenkoms in werking tree	£3 0 0
Behoudens die bepaling dat hierdie loon met die som van 5s. verhoog word op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling, en met die som van 2s. 6d. op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en Maart, Junie en September 1928 en die laaste betaaldag in November 1928 sodat vanaf en na die laaste betaaldag in November 1928 geen werker in hierdie subseksie gespesifiseer 'n laer loon betaal word nie as	4 0 0
(b) (i) *Deur die hele Unie van Suidafrika*, behalwe die munisipale gebied van Port Elizabeth en magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs:	
Werkers op vinnige stikmasjiene besig aan "stitchdowns," insluitende sandale (ander as sandale gemaak van vel, kalfleer en gesplete leer); mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree: Werkers met vyf jaar ondervinding	4 0 0
(ii) *Die munisipale gebied van Port Elizabeth* en die *magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs*:	
Werkers op vinnige stikmasjiene besig aan "stitchdowns," insluitende sandale (ander as sandale gemaak van vel, kalfleer en gesplete leer); mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie ooreenkoms in werking tree:	
Werkers met vyf jaar ondervinding	4 10 0
Die loonskale in (i) en (ii) hierbo is onderworpe aan die voorwaarde dat die bovermelde loonskale verhoog word met 2s. 6d. op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling en met 1s. 3d. op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en Maart, Junie en September 1928 en die laaste betaaldag in November 1928, sodat vanaf en na die laaste betaaldag in November 1928 geen werker soos uiteengesit in subseksie (i) hierbo gespesifiseer, 'n loon betaal word nie laer as	4 10 0
en geen werker soos uiteengesit in subseksie (ii) hierbo 'n loon betaal word nie minder as	5 0 0
(c) *Deur die hele Unie van Suidafrika*:	
Blake masjien vir alle werk nie andersins gespesifiseer nie; mienimum wat betaal moet word op die datum waarop hierdie vasstelling inwerking tree: werkers met vyf jaar ondervinding	4 0 0

	Per Week.
Subject to the condition that the above wage shall be increased by as nearly as may be seven equal instalments payable on the third pay day after the date of this determination and on the first pay day in September and December, 1927, and in March, June, and September, 1928, and the last pay day in November, 1928, so that on and after the last pay day in November, 1928, no operator shall receive lower wages than those specified in (i) and (ii) below:	
(i) *Throughout the Union of South Africa*, except the Municipal Area of Port Elizabeth and the Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs	£4 16 9
(ii) *The Municipal Area of Port Elizabeth* and the *Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs*	5 7 6

(6) FINISHING DEPARTMENT.

Throughout the Union of South Africa:

(i) Edge trimmer:	
First grade operators: minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	4 0 0
Subject to the condition that the above wage shall be increased by 2s. 6d. on the third pay day after the date of this determination, and 1s. 3d. on the first pay day in September and December, 1927, and March, June, and September, 1928, and the last pay day in November, 1928, so that on and after the last pay day in November, 1928, no first grade operator shall be paid a wage lower than	4 10 0
Second grade operators: minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	3 10 0
(ii) Heel trimmer and edge setter:	
First grade operators: minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	3 0 0
Subject to the condition that the above wage shall be increased by 2s. 6d. on the third pay day after the date of this determination, and 1s. 3d. on the first pay day in September and December, 1927, and March, June, and September, 1928, and on the last pay day in November, 1928, so that on and after the last pay day in November, 1928, no first grade operator shall be paid a wage lower than	3 10 0
Second grade operators: minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	2 10 0
First grade operators include operators of five years' experience employed on welted work, and work with calf, glacé kid, fancy and patent leathers.	
Second grade operators include all operators of five years' experience—other than first grade operators.	

(7) GENERAL OPERATIONS (SEMI-SKILLED).

(a) *Throughout the Union of South Africa*, except the Municipal Area of Port Elizabeth and the Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs:	
Adult heel attacher, stitch separator, standard screwer, stitchdown staple-laster, and pounder (heavy and/or best work): Operators of two years' experience; minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	2 5 0
(b) *The Municipal Area of Port Elizabeth* and the *Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs*:	
Adult heel attacher, stitch separator, standard screwer, stitchdown staple-laster, and pounder (heavy and/or best work): Operators of two years' experience; minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	2 10 0
(c) *Throughout the Union of South Africa*, except the Municipal Area of Port Elizabeth and the Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs:	
Adult slugger, loose nailer, pounder, inseam trimmer, hand and machine leveller, sole attacher, butter and skiver and bench hands: Operators of one year's experience; minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	1 16 0
(d) *The Municipal Area of Port Elizabeth* and the *Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs*:	
Adult slugger, loose nailer, pounder, inseam trimmer, hand and machine leveller, sole attacher, butter and skiver and bench hands: Operators of one year's experience; minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	2 0 0
(e) *Throughout the Union of South Africa*:	
Adult hand laster; minimum to be paid at the commencement of this determination	2 10 0
Subject to the condition that his wage shall be increased by the sum of 5s. on the third pay day after the date of this determination, and by the sum of 2s. 6d. on the first pay day in September and December, 1927, and March, June, and September, 1928, and the last pay day in November, 1928, so that on and after the last pay day in November, 1928, no operator specified in this sub-section shall be paid a wage lower than	3 10 0
Semi-skilled work.	

	Per Week.
Behoudens die bepaling dat die bovermelde loon verhoog word met so na moontlik sewe gelyke paaiemente betaalbaar op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling en op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en in Maart, Junie en September 1928 en die laaste betaaldag van November 1928, sodat vanaf en na die laaste betaaldag in November 1928 geen werker laer lone as daardie gespesifiseer in (i) en (ii) hieronder mag ontvang nie.	
(i) *Deur die hele Unie van Suidafrika*, behalwe die munisipale gebied van Port Elizabeth en die magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg en Springs	£4 16 9
(ii) *Die munisipale gebied van Port Elizabeth* en die *magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs*...	5 7 6

(6) AFWERKAFDELING.

Deur die hele Unie van Suidafrika:

(i) Gladsnyer van kante:	
Eerste graad: Werkers mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree	4 0 0
Behoudens die bepaling dat hierdie loon met die som van 2s. 6d. verhoog word op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling, en met die som van 1s. 3d. op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en Maart, Junie en September 1928 en die laaste betaaldag in November 1928, sodat vanaf en na die laaste betaaldag in November 1928 geen eerste graad werker 'n laer loon betaal word nie as	4 10 0
Twede graad werkers: Mienimum wat betaal moet word by die datum van inwerkingtreding van hierdie vasstelling	3 10 0
(ii) Gladsnyer van polvye en setter van kante:	
Eerste graad werkers: mienimum wat betaal moet word op die datum waarop hierdie beslissing inwerking tree	3 0 0
Behoudens die bepaling dat hierdie loon met die som van 2s. 6d. verhoog word op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling, en 1s. 3d. op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en Maart, Junie en September 1928 en die laaste betaaldag in November 1928, sodat vanaf en na die laaste betaaldag in November 1928 geen eerste graad werker 'n laer loon betaal word nie as	3 10 0
Twede graad werkers: mienimum wat betaal moet word by die datum van die inwerkingtreding van hierdie vasstelling	2 10 0
Eerste graad werkers sluit in werkers met vyf jaar ondervinding geëmplojeer in verband met omboorwerk en werk met kalf-, glacé-, fyn en verlakte leer.	
Twede graad werkers sluit in alle werkers met vyf jaar ondervinding, behalwe eerste graad werkers.	

(7) ALGEMENE WERKSAAMHEDE (HALFBEDREWE).

(a) *Deur die hele Unie van Suidafrika*, behalwe die munisipale gebied van Port Elizabeth, en magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs:	
Volwassene wat polvye aanspyker, steekmerkers, aanskroef van sole, uitklop en sole vasslaan met kramme (growwe en/of fyn werk): Werkers met twee jaar ondervinding; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie ooreenkoms in werking tree	2 5 0
(b) *Die munisipale gebied van Port Elizabeth* en die *magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs*:	
Volwassene wat polvye aanspyker, steekmerkers, aanskroef van sole, uitklop en sole vasslaan met kramme (growwe en/of fyn werk): Werkers met twee jaar ondervinding; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie ooreenkoms in werking tree	2 10 0
(c) *Deur die hele Unie van Suidafrika* behalwe die munisipale gebied van Port Elizabeth en die Magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs:	
Volwassene wat polvye aanspyker, sole aanspyker, uitklop, binnesole afwerk, sole gelyk maak, met die hand of masjien, sole aanheg, knope aanwerk en skaaf en handlangers by bankwerk: Werkers met een jaar ondervinding; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie ooreenkoms in werking tree	1 16 0
(d) *Die munisipale gebied van Port Elizabeth* en die *magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs*:	
Volwassene wat polvye aanspyker, sole aanspyker, uitklop, binnesole afwerk, sole gelyk maak, met die hand of masjien, sole aanheg, knope aanwerk en skaaf en handlangers by bankwerk: Werkers met een jaar ondervinding; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie ooreenkoms in werking tree	2 0 0
(e) *Deur die hele Unie van Suidafrika*:	
Volwassene; leeswerk met die hand:—	
Mienimum, wat betaal moet word by die in werking tree van hierdie beslissing	2 10 0
Behoudens die bepaling dat hierdie loon met die som van 5s. verhoog word op die derde betaaldag na die datum van hierdie vasstelling en met die som van 2s. 6d. op die eerste betaaldag in September en Desember 1927 en Maart, Junie en September 1928 en die laaste betaaldag in November 1928 geen werker in hierdie gespesifiseer 'n laer loon betaal word nie as	3 10 0
Halfbedrewe werk.	

(8) SEMI-SKILLED AND UNSKILLED WORK.

	Per Week.
(a) *Throughout the Union of South Africa*, except the Municipal Area of Port Elizabeth and the Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs:	
All adults engaged in semi-skilled operations not mentioned in this determination: minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	£1 16 0
(b) *The Municipal Area of Port Elizabeth* and the *Magisterial Areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, and Springs*:	
All adult males engaged in semi-skilled operations not mentioned in this determination: minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	2 0 0
Unskilled work.	
Throughout the Union of South Africa:	
Adult unskilled labour engaged in occupations connected with production in factories; minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	1 5 0

(9) LEARNERS.

Throughout the Union of South Africa:

	Per Week. Males.	Females.
First six months	12s. 6d.	12s. 6d.
Second six months	15s. 0d.	15s. 0d.
Third six months	17s. 6d.	17s. 6d.
Fourth six months	20s. 0d.	20s. 0d.
Fifth six months...	22s. 6d.	22s. 6d.
Sixth six months	25s. 0d.	25s. 0d.
Seventh six months...	30s. 0d.	30s. 0d.
Eighth six months	35s. 0d.	35s. 0d.
Ninth six month...	40s. 0d.	—
Tenth six months	45s. 0d.	—

Learner means a juvenile other than an apprentice duly registered under the Apprenticeship Act, No. 26 of 1922.

B.—THE TANNING INDUSTRY.

THROUGHOUT THE UNION OF SOUTH AFRICA.

(1) All employees shall be classified under three grades, namely:—

Skilled, Semi-skilled, and Unskilled.

(2) The skilled grades shall comprise:	Per Week.
(a) Splitting-machine operators, capable of setting and making adjustments to a splitting-machine and able to split in the lime and tanned condition; minimum wage to be paid at the date of the commencement of this determination: 1s. 11¾d. per hour	£4 15 0
(b) Shaving-machine operators, capable of adjusting machine and employed on shaving goods to a definite millimetre substance; minimum wage to be paid at the date of the commencement of this determination: 1s. 10½d. per hour	4 10 0
(3) The semi-skilled grades shall comprise:	
(a) Splitting-machine feeders who are under the supervision of a foreman, skilled splitter, or capable mechanic; minimum wage to be paid at the date of the commencement of this determination:	
First year: 80 per cent. of the hourly rate for skilled splitters.	
Second year: 90 per cent. of the hourly rate for skilled splitters.	
Thereafter the hourly rate for skilled splitters as set down in (2) (a) above.	
(b) Shaving-machine operators, capable of adjusting machine and employed on whitening, clearing, or cleaning leather goods; minimum wage to be paid at the date of the commencement of this determination: 1s. 0½d. per hour	2 10 0
(c) First-grade table hands, i.e. hand buffers, hand whiteners, and hand shavers; minimum wage to be paid at the date of the commencement of this determination: 1s. 3d. per hour	3 0 0
(d) Second-grade table hands, limeyard fleshers, and tannery-machine operators; minimum wage to be paid at the date of the commencement of this determination: 9d. per hour	1 16 0
(4) Unskilled employees shall comprise:	
All employees not otherwise specified who are twenty-one years of age and over; minimum wage to be paid at the date of the commencement of this determination: 5½d. per hour	1 2 0

Oiling and blacking vegetable and chrome leathers, also seasoning chrome leathers, may be classed as unskilled.

Piece-work.—Piece rates shall be so adjusted as to enable a man working piece-work to earn at least 25 per cent. above the minimum hourly rate, the adjustment to be such as to provide that no piece-worker shall earn less than 25 per cent. above the sum of the minimum hourly rates which would be paid for the aggregate number of hours worked.

(8) HALFBEDREWE EN ONBEDREWE WERK.

	Per Week.
(a) *Deur die hele Unie van Suidafrika*, behalwe die munisipale gebied van Port Elizabeth en die Magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs:	
Alle wolwasse persone besig in halfbedrewe werk wat nie in hierdie vasstelling vermeld is nie; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree	£1 16 0
(b) *Die munisipale gebied van Port Elizabeth* en die *magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs*:	
Alle volwasse manne besig in halfbedrewe werk wat nie in hierdie vasstelling vermeld is nie; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie ooreenkoms in werking tree	2 0 0
Onbedrewe werk.	
Deur die hele Unie van Suidafrika:	
Volwasse onbedrewe werkers besig in beroepe in verband met produksie in fabrieke; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie ooreenkoms in werking tree	1 5 0

(9) LEERLINGE.

Deur die hele Unie van Suidafrika.

	Per Week. Manne.	Vroue.
Eerste ses maande	12s. 6d.	12s. 6d.
Twede ses maande	15s. 0d.	15s. 0d.
Derde ses maande	17s. 6d.	17s. 6d.
Vierde ses maande	20s. 0d.	20s. 0d.
Vyfde ses maande	22s. 6d.	22s. 6d.
Sesde ses maande	25s. 0d.	25s. 0d.
Sewende ses maande	30s. 0d.	30s. 0d.
Agste ses maande	35s. 0d.	35s. 0d.
Negende ses maande	40s. 0d.	—
Tiende ses maande	45s. 0d.	—

(f) *Leerling* beteken 'n jeugdige, behalwe 'n vakleerling, wat behoorlik geregistreer is onder die vakleerlingewet, No. 26 van 1922.

B.—DIE LEERLOOIERY.

DEUR DIE HELE UNIE VAN SUIDAFRIKA.

(1) Alle werknemers sal geklassifiseer word onder drie grade, namelik—

Bedrewe, Halfbedrewe, Onbedrewe.

(2) Die bedrewe grade bevat:	Per Week.
(a) Werkers met splitsmasjien, bekwaam om 'n splitsmasjien te stel en in orde te bring en in staat om leer wat uit die kalk kom of wat gelooi is te splits; mienimum loon wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree: 1s. 11¾d. per uur	£4 15 0
(b) Werkers met skaafmasjien wat in staat is om die masjien in orde te bring en geëmplojeer om goedere te skaaf tot op 'n aangegewe millimeterafmeting; mienimum loon wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree: 1s. 10½d. per uur	4 10 0
(3) Die halfbedrewe grade bevat:	
(a) Persone wat splitsmasjiene voer onder toesig van 'n voorman, bedrewe splitser of bekwame werktuigkundige; mienimum loon wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree:	
Eerste jaar: 80 persent van die skaal per uur vir bedrewe splitsers.	
Twede jaar: 90 persent van die skaal per uur vir bedrewe splitsers.	
Daarna die loon per uur vir bedrewe splitsers as neergelê in (2) (a) hierbo.	
(b) Skaafmasjienwerkers wat die masjien kan in orde bring en geëmplojeer word om leer goedere wit of skoon te maak; mienimum loon wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree: 1s. 0½d. per uur	2 10 0
(c) Eerste graad tafelhande, n.l. persone wat met die hand polys, witmaak of skaaf; mienimum loon wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree: 1s. 3d. per uur	3 0 0
(d) Twede graad tafelhande, persone wat velle skoonmaak wanneer dit uit die kalk kom en werkers op looimasjiene; mienimum loon wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree: 9d. per uur	1 16 0
(4) Onbedrewe werknemers bestaan uit:	
Alle werknemers nie anders gespesifiseer nie, wat 21 jaar of ouer is; mienimum loon wat moet betaal word op die datum waarop hierdie ooreenkoms in werking tree: 5½d. per uur	1 2 0

Noot.—Olie smeer en swart maak van leer wat met kroomsuur of plantestof gelooi is, asook droogmaak van kroomleer sal as onbedrewe werk beskou word.

Stukwerk.—Stukwerk moet so gereël word dat manne wat stukwerk doen in staat sal wees om tenminste vyf-en-twintig persent meer te verdien as die mienimum loon per uur, en die reëling moet voorsiening maak dat geen stukwerker minder as vyf-en-twintig persent bo die som van die totaal wat sal betaal word op tydlone verdien nie.

C.—THE HARNESS, SADDLERY, BAG-MAKING, AND ALLIED LEATHER INDUSTRIES.

THROUGHOUT THE UNION OF SOUTH AFRICA.

(*a*) (i) Suitcase, bag, trunk, small leatherware, and kaffir-truck makers and machine operators:—

	Per Week.
First grade	£4 10 0
Second grade	4 0 0
Third grade	3 10 0

The above minima to be paid at the date of the commencement of this determination.

Definition:
"First grade" means skilled in all work and capable of special order work.
"Second grade" means skilled in all work, but not capable of special order work.

	Per Week.
(ii) Female stitchers (after three years' service); minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	£1 15 0
(iii) Female machinists (after three years' service) for light work only, such as bag-linings: Minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	1 15 0

(iv) Learners: Stitchers and improvers (not including harness stitching, bridle stitching, and machining):

	Per Week. *Males.*	*Females.*
First twelve months	15s. 0d.	15s. 0d.
Third six months	17s. 6d.	17s. 6d.
Fourth six months	20s. 0d.	20s. 0d.
Fifth six months	22s. 6d.	22s. 6d.
Sixth six months	27s. 6d.	27s. 6d.
Seventh six months	32s. 6d.	—
Eighth six months	37s. 6d.	—
Ninth six months	42s. 6d.	—
Tenth six months	47s. 6d.	—
Eleventh six months	52s. 6d.	—
Twelfth six months	60s. 0d.	—

(*b*) Saddlers (brown and black):

First grade	5 0 0
Second grade	3 15 0
Third grade	3 5 0
Fourth grade	2 10 0

The above minima to be paid at the date of the commencement of this determination.

Definitions:
"First-grade saddler (brown)" means thoroughly experienced, skilled in all work, capable of making race, best polo, hunting, side, and special order work.
"Second-grade saddler (brown)" means skilled in all classes, but not capable of making special order work.

	Per Week.
(*c*) Female seamers, stitchers, and machinists: after three years' service; minimum to be paid at the date of the commencement of this determination	£1 17 6

Learners: Saddlers and seamers, stitchers, and machinists—

	Per Week. *Males.*	*Females.*
First twelve months	15s. 0d.	15s. 0d.
Third six months	17s. 6d.	17s. 6d.
Fourth six months	20s. 0d.	20s. 0d.
Fifth six months	22s. 6d.	22s. 6d.
Sixth six months	25s. 0d.	25s. 0d.
Seventh six months	27s. 6d.	—
Eighth six months	30s. 0d.	—
Ninth six months	35s. 0d.	—
Tenth six months	42s. 6d.	—

(*d*) Harness, bridle, and legging makers:

(i) Cutters:

First grade	4 10 0
Second grade	3 10 0
Third grade	2 15 0

The above minima to be paid at the date of the commencement of this determination.

(ii) Preparers and finishers:

First grade	3 12 0
Second grade	2 15 0
Third grade	2 5 0

The above minima to be paid at the date of the commencement of this determination.

Definition:
"First-grade preparers and finishers" means skilled in all work and capable of special order work.

(iii) Machinists (male): after three years' service:

First grade	3 5 0
Second grade	2 5 0
Third grade	1 16 0

The above minima to be paid at the date of the commencement of this determination.

(iv) Stitchers (male): after three years' service:

First grade	2 5 0
Second grade	1 15 0
Third grade	1 4 0

The above minima to be paid at the date of the commencement of this determination.

(v) Learners (male) for harness stitching:

	Per Week.
First twelve months	10s. 0d.
Third six months	12s. 6d.
Fourth six months	15s. 0d.
Fifth six months	17s. 6d.
Sixth six months	20s. 0d.

C.—TUIE-, SAAL-, LEERSAKKEMAAK EN VERWANTE LEERNYWERHEDE.

DEUR DIE HELE UNIE VAN SUIDAFRIKA.

(*a*) (i) Makers van reissakke, leersakke, reiskoffers, klein leerware en leerware vir kaffers en masjienwerkers:

	Per Week.
Eerste graad	£4 10 0
Twede graad	4 0 0
Derde graad	3 10 0

Bostaande mienima moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree.

Definiesies:
"Eerste graad" beteken bedrewe in alle werk en bekwaam om spesiale bestellings uit te voer.
"Twede graad" beteken bedrewe in alle werk, maar nie in staat om spesiale bestellings uit te voer nie.

	Per Week.
(ii) Vroulike stikkers (na drie jaar se diens); mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree	£1 15 0
(iii) Vroulike masjiniste (na drie jaar se diens) vir ligte werk alleen soos voering van leersakke; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree	1 15 0

(iv) *Leerlinge*: Stikkers en ambagsgeselle (stik van tuie en tooms en masjienstik nie ingesluit nie).

	Per Week. *Manne.*	*Vroue.*
Eerste twaalf maande	15s. 0d.	15s. 0d.
Derde ses maande	17s. 6d.	17s. 6d.
Vierde ses maande	20s. 0d.	20s. 0d.
Vyfde ses maande	22s. 6d.	22s. 6d.
Sesde ses maande	27s. 6d.	27s. 6d.
Sewende ses maande	32s. 6d.	—
Agste ses maande	37s. 6d.	—
Negende ses maande	42s. 6d.	—
Tiende ses maande	47s. 6d.	—
Elfde ses maande	52s. 6d.	—
Twaalfde ses maande	60s. 0d.	—

(*b*) Saalmakers (bruin en swart):

Eerste graad	5 0 0
Twede graad	3 15 0
Derde graad	3 5 0
Vierde graad	2 10 0

Bostaande mienima moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree.

Definiesies:
"Eerste graad saalmaker (bruin)" beteken goed ervare, bedrewe in alle werk en bekwaam om reisies-, beste polo- en jag- en damessaals te maak en spesiale bestellings uit te voer.
"Twede graad saalmaker (bruin)" beteken bedrewe in alle klasse werk, maar nie in staat om spesiale bestellings uit te voer nie.

	Per Week.
(*c*) Vroulike omsomers, stikkers en masjiniste; **na drie** jaar se diens; mienimum wat moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree	£1 17 6

Leerlinge:

	Per Week. *Manne.*	*Vroue.*
Eerste twaalf maande	15s. 0d.	15s. 0d.
Derde ses maande	17s. 6d.	17s. 6d.
Vierde ses maande	20s. 0d.	20s. 0d.
Vyfde ses maande	22s. 6d.	22s. 6d.
Sesde ses maande	25s. 0d.	25s. 0d.
Sewende ses maande	27s. 6d.	—
Agste ses maande	30s. 0d.	—
Negende ses maande	35s. 0d.	—
Tiende ses maande	42s. 0d.	—

(*d*) Makers van tuie, tooms en kamaste:

(i) Snyers:

Eerste graad	4 10 0
Twede graad	3 10 0
Derde graad	2 15 0

Bostaande mienima moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree.

(ii) Bereiders en afmakers:

Eerste graad	3 12 0
Twede graad	2 15 0
Derde graad	2 5 0

Bostaande mienima moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree.

Definiesies:
"Eerste graad bereiders en afmakers" beteken bedrewe in alle werk en bekwaam om spesiale bestellings uit te voer.

(iii) Masjiniste (manne): na drie jaar se diens:

Eerste graad	3 5 0
Twede graad	2 5 0
Derde graad	1 16 0

Bostaande mienima moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree.

(iv) Stikkers (manne): **na drie jaar se diens:**

Eerste graad	2 5 0
Twede graad	1 15 0
Derde graad	1 4 0

Bostaande mienima moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree.

(v) Leerlinge (manne): vir stik van tuie:

	Per Week.
Eerste twaalf maande	10s. 0d.
Derde ses maande	12s. 6d.
Vierde ses maande	15s. 0d.
Vyfde ses maande	17s. 6d.
Sesde ses maande	20s. 0d.

	Per Week.
(vi) Bridle stitchers and machinists (female): after three years' service:	
First grade	£2 0 0
Second grade	1 12 6
Third grade	1 5 0
The above minima to be paid at the date of the commencement of this determination.	

(vii) Learners (female): for bridle stitching and machining:

	Per Week.
First twelve months	10s. 0d.
Third six months	12s. 6d.
Fourth six months	15s. 0d.
Fifth six months	17s. 6d.
Sixth six months	20s. 0d.

(viii) Learners (males): for preparing and finishing:

	Per Week.
First twelve months	15s. 0d.
Third six months	17s. 6d.
Fourth six months	20s. 0d.
Fifth six months	22s. 6d.
Sixth six months	25s. 0d.
Seventh six months	27s. 6d.
Eighth six months	30s. 0d.
Ninth six months	32s. 6d.
Tenth six months	37s. 6d.

	Per Week.
(e) For all other employees the minimum wage shall be	£1 2 0

(f) *Learner* means a juvenile other than an apprentice duly registered under the Apprenticeship Act, No. 26 of 1922.

7. Employees shall be paid at the rate of time and one-quarter for all time worked in excess of 48 hours per week, or in excess of the ordinary day's work as laid down in the Factories Act, No. 28 of 1918, or any amendment thereof.

An employee who is required or allowed to work between the hours of midnight on Saturday and midnight on the following Sunday shall be paid not less than the time rate applicable to such employee plus fifty per cent. thereon. Piece-workers' rates shall be increased twenty-five percent. for all work performed during overtime hours, but this condition shall not apply to piece-work in the tanning industry.

8. An apprentice, upon completing his or her indentures, shall be entitled to be regarded as a journeyman, and his or her employment by the employer with whom he or she has completed his or her apprenticeship shall not be terminated except for reasons justifying summary dismissal until he or she has worked for a minimum period of thirteen weeks as a journeyman at the journeyman's wages.

9. One week's notice shall be required for termination of employment, except in cases of gross misconduct, in which case an employee may be dismissed immediately.

10. A copy of this determination, printed in both official languages, shall be posted in each works in a position accessible to all employees.

11. No employee shall be called upon to work on any day declared by law to be a public holiday, unless the employer shall substitute another day in the same year, in terms of section *twenty-six* (2) of the Factories Act. Christmas Day and Good Friday shall be paid holidays, and piece-workers shall be paid time wages for these days.

12. The supplementary wage system may be introduced into any factory by mutual consent of the employer and employee concerned. Before such system is introduced, a schedule formulated by mutual consent of the employer and employee concerned shall be drawn up prescribing a definite volume or quantity of output, hereinafter described as the quantum, which may be expected from an employee in return for the wages provided in this determination. Such schedule shall provide a list of minimum additional rates to be paid for any output beyond such quantum.

13. An adult employee who does not possess the length of experience to entitle him or her to the minimum wage laid down herein for a particular class of work may, when engaged in such class of work, be paid a wage lower than such minimum wage, but such lower wage shall not be less than two-thirds of such minimum wage.

Payment of Wages.

14. (*a*) All wages shall be paid weekly in cash.

(*b*) No employee shall be required as a part of his or her contract of employment to board or lodge with the employer, or to purchase any goods from the employer, or to pay for any benefits or privileges which the employer may provide for employees. An employee who agrees to accept board or lodging, or both, from the employer shall not be required or allowed, if the board and lodging are such as it is customary to provide for natives, to pay more than 5s. per week for board and lodging or 3s. for board only, or 2s. for lodging only, and in all other cases not more than 15s. per week for board and lodging, or 10s. for board only, or 5s. for lodging only, unless a higher rate is approved by the inspector.

(*c*) No fines or deductions of any description or charge for damage done to material shall be made from or against an employee's wages, provided that where an employee is absent through his or her voluntary default, a pro rata amount may be deducted from the employee's wages in respect of the period of such absence.

15. (*a*) An employee who is engaged after the commencement of this determination for any of the occupations which are specified herein and for which the full minimum rate of pay is suspended for a certain period shall be paid not less than the wage which an employee who is in such occupation at the date hereof would be entitled from time to time during such period to receive under this determination.

(*b*) In this determination the highest wage prescribed for each class of employees is the minimum wage for each employee in such class, but such minimum may be suspended for the period and in the manner specified in respect of each such class.

	Per Week.
(vi) Stikkers van tooms en masjiniste (vroue): na drie jaar se diens:	
Eerste graad	£2 0 0
Twede graad	1 12 6
Derde graad	1 5 0
Bostaande mienimum moet betaal word op die datum waarop hierdie beslissing in werking tree.	

(vii) *Leerlinge* (vroue): vir stik van tooms en masjienwerk:

	Per Week.
Eerste twaalf maande	10s. 0d.
Derde ses maande	12s. 6d.
Vierde ses maande	15s. 0d.
Vyfde ses maande	17s. 6d.
Sesde ses maande	20s. 0d.

(viii) *Leerlinge* (manne): vir berei en afmaak:

	Per Week.
Eerste twaalf maande	15s. 0d.
Derde ses maande	17s. 6d.
Vierde ses maande	20s. 0d.
Vyfde ses maande	22s. 6d.
Sesde ses maande	25s. 0d.
Sewende ses maande	27s. 6d.
Agste ses maande	30s. 0d.
Negende ses maande	32s. 6d
Tiende ses maande	37s. 6d.

	Per Week.
(e) Vir alle andere werknemers moet die mienimum loon wees	£1 2 0

(f) *Leerling* beteken 'n jeugdige, behalwe 'n vakleerling, wat behoorlik geregistreer is onder die Vakleerlingewet, No. 26 van 1922.

7. Werknemers moet betaal word teen een en 'n kwart maal die gewone loon vir alle tyd wat gewerk word oor 48 ure per week of oor die gewone dag se werk, soos neergelê in die Fabriekswet, No. 28 van 1918, of enige wysiging daarvan.

'n Werknemer van wie vereis of wie veroorloof word om tussen die ure Saterdag middernag en middernag op die volgende Sondag te werk, mag nie minder daarop betaal word nie as die tydskaal toepaslik op sodanige werknemer plus vyftig persent. Stukwerkersskale moet vyf-en-twintig persent vir alle werk verrig gedurende oortydure betaal word, dog hierdie vasstelling sal nie van toepassing wees op stukwerk in die leerlooinywerheid nie.

8. 'n Leerling wat sy of haar leertyd voltooi het is geregtig om as vakman beskou te word, en sy of haar diens by die werkgewer waar hy of sy sy of haar leertyd voltooi het mag nie beëindig word nie behalwe om redes wat onmiddellike ontslag regverdig totdat hy of sy as vakman en teen vakmansloon gewerk het vir 'n mienimum tydperk van dertien weke.

9. Een week se kennisgewing van beëindiging van diens word vereis, tensy in gevalle van growwe wangedrag in watter geval 'n werknemer onmiddellik ontslaan kan word.

10. 'n Eksemplaar van hierdie ooreenkoms, gedruk in beide offisiële tale, moet in alle werkplekke op 'n plek wat toegankelik is vir die werknemers aangeplak word.

11. Dit sal van geen werknemer geëis word om op enige dag, wat deur die wet tot 'n publieke vakansiedag verklaar is, te werk nie, tensy die werkgewer 'n ander dag in dieselfde jaar in die plek daarvan stel, in terme van artiekel *ses-en-twintig* (2) van die Fabriekswet. Kersfeesdag en Goeie Vrydag sal publieke vakansiedae wees.

12. Die supplementêre loonstelsel mag in enige fabriek ingevoer word deur onderlinge ooreenkoms tussen die betrokke werkgewer en werknemer. Voordat sodanige skale vasgestel word, sal by onderlinge ooreenkoms van die betrokke werkgewer en werknemer 'n skedule geformuleer word, wat sal neerlê 'n definitiewe hoeveelheid of bedrag, wat geproduseer sal word, hierinvolgende genoem die "quantum," wat kan verwag word van die werknemer in ruil van die loon in hierdie ooreenkoms vasgestel. Sodanige skedule sal vasstel 'n lys van mienimum addisionele skale wat vir voortbrings betaal moet word, bo en behalwe die gemelde "quantum."

13. 'n Volwasse werknemer wat nie die mate van ervaring besit nie om hom of haar te geregtig op die mienimumloon hierin neergelê vir 'n besondere klas werk, kan, wanneer besig met sodanige soort van werk 'n laer loon as so'n mienimumloon betaal word, dog sodanige laer loon mag nie minder wees as twee-derde van sodanige mienimumloon nie.

Betaling van Lone.

14. (*a*) Alle lone moet weekliks in kontant betaal word.

(*b*) Van geen werknemer sal verlang word om as gedeelte van sy of haar kontrak van diens, by die werkgewer te loseer of kos te gebruik nie, of goedere te koop van die werkgewer, of te betaal vir enige weldade of voorregte, wat die werkgewer vir die werknemers mag gee. 'n Werknemer, wat toestem om kos of inwoning, of beide te aksepteer van die werkgewer, sal nie toegestaan word nie of van geëis word nie om meer as 5s. per week vir inwoning en kos of 3s. vir alleen inwoning en 2s. vir alleen kos, te betaal nie, indien die kos en inwoning sodanig is as aan naturelle gegee word, en in alle andere gevalle nie meer as 15s. per week vir kos en inwoning of 10s. vir alleen kos, en 5s. vir alleen inwoning nie, tensy die inspekteur 'n hoër skaal goedgekeur het.

(*c*) Geen boetes of kortinge van watter aard ook of beskuldiging vir skade aan materiaal gedaan sal van of teen enige werknemer se lone gemaak word, onder voorbehoud ewenwel dat waar 'n werknemer afwesig is deur sy of haar vrye wil, 'n pro rata bedrag afgetrek mag word van die werknemer se loon betreffende die periode van afwesigheid.

15. (*a*) 'n Werknemer, wat na die inwerking tree van hierdie beslissing aangeneem word vir enigeen van die vakke hierin gespesifiseer en waarvoor die volle mienimum loon vir 'n sekere periode opgeskort is, sal betaal word teen 'n skaal wat nie minder is as die loon waarop 'n werknemer in sodanige vak op daardie datum van tyd tot tyd geregtig sou wees onder hierdie beslissing.

(*b*) In hierdie beslissing is die hoogste voorgeskrewe loon vir iedere klas van werknemers, die mienimum loon vir sodanige werknemer in sodanige klas, maar sodanige mienimum mag opgeskort word vir die periode en op die manier as gespesifiseer vir ieder sodanige klas.

Definitions.

16. In this determination, unless inconsistent with the context—

"apprentice" shall mean an employee who is bound by a contract of apprenticeship to serve for a definite period with a specified employer for the purpose of learning one or more of the designated operations in the leather industries;

"journeyman" shall include an employee, male or female, who has served a period of apprenticeship or who has been employed in the leather industry for the period for which experience in the industry is prescribed as a minimum to entitle an employee to the prescribed minimum wage;

"employee" means in relation to the tanning and manufacturing of leather and to the manufacturing of leather goods such persons as are employees within the meaning of the word "employee" in the Wage Act, No. 27 of 1925, and are not employees within the meaning of the word "employee" in the Industrial Conciliation Act, No. 11 of 1924;

"inspector" means the divisional or industrial inspector of the division in which the factory is situated;

"leather industries" include the tanning of leather and the manufacture of footwear, harness, saddlery, bags, trunks, kaffir truck, and other leather goods.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 1432.] [26 August, 1927.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers in him vested by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), as extended by the Rents Acts Extension Act, 1924, has been pleased to approve of the appointment of Aaron Ellman as Chairman of the Rent Board constituted for the Magisterial District of Wepener, in the place of Albertus Johannes Brand, transferred.

✱ No. 1443.] [26th August, 1927.

6 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK. 1927-32.

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. 2261 for £100 in favour of JANET FERGUSON PRESTON.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned stock certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, duplicate as applied for will be issued.

✱ No. 1457.] [26th August, 1927.

STATEMENT SHOWING THE MOVEMENT OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE BETWEEN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND OTHER COUNTRIES DURING THE WEEK ENDED THE 20TH AUGUST, 1927.

IMPORTS.
Nil.

EXPORTS.

Countries of Destination.	Gold Bullion.		Coin.
	Fine ozs.	£	£
United Kingdom	7,196	30,589	—
India	2,443	10,369	10,000
Zanzibar	—	—	230
Buenos Aires	—	—	1,600,000
Total	9,639	£40,958	£1,610,230

✱ No. 1463.] [26th August, 1927.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Randles Bro. & Hudson, Ltd., of Durban, in the Province of Natal, have submitted for approval for the deposit of general merchandise in bond the warehouse herein described, viz., portion of a building of brick under iron roof, consisting of one room on the first floor, having a floor space of 10,368 square feet, situated at Erven Nos. 43 and 44, Block HH, Prince Edward Street, Durban, the property of the firm;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

Definiesies.

16. In hierdie beslissing, tensy teenstrydig met die samehang, sal die betekenis wees van—

"vakleerling" 'n werknemer wat deur 'n vakleerling kontrak gebind is om vir 'n definitiewe periode te dien by 'n aangewysde werkgewer met die doel om een of meer van die aangewysde vakke in die leernywerheid te leer;

"vakman" 'n werknemer, manlik of vroulik, wat 'n periode van vakleerlingskap gedien het, of wat in die leernywerheid gedien het vir 'n periode wat as 'n mienimum voorgeskrewe is vir die ervaring wat van 'n werknemer geëis kan word om hom geregtig te maak op die voorgeskrewe mienimum loon;

"werknemer" in verband met die leerlooiery en maak van leer en die maak van leergoedere sodanige persone as wat werknemers is in die betekenis van die woord "werknemer" in die Loonwet, No. 27 van 1925, en wat nie werknemers is in die betekenis van die woord "werknemer" in die Nywerheidsversoeningswet, No. 11 van 1924;

"inspekteur" die afdelings- of industriële inspekteur van die afdeling waarin die fabriek lê;

"Leernywerheid" die insluiting van leerlooi en die maak van skoene en stewels, tuie, saals, sakke, koffers, kaffergoed, en ander leergoedere.

DEPARTEMENT VAN FINANSIEË.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. H. FARRER,
Sekretaris van Finansieë.

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 1432.] [26 Augustus 1927.

Hiermee word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal, kragtens die magte aan hom verleen deur artiekel *een* van die Wet op Huurgelde, 1920 (Wet No. 13 van 1920), soos verleng deur die Wet tot verlenging van die Wette op Huurgelde, 1924, goedgevind het om die aanstelling van Aaron Ellman as Voorsitter van die Huurraad ingestel vir die Magistraatsdistrik van Wepener, in plaas van Albertus Johannes Brand, verplaas, goed te keur.

✱ No. 1443.] [26 Augustus 1927.

6 PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE FONDS, 1927-32.

VERLORE AANDEELBEWYSSTUK.

Bewysstuk No. 2261 vir £100 ten gunste van JANET FERGUSON PRESTON.

Daar applikasie gemaak is aan die Tesourie vir 'n duplikaat van bogenoemde aandeelbewysstuk, die originele waarvan verloor of verleg is, word hiermee kennis gegee dat, mits die originele binne vier weke vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing op hierdie kantoor word oorgeleg, 'n duplikaat soos aangevra sal word afgegee.

✱ No. 1457.] [26 Augustus 1927.

OPGAWE VAN DIE INVOER EN UITVOER VAN GOUD EN GOUDMUNT NA EN VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA GEDURENDE DIE WEEK GEEINDIG 20 AUGUSTUS 1927.

INVOER
Nul.

UITVOER.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.		Goudmunt.
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje	7,196	30,589	—
Indië	2,443	10,369	10,000
Sansibar	—	—	230
Buenos Aires	—	—	1,600,000
Totaal	9,639	£40,958	£1,610,000

✱ No. 1463.] [26 Augustus 1927.

DOEANE-KENNISGEWING.

AANWYSING VAN 'N PAKHUIS.

Nademaal die here Randles Bros. & Hudson, Bepk., van Durban, in die Provinsie Natal, verlof gevra het vir die opslaan van algemene koopware onder verband in die pakhuis hierin omskrewe, n.l. 'n gedeelte van 'n baksteen gebou onder yster dak, bevattende een kamer in die eerste verdieping met 'n vloerruimte van 10,368 vierkante voet, geleë op Erwe Nos. 43 en 44, Blok HH, Prince Edwardstraat, Durban, synde eiendom van die firma;

So word mits dese bekendgemaak dat, kragtens die bepalinge van artiekel *twee-en-vyftig* van die Doeane Beheer Wet, 1913, die Kommissaris van Doeane die bogenoemde gebou dat deur hom goedgekeur is aanwys en lisensieer om te dien as 'n pakhuis vir die vry opslaan en in versekerde bewaring hou van algemene koopware ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring.

No. 1464.] [26th August, 1927.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1927, TO 31ST JULY, 1927.
STAAT VAN PROVINCIALE INKOMSTE-INVORDERINGEN (INSLUITENDE DIREKTE INVORDERINGEN DOOR PROVINCIES), VANAF 1 APRIL 1927 TOT 31 JULIE 1927.

HEADS OF REVENUE.—HOOFDEN VAN INKOMSTEN.	Cape of Good Hope. Kaap de Goede Hoop.		Natal.		Transvaal.		Orange Free State. Oranje Vrijstaat.		Totals—Totalen.	
	1/7/27—31/7/27.	1/4/27—31/7/27.	1/7/27—31/7/27.	1/4/27—31/7/27.	1/7/27—31/7/27.	1/4/27—31/7/27.	1/7/27—31/7/27.	1/4/27—31/7/27.	1/7/27—31/7/27.	1/4/27—31/7/27.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Sources of Revenue Transferred.—Bronnen van Inkomsten Overgedragen.										
Licences—Licenties :										
Dog, Fish, and Game—Hond, Vis en Wild	52 19 3	1,595 3 3	5,610 15 3	16,368 12 0	4,111 10 0	11,160 5 0	158 15 0	926 4 0	9,933 19 6	30,050 4 3
Importers—Invoerders	9,723 10 0	40,942 16 11	—	—	443 3 10	1,131 10 10	—	—	10,166 13 10	42,074 7 9
**Liquor—Drank*	197 10 0	57,896 10 0	333 3 6	678 7 6	12,837 10 0	13,437 5 0	5,467 5 0	5,789 15 0	18,835 8 6	77,801 17 6
Trade and Professional—Handels en Beroeps	2,680 5 10	12,438 5 7	1,056 3 0	4,596 1 8	3,361 17 8	17,634 6 6	647 13 0	2,352 5 0	7,745 19 6	37,020 18 9
Motor Vehicles—Motorvoertuig	6,532 0 6	27,294 0 0	2,383 18 11	8,087 6 1	1,652 19 10	4,100 11 6	831 13 10	3,163 6 0	11,430 13 1	42,645 3 7
Miscellaneous—Diversen :										
Education Receipts—Onderwysontvangsten	31,617 3 4	127,837 12 9	664 1 4	13,154 5 9	45 0 0	265 5 0	624 16 9	2,256 19 7	32,951 1 5	143,514 3 1
Hospital Receipts—Hospitaalontvangsten	106 11 10	399 3 4	2,447 3 6	8,924 12 9	6,623 1 5	23,299 12 4	—	—	9,176 16 9	32,623 8 5
Other Receipts—Andere Ontvangsten	6,178 18 5	9,277 2 8	625 5 6	2,093 13 5	3,013 3 3	13,246 12 8	3,489 2 11	8,213 15 11	13,306 10 1	32,831 4 8
Fines and Forfeitures—Boeten en Verbeurdverklaringen	955 9 8	3,799 10 7	143 11 11	776 6 4	675 11 3	2,870 19 2	395 3 0	948 3 8	2,169 15 10	8,394 19 9
Auction Dues—Vendurechten	—	—	—	—	4,257 9 10	17,652 14 2	8,463 1 3	17,442 18 5	12,720 11 1	35,095 12 7
Companies Tax—Maatschappij Belasting	—	—	—	—	33,907 4 9	52,102 4 11	—	—	33,907 4 9	52,102 4 11
Entertainment Tax—Belasting op Vermakelikheden	6,708 9 7	25,718 0 2	5,982 10 10	15,237 10 7	—	—	954 8 5	4,439 17 5	13,645 8 10	45,395 8 2
Immovable Property Tax—Vaste Eigendomsbelasting	6,565 8 0	8,966 13 4	—	—	—	—	—	—	6,565 8 0	8,966 13 4
Personal and Provincial Income Taxes (including Transvaal Poll Tax)—Persoonlike en Provinciale Inkomstebelasting (insluitende Transvaal Hoofbelasting)	—	—	3,286 16 4	14,754 14 3	8,186 0 2	24,737 10 11	12,337 9 0	47,030 19 7	23,810 5 6	86,523 4 9
Racing and Betting Taxation—Wedrennen en Weddenschappen Belasting	1,800 16 3	11,826 3 8	10,894 16 2	20,706 15 8	7,630 13 9	43,658 7 7	—	—	20,326 6 2	76,191 6 11
Wheel Tax—Wielbelasting	—	—	79 18 3	512 8 6	—	—	2,466 16 0	5,831 18 0	2,546 14 3	6,344 6 6
Sources of Revenue Assigned.—Bronnen van Inkomsten Toegewezen.										
Native Pass Fees paid by employers—Naturellepasgelden door lastgevers betaald	—	—	—	—	31,769 15 6	128,784 9 0	—	—	31,769 15 6	128,784 9 0
Transfer Duty—Hererechten	21,932 7 0	93,804 16 2	7,041 9 6	35,765 2 2	22,220 4 0	73,574 0 2	11,013 17 3	39,104 0 0	62,207 17 9	242,247 18 6
TOTALS—TOTALEN £	95,051 9 8	421,795 18 5	40,549 14 0	141,655 16 8	140,765 5 3	427,655 14 9	46,850 1 5	137,500 2 7	323,216 10 4	1,128,607 12 5

* Revenue Assigned.—Toegewezen Inkomsten.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.
Sekretaris voor Financiëen.

✱ No. 1471.] [26th August, 1927.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at Erven Nos. 43 and 44, Block HH, Prince Edward Street, Durban, in the Province of Natal, licensed by Government Notice No. 882 of 26th May, 1924, for the free warehousing of general merchandise in the name of Messrs. Randles Bro. & Hudson, Ltd.;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱No. 1476.] [26th August, 1927.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April to 31st July, 1927.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 1471.] [26 Augustus 1927.

DOEANE-KENNISGEWING.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N PAKHUIS.

Nademaal applikasie ingedien is vir die herroeping van die aanwysing van 'n pakhuis, geleë te Erwe Nos. 43 en 44, Blok HH, Prince Edwardstraat, Durban, in die Provinsie Natal, gelisensieerd ingevolge Goewermentskennisgewing No. 882 van 26 Mei 1924 vir die vry opslaan van algemene koopware op naam van die here Randles Bros. & Hudson, Bepk.;

So wordt mits dese bekendgemaak dat, onder die bepalinge van artiekel *twee-en-vyftig* van die Doeanebeheer Wet, 1913, die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱No. 1476.] [26 Augustus 1927.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ontvang gedurende die tydperk 1 April tot 31 Julie 1927.

E. H. FARRER,
Sekretaris vir Finansieë.

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates—*Begroting*, 1927–28.	1/7/27—31/7/27.	1/7/26—31/7/26.	1/4/27—31/7/27.	1/4/26—31/7/26.
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*	£	£	£	£	£
Customs	Invoerregte	7,985,000	699,444	763,097	2,859,993	2,829,676
Excise	Aksyns	1,932,000	201,714	195,205	654,092	629,194
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—					
Posts	Posterye	1,721,000	140,978	141,029	591,638	554,860
Telegraphs	Telegrafe	472,000	41,147	41,298	155,308	151,359
Telephones	Telefone	1,270,000	139,816	116,833	369,348	324,597
Official Telegraphs and Telephones	Offisiële Telegrafe en Telefone	116,000	8,171	6,538	56,340	53,838
Mining—	Mynwese—					
Diamond Mines	Diamantmyne	350,000	—	—	168,000	200,250
Other Mines	Ander Myne	—	—	176	25	176
Licences and Mynpacht Dues	Lisensies en Mynpagregte	300,000	22,614	36,776	102,656	106,794
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamante	1,000,000	86,726	134,886	407,051	349,021
Licences	Lisensies	160,000	2,899	2,915	11,558	16,206
Stamp Duties and Fees	Seëlregte en Fooie	870,000	75,286	75,045	312,584	285,536
Income Tax—	Inkomstebelasting—					
Normal, Super, and Dividend Tax	Gewone-, Super- en Dividendbelasting	6,522,000	183 171	107,154	698,011	693,243
Excess Profits Duty	Ekstra Winsbelasting	—	1,202	606	2,014	2,081
Death Duties	Sterfregte	550,000	72,483	49,290	204,844	233,376
Native Taxes	Naturellebelastings	900,000	119,222	142,760	353,752	391,741
Native Pass and Compound Fees	Naturellepasgelde en Kompoundfooie	50,000	3,489	4,140	13,889	16,330
Quitrent and Farm Taxes	Erfpag en Plaasbelastings	130,000	6,698	8,017	31,721	30,355
Forest Revenue	Bosinkomste	90,000	7,522	7,703	36,473	35,909
Rents	Hure	210,000	17,545	18,168	48,095	52,961
Interest—	Rente—					
On Government Loans and Investments of Cash Balances	Op Goewermentslenings en belegging van Kontante Saldo's	1,550,000	267,331	243,515	346,511	348,149
Fines and Forfeitures	Boete en Verbeurdverklarings	250,000	19,158	19,325	83,533	79,513
Departmental Receipts	Departementale Ontvangste	700,000	65,674	61,520	200,020	199,422
Recoveries of Advances	Afbetalings van Voorskotte	25,000	4,740	4,700	20,869	5,533
Miscellaneous	Diverse	280,000	147,897	92,730	165,492	148,591
		27,433,000	2,334,927	2,273,426	7,893,817	7,738,711
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*					
Gold Mines (Leases)	Goudmyne (Huurkontrakte)	1,450,000	3,727	—	3,727	171,098
Other Mining (Leases)	Ander Myn (Huurkontrakte)	5,000	11	*Dr. 176*	11	175
Bewaarplaats (Government's share)	Bewaarplaas (Goewermentsdeel)	70,000	—	—	9,521	9,521
Sales of Crown Lands	Verkoop van Kroonlande	120,000	17,126	11,044	42,873	29,543
Miscellaneous	Diverse	845,000	133,691	115,346	294,329	233,144
		2,490,000	154,555	126,214	350,461	443,481
Totals	Totale	29,923,000	2,489,482	2,399,640	8,244,278	8,182,192
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1341 in *Union Government Gazette* of 5th August, 1927—	Ooreenstemming met Staat gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 1341 in *Unie Staatskoerant* van 5 Augustus 1927—					
In transit 31st March, 1927	Onderweg 31 Maart 1927	—	—	—	218,111	—
In Transit 30th June, 1927	Onderweg 30 Junie 1927	—	58,956	—	—	—
Collections as above	Gekollekteer soos hierbo	—	2,489,482	—	8,244,278	—
		—	2,548,438	—	8,462,389	—
In transit 31st July, 1927	Onderweg 31 Julie 1927	—	157,759	—	157,759	—
Received into Exchequer	Deur Skatkis ontvang	—	2,390,679	—	8,304,630	—

✱No. 1477.] [26th August, 1927.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920 and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 20th day of August, 1927.

LIABILITIES.

	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	422,912	4	11
Notes in Circulation	7,267,097	15	0
Deposits :—			
(*a*) Government	1,717,723	0	3
(*b*) Bankers	4,805 938	2	1
(*c*) Other	365,629	17	4
Bills payable	—		
Other Liabilities	994,557	0	9
	£16.573,858	0	4

ASSETS.

	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £1,250,000 held outside Union)	7,047,415	5	0
Gold Certificates	—		
Subsidiary Coin	247,095	14	9
Bills Discounted :—			
(*a*) Domestic	843,106	8	0
(*b*) Foreign	4,924,365	19	0
(*c*) Union Government Treasury Bills	745,000	0	0
(*d*) British Government Treasury Bills	1,309,500	0	0
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	50,828	9	5
Investments	572,947	12	5
Other Assets	833,598	11	9
	£16,573,858	0	4

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 51·3 per cent.
Dated this 23rd day of August, 1927.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱No. 1477.] [26 Augustus 1927.

ZUID-AFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 20ste dag van Augustus 1927.

VERPLICHTINGEN.

	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserve	422,912	4	11
Banknoten in Omloop	7,267,097	15	0
Deposito's van :—			
(*a*) Regering	1,717,723	0	3
(*b*) Bankiers	4,805.938	2	1
(*c*) Anderen	365,629	17	4
Te betalen Wissels	—		
Andere Verplichtingen	994,557	0	9
	£16,573,858	0	4

BATEN.

	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £1,250,000 buiten de Unie gehouden)	7,047,415	5	0
Goudcertifikaten	—		
Pasmunt	247,095	14	9
Gediskonteerde Wissels :—			
(*a*) Binnenlandse	843,106	8	0
(*b*) Buitenlandse	4,924,365	19	0
(*c*) Unie Regering Schatkist Promessen	745,000	0	0
(*d*) Britse Regering Schatkist Promessen	1,309,500	0	0
Leningen en Voorschotten aan de Regering	—		
Andere Leningen en Voorschotten	50,828	9	5
Beleggingen	572,947	12	5
Andere Baten	833,598	11	9
	£16,573,858	0	4

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 51·3 percent.

Gedateerd de 23ste dag van Augustus 1927.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

HANS PIROW,
Acting Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1385.] [12th August, 1927.

In accordance with the provisions of section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), notice is hereby given that it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, a portion of the farm Klipfontein No. 11, District Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 2,653 morgen 120 square roods, and registered in the name of the Modderfontein East, Limited, in accordance with the plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 851. M.M. 2732/24. 12-19-26-2

✱ No. 1433.] [26th August, 1927.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following regulations governing the award of Government Industries Scholarships are published for general information:—

REGULATIONS GOVERNING THE AWARD OF GOVERNMENT INDUSTRIES SCHOLARSHIPS.

1. The scholarships shall be known as "Government Industries Scholarships."

2. They shall be of the value of £250 per annum for periods of two years or more, according to the circumstances of each case.

3. They shall be open to all persons ordinarily resident within the Union of South Africa, subject to the conditions hereafter stated.

4. Scholars shall be required to follow approved courses of study and training abroad. Arrangements for carrying out the courses shall be made through the Department of Mines and Industries.

5. Scholarships shall date from the 1st day of the month preceding the date of a scholar entering upon a course.

6. The industries chosen for study shall be those based on the utilization of raw products existing in South Africa.

7. Applicants will be expected to produce evidence that they possess such experience and scientific knowledge as is necessary to enable them to take full advantage of the approved courses of study and training.

8. Applications shall be accompanied by testimonials as regards character and general ability, together with evidence that the applicant is able, if necessary, to supplement the scholarship grant from private resources.

9. A certificate of good health from a duly qualified medical practitioner shall be required *before* any scholarship is *finally* awarded.

10. The successful applicants shall be required to undertake:—

(*a*) To follow the courses of study and training sanctioned by the Minister.

(*b*) If desired by the Government, to return to the Union of South Africa without delay on the completion of their studies and training.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE EN NYWERHEID.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

HANS PIROW,
Waarnemende Sekretaris van Mynwese en Nywerheid.

Departement van Mynwese en Nywerheid, Pretoria.

No. 1385.] [12 Augustus 1927.

Ooreenkomstig die bepalinge van artiekel *ses-en-twintig* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), word hiermee kennis gegee dat Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal van voornemens is om 'n gedeelte van die plaas Klipfontein No. 11, Distrik Benoni, Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 2,653 morge 120 vierkante roede, en geregistreer in naam van die Modderfontein East, Limited, volgens die sketskaart wat opgebêre is in die Myntietelskantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 851, as 'n publieke delwery vir edele metale te proklameer in terme van Hoofstuk IV van genoemde Wet.

✱ No. 1433.] [26 Augustus 1927.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE EN NYWERHEID.

Die volgende regulasies betreffende die toekenning van Goewerments-nywerheidsbeurse word vir algemene informasie gepubliseer:—

REGULASIES BETREFFENDE DIE TOEKENNING VAN GOEWERMENTS-NYWERHEIDSBEURSE.

1. Die beurse sal bekend staan as "Goewerments-nywerheidsbeurse."

2. Hulle sal wees ten waarde van £250 per jaar vir 'n tydperk van twee jaar of langer, na gelang van omstandighede in elke geval.

3. Hulle sal oopstaan vir alle persone wat gewoonlik in die Unie van Suid-Afrika woonagtig is, onderhewig aan die onderstaande voorwaardes.

4. Van die studente sal vereis word dat hulle goedgekeurde studie- en opleidingskursusse in die buiteland sal volg. Die Departement van Mynwese en Nywerheid sal die nodige skikkings tref vir die nakoming van die kursusse.

5. Beurse sal dateer vanaf die eerste dag van die maand wat onmiddellik voorafgaan aan die datum waarop die student met die kursus begin.

6. Die industrieë vir bestudering moet gekies word uit diegenes wat gebaseer is op die aanwending van ruwe materiale wat in Suid-Afrika aangetref word.

7. Van applikante sal verlang word dat hul bewys sal oplewer dat hulle die ervaring en wetenskaplike kennis besit wat nodig is om hulle in staat te stel om met vrug die goedgekeurde studie- en opleidingskursus te volg.

8. Applikasies moet vergesel gaan van getuigskrifte betreffende karakter en algemene bekwaamheid, benewens van bewys dat die applikant, indien nodig, in staat sal wees die studiebeurs uit eie middele aan te vul.

9. 'n Sertifikaat van goeie gesondheid uitgereik deur 'n bevoegde mediese dokter sal vereis word alvorens 'n beurs definitief kan toegeken word.

10. Die suksesvolle applikante moet onderneem om:—

(*a*) Die studie- en opleidingskursusse te volg wat deur die Minister goedgekeur word.

(*b*) Om, in dien dit deur die Goewerment verlang word, sonder versuim na die Unie van Suid-Afrika terug te keer na voleindiging van hulle studies en opleiding.

(*c*) If desired by the Government within a period of two months after notification to the Secretary of the Research Grant Board of their return to the Union of South Africa to enter the service of the Government for a period of not less than three years at the salary in force for the particular post to which they may be appointed.

(*d*) To provide two sureties to the satisfaction of the Government for the refund of all moneys disbursed to them in the event of their failing by their own default to complete satisfactorily their courses of studies and training, or wilfully, or by neglect breaking any of the conditions of their agreement.

11. The Government reserves the right to terminate a scholarship at any time in the event of the scholar's misconduct or failure to make satisfactory progress in his studies, provided that if such failure is shown to the satisfaction of the Minister not to be due to neglect or indifference on the scholar's part, no liability shall be attached to the sureties to refund any moneys expended by the Government.

12. All applications shall be made on the forms to be obtained from the Secretary of the Research Grant Board, c/o Department of Mines and Industries, P.O. Box 1016, Johannesburg, and, in respect of the year....., shall be received by him not later than..... M.M. 611/26 T.C.

---

* No. 1439.] [26th August, 1927.

The report of the Inspector of Mining Leases on the New State Areas, Limited, for the quarter ended 30th June, 1927, is published for general information. M.M. 1225/27.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
JOHANNESBURG, *9th August*, 1927.

NEW STATE AREAS, LIMITED.

REPORT FOR THE QUARTER ENDED 30TH JUNE, 1927.

I.—DEVELOPMENT.

1. A summary of the development work is as follows:—

Drives, winzes, raises, haulageways	6,013	feet.
Subsidiary developments, boxholes, footwall crosscuts, etc.	3,172	,,
TOTAL	9,185	feet.
Footage sampled	3,640	feet.
Footage payable (48·6 per cent.)	1,770	,,
Average reef channel width payable footage	27	inches.
Average reef channel value payable footage	19·5	dwt.

II.—MINING.

2. The ore broken in the mine and hoisted to the reduction works amounted to 241,600 tons.

In addition, 54,412 tons of waste and low-grade development rock were mined, of which 44,900 tons were hoisted and sent direct to the surface dump and 9,512 tons were packed or stored underground.

3. The ore broken for the reduction works came from the following sources:—

	Tons.	*Sample Value. Dwt.*
From payable reserves	180,861	11·49
From other than payable reserves	43,868	6·04
From reclamation	14,753	11·42
From development	16,515	5·49
	255,997	10·16
Broken ore temporarily left in mine	14,397	10·16
	241,600	10·16
Average stoping width	48	inches.
Average reef channel width	29	,,

4. The payable ore reserves at 30th June, 1926, averaged 8.8 pennyweights over 51 inches.

The average value and width of the ore mined during the quarter from the payable ore reserves, according to data adopted in the estimation of the ore reserves at the above date, were 10.2 pennyweights over 50 inches.

The ore mined in the payable ore reserves was thus drawn from blocks 1.4 pennyweights more in value and one inch less in width than the average of the ore reserves as a whole.

5. The average face sampling value of the ore mined in the payable ore reserves was 11.5 pennyweights over 48 inches.

III.—ORE TREATMENT.

6.

Ore from mine to crusher and sorting station	241,600	tons.
Waste sorted (12·7 per cent.)	30,600	,,
TONNAGE MILLED	211,000	,,
Value of ore before milling	8·708	dwts.
Assay value of residues	0·585	,,
Gold obtained	90,732·5	ounces.
Gold obtained per ton milled	8·600	dwts.

(*c*) Indien dit deur die Regering verlang word, binne 'n tydperk van twee maande na kennisgewing aan die Sekretaris van die Navorsingstoelaeraad van hulle terugkoms in die Unie van Suid-Afrika om in die Staatsdiens te tree vir 'n tydperk van tenminste drie jaar teen die salaris van toepassing op die besondere pos waartoe hulle mag aangestel word.

(*d*) Twee deur die Regering goedgekeurde borge stel vir terugbetaling van alle gelde wat aan hulle uitbetaal is in geval hulle deur eie skuld in gebreke bly om hulle studie- en opleidingskursusse op bevredigende wyse te voltooi, of indien hulle opsettelik of deur nalatigheid, enigeen van die voorwaardes van hulle ooreenkoms nie nakom nie.

11. Die Regering reserveer die reg om te eniger tyd 'n beurs te beëindig ingeval die student hom sleg gedra or nie voldoende vordering in sy studies maak nie, met die verstande, egter, dat indien tot bevrediging van die Minister kan getoon word dat sodanige mislukking nie te wyte is aan nalatigheid of onverskilligheid van die kant van die student nie, die borge nie aansprakelik sal gehou word vir die terugbetaling van enige gelde wat deur die Regering uitgegee is.

12. Alle applikasies moet gemaak word op die vorme wat kan verkry word by die Sekretaris van die Navorsingstoelaeraad, p.a. Departement van Mynwese en Nywerheid, Posbus 1016, Johannesburg, en moet hom, ten opsigte van die jaar..... nie later as .....bereik nie.

---

* No. 1439.] [26 Augustus 1927.

Die rapport van die Inspekteur van Mynpagte oor die New State Areas, Limited, vir die kwartaal geëindig 30 Junie 1927, word vir algemene informasie gepubliseer.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNPAGTE,
JOHANNESBURG, 9 *Augustus* 1927.

NEW STATE AREAS, LIMITED.

RAPPORT VIR DIE KWARTAAL GEËINDIG 30 JUNIE 1927.

I.—ONTGINNING.

'n Opsomming van die ontginningswerk is as volg:—

Tonnels, winds- en rysskagte en tremgange	6,013	voet.
Ondergeskikte ontginnings, boksgate, voetwal, kruisgange, ens.	3,172	,,
TOTAAL	9,185	,,
Gemonsterde voetmaat	3,640	,,
Betaalbare voetmaat (48·6 persent)	1,770	,,
Gemiddelde rifkanaalwydte betaalbare voetmaat	27	duim.
Gemiddelde rifkanaalwaarde betaalbare voetmaat	19·5	dwt.

II.—MYNWERK.

2. Die erts in die myn gebreek en na die oppervlakte gehys beloop 241,600 ton. Behalwe dit was daar 54,412 ton afval en laegraads ontginningsrots gemyn; hiervan was 44,900 ton gehys en direk na die oppervlaktehoop gestuur en 9,512 ton was onder die grond bewaar.

3. Die erts vir die reduksiewerke gebreek kom uit die volgende bronne:—

	Ton.	*Monsterwaarde. Dwt.*
Uit betaalbare ertsreserwes	180,861	11·49
Uit ander as betaalbare ertsreserwes	43,868	6·04
Uit herwinning	14,753	11·42
Uit ontginning	16,515	5·49
	255,997	10·16
Gebreekte erts tydelik in myn gelaat	14,397	10·16
	241,600	10·16
Gemiddelde stoopwydte	48	duim.
Gemiddelde rifkanaalwydte	29	,,

4. Die betaalbare ertsreserwes op 30 Junie 1926 het gemiddeld 8.8 dwt. oor 51 duim beloop.

Die gemiddelde waarde en wydte van die erts gemyn uit die betaalbare ertsreserwes gedurende die kwartaal, ooreenkomstig die gegewens aangeneem in die skatting van die ertsreserwes op bogemelde datum, was 10.2 dwt. oor 50 duim.

Die erts gemyn in die betaalbare ertsreserwes was dus geneem uit blokke 1.4 dwt. meer in waarde en een duim minder in wydte as die gemiddelde ertsreserwes as 'n geheel.

Die gemiddelde voorsy-monsterwaarde van die erts gemyn in die betaalbare ertsreserwes was 11.5 dwt. oor 48 duim.

III.—ERTSBEHANDELING.

6.

Erts van myn na breek- en sorteerstasie	241,600	ton.
Afval gesorteer (12·7 persent)	30,600	,,
TONNEMAAT GEMAAL	211,000	,,
Waarde van erts voor maling	8·708	dwt.
Toetswaarde van oorskotte	0·585	,,
Goud verkry	90,732·5	ons.
Goud verkry per ton gemaal	8·600	dwt.

IV.—WORKING COSTS.

7.

	Total.	Per Ton Milled.
	£	s. d.
Mining	144,125	13 7·93
Development	21,757	2 0·75
Reduction	39,032	3 8·40
General	12,843	1 2·61
Head Office	6,815	0 7·75
TOTAL WORKING COSTS	224,572	21 3·44

V.—REVENUE AND EXPENDITURE.

8.

	Total.	Per Ton Milled.
	£	s. d.
Revenue from gold	385,407	36 6·38
Expenditure	224,572	21 3·44
WORKING PROFIT	160,835	15 2·94
Sundry revenue	2,199	—
TOTAL PROFIT	163,034	—

VI.—CAPITAL EXPENDITURE.

9. Capital expenditure amounted to £1,943, made up as follows:

	£
Shafts and equipment	1,325
Surface works, buildings, etc.	618
TOTAL	1,943

VII.—GENERAL.

10. The average number of white employees at work was 423. The average number of coloured labourers at work was 3,952 underground an 1,176 on the surface, making a total of 5,128.

H. RADCLIFFE BROWN,
Inspector of Mining Leases.

✱ No. 1440.] [26th August, 1927.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section *nineteen* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), that notice has been given to the Potgietersrust Platinums, Limited, of P.O. Box 590, Johannesburg, as required by sub-section (1) of the said section *nineteen*, entitling that company to peg on or before the 29th day of September, 1927, on the farm Vaalkop No. 256 (freehold owntr, Potgietersrust Platinums, Limited), District of Potgietersrust, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, thirty-one claims as an award in respect of a discovery of platinum made by the company on the said farm. M.M. 1412/27.

✱ No. 1467.] [26th August, 1927.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Honourable the Minister of Mines and Industries has withdrawn from prospecting under the said section as from the 27th day of August, 1927, the undermentioned farms situate in Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

District Waterberg.

The farm Olievenboom No. 749.

District Zoutpansberg.

The farms Christiana No. 151 and Constance No. 169.

M.M. 1767/27.

✱ No. 1468.] [26th August, 1927.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *four* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), His Excellency the Governor-General has excluded from prospecting under the said section all Crown land, including islands, in the Vaal River, Transvaal Province. M.M. 1798/27.

✱ No. 1469.] [26th August, 1927.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by section *sixty-nine* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), His Excellency the Governor-General has selected the sites on the proclaimed alluvial diamond diggings set out in the attached Schedule, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as demarcated on the ground by the Mining Commissioner for the purposes mentioned therein. M.M. 891/27.

SCHEDULE.

DISTRICT OF BLOEMHOF.

Remaining Extent of the farm Kaalpan No. 205: Native Location, 250 by 200 yards; Cemetery, 50 by 50 yards.
Farm Mooifontein No. 128: School site, as beaconed on the ground.
Farm Dievedraai No. 245: School site, 2 morgen.
Farm London No. 33: School site, as beaconed on the ground.
Farm Olievefontein No. 376: School site, 1 morgen.
Farm Avonster No. 331: School site, 1 morgen 300 square roods.
Farm Kareepan No. 164: School site, as beaconed on the ground.

DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.

Farm Cyferfontein No. 107: School site, 200 by 200 yards; Native Location, 800 by 200 yards; Cemetery, 100 by 100 yards.
Farm Leeuwfontein No. 143: Native Location, 300 by 300 yards; Cemetery, 150 by 50 yards.

IV.—BEDRYFSKOSTE.

7.

	Totaal.	Per Ton Gemaal.
	£	s. d.
Mynwerk	144,125	13 7·93
Ontginning	21,757	2 0·75
Reduksie	39,032	3 8·40
Algemeen	12,843	1 2·61
Hoofkantoor	6,815	0 7·75
TOTAAL BEDRYFSKOSTE	£224,572	21 3·44

V.—INKOMSTE EN UITGAWE.

8.

	Totaal.	Per Ton Gemaal.
	£	s. d.
Inkomste van goud	385,407	36 6·38
Uitgawes	224,572	21 3·44
BEDRYFSPROFYT	£160,835	15 2·94
Diverse inkomste	2,199	—
TOTAAL PROFYT	£163,034	—

VI.—KAPITALE UITGAWES.

9. Die kapitale uitgawes was £1,943, as volg opgemaak:—

	£
Skagte en uitrusting	1,325
Oppervlaktewerke, geboue, ens.	618
	£1,943

VII.—ALGEMEEN.

10. Die gemiddelde getal blankes in diens was 423. Die gemiddelde getal gekleurdes in diens was 3,952 onder die grond en 1,176 op die oppervlakte; totaal 5,128.

H. RADCLIFFE BROWN,
Inspekteur van Mynpagte.

✱No. 1440.] [26 Augustus 1927.

Hiermee word kennis gegee, in terme van subartiekel (7) van artiekel *neëntien* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat kennis gegee is aan die Potgietersrust Platinums, Limited, van Posbus 590, Johannesburg, soos vereis deur subartiekel (1) van die genoemde artiekel *neëntien* waardeur die maatskappy geregtig is om op of voor die 29ste dag van September 1927, op die plaas Vaalkop No. 256 (eienaar Potgietersrust Platinums, Limited), Distrik Potgietersrust, Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, een-en-dertig kleims af te pen as 'n toekenning ten opsigte van 'n ontdekking van platina gemaak deur daardie maatskappy op die genoemde plaas.

✱ No. 1467.] [26 Augustus 1927.

Kennis word gegee dat, ingevolge en kragtens die mag hom verleen deur subartiekel (3) van artiekel *tien* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), Sy Edele die Minister van Mynwese en Nywerheid onder genoemde artiekel vanaf die 27ste dag van Augustus 1927 die ondervermelde plase, geleë in die Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, van prospekteer onttrek het.

Distrik Waterberg.

Die plaas Olievenboom No. 749.

Distrik Zoutpansberg.

Die plase Christiana No. 151 en Constance No. 169.

✱ No. 1468.] [26 Augustus 1927.

Dit word hiermee bekend gemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal, ingevolge en kragtens die mag hom verleen deur subartiekel (2) van artiekel *vier* van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903, van die Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903) alle Kroongrond, insluitende eilande, in die Vaalrivier, Provinsie Transvaal, van prospekteer onder die genoemde artiekel uitgesluit het.

✱ No. 1469.] [26 Augustus 1927.

Kennis word hiermee gegee dat, onder en kragtens die mag hom verleen deur artiekel *nege-en-sestig* van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903, van die Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903), Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal die bouterreine op die geproklameerde alluviale diamantdelwerye uiteengesit in die aangehegte bylae uitgekies het, geleë in die Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, soos op die grond bepaal deur die Mynkommissaris vir die doeleindes daarin vermeld.

BYLAE.

DISTRIK BLOEMHOF.

Resterende Gedeelte van die Plaas Kaalpan No. 205: Naturelle Lokasie, 250 by 200 jaarts; Kerkhof, 50 by 50 jaarts.
Plaas Mooifontein No. 128: Skool terrein soos op die grond afgebaken.
Plaas Dievedraai No. 245: Skool terrein, 2 morge.
Plaas London No. 33: Skool terrein soos op die grond afgebaken.
Plaas Olievefontein No. 376: Skool terrein, 1 morge.
Plaas Avonster No. 331: Skool terrein, 1 morge 300 vierkante roede.
Plaas Kareepan No. 164: Skool terrein soos op die grond afgebaken.

DISTRIK WOLMARANSSTAD.

Plaas Cyferfontein No. 107: Skool terrein, 200 by 200 jaarts; Naturelle Lokasie, 800 by 200 jaarts; Kerkhof, 100 by 100 jaarts.
Plaas Leeuwfontein No. 143: Naturelle Lokasie, 300 by 300 jaarts; Kerkhof, 150 by 50 jaarts.

Farm Kareeboom No. 164: School site, 300 by 300 yards; Native Location, 500 by 500 yards.
Farm Kareepoort No. 152: Native Location, 200 by 300 yards; Cemetery, 100 by 100 yards.
Oersonskraal No. 161 (Tomlinsons): Cemetery 100 by 100 yards; Native Location, 500 by 500 yards.
Kareepan "E" No. 137: Native Location, 400 by 200 yards; School site, 200 by 200 yards.
Kareepan No. 137 (Rudmans): Native Location, 800 by 800 yards; Cemetery, 50 by 50 yards.

DISTRICT OF VENTERSDORP.

Farm Rooidraai No. 73 (Meyer): Native Location, 600 by 300 yards; Cemetery, 50 by 30 yards; Cemetery, 50 by 15 yards.
Farm Rooidraai No. 73 (Reid No. 1): Native Location, 500 by 200 yards; Cemetery, 30 by 15 yards.
Farm Rooidraai No. 73 (Reid No. 2): Mines office and ground, 50 by 50 yards.
Farm Rooidraai No. 73 (Reid No. 3): Native Location, 200 by 200 yards.
Farm Rooidraai No. 73 (Cronje): Cemetery, 15 by 10 yards.
Farm Zamenkomst No. 1 (Joffe): Cemetery, 12 by 6 yards; Native Location, 500 by 500 yards.
Farm Zamenkomst No. 1 (Government): Police Camp, 100 by 50 yards; Cemetery, 10 by 30 yards; Cemetery, 10 by 30 yards; Native Location, 500 by 200 yards.
Farm Roodepan No. 120 (Glen and V. Niekerk): School and grounds as fenced; Cemetery, 30 by 40 yards.
Farm Roodepan No. 120 (Buch): Native Location, 250 by 200 yards.
Farm Droogpan No. 8 (Le Roux): School site, 100 by 100 yards; Native Location, 500 by 200 yards.
Farm Zwartsplaats No. 5 (Scheffer): Native Location, 500 by 200 yards; Cemetery, 30 by 40 yards.

DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.

Farm Muiskraal No. 28 (Venter): Cemetery, 150 by 50 yards; Native Location, 300 by 300 yards.
Farm Muiskraal No. 41 (Pirow): Native Location, 250 by 250 yards; Cemetery, 50 by 30 yards; Cemetery, 4 by 6 yards.
Farm Du Toitspruit No. 120 (Ortlepp): Native Location, 200 by 200 yards.
Farm Du Toitspruit No. 120 (Joubert): Native Location, 200 by 200 yards.

★ No. 1470.] [26th August, 1927.

In terms of sections *twenty* and *twenty-three* of the Diamond Trade Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 63 of 1903), it is hereby notified that on and after the date of the publication of this notice in the *Union Government Gazette*, the following area shall be a locality in respect of which licences may be issued to deal in rough and uncut diamonds:—

The proclaimed and unproclaimed portions of the farm Welverdiend No. 249, District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp.

T. J. ROOS,
Acting Minister of Mines and Industries.

Pretoria, 22nd August, 1927. M.M. 1825/27.—M.C.C. 319/27.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

Office of the General Manager, Johannesburg.

★ No. 1438.] [26th August, 1927.

It is hereby notified that clause 60 (*h*) of the Tariff of Dues and Charges at the Harbours of South and South-West Africa has been amended to read as follows:—

	Per ton per day.
(*h*) Grain and products thereof in bags:—	s. d.
(1) Awaiting shipment—	
After expiry of 21 consecutive days, 2d. per ton per week for the first four weeks; thereafter	0 3
(2) Rejected by grader—	
After expiry of seven consecutive days	0 3

(3) Rejected and subsequently rendered fit for export and shipped—
The rate provided in (*h*) (1) will apply from the date it is returned for shipment.

(4) Storage charges on weevily grain stored at the port in sheds specially set apart are the same as those for sound grain, plus the following haulage and additional handling charges:—

5d. per ton if weevils discovered prior to unloading.
1s. 3d. per ton if weevils discovered after unloading.
These extra charges will not be levied on weevily grain declared as such at forwarding station.

★ No. 1449.] [26th August, 1927.

The following Sick Fund Regulations, framed under section *eighty-eight* of the Railways and Harbours Service Act, No. 28 of 1912, and section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, have been approved by His Excellency the Governor-General and are published for general information.

The amended regulations operate on and from the 1st August, 1927, and, except where provided to the contrary, cancel all regulations dealing with the same subject which have hitherto been in operation.

Plaas Kareeboom No. 164: Skool terrein 300 by 300 jaarts; Naturelle Lokasie, 500 by 500 jaarts.
Plaas Kareepoort No. 152: Naturelle Lokasie, 200 by 300 jaarts; Kerkhof, 100 by 100 jaarts.
Oorsonskraal No. 161 (Tomlinsons): Kerkhof, 100 by 100 jaarts; Naturelle Lokasie, 500 by 500 jaarts.
Kareepan "E" No. 137: Naturelle Lokasie, 400 by 200 jaarts; Skool terrein, 200 by 200 jaarts.
Kareepan No. 137 (Rudmans): Naturelle Lokasie, 800 by 800 jaarts; Kerkhof, 50 by 50 jaarts.

DISTRIK VENTERSDORP.

Plaas Rooidraai No. 73 (Meyer): Naturelle Lokasie, 600 by 300 jaarts; Kerkhof, 50 by 30 jaarts; Kerkhof, 50 by 15 jaarts.
Plaas Rooidraai No. 73 (Reid No. 1): Naturelle Lokasie, 500 by 200 jaarts; Kerkhof, 30 by 15 jaarts.
Plaas Rooidraai No. 73 (Reid No. 2): Mynkantoor en terrein, 50 by 50 jaarts.
Plaas Rooidraai No. 73 (Reid No. 3): Naturelle Lokasie, 200 by 200 jaarts.
Plaas Rooidraai No. 73 (Cronje): Kerkhof, 15 by 10 jaarts.
Plaas Zamenkomst No. 1 (Joffe): Kerkhof, 12 by 6 jaarts; Naturelle Lokasie, 500 by 500 jaarts.
Plaas Zamenkomst No. 1 (Goewerment): Poliesiekamp, 100 by 50 jaarts; Kerkhof, 10 by 30 jaarts; Kerkhof, 10 by 30 jaarts; Naturelle Lokasie, 500 by 200 jaarts.
Plaas Roodepan No. 120 (Glen en V. Niekerk): Skool en terrein soos omhein; Kerkhof, 30 by 40 jaarts.
Plaas Roodepan No. 120 (Buch): Naturelle Lokasie, 250 by 200 jaarts.
Plaas Droogpan No. 8 (Le Roux): Skool terrein 100 by 100 jaarts; Naturelle Lokasie, 500 by 200 jaarts.
Plaas Zwartplaats No. 5 (Scheffer): Naturelle Lokasie, 500 by 200 jaarts; Kerkhof, 30 by 40 jaarts.

DISTRIK POTCHEFSTROOM.

Plaas Muiskraal No. 28 (Venter): Kerkhof, 150 by 50 jaarts; Naturelle Lokasie, 300 by 300 jaarts.
Plaas Muiskraal No. 41 (Pirow): Naturelle Lokasie, 250 by 250 jaarts; Kerkhof, 50 by 30 jaarts; Kerkhof, 4 by 6 jaarts.
Plaas Du Toitspruit No. 120 (Ortlepp): Naturelle Lokasie, 200 by 200 jaarts.
Plaas Du Toitspruit No. 120 (Joubert): Naturelle Lokasie, 200 by 200 jaarts.

★ No. 1470.] [26 Augustus 1927.

Kragtens artiekels *twintig* en *drie-en-twintig* van die Diamante-handel Ordonnansie, 1903, van die Transvaal (Ordonnansie No. 63 van 1903) word kennis hierby gegee dat vanaf en na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing in die *Unie Staatskoerant*, die volgende area 'n plek sal wees ten opsigte waarvan lisensies om te handel in ru en ongeslepe diamante uitgereik kan word:—

Die geproklameerde en ongeproklameerde gedeeltes van die plaas Welverdiend No. 249, Distrik Lichtenburg, Myndistrik van Klerksdorp.

T. J. ROOS,
Waarnemende Minister van Mynwese en Nywerheid.

Pretoria, 22 Augustus 1927.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Kantoor van die Algemene Bestuurder, Johannesburg.

★ No. 1438.] [26 Augustus 1927.

Dit word hiermee bekendgemaak dat klousule *sestig* (*h*) van die Tarief van Regte en Koste vir die Hawens van Suid- en Suidwes-Afrika gewysig is om as volg te lees:—

	Per ton per dag.
(*h*) Graan en produkte daarvan in sakke:—	s. d.
(1) Wat op verskeping wag—	
Na verloop van een-en-twintig agtereenvolgende dae, 2d. per ton per week vir die eerste vier weke; daarna	0 3
(2) Afgekeur deur keurder—	
Na verloop van sewe agtereenvolgende dae	0 3

(3) Afgekeur en later vir uitvoer geskik gemaak en verskeep—
Die tarief onder (*h*) (1) bepaal sal van toepassing wees van die datum waarop dit vir verskeping terugbesorg is.

(4) Opslagkoste op kalanderagtige graan by die hawe bewaar in loodse spesiaal daarvoor bestem is dieselfde as dié vir gesonde graan, plus die volgende sleeploon en bykomende hanteerkoste:—

5d. per ton as kalanders voor aflaai ontdek word.
1s. 3d. per ton as kalanders na aflaai ontdek word.
Hierdie ekstra koste sal nie op kalanderagtige graan gehef word nie wat as sulks by versendingstasie verklaar is.

★ No. 1449.] [26 Augustus 1927.

Die volgende Siekefondsregulasies, kragtens artiekel *ag-en-tagtig* van die Spoorweë en Hawens Dienswet, No. 28 van 1912, en artiekel *een-en-dertig* van die Spoorweë en Hawens Dienswet, No. 23 van 1925, opgestel, is deur Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal goedgekeur en word vir algemene informasie gepubliseer.

Die gewysigde regulasie tree op en vanaf 1 Augustus 1927 in werking, en behalwe waar andersins bepaal, word alle regulasies totnogtoe van krag, wat op dieselfde onderwerp betrekking het, gekanseleer.

---

north-east by Crown land;
south-east by "The Home" and the Remainders of Portions of Welgevallen.

noordwes deur middel van Eerste Rivier;
noordoos deur Kroongrond;
suidoos deur "The Home" en die Restante van Gedeeltes van Welgevallen.

Farm Kareeboom No. 164: School site, 300 by 300 yards; Native Location, 500 by 500 yards.
Farm Kareepoort No. 152: Native Location, 200 by 300 yards; Cemetery, 100 by 100 yards.
Oersonskraal No. 161 (Tomlinsons): Cemetery 100 by 100 yards; Native Location, 500 by 500 yards.
Kareepan "E" No. 137: Native Location, 400 by 200 yards; School site, 200 by 200 yards.
Kareepan No. 137 (Rudmans): Native Location, 800 by 800 yards; Cemetery, 50 by 50 yards.

DISTRICT OF VENTERSDORP.

Farm Rooidraai No. 73 (Meyer): Native Location, 600 by 300 yards; Cemetery, 50 by 30 yards; Cemetery, 50 by 15 yards.
Farm Rooidraai No. 73 (Reid No. 1): Native Location, 500 by 200 yards; Cemetery, 30 by 15 yards.
Farm Rooidraai No. 73 (Reid No. 2): Mines office and ground, 50 by 50 yards.
Farm Rooidraai No. 73 (Reid No. 3): Native Location, 200 by 200 yards.
Farm Rooidraai No. 73 (Cronje): Cemetery, 15 by 10 yards.
Farm Zamenkomst No. 1 (Joffe): Cemetery, 12 by 6 yards; Native Location, 500 by 500 yards.
Farm Zamenkomst No. 1 (Government): Police Camp, 100 by 50 yards; Cemetery, 10 by 30 yards; Cemetery, 10 by 30 yards; Native Location, 500 by 200 yards.
Farm Roodepan No. 120 (Glen and V. Niekerk): School and grounds as fenced; Cemetery, 30 by 40 yards.
Farm Roodepan No. 120 (Buch): Native Location, 250 by 200 yards.
Farm Droogpan No. 8 (Le Roux): School site, 100 by 100 yards; Native Location, 500 by 200 yards.
Farm Zwartsplaats No. 5 (Scheffer): Native Location, 500 by 200 yards; Cemetery, 30 by 40 yards.

DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.

Farm Muiskraal No. 28 (Venter): Cemetery, 150 by 50 yards; Native Location, 300 by 300 yards.
Farm Muiskraal No. 41 (Pirow): Native Location, 250 by 250 yards; Cemetery, 50 by 30 yards; Cemetery, 4 by 6 yards.
Farm Du Toitspruit No. 120 (Ortlepp): Native Location, 200 by 200 yards.
Farm Du Toitspruit No. 120 (Joubert): Native Location, 200 by 200 yards.

✱ No. 1470.] [26th August, 1927.

In terms of sections *twenty* and *twenty-three* of the Diamond Trade Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 63 of 1903), it is hereby notified that on and after the date of the publication of this notice in the *Union Government Gazette*, the following area shall be a locality in respect of which licences may be issued to deal in rough and uncut diamonds:—

The proclaimed and unproclaimed portions of the farm Welverdiend No. 249, District Lichtenburg, Mining District of Klerksdorp.

T. J. ROOS,
Acting Minister of Mines and Industries.

Pretoria, 22nd August, 1927. M.M. 1825/27.—M.C.C. 319/

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

Office of the General Manager, Johannesburg.

✱ No. 1438.] [26th August, 1927.

It is hereby notified that clause 60 (*h*) of the Tariff of Dues and Charges at the Harbours of South and South-West Africa has been amended to read as follows:—

	Per ton per day. s. d.
(*h*) Grain and products thereof in bags:—	
(1) Awaiting shipment—	
After expiry of 21 consecutive days, 2d. per ton per week for the first four weeks; thereafter	0 3
(2) Rejected by grader—	
After expiry of seven consecutive days	0 3
(3) Rejected and subsequently rendered fit for export and shipped—	
The rate provided in (*h*) (1) will apply from the date it is returned for shipment.	
(4) Storage charges on weevily grain stored at the port in sheds specially set apart are the same as those for sound grain, plus the following haulage and additional handling charges:—	
5d. per ton if weevils discovered prior to unloading.	
1s. 3d. per ton if weevils discovered after unloading.	
These extra charges will not be levied on weevily grain declared as such at forwarding station.	

✱ No. 1449.] [26th August, 1927.

The following Sick Fund Regulations, framed under section *eighty-eight* of the Railways and Harbours Service Act, No. 28 of 1912, and section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, have been approved by His Excellency the Governor-General and are published for general information.

The amended regulations operate on and from the 1st August, 1927, and, except where provided to the contrary, cancel all regulations dealing with the same subject which have hitherto been in operation.

Plaas Kareeboom No. 164: Skool terrein 300 by 300 jaarts; Naturelle Lokasie, 500 by 500 jaarts.
Plaas Kareepoort No. 152: Naturelle Lokasie, 200 by 300 jaarts; Kerkhof, 100 by 100 jaarts.
Oorsonskraal No. 161 (Tomlinsons): Kerkhof, 100 by 100 jaarts; Naturelle Lokasie, 500 by 500 jaarts.
Kareepan "E" No. 137: Naturelle Lokasie, 400 by 200 jaarts; Skool terrein, 200 by 200 jaarts.
Kareepan No. 137 (Rudmans): Naturelle Lokasie, 800 by 800 jaarts; Kerkhof, 50 by 50 jaarts.

DISTRIK VENTERSDORP.

Plaas Rooidraai No. 73 (Meyer): Naturelle Lokasie, 600 by 300 jaarts; Kerkhof, 50 by 30 jaarts; Kerkhof, 50 by 15 jaarts.
Plaas Rooidraai No. 73 (Reid No. 1): Naturelle Lokasie, 500 by 200 jaarts; Kerkhof, 30 by 15 jaarts.
Plaas Rooidraai No. 73 (Reid No. 2): Mynkantoor en terrein, 50 by 50 jaarts.
Plaas Rooidraai No. 73 (Reid No. 3): Naturelle Lokasie, 200 by 200 jaarts.
Plaas Rooidraai No. 73 (Cronje): Kerkhof, 15 by 10 jaarts.
Plaas Zamenkomst No. 1 (Joffe): Kerkhof, 12 by 6 jaarts; Naturelle Lokasie, 500 by 500 jaarts.
Plaas Zamenkomst No. 1 (Goewerment): Poliesiekamp, 100 by 50 jaarts; Kerkhof, 10 by 30 jaarts; Kerkhof, 10 by 30 jaarts; Naturelle Lokasie, 500 by 200 jaarts.
Plaas Roodepan No. 120 (Glen en V. Niekerk): Skool en terrein soos omhein; Kerkhof, 30 by 40 jaarts.
Plaas Roodepan No. 120 (Buch): Naturelle Lokasie, 250 by 200 jaarts.
Plaas Droogpan No. 8 (Le Roux): Skool terrein 100 by 100 jaarts; Naturelle Lokasie, 500 by 200 jaarts.
Plaas Zwartplaats No. 5 (Scheffer): Naturelle Lokasie, 500 by 200 jaarts; Kerkhof, 30 by 40 jaarts.

DISTRIK POTCHEFSTROOM.

Plaas Muiskraal No. 28 (Venter): Kerkhof, 150 by 50 jaarts; Naturelle Lokasie, 300 by 300 jaarts.
Plaas Muiskraal No. 41 (Pirow): Naturelle Lokasie, 250 by 250 jaarts; Kerkhof, 50 by 30 jaarts; Kerkhof, 4 by 6 jaarts.
Plaas Du Toitspruit No. 120 (Ortlepp): Naturelle Lokasie, 200 by 200 jaarts.
Plaas Du Toitspruit No. 120 (Joubert): Naturelle Lokasie, 200 by 200 jaarts.

✱ No. 1470.] [26 Augustus 1927.

Kragtens artiekels *twintig* en *drie-en-twintig* van die Diamantehandel Ordonnansie, 1903, van die Transvaal (Ordonnansie No. 63 van 1903) word kennis hierby gegee dat vanaf en na die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing in die *Unie Staatskoerant*, die volgende area 'n plek sal wees ten opsigte waarvan lisensies om te handel in ru en ongeslepe diamante uitgereik kan word:—

Die geproklameerde en ongeproklameerde gedeeltes van die plaas Welverdiend No. 249, Distrik Lichtenburg, Myndistrik van Klerksdorp.

T. J. ROOS,
Waarnemende Minister van Mynwese en Nywerheid.

Pretoria, 22 Augustus 1927.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Kantoor van die Algemene Bestuurder, Johannesburg.

✱ No. 1438.] [26 Augustus 1927.

Dit word hiermee bekendgemaak dat klousule *sestig* (*h*) van die Tarief van Regte en Koste vir die Hawens van Suid- en Suidwes-Afrika gewysig is om as volg te lees:—

	Per ton per dag. s. d.
(*h*) Graan en produkte daarvan in sakke:—	
(1) Wat op verskeping wag—	
Na verloop van een-en-twintig agtereenvolgende dae, 2d. per ton per week vir die eerste vier weke; daarna	0 3
(2) Afgekeur deur keurder—	
Na verloop van sewe agtereenvolgende dae	0 3
(3) Afgekeur en later vir uitvoer geskik gemaak en verskeep—	
Die tarief onder (*h*) (1) bepaal sal van toepassing wees van die datum waarop dit vir verskeping terugbesorg is.	
(4) Opslagkoste op kalanderagtige graan by die hawe bewaar in loodse spesiaal daarvoor bestem is dieselfde as dié vir gesonde graan, plus die volgende sleeploon en bykomende hanteerkoste:—	
5d. per ton as kalanders voor aflaai ontdek word.	
1s. 3d. per ton as kalanders na aflaai ontdek word.	
Hierdie ekstra koste sal nie op kalanderagtige graan gehef word nie wat as sulks by versendingstasie verklaar is.	

✱ No. 1449.] [26 Augustus 1927.

Die volgende Siekefondsregulasies, kragtens artiekel *ag-en-tagtig* van die Spoorweë en Hawens Dienswet, No. 28 van 1912, en artiekel *een-en-dertig* van die Spoorweë en Hawens Dienswet, No. 23 van 1925, opgestel, is deur Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal goedgekeur en word vir algemene informasie gepubliseer.

Die gewysigde regulasie tree op en vanaf 1 Augustus 1927 in werking, en behalwe waar andersins bepaal, word alle regulasies totnogtoe van krag, wat op dieselfde onderwerp betrekking het, gekanseleer.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS SICK FUND REGULATIONS.

Regulation No. **66**.

To be renumbered **66** (1).

New Regulation No. **66** (2).

Notwithstanding the provisions of the preceding subsection, the Administration may, if it is in disagreement with the appointment of a medical officer nominated by the Central Board, proceed to make an appointment itself if, within three months after the Administration has intimated such disagreement to the Central Board, the Central Board has not submitted to the Administration the name of any other person whose appointment as medical officer the Administration approves.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1129.] [8th July, 1927.

In terms of Section *seven* (*b*) of Act No. 15 of 1887, and in terms of a resolution adopted by the House of Assembly on the 20th June, 1927, and concurred in by the Senate on the 22nd June, 1927, it is hereby notified that the following property, situate on the foreshore at Elands Bay, Division of Piquetberg, will be offered for lease as a site for a crayfish canning factory at public auction in front of the Magistrate's Office at Piquetberg, at 10 o'clock a.m., on 20th September, 1927, for a period of five years as from the 20th September, 1927, with the option of renewal after that date for a further period of five years, subject to the following conditions and stipulations and to such further conditions as may be declared on the day of sale.

The property will be put up for lease at the upset rental fixed, and the highest bidder who shall not have offered less than such upset rental shall be declared the lessee, subject to the provisions of condition sixteen (16) hereunder.

1. The lease shall be for a period of five years reckoned from the 20th September, 1927, with the option of renewal thereafter for a further period of five years, but always subject to six months' notice of termination being given at any time by either party.

2. One year's rent shall be deposited with the magistrate on the day of sale, and the due payment in advance of the rent for subsequent years shall be secured by two sureties approved of by the magistrate.

3. The lessor may terminate the lease should the lessee within twelve months from the date of the commencement of the lease fail to make bona fide use of the land to the satisfaction of the Minister of Lands for the purposes of a crayfish canning factory or fail for three consecutive years to make such use of the land aforesaid, or contravene any of the conditions of the lease, or should it be found desirable to terminate it in the public interest, upon giving reasonable notice.

4. The lessee shall at no time be deemed to have acquired, by virtue of the agreement, any right or legal claim to a grant of the land leased, and he shall have no right at the expiration of the lease, or at any time, to be compensated in respect of any building or improvements he may have erected or effected which, unless removed before the expiration of the lease, shall become the property of the lessor; provided that the lessor reserves the right to take over all or any such erections at, or in anticipation of the expiration of the lease at a price to be assessed by a sworn appraiser to be appointed by the lessor for the purpose.

5. The lessee shall have no right to transfer the lease, or lease or sub-let the land hereby leased or any part thereof, or the structures erected thereon by him, without the consent of the lessor, to be obtained in writing.

6. Any existing right of the public to the land shall not be disturbed, and a right-of-way over the land shall remain free and uninterrupted.

7. The lessor reserves to himself the free use, for Government purposes, of all jetties and landing stages that may be erected by the lessee.

8. The Customs officers shall, for Customs purposes, have the right of free access to and control over the structures erected by the lessee.

9. Nothing but colonial produce shall be shipped from or landed at the jetties used in connection with the industry. Machinery and other articles on which duty has been paid and which are required in connection with the industry are, however, excepted from this condition.

10. Should it be found necessary in the interests of the revenue to station a Customs guard in the locality in connection with the said jetties and landing and shipping appliances, the lessee shall be bound to pay into the Public Treasury a sum, in the discretion of the Government, not exceeding £150 per annum.

11. It is an essential condition of this lease that the lessee's business shall be carried on without any nuisance being caused thereby, whether by reason of a noisome smell or by the discharge of any effluvia or of any noxious or offensive matter or by anything likely to endanger the health of the public, and nothing done or occasioned in the course of business shall contravene the regulations for the time being in force, either of the Department of Harbours or of the Department of Public Health. For this purpose it shall be the duty of the lessee to comply in all respects with the

SIEKEFONDSREGULASIES VAN DIE SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

Regulasie No. **66**.

66 (1) opnuut genommer te word.

Nuwe Regulasie No. **66** (2).

Nieteenstaande die bepalinge van die voorafgaande subseksie, kan die Administrasie, as dit nie ooreenstem met die aanstelling van 'n Mediese Amptenaar deur die Sentrale Raad genomineer nie, self 'n aanstelling maak indien, binne drie maande na die Administrasie sodanige meningsverskil aan die Sentrale Raad tekenne gegee het, die Sentrale Raad nie die naam van enige persoon, wie se aanstelling as mediese amptenaar die Administrasie goedkeur, aan die Administrasie voorgelê het nie.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

No. 1129.] [8 Julie 1927.

In terme van artiekel *sewe* (*b*) van Wet No. 15 van 1887, en in terme van 'n besluit deur die Volksraad op 20 Junie 1927 aangeneem en deur die Senaat op 22 Junie 1927 bekragtig, word hiermee kennis gegee dat die volgende eiendom geleë op die strand te Elands Baai, Afdeling Piquetberg, as 'n terrein vir 'n kreefinlê fabriek te huur aangebied sal word by publieke veiling voor die magistraatskantoor op Piquetberg, om 10 uur v.m., op die 20ste September 1927 vir 'n tydperk van vyf jaar vanaf die 20ste September 1927, met die opsie van vernuwing na daardie datum vir 'n verdere tydperk van vyf jaar, behoudens die voorwaardes en bepalinge hieronder genoem en sulke verdere voorwaardes as op die dag van die verkoop bekendgemaak mag word.

Die eiendom sal te huur aangebied word teen die bepaalde insithuurprys en die hoogste bieder, wat nie minder dan die insithuurprys gebied het nie, sal verklaar word die huurder te wees, onderworpe aan die bepalinge van voorwaarde sestien (16) hieronder.

1. Die pag sal wees vir 'n termyn van vyf jaar gereken vanaf die 20ste September 1927 met die opsie van vernuwing daarna vir 'n verdere tydperk van vyf jaar, maar altyd behoudens weersydse kennisgewing van opsegging te enige tyd ses maande vooruit.

2. Een jaar huur moet op die verkoopdag by die magistraat deponeer word en die geredelike vooruitbetaling van die huur vir die volgende jare sal deur twee borge, wat deur die magistraat goedgekeur word, gegarandeer moet word.

3. Die verhuurder kan die huurkontrak beëindig binne twaalf maande vanaf die datum van die aanvang daarvan, ingeval die huurder in gebreke bly om bona fide gebruik te maak van die grond tot die bevrediging van die Minister van Lande, vir die doeleinde van 'n kreefinlê fabriek, of in gebreke bly om gedurende drie agtereenvolgende jare sodanige gebruik van die voornoemde grond te maak, of hom skuldig maak aan oortreding van enige van die voorwaardes van die huurkontrak, of ingeval dit raadsaam geag word om die huurkontrak in die belang van die publiek, na redelike kennisgewing, te beëindig.

4. Die huurder sal nooit weens die huurkontrak enige reg hê op 'n grondbrief van die verhuurde grond of enige reg om sulks te eis nie, en hy sal ook by verloop van die huurkontrak, of te eniger tyd, geen reg hê op skadevergoeding vir enige geboue of verbeteringe wat deur hom op die grond aangebring is nie, en sodanige geboue of verbeteringe sal die eiendom van die verhuurder word, tensy hulle voor die verloop van die huurkontrak verwyder is met die verstande dat die verhuurder die reg voorbehou om alle sodanige geboue of verbeteringe by verloop van die huurkontrak, of in afwagting daarvan, oor te neem teen 'n bedrag vasgestel deur 'n beëdigde waardeerder vir daardie doeleinde deur die verhuurder benoem.

5. Die huurder sal geen reg hê om die huurkontrak oor te maak nie of om die verhuurde grond of enige gedeelte daarvan, of die geboue wat deur hom daarop aangebring is, onder te verhuur nie, of om die geboue of werke wat deur hom daarop aangebring is, sonder die skriftelike toestemming van die verhuurder, te verwyder nie.

6. Alle bestaande regte van die publiek op die verhuurde grond sal onversteurd bly, en daar sal 'n vry en onversteurde reg van toegang oor die verhuurde grond wees.

7. Die verhuurder behou die vry gebruik vir Goewermentsdoeleindes van alle hawehoofdes en landingstoestellinge wat deur die huurder mag aangebring word.

8. Doeane-amptenare sal vir doeanedoeleindes vry toegang tot en kontrole oor alle werke deur die huurder aangebring hê.

9. Alleen koloniale produkte mag aan die hawehoofdes wat in verband met die fabriek gebruik word, verskeep of aldaar geland word. Masjienerie en ander artiekels waarop invoerregte reeds betaal is en wat vir die fabriek benodig is, word uitgesonder.

10. Ingeval dit nodig mag wees om in belang van die Staatsinkomste 'n Doeane-wagter op die terrein te stationeer, in verband met die genoemde hawehoofdes, landingstoestellinge en skeepsaangeleenthede, verbind die huurder sig om, volgens die diskresie van die Regering, 'n bedrag van nie meer as £150 per jaar nie, in die Publieke Skatkis te betaal.

11. Dit is 'n essensiële huurvoorwaarde dat die besigheid van die huurder voorgesit moet word sonder enige oorlas te veroorsaak hetsy weens 'n hinderlike stank of deur ontlasting van uitwaseming of van skadelike of stuitige stowwe, of deur iets wat waarskynlik gevaar oplewer vir die gesondheid van die publiek, en niks wat in die loop van sake gedoen word of plaasvind mag in teenspraak wees nie met die regulasies solank van krag van die Departement van Hawens of van die Departement van Openbare Gesondheid. Vir hierdie doeleindes sal dit die huurder se plig

regulations of the Department of Harbours and those made by the Public Health Department, and he shall diligently carry out all reasonable requirements given him by the port officers or the health officer for ensuring a compliance with such regulations. All refuse and substance likely to decay shall be promptly removed, burnt, or otherwise destroyed or disposed of in such a manner and at such place as shall be directed by the health officer. The premises shall be kept in a clean and sanitary condition as far as practicable to the satisfaction of the health officer. All buildings used for the business or occupied by the employees shall be sufficient and suitable for their respective uses and kept in proper repair.

12. The resident magistrate of the district shall at all times have free access to the buildings erected by the lessee for the purposes of inspection.

13. The Government reserves the right either to order the removal of any jetties, landing stages, or other works erected by the lessee on the land hereby leased should such removal be necessary in connection with the construction of Government works, without payment of compensation, or to take over any such jetties, landing stages, or other marine works on payment of compensation to be mutually agreed upon, but such compensation shall in no case exceed the actual cost of such works less depreciation.

14. That the Government accepts no responsibility in any way in connection with the aforementioned erections.

15. That fishermen shall have free and uninterrupted use of the sea in the neighbourhood of the land hereby leased.

16. The lease of the land shall not be confirmed by the Minister of Lands unless and until the highest bidder submits a guarantee to the Minister's satisfaction of his financial ability to erect and work the factory.

17. The lessee appoints ..... in the Division of ..... within the Province of the Cape of Good Hope, as his *domicilium citandi et executandi* for all matters or proceedings under or in connection with the lease.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF PIQUETBERG.

At Elands Bay.

A certain piece of Crown land situate on the foreshore, in extent approximately 120 feet by 150 feet. Upset annual rent £24.

8-15-22-29-5-12-19-26

No. 1269.] [29th July, 1927.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Herbert, will be offered for sale by public auction at Schmidtsdrift, at 10 o'clock a.m., on Wednesday, 28th September, 1927, subject to the conditions and stipulations contained in the above Act, so far as applicable, to such conditions as may be declared on the day of sale and to the following special condition:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plans and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Douglas.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

FIELD CORNETCY OF DWAARS VLEI.

The land named Lot S.D.I.L., in extent 30 morgen, bounded on the north by Schmidts Drift granted to W. G. Schmidt, 5th August, 1884, on the west and south by Crown land (Outspan), and on the east by the inner bank of the Vaal River. Upset price, £300; expenses of survey, £19. 16s. 9d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s. 29-5-12-19-26-2-9-16

No. 1422.] [19th August, 1927.

It is hereby notified that, under the provisions of section *six*, Act No. 26 of 1891 (Cape of Good Hope), the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the dates, times, and places mentioned hereunder and subject to the general terms and conditions contained in the Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), so far as applicable, and further to such conditions as may be declared on the day of the sale.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided—

(i) that if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

wees om die regulasies van die Departement van Hawens en die wat deur die Departement van Openbare Gesondheid gemaak is in alle opsigte na te kom, en hy moet aan alle redelike eise, hom deur die Hawebeamptes of deur die Gesondheidsbeampte gestel om te verkry dat sulke regulasies nagekom word, fluks voldoen. Alle afval en stowwe aan bederf onderhewig moet stip verwyder, verbrand of andersins vernietig of oor beskik word op sodanige wyse en op so'n plek as die Gesondheidsbeampte sal gelas. Die perseel moet sover as dit moontlik is in 'n sindelike en gesonde toestand gehou word tot tevredenheid van die Gesondheidsbeampte. Alle geboue vir die besigheid gebruik of deur die werksmanne bewoon moet voldoende en geskik wees vir die respektiewe doeleindes waarvoor hulle gebruik word en hulle moet behoorlik onderhou word.

12. Die plaaslike magistraat van die distrik sal te eniger tyd vir inspeksie doeleindes vry toegang hê tot die geboue wat deur die huurder opgerig is.

13. Die Regering behou die reg om òf die verwydering te gelas van enige hawehoofdes, landingstoestellinge of ander werke, wat deur die huurder op die hierby verhuurde grond aangebring is, ingeval sodanige verwydering nodig mag wees in verband met die aanlê van Goewermentswerke, sonder die betaling van skadevergoeding, òf sodanige hawehoofdes, landingstoestellinge of ander marienewerke oor te neem teen betaling van sodanige skadevergoeding as deur die partye onderling ooreengekom; sodanige skadevergoeding sal egter in geen geval meer wees as die werklike koste van die werke na aftrekking van slytasie nie.

14. Die Goewerment aanvaar in geen enkel opsig verantwoordelikheid in verband met die bogenoemde inrigting.

15. Die vissers het die vrye en ongestoorde gebruik van die see in die nabyheid van die grond hierby verhuur.

16. Die verhuur van die grond sal nie deur die Minister van Lande bekragtig word nie tensy en voordat die hoogste bieder nie 'n waarborg van sy finansiële bekwaamheid om die fabriek op te rig en te bestuur voorlê tot bevrediging van die Minister nie.

17. Die huurder kies ..... in die Afdeling ....., binne die Provinsie Kaap die Goede Hoop, as sy *domicilium citandi et executandi* vir alle sake of stappe in verband met of kragtens die huurkontrak.

PROVINSIE KAAP DIE GOEDE HOOP.

AFDELING PIQUETBERG.

Te Elands Baai.

'n Seker stuk Kroongrond geleë op die strand, groot ongeveer 120 voet by 150 voet. Insitprys jaarlikse huur £24.

No. 1269.] [29 Julie 1927.

Ooreenkomstig artiekel *twee* van Wet No. 15 van 1887, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende stuk Kroongrond, in die Afdeling Herbert, by publieke veiling te koop aangebied sal word te Schmidtsdrift, op Woensdag, 28 September 1927, in die môre om 10 uur onderhewig aan die voorwaardes en bepalinge in die bogenoemde Wet bevat, vir sover die van toepassing mag wees, aan sodanige verdere voorwaardes as op die verkoopdag bekendgemaak mag word en aan die volgende spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdrukkelik gereserveer word vir die Kroon, tesame met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospekteerdoeleindes onderneem deur enig persoon behoorlik daartoe gemagtig. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekteer, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoop, welke regte nie beskadig of op enige manier deur die grondbrief aangetas sal word nie.

Die grond sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie, sal die koper verklaar word en sodanige koper is verplig om die gehele koopprys op die dag van die verkoping te betaal, soos vereis by subartiekel (3), artiekel *twee*, van Wet No. 41 van 1902.

Die koste van opmeting, grondbrief en Registrasiekantoorfooi moet aan die magistraat of ander persoon, wat behoorlik daartoe gemagtig is, op die verkoopdag betaal word.

Die kaarte en algemene koopvoorwaardes kan gesien word in die Departement van Lande, Pretoria, en in die kantoor van die Magistraat, Douglas.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

VELDKORNETSKAP DWAARS VLEI.

Die grond genoem Lot S.D.I.L., groot 30 morge, begrens aan die noorde deur Schmidts Drift toegeken aan W. G. Schmidt, 5 Augustus 1884, aan die weste en suide deur Kroongrond (Uitspanplek) en aan die ooste deur die binneste oewer van die Vaalrivier. Insitprys, £300; opmetingskoste, £19. 16s. 9d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

No. 1422.] [19 Augustus 1927.

Hiermee word bekendgemaak dat, kragtens die bepalinge van artiekel *ses* van Wet No. 26 van 1891 (Kaap die Goeie Hoop) die volgende stukke Kroongrond, by publieke veiling te koop aangebied sal word op die datums, tye en plekke hieronder genoem en behoudens die algemene terme en voorwaardes in Wet No. 15 van 1887 (Kaap die Goeie Hoop) vervat, vir sover die van toepassing mag wees, en sodanige verdere voorwaardes as op die verkoopdag bekendgemaak mag word.

Elke perseel sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie sal die koper verklaar word, en sodanige koper sal die koopsom, na verkiesing, geheel of gedeeltelik op die verkoopdag kan betaal, met dien verstande—

(i) dat indien geen betaling op die verkoopdag geskied nie, een-tiende van die koopprys betaal moet word binne ses maande en een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds, the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.,:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, metals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Offices of the respective Magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DISTRICT OF MQANDULI.

In the Village of Mqanduli.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Mqanduli, on Saturday, 5th November, 1927, at 12 o'clock noon.

Lot No.	*Extent.*		*Upset Price.*	*Survey expenses.*
	Sq. rds.	*Sq. ft.*		
107 } each 108 }	173	88	£7 10s. each	£2 19 8 each

DISTRICT OF HERSCHEL.

In the Village of Herschel.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Herschel, on Saturday, 15th October, 1927, at 10 o'clock a.m.

Lot No. 40, in extent 116 square roods 36.75 square feet, bounded north by road; east by Residency Reserve; south by Residency Reserve; and west by road. Upset price, £75; expenses of survey, £13. 4s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF KIMBERLEY.

In the City of Kimberley.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Kimberley, on Friday, 21st October, 1927, at 10 o'clock a.m.

Lot No. 4, Block D, in extent 25 square roods 29 square feet, bounded on the north-west by Main Street, on the north-east by Lot No. 5, Block D, on the south by Lots Nos. 20 and 20a, Block D, and on the south-west by Lot No. 3, Block D. Upset price, £40; expenses of survey, £9. 1s. 3d.; costs of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

✱ No. 1429.] [26th August, 1927.

It is hereby notified for general information that Paul Albert Fischer has been admitted under the provisions of the Land Surveyors Recognition Act, 1917, to practise as a land surveyor in the Province of the Cape of Good Hope.

(ii) dat indien minder dan een-tiende van die koopsom op die verkoopdag betaal word, die owerige van sodanige een-tiende betaal moet word binne ses maande en die ander een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;

(iii) dat indien die bedrag betaal op die verkoopdag een-tiende mag wees of enige som tussen een-tiende en een-vyfde deel van die koopsom, die owerige van die een-vyfde van die koopsom betaal moet word binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;

(iv) ingeval die koopsom minder as vyf-en-twintig pond is, moet die hele bedrag kontant of in gelyke paaiemente, wat strek oor 'n tydperk van drie jaar, betaal word.

Rente moet op die hierbo genoemde paaiemente betaal word, bereken teen 6 persent per jaar; en die betaling van die paaiemente met die rente daarop, sal op die verkoopdag deur twee goeie en voldoende borge verseker word, tot die genoeë van die Magistraat, watter borge hulle verbind *in solidum* en as hoofskuldenaars en afstand doen van die eksepsies van inbeslagneming en verdeling.

As die koper of sy borge in gebreke bly of nie in staat is om die nodige betaling van die koopsom soos hierbo gemeld binne die vasgestelde tyd te doen nie sal die Regering die reg hê om die koop te vernietig en alle gelde reeds in verband met die koop betaal sal aan die Regering verval.

Die koste verbonde aan die opmeting, ens., van elke perseel en van die grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registrasiekantoor-fooi vir registrasie (nl. 5s.) moet op die verkoopdag aan die Magistraat of ander persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is, betaal word.

Die koper sal verplig wees om ten gunste van die Goewerment vir vier-vyfdes van die koopsom 'n verband te passeer, wat rente dra teen 6 persent per jaar tensy hy op die verkoopdag meer dan een-vyfde van die koopsom betaal, in watter geval die bedrag van die verband vir die saldo van die koopsom sal wees; die koper sal die reg hê om die verband of enige gedeelte daarvan, wat nie minder van vyftig pond bedra nie, op enige tyd af te betaal.

As die koper die saldo van die koopsom op verband wens te hou, soos hierbo vermeld, moet hy die verband binne dertien (13) maande vanaf die verkoopdag passeer, by gebreke waarvan 'n boete van een sieling vir elke dag wat verby gaan tot op agtien maande vanaf die datum van die verkoping sal opgelê word; indien daar daarna nog geen verband gepasseer is nie, sal die saldo van die koopsom, met die rente daarop, en die bedrag van die boete, as enige boete also opgelê is, terstond betaalbaar wees en betaal moet word en in enige bevoegde geregshof sonder verder kennisgewing opgevorderd kan word, en as dit nie binne een maand na die datum van die uitspraak betaal word nie, sal die koop van nul en gener waarde word en betalinge wat alreeds gemaak is sal aan die Regering verval.

Elke perseel sal te koop aangebied word onderworpe aan die hiernagenoemde spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele en onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdrukkelik gereserveer word vir die Kroon, tesame met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospekteerdoeleindes onderneem deur enig persoon behoorlik daartoe gemagtig. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekteer, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoop, welke regte nie beskadig of op enige manier deur die grondbrief aangetas sal word nie.

Die kaarte en voorwaardes kan gesien word op die Departement van Lande, Pretoria, en die Kantore van die respektiewe Magistrate.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

DISTRIK MQANDULI.

In die Dorp Mqanduli.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Mqanduli, op Saterdag, 5 November 1927, om 12 uur middag.

Perseel No.	*Grootte.*		*Inset-prys.*	*Opmetings-koste.*
	Vk. roede.	*Vk. voete.*		
107 } elk 108 }	173	88	£7 10 elk	£2 19 8 elk.

DISTRIK HERSCHEL.

In die Dorp Herschel.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Herschel, op Saterdag, 15 Oktober 1927, om 10 uur in die môre.

Perseel No. 40, groot 116 vierkante roedes 36.75 vierkante voete, begrens ten noorde deur weg, ten ooste deur Residency Reserve, ten suide deur Residency Reserve en ten weste deur weg. Insitprys, £75; koste van opmeting, £13. 4s. 6d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

AFDELING KIMBERLEY.

In die Stad Kimberley.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Kimberley, op Vrydag, 21 Oktober 1927, om 10 uur in die môre.

Perseel No. 4, Blok D, groot 25 vierkante roedes 29 vierkante voete, begrens aan die noordweste deur Mainstraat, aan die noordooste deur Perseel No. 5, Blok D, aan die suide deur Persele Nos. 20 en 20A, Blok D, en aan die suidweste deur Perseel No. 3, Blok D. Insitprys, £40; opmetingskoste, £9. 1s. 3d.; koste van grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

✱ No. 1429.] [26 Augustus 1927.

Hiermee word ter algemene informasie bekendgemaak dat Paul Albert Fischer toegelaat is ingevolge die bepalinge van die Erkenning van Landmeters Wet, 1917, as landmeter in die Provinsie van die Kaap die Goede Hoop te praktiseer.

✱ No. 1446.] [26th August, 1927.

It is hereby notified for general information that the undermentioned property, situate in the town of Bloemfontein, will be offered for sale by public auction under the provisions of the Crown Lands (Small Areas) Disposal Ordinance, 1905 (Orange Free State), by Messrs. Hiten & Morgan, auctioneers, on the property, St. George's Street, Bloemfontein, on Friday, the 30th September, 1927, at 11 a.m.—

"certain Erf No. 1094, with the buildings thereon, known as 'Lennox House,' situate in St. George's Street, Bloemfontein, Orange Free State."

The terms will be 20 per cent. of the purchase price payable on the day of sale, the balance, bearing interest at the rate of 6 per cent. per annum, being payable to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, in four equal yearly instalments calculated from the date of sale.

The conditions of sale will provide, *inter alia*, for the payment of all costs of transfer, including survey and registration fees and the auctioneers' fees by the purchaser, and, in the event of any of the instalments not being paid on the due dates, the sale may be cancelled and such instalments as may have been paid shall be declared forfeited to the Government.

No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundaries of the ground.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Further particulars are obtainable, on application, from the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria.

✱ No. 1447.] [26th August, 1927.

It is hereby notified for general information that certain two certificates of allotment of Erven Nos. 53 and 54, in the township of Mahlabatini, District of Zululand, entered into between the Secretary for Lands of the Union of South Africa in conjunction with the Surveyor-General of the Province of Natal, and Johannes Tobias Mynhardt, dated the 29th day of August, 1921, and the 31st day of August, 1921, and ceded to Daniel Janse van Vuren van Rooyen by Deed of Cession dated the 15th day of December, 1921, have been cancelled for non-compliance by the allottee with the conditions of the said certificates.

✱ No. 1456.] [26th August, 1927.

It is hereby notified for general information that the undermentioned property, situate in the town of Klerksdorp, will be offered for sale by public auction, under the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), by Messrs. Neser & Campbell, auctioneers, at the Municipal Cattle-kraals, Klerksdorp, on Thursday, the 6th October, 1927, at 12 midday:—

Certain Erf No. 325 (formerly No. 155), with the buildings thereon, comprising main building with four rooms, kitchen, pantry, bathroom, and the usual outbuildings, situate in Anderson Street, Klerksdorp, Transvaal

The terms of purchase will be: One-fifth of the purchase price to be paid on the day of sale, the balance bearing interest at the rate of 6 per cent. per annum, to be paid to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, in four equal yearly instalments, calculated from the date of sale.

The conditions of sale will provide, *inter alia*, for the payment of all costs of transfer, including survey, registration, and auctioneers' fees by the purchaser, and, in the event of any of the instalments not being paid on the due dates, the sale may be cancelled and such instalments as may have been paid shall be declared forfeited to the Government.

No expense will be incurred by the Government in pointing out the boundaries of the ground.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information contained in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Further information may be obtained, on application, from the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria (phone 4178), or from the auctioneers, P.O. Box 22, Klerksdorp.

✱ No. 1462.] [26th August, 1927.

Whereas the undermentioned persons have applied, in terms of the *fourteenth* section of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), for certain two pieces of Crown land adjoining their properties in the Divisions of Paarl and Stellenbosch, respectively, and whereas the said pieces of land are so situated that they should be dealt with under the provisions aforesaid; now, therefore, in accordance with the *fifteenth* section of the said Act, it is notified that the aforesaid applications will be considered by the Government on the 26th November, 1927, and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to the Office of the Surveyor-General, Capetown, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit either in favour or against the applications made:—

(1) Description of land applied for by David Muller Marais, the registered owner of "Portion of Bloemendal." Certain piece of Crown land situate in the Division of Paarl, being portion of a disused thoroughfare adjoining the farm Bloemendal, in extent approximately 365 square roods, bounded—

north-eastwards by Remainder of Good Hope, *alias* Riverside;

south-westwards by Portion of Bloemendal:

south-eastwards by Ongegund Annex No. 2.

(2) Description of land applied for by the Council of the University of Stellenbosch, the registered owner of "The Home" and the Remainders of Portions of Welgevallen. Certain piece of land called Welgevallen Annexe, situate in the Division of Stellenbosch, in extent approximately 2 morgen 90 square roods, bounded—

south-west by Crown land;

north-west by Middle of Eerste River;

north-east by Crown land;

south-east by "The Home" and the Remainders of Portions of Welgevallen.

✱ No. 1446.] [26 Augustus 1927.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat die hiernagenoemde eiendom geleë in die dorp Bloemfontein, by publieke veiling te koop aangebied sal word onder die bepalinge van die Kroonlande (Klein Areas) Beskikkings Ordonnansie, 1905 (Oranje Vrystaat), deur die here Hiten & Morgan, venduafslaers, op die eiendom in St. Georgesstraat, Bloemfontein, op Vrydag, die 30ste September 1927, om 11 uur v.m.:—

Seker Erf No. 1094, met die geboue daarop, bekend as "Lennox Huis," geleë in St. Georgesstraat, Bloemfontein, Oranje Vrystaat.

Die terme sal wees 20 persent van die koopprys op die verkoopdag betaal te word; die balans met rente teen 6 persent per jaar, sal betaalbaar wees aan die Sekretaris van Lande, Unie-gebou, Pretoria, in vier gelyke jaarlikse paaiemente, gereken vanaf die datum van verkoop.

Die verkoopvoorwaardes sal, onder andere, voorsiening maak vir die betaling van al die koste van transport, insluitende meetkoste en registrasiefooi en die afslaerskoste deur die koper en, indien enige van die paaiemente nie op die bepaalde tye betaal word nie, kan die verkoop gekanseleer word, en sodanige paaiemente wat betaal mag wees, sal aan die Goewerment verbeur verklaar word.

Geen onkoste sal deur die Goewerment gemaak word om die grenslyne van die grond aan te wys nie.

Die Departement het alle poginge gemaak om die informasie in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik aan te gee, maar sal nie verantwoordelik wees vir enige onjuisthede wat hierin mag voorkom nie.

Verdere besonderhede kan op aanvraag by die Sekretaris van Lande, Unie-gebou, Pretoria, verkry word.

✱ No. 1447.] [26 Augustus 1927.

Dit word hierby ter algemene informasie bekendgemaak dat seker twee sertifikate van toekenning van Erwe Nos. 53 en 54, in die dorp Mahlabatini, Distrik Zululand, aangegaan tussen die Sekretaris vir Lande van die Unie van Suid-Afrika saam met die Landmester-generaal van die Provinsie Natal, en Johannes Tobias Mynhardt, gedateer die 29ste dag van Augustus en die 31ste dag van Augustus 1921, en oorgemaak aan Daniel Janse van Vuren van Rooyen deur Akte van Oormaking, gedateer die 15de dag van Desember 1921, gekanseleer is omdat die huurder nie voldaan het aan die voorwaardes van die genoemde sertifikate nie.

✱ No. 1456.] [26 Augustus 1927.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat die hierondergenoemde eiendom, geleë in die dorp Klerksdorp, by publieke veiling te koop aangebied sal word, onderhewig aan die bepalings van die Kroonlande Beskikkings Ordonnansie, 1903 (Transvaal), deur die here Neser & Campbell, venduafslaers, by die Munisipale Beeskrale, Klerksdorp, op Donderdag, die 6de Oktober 1927, om 12 uur middag:—

Seker Erf No. 325 (vroeër No. 155), met die geboue daarop, bestaande uit hoofgebou met vier kamers, k.s.b. en die gewone buitegeboue, geleë in Andersonstraat, Klerksdorp, Transvaal.

Die terme van koop sal wees: Een-vyfde van die koopprys moet op die dag van verkoop betaal word, en die balans, met rente teen ses persent per jaar, sal betaalbaar wees aan die Sekretaris van Lande, Unie-gebou, Pretoria, in vier gelyke jaarlikse paaiemente bereken vanaf die datum van verkoop.

Die verkoopvoorwaardes sal, onder andere, voorsiening maak vir die betaling van al die transportkoste, insluitende meetkoste, registrasiefooi en afslaerskoste deur die koper, en, indien enige van die paaiemente nie op die bepaalde tyd betaal word nie, kan die verkoop gekanseleer word en sodanige paaiemente wat betaal mag wees sal aan die Goewerment verbeur verklaar word.

Geen onkoste sal deur die Goewerment gemaak word om die grenslyne van die grond aan te wys nie.

Die Departement het alle poginge gemaak om die informasie in hierdie kennisgewing so noukeurige moontlik aan te gee, maar sal nie verantwoordelik wees vir enige onjuisthede wat hierin mag voorkom nie.

Verdere informasie kan verkry word op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Unie-gebou, Pretoria (Foon 4178), of van die venduafslaers, Posbus 22, Klerksdorp.

✱ No. 1462.] [26 Augustus 1927.

Nademaal die hierondergenoemde persone, ooreenkomstig artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap die Goeie Hoop), aanvraag gedoen het vir seker twee stukke Kroongrond wat grens aan hulle eiendomme, in die Afdelings Paarl en Stellenbosch, respektiewelik, en nademaal die genoemde stukke grond so geleë is dat daarmee behoort gehandel te word volgens die bepalinge van die voornoemde artiekel; so word hiermee bekendgemaak dat, in ooreenstemming met artiekel *vyftien* van die genoemde Wet, die voornoemde applikasies deur die Regering in behandeling geneem sal word op 26 November, 1927, en alle persone wat by die saak belang het of vermeen te hê kan skriftelik by die Kantoor van die Landmeter-Generaal, Kaapstad, op of voor die datum, sodanige verklaringe of vertoë instuur as hulle van node mag ag, hetsy ten gunste van, of teen, die gedane aanvraag.

(1) Beskrywing van die grond waarvoor aanvraag gedoen word deur David Muller Marais, die geregistreerde eienaar van 'n gedeelte van Bloemendal.

Seker stuk Kroongrond, 'n gedeelte van 'n ongebruikte deurweg, aangrensende die plaas Bloemendal, geleë in die Afdeling Paarl en groot omtrent 365 vierkante roedes, begrens—

noordooswaarts deur Restant van Good Hope, *alias* Riverside;

suidweswaarts deur Deel van Bloemendal;

suidooswaarts deur Ongegund Annex No. 2.

(2) Beskrywing van die grond waarvoor aanvraag gedoen word deur die Raad van die Uniwersiteit van Stellenbosch, die geregistreerde eienaar van "The Home" en die Restante van Gedeeltes van Welgevallen.

Seker stuk grond genoem Welgevallen Annexe, geleë in die Afdeling Stellenbosch, groot omtrent 2 morge 90 vierkante roedes, begrens—

suidwes deur Kroongrond;

noordwes deur middel van Eerste Rivier;

noordoos deur Kroongrond;

suidoos deur "The Home" en die Restante van Gedeeltes van Welgevallen.

✱ No. 1472.] [26th August, 1927.

APPOINTMENTS OF H. S. McK. HAM AND C. J. KROHN AS ACTING REGISTRAR OF DEEDS, O.F.S., AND ACTING ASSISTANT REGISTRAR OF DEEDS, O.F.S., RESPECTIVELY.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *ninety-four* of Act No. 27 of 1923, Henry Somerset McKenzie Ham and Charles James Krohn have been appointed to act as Registrar of Deeds, Orange Free State, and Assistant Registrar of Deeds, Orange Free State, respectively, with effect from the 30th August, 1927.

✱ No. 1474.] [26th August, 1927.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(thus expiring on the 7th October, 1927),** and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease, with the option of purchase, under and subject to the provisions of the **Land Settlement Act, No. 12 of 1912,** and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The allotment of the holdings will be subject in particular to the provisions of section *seven* of Act No. 21 of 1922, whereby the successful applicant for every holding shall pay on allotment, and as a condition thereof, $^1/_{10}$ (one-tenth) of the purchase price of the holding, and shall be deemed to have exercised the right to purchase as from the date of allotment.

The balance of the purchase price is payable in 80 (eighty) equal half-yearly instalments, including capital and interest at 4 per cent. spread over forty years. All such half-yearly instalments are payable in advance.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

✱ No. 1472.] [26 Augustus 1927.

AANSTELLING VAN H. S. McK. HAM EN C. J. KROHN AS WAARNEMENDE REGISTRATEUR VAN AKTES, O.V.S., EN WAARNEMENDE ASSISTENT REGISTRATEUR VAN AKTES, O.V.S., RESPEKTIEWELIK.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak, dat, kragtens artiekel *vier-en-neentig* van Wet No. 27 van 1923, Henry Somerset McKenzie Ham en Charles James Krohn aangestel is om te ageer as Registrateur van Aktes, Oranje Vrystaat en Assistent Registrateur van Aktes, Oranje Vrystaat, respektiewelik, vanaf die 30ste Augustus 1927.

✱ No. 1474.] [26 Augustus 1927.

HOEWES BESKIKBAAR ONDER DIE KROONGROND NEERSETTINGSWET, No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Applikasies kan ingedien word by die Departement van Lande, Pretoria, gedurende 'n periode van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing **(wat dus op 7 Oktober 1927 verval)** en solank daarna as die hoewes of enige daarvan nog nie toegeken is nie, vir die hierondergenoemde plase, om onder huurkontrak uitgegee te word met die reg van aankoop in terme van en onderworpe aan die bepalings van die **Kroongrond Neersettingswet, No. 12 van 1912,** en Wysigingswette en regulasies daaronder gepubliseer.

Die toekenning van die hoewes sal onderhewig wees in biesonder aan die voorsienings van seksie *sewe* van Wet No. 21 van 1922, waarby die suksesvolle applikant van elke hoewe by toekenning, en as voorwaarde daarvan, $^1/_{10}$ (een-tiende) van die koopprys van die hoewe moet betaal, en sal geag word die reg van aankoop uitgeoefen te hê vanaf die datum van toekenning.

Die balans van die koopprys is betaalbaar in 80 (tagtig) gelyke halfjaarlikse paaiemente, insluitende kapitaal en rente teen 4 persent oor 40 jaar.

Alle sulke halfjaarlikse paaiemente is vooruit betaalbaar.

Die Regering behou die reg om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enige van hierdie plase geadverteer word word hierdeur teruggetrek insover as wat dit die advertensie van die genoemde plase betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk behoort applikante eers by die Departement van Lande uit te vind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige van hulle te inspekteer.

Holding No. / *Volgnommer.*	HOLDINGS FOR DISPOSAL. Name, Number, and District.	*HOEWES BESKIKBAAR. Naam, Nommer en Distrik.*	Area. *Grootte.* Morgen. *Morge.*	Square Roods. *Vierkante Roede.*	Purchase Price. *Koopprys.*	Amount to be Paid on Allotment. *Bedrag Betaalbaar by Toekenning.*	Balance of Purchase Price. *Balans van Koopprys*	Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 40 years. *Halfjaarlikse Paaiement waarby inbegrepe Kapitaal en Rente teen 4 persent oor 40 jaar.*
	The following portions of Hartebeestpoort Settlement	Die volgende gedeeltes van (Neersetting), Pretoria			£	£	£	£ s. d.
1	366 and (*en*) 367		60	394	404	40	364	9 3 2
2	368		49	458	357	36	321	8 1 6
3	369		48	403	354	35	319	8 0 6
4	370 and (*en*) 393		68	128	423	42	381	9 11 9
5	371		41	267	284	28	256	6 8 10
6	372		50	4	328	33	295	7 8 5
7	373		24	276	294	29	265	6 13 4
8	374		48	260	301	30	271	6 16 4
9	375		61	519	387	39	348	8 15 1
10	376		56	147	373	37	336	8 9 1
11	377		55	81	393	39	354	8 18 2
12	378		59	390	329	33	296	7 8 11
13	379		39	177	331	33	298	7 9 11
14	380		61	522	387	39	348	8 15 1
15	381		33	563	377	38	339	8 10 7
16	382		26	332	246	25	221	5 11 3
17	383 and (*en*) 389		49	358	376	38	338	8 10 1
18	384 „ 390		54	448	389	39	350	8 16 1
19	385 „ 396		60	441	404	40	364	9 3 2
20	386 „ 392		59	337	401	40	361	9 1 8
21	387 „ 394		61	32	405	41	364	9 3 2
22	388 „ 395		66	81	418	42	376	9 9 3
23	397		56	180	373	37	336	8 9 1
24	398 and (*en*) 399		61	71	405	41	364	9 3 2
25	400 „ 391		64	334	414	41	373	9 7 8
26	401 „ 423		57	26	343	34	309	7 15 6
27	402 „ 404		53	361	409	41	368	9 5 2
28	403 „ 405		62	241	409	41	368	9 5 2
29	406 „ 414		69	227	426	43	383	9 12 9
30	407 „ 412		67	146	421	42	379	9 10 9
31	408 „ 411		48	576	322	32	290	7 5 11
32	409 „ 415		67	187	421	42	379	9 10 9
33	410 „ 417		66	71	418	42	376	9 9 3
34	413		40	540	335	34	301	7 11 6
35	416 and (*en*) 425		54	41	448	45	403	10 2 10
36	418 „ 419		60	258	464	46	418	10 10 4
37	420 „ 421		51	237	328	33	295	7 8 5
38	422		38	72	388	39	349	8 15 7
39	424		35	4	320	32	288	7 4 11
40	426		38	306	389	39	350	8 16 1
41	427		57	587	400	40	360	9 1 2
42	428		56	83	373	37	336	8 9 1

N.B.—The amounts of purchase price, the amounts to be paid on allotment, and the amounts of balance of purchase price are approximate only, and so soon as survey is completed and the exact survey fees are known, these amounts, together with the half-yearly instalments of purchase price, will be increased or decreased accordingly.

N.B.—Die bedrae van koopprys, bedrae wat by toekenning betaal moet word, en bedrae van balans van koopprys, is slegs by benadering opgegee, en sodra die opmeting voltooi is en die juiste opmetingskoste bekend is, sal hierdie bedrae, saam met die halfjaarlikse paaiemente van die koopprys, dienooreenkomstig verhoog of verminder word.

Particulars of Holdings—

The holdings are portions of the original farms Kleinfontein No 261 and Klipkop No. 327, and are situate about 12 miles from Brits, which is the nearest township and railway station. The land is suitable for fruit trees and for the growing of tobacco, wheat, oats, etc., and the veld is suitable for all classes of large and small stock. Climate healthy; the average rainfall is approximately 20 inches per annum.

SPECIAL REMARKS.

The water supply for irrigation purposes is derived from the Hartebeestpoort Irrigation Scheme, and the successful applicants shall conform to, and the allotments will be made subject to, the provisions of Act No. 32 of 1914, any amendments thereof, and any regulations published thereunder; and shall pay such water rates, maintenance and other charges as may from time to time be levied in terms of the above Act, any amendments thereof, and any regulations published thereunder.

No guarantee is given by the Government that a sufficient supply of water will be available for the irrigation of any portion of the holding, and no responsibility is or will be accepted by the Government for any loss or damage that may be sustained by the lessee at any time owing to the diminution in the volume of the water available for the irrigation of the land, or that may be due to flooding or diversion.

Servitudes—

All necessary servitudes will be imposed against each holding in respect of any irrigation works, main or distributary furrow, or furrows which may exist on or pass through such holding for the purpose of supplying water to any other holding or holdings, and all the holdings will be further subject to such servitudes and rights to water as are mentioned or referred to in the Government deeds of transfer or which may hereafter be imposed by the Minister of Lands.

The right will be reserved to the Government to take and lead water from the irrigation works and from and over all or any of the holdings by furrows or any other means for the benefit of other holdings or Government or private land or for public or any other purposes, without compensation to the lessees concerned, as also the necessary rights of ingress and egress to and from such rights-of-way over any holdings as may be necessary for these or any other purposes and as may be deemed advisable and expedient by the Minister of Lands.

An area of 10 morgen on each of the holdings advertised in this notice has been scheduled under the Hartebeestpoort Irrigation Scheme, and the Government reserves the right to schedule a further 15 morgen in respect of each holding after the expiration of a period of five years from the dates of allotment of the holdings, at the rate of 5 morgen per year.

The Government may, however, on application from the lessees concerned, and if such is deemed advisable and expedient, schedule a further area on the holdings prior to the expiration of a period of five years from the date of allotment, or may schedule an area in excess of the further 15 morgen referred to above.

GENERAL CONDITIONS.

All roads on the settlement, not being public roads under the administration of the Provincial authorities, shall be kept in good order by the lessees jointly and severally at their own expense.

No growing trees on the grazing areas shall be felled or damaged by the lessees, and no shooting or snaring of or coursing for game and birds will be permitted.

Apart from the rights-of-way shown on the plans of the settlements or specially referred to in this notice, a right of access by a convenient route to and from a public road shall be given over each holding to the lessees of other holdings.

The lease shall contain the following condition for insertion in the Crown grant when issued:—

> "The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the grantee or his successor or successors in title, or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee after five (5) years' tenancy can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth (but not in any case by less than £400) the total indebtedness of the lessee to the Government, section *eight* of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Fencing.

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the

Besonderhede van Hoewes—

Die hoewes is gedeeltes van die oorspronklike plase Kleinfontein No. 261 en Klipkop No. 327 en is omtrent 12 myl geleë van Brits, wat die naaste dorp en spoorwegstasie is. Die grond is geskik vir vrugtebome en vir tabak, koring, hawer, ens., en die veld is geskik vir alle soorte groot- en kleinvee. Klimaat gesond; die gemiddelde reënval is omtrent 20 duim per jaar.

SPESIALE OPMERKINGS.

Die watervoorraad vir besproeiingsdoeleindes word verkry van die Hartebeestpoort Besproeiingsskema en die suksesvolle applikante moet voldoen aan, en die toekennings sal onderhewig wees aan, die voorsienings van Wet No. 32 van 1914, enige wysigings daarvan, en enige regulasies daaronder gepubliseer, en moet sulke waterbelastinge, onderhouds- en ander koste betaal as van tyd tot tyd opgelê mag word in terme van bogenoemde Wet, enige wysigings daarvan, of enige regulasies daaronder gepubliseer.

Van Goewerment word geen waarborg gegee dat daar vir die besproeiing van enige gedeelte van die hoewe water beskikbaar sal wees en geen verantwoordelikheid word of sal deur die Goewerment aanvaar word vir verlies of skade, wat 'n huurder te eniger tyd mag hê tengevolge van verminder van die hoeveelheid water beskikbaar om die grond te besproei of wat 'n gevolg mag wees van oorstroming of afleiding van water.

Serwitute—

Elke hoewe sal beswaar word met alle nodige serwitute ten aansien van besproeiingswerke, hoof- of leidingsvore, wat mag bestaan of op of oor sulke hoewes loop vir die doel om water te lewer aan enig ander hoewe of hoewes, en al die hoewes sal verder onderhewig wees aan sodanige serwitute en waterregte as vermeld of bedoel is in die Goewermentstransportaktes of wat hierna deur die Minister van Lande sou kan opgelê word.

Die Goewerment behou die reg om water te neem en te lei van die besproeiingswerke en van en oor almal of enige van die hoewes deur middel van vore of op enig ander manier, tot nut van ander hoewes of Goewerments of privaat grond of vir publieke of ander doeleindes, sonder skadeloosstelling van die betrokke huurders, asook die nodige regte van ingang en uitgang van en tot, en sulke regte van deurgang oor hoewes as nodig mag wees vir hierdie of enige andere doeleindes en soos raadsaam en geskik geag mag word deur die Minister van Lande.

'n Area van 10 morge op elke hoewe in hierdie kennisgewing geadverteer is op die skedule geplaas onder die Hartebeestpoort Besproeiingskema, en die Goewerment behou die reg om na die afloop van 'n periode van vyf jaar vanaf die datums van toekennings van dié hoewes, 'n verdere area van 15 morge ten aansien van elke hoewe op die skedule te plaas teen 5 morge per jaar.

Die Goewerment kan egter, op applikasie van die betrokke huurders, en indien sulks raadsaam en geskik geag mag word, vóór die afloop van 'n periode van vyf jaar vanaf die datum van toekenning, 'n verdere area ten aansien van die hoewes op die skedule plaas, of kan 'n groter area as die 15 morge hierbo aangehaal op die skedule plaas.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Alle paaie op die neersettings, apart van publieke paaie onder die beheer van die prowinsiale outoriteite, moet deur die huurders gesamentlik of afsonderlik op eie koste in goeie orde gehou word.
Geen groeiende bome op die weivelde mag deur die huurders omgekap of beskadig word nie, en huurders sal nie toegelaat word om wild en voëls te vang of te skiet nie.

Apart van die regte van weg aangewys op die kaarte van die neersettings of spesiaal vermeld in hierdie kennisgewing, moet oor elke hoewe aan die huurders van ander hoewes 'n reg van toegang verleen word met 'n gerieflike weg na en van 'n publieke pad.

Die huurkontrak sal die volgende voorwaarde bevat vir invoeging in die Kroongrondbrief wanneer die uitgereik word:—

> "Die grond hierdeur toegeken of enige gedeelte of aandeel daarvan sal nie verkoop, oorgemaak, geskenk, oorgedra, verhuur, verbind, of op 'n ander manier vervreem of beswaar word nie deur die persoon aan wie dit toegestaan is of sy erfgenaam of erfgename, of sy of hulle eksekuteurs, administrateurs of oornemers, tensy die skriftelike toestemming van die Minister van Lande eers verkry is."

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met die toestemming van die Goewerneur-Generaal uitgereik word voor die afloop van 'n periode van tien (10) jaar na die datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n plaas vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n degelike aard een-vierde (maar in geen geval minder dan £400) meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, stel seksie *ag* van Wet No. 21 van 1922 die Minister in staat om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totaalbedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

Omheinings—

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, genoodsaak is om by te dra tot die koste van omheining van die grenslyne of enige gedeelte daarvan, van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydrae te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, dan sal die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydrae op hom moet neem. Die bedrag van sodanige bydrae moet deur die persoon aan wie die plaas toegeken word in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan as die persoon aan wie die hoewe toegeken word sulks verkies, by die koopprys van die hoewe

allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Boreholes.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible as from the date of allotment or of completion of the work for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connexion with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

Special Conditions—

The following special clauses will be inserted in the lease which it is proposed to issue and in the Crown grant to be issued later in connexion with these holdings:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding, required for public purposes or outspan purposes, on payment of compensation therefor;
(*b*) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described in the diagram or not, existing on the land shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
(*c*) governing the exploitation of minerals.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that lessees of all holdings shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within three (3) months from the date of allotment, and thereafter for ten (10) months during each calendar year.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given to this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connexion with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the Magistrates of the districts in which the holdings are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Secretary to the Land Board, Supreme Court Buildings, Queen Victoria Street, Capetown; the Secretary to the Land Board, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Secretary to the Land Board, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

✱ No. 1475.] [26th August, 1927.

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of this notice **(i.e. expiring on 7th October, 1927),** and for such time thereafter as any of the farms remain unallotted, for the holdings mentioned in the schedule hereunder, to be disposed of on lease for a period of twenty-one (21) years (without the option of purchase) under and subject to the provisions of the **Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).**

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

gevoeg word, in watter geval die bedrae van huurgeld en paaiemente van die koopprys dienooreenkomstig verhoog sal word. Geslaagde applikante vir enige van die hoewes waarvan die grenslyne of gedeeltes daarvan omhein is sal verantwoordelikheid moet aanvaar, ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of enige wysiging daarvan, vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet geëis word.

Boorgate—

In die huurkontrakte wat dit die plan is om uit te gee ten aansien van die hoewes waarop boorgate reeds gemaak is of later gemaak mag word sal 'n klousule ingesluit word wat die Goewerment die reg van toegang verleen en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datums van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van die bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gemaak mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en die onderhou van die boorgat of die boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjiene water daaruit neem nie. Navraag, betreffende die masjienerie wat die meeste geskik is om gebruik te word in verband met enige van die boorgate, behoort deur die suksesvolle applikant by die Direkteur van Besproeiing in Pretoria gedoen te word alvorens met die oprigting van enige pompmasjienerie te begin.

Spesiale Voorwaardes—

In die voorgestelde huurkontrak en die daaropvolgende Kroongrondbrief in verband met hierdie hoewes sal spesiale voorsiening gemaak word waardeur—

(*a*) die Regering die reg sal hê om teen betaling van skadevergoeding die hoewe of enige gedeelte daarvan terug te neem, as dit vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning benodig is;
(*b*) aanwesige paaie en deurgange vry en onbelemmer sal bly, of hulle op die kaart aangegee word of nie, en die huurder van die hoewe verplig sal wees aan enige aangrensende of naby wonende eienaar 'n noodsaaklike deurgang of pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naby wonende eienaar;
(*c*) die eksploitasie van minerale gereël sal word.

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat uitgereik sal word, sal voorwaardes bevat ten effekte dat die huurders van al die hoewes, die hoewes persoonlik en op nuttige wyse moet okkupeer binne drie (3) maande vanaf die datum van toekenning en daarna vir tien (10) maande in elk volgende jaar.

Allerlei—

In die geval van ongelukke aan persone of vee wat mag plaasvind as 'n gevolg van die bestaan van skagte, tonnels en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van die aanvang van die huurkontrak sal die huurder nie geregtig wees nie op vergoeding van die Goewerment of die prospekteerder of die kleimeienaar.

Alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olieë, metale en edelgesteentes word deur die Goewerment behou.

Die Departement het alle pogings aangewen om die informasie wat in hierdie kennisgewing vervat word so korrek moontlik te maak, maar sal nie verantwoordelik wees vir onjuisthede wat mag voorkom nie.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens applikasie daarvoor te maak. By die oorweging van applikasies vir hoewes is Landrade nie geneig nie om toekennings aan te beveel aan applikante wat versuim het om die hoewes waarvoor hulle applikasie gemaak het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders in hulle belang te laat inspekteer. Geen spoorweg- of ander transportkonsessies word deur die Regering in verband met die inspeksie van hoewes toegestaan nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word, tensy in die toekenningsbrief anders bepaal word.

Alle applikasies moet gemaak word op die voorgeskrewe vorm, wat van die magistrate van die distrikte, waarin die hoewes geleë is, die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Sekretaris van die Landraad, Hooggeregshof, Koningin Victoriastraat, Kaapstad; die Sekretaris van die Landraad, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Sekretaris van die Landraad, Bloemfontein, verkry kan word.

Die Departement het 'n staf wat spesiaal applikasies en navrae in verband met grond behandel en aanstaande settelaars wat met betrekking tot landneersetting informasie verlang, word aangeraai om vir sulke informasie regstreeks aansoek te doen by die Departement van Lande, Unie-gebou, Pretoria.

✱ No. 1475.] [26 Augustus 1927.

Applikasies kan ingedien word by die Departement van Lande, Pretoria, gedurende 'n periode van ses weke vanaf die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing **(wat dus op 7 Oktober 1927 verval)** en so lank daarna as die hoewes of enige daarvan nog nie toegeken is nie vir die hierondergenoemde plase, om onder huurkontrak vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) jaar uitgegee te word (sonder die opsie van aankoop) in terme van en onderworpe aan die bepalinge van die **Kroonlande Beskikkings Ordonnansie, 1903 (Transvaal).**

Die Regering behou die reg om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enige van hierdie plase geadverteer word word hierdeur teruggetrek insover as wat dit die advertensie van die genoemde plase betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk behoort applikante eers by die Departement van Lande uit te vind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige van hulle te inspekteer.

TRANSVAAL.

Holding No.	Holding for Disposal: Registered Name, Number, and District	Area. Morgen.	Area. Sq. Roods.	Half-yearly Rental. £ s. d.
1	Halcyon No. 600, Hilda No. 601, Anglican No. 602 } Zoutpansberg	4,764	542	10 15 5
2	Dovedale No. 798, Zoutpansberg	1,525	76	9 7 6
3	Woestduin No. 754, Rigsby No. 755 } Zoutpansberg	2,638	325	10 13 2
4	Hanley No. 756, Zoutpansberg	1,590	374	7 17 7
5	Gulliver No. 860, Zuleika No. 854 } Zoutpansberg	2,039	295	6 4 5
6	Hillside No. 170, Barberton	1,549	212	21 18 0

NOTE.—The attention of applicants for the holdings contained in this notice is specially invited to the condition that the first half-year's rental must be paid within twenty-one (21) days of the date of the provisional letter of allotment.

Description of Holdings—

1. Situate about 50 miles west of Messina Township and Railway Station. Slightly malarious. Reported to be suitable for cattle, bastard sheep, and goats, and for mealies, kaffir corn, and cotton in favourable seasons. No improvements except a borehole, the water from which is reported to be salty.

2. Situate about 8 miles west of Messina Township and Railway Station. Slightly malarious. Reported to be suitable for cattle, bastard sheep, goats, and donkeys; kaffir corn, mealies, and cotton in favourable seasons. There is a borehole yielding about 5,700 gallons per 24 hours when tested.

3. Situate about 55 miles north of Louis Trichardt Township and about 20 miles west of Messina Township and Railway Station. The holding is reported to be suitable for cattle, bastard sheep, and goats, as well as mealies, kaffir corn, and cotton in favourable seasons. There is a borehole on the farm Woestduin, which yielded 10,500 gallons per 24 hours, when tested, and a hand-pump.

4. Situate about 55 miles north of Louis Trichardt Township and about 20 miles west of Messina Township and Railway Station. Reported to be suitable for cattle, bastard sheep, and goats, as well as mealies, kaffir corn, and cotton in favourable seasons. There is a borehole on the holding, which yielded 24,000 gallons, when tested, and a hand-pump.

5. Situate about 40 miles north of Louis Trichardt Township and about 20 miles south-west of Messina Township and Railway Station, and about 8 miles west of Lilliput Railway Station. The holding is reported to be suitable for cattle, bastard sheep, and goats, as well as mealies, kaffir corn, and cotton, in favourable seasons.

6. Situate about 20 miles north-west of Barberton Township and about 15 miles south of Nelspruit Township and Railway Station. Reported to be suitable for grazing and that there is about 50 morgen of arable land on the holding.

Occupation—

Holdings Nos. 1 to 5 must be occupied within three months and for at least eight months in each calendar year.

Holding No. 6 must be occupied within four months and for at least eight months in each calendar year.

Special Conditions—

The following special conditions will be included in the leases to be issued in respect of all the farms hereby advertised:—

(*a*) Prospectors or claimholders shall be at full liberty to peg and prospect, and shall enjoy any other privileges conferred on them by law as if the grazing rights on the holding had not been disposed of by lease.

(*b*) In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

(*c*) The prospector or claimholder shall be entitled to claim compensation from the lessee in case of any damage to or destruction of his beacons and other structures and property which the prospector or claimholder is legally entitled to erect or possess on the farm.

General Conditions—

In the event of its being found by the Minister to be practicable, within the period of the lease, to alter the conditions of tenure of the holding referred to in the lease by disposing of the holding under a lease for a period of years with the option of purchase at any time during the currency of the lease or at its expiration, and in the event of the consent of the lessee to the cancellation of the lease having been first obtained, the land may be advertised in the *Union Gazette* as available for disposal under such new conditions as aforementioned, including a condition to the effect that the successful applicant for the said holding, if not the lessee under the lease, shall pay compensation to such lessee for any substantial improvements which may have been made by the lessee on the land at a valuation to be fixed by the Minister of Lands. The lessee, if not the successful applicant, shall have the right to reap all crops in the ground at the date of allotment.

TRANSVAAL.

Volgnommer.	Plase Beskikbaar: Geregistreerde Naam, Nommer en Distrik.	Grootte. Morge.	Grootte. Vk. Rde.	Halfjaarlikse Huur. £ s. d.
1	Halcyon No. 600, Hilda No. 601, Anglican No. 602 } Zoutpansberg	4,764	542	10 15 5
2	Dovedale No. 798, Zoutpansberg	1,525	76	9 7 6
3	Woestduin No. 754, Rigsby No. 755 } Zoutpansberg	2,638	325	10 13 2
4	Hanley No. 756, Zoutpansberg	1,590	374	7 17 7
5	Gulliver No. 860, Zuleika No. 854 } Zoutpansberg	2,039	295	6 4 5
6	Hillside No. 170, Barberton	1,549	212	21 18 0

N.B.—Die besondere aandag van applikante vir die hoewes in hierdie kennisgewing vermeld, word hiermee gevestig op die bepaling dat die huur van die eerste halfjaar binne een-en-twintig (21) dae na die datum van die voorlopige toekenningsbrief betaal moet word.

Beskrywing van Hoewes—

1. Lê omtrent 50 myle wes van Messina Dorp en Spoorweg Stasie. Enigsins malaria-agtig. Volgens rapporte geskik vir beeste, baster skape en bokke; en vir mielies, kafferkoring en katoen in gunstig seisoene. Daar is geen verbeterings behalwe 'n boorgat waarvan die water volgens rapporte brak is.

2. Lê omtrent 8 myle wes van Messina Dorp en Spoorweg Stasie. Enigsins malaria-agtig. Volgens rapporte geskik vir beeste, baster skape, bokke en donkies; en vir mielies, kafferkoring en katoen as die seisoen gunstig is. Daar is 'n boorgat wat omtrent 5,700 gallons water in 24 ure opgebring het toen 'n proef geneem werd.

3. Geleë omtrent 55 myl noord van Louis Trichardt Dorp en omtrent 20 myl wes van Messina Dorp en Spoorweg Stasie. Die hoewe word gerapporteer geskik te wees vir beeste, baster skape en bokke, asook vir mielies, kafferkoring en katoen, in gunstige seisoen. Op die plaas Woestduin is 'n boorgat, wat 10,500 gellings water per 24 uur opgelewer het, toe dit beproef is, en 'n handpomp.

4. Geleë omtrent 55 myl noord van Louis Trichardt Dorp en omtrent 20 myl wes van Messina Dorp en Spoorweg Stasie. Die hoewe word gerapporteer geskik te wees vir beeste, baster skape en bokke, asook vir mielies, kafferkoring en katoen, in gunstige seisoene. Op die hoewe is 'n boorgat wat 24,000 gellings per 24 uur opgelewer het, toe dit beproef is, en 'n handpomp.

5. Geleë omtrent 40 myl noord van Louis Trichardt Dorp en omtrent 20 myl suidwes van Messina Dorp en Spoorweg Stasie, en omtrent 8 myl wes van Lilliput Spoorweg Stasie. Die hoewe word gerapporteer geskik te wees vir beeste, baster skape en bokke, asook vir mielies, kafferkoring en katoen, in gunstige seisoene.

6. Geleë omtrent 20 myl noordwes van Barberton Dorp en omtrent 15 myl suid van Nelspruit Dorp en Spoorweg Stasie. Die hoewe word gerapporteer geskik te wees vir weiding en dat daar omtrent 50 morge beploegbare grond op die hoewe is.

Okkupasie—

Hoewes Nos. 1 tot 5 moet binne drie maande geokkupeer word en vir ag maande elke kalenderjaar.

Hoewe No. 6 moet binne vier maande geokkupeer word en vir ag maande elke kalenderjaar.

SPESIALE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat sal uitgegee word ten aansien van die hierby geadverteerde plase sal die volgende spesiale voorwaardes bevat:—

(*a*) Dit sal prospektors of houers van claims geheel en al vrystaan om af te pen en te prospekteer en hulle sal alle andere voorregte geniet wat hulle volgens wet toe geregtig is asof die weiregte op die hoewe nie verpag was nie.

(*b*) Ingeval van ongelukke aan persone of vee tengevolge van skagte, tonnels en andere omstandighede wat onstaan het uit prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, sal die huurder nie geregtig wees tot vergoeding van die Goewerment of die prospektor of claimhouer nie.

(*c*) Die prospektor of claimhouer sal die reg hê om van die huurder vergoeding te eis ingeval van enige skade aan of vernieling van sy bakens of andere geboue en eiendomme wat die prospektor of claimhouer volgens wet geregtig is op die plaas op te rig of te besit.

Algemene Voorwaardes—

Ingeval die Minister dit moontlik mag ag om binne die termyn van die huurkontrak die bepalings daarvan te verander deur die eiendom uit te gee onder huurkontrak vir 'n seker aantal jare met die opsie van aankoop te eniger tyd gedurende die loop van die huurkontrak of by afloop daarvan, en ingeval voor die vernietiging van die huurkontrak eers die toestemming van die huurder is verkry kan die grond in die *Unie Staatskoerant* geadverteer word as beskikbaar om uitgegee te word onder sodanige nuwe bepalings as vermeld met inbegrip van 'n bepaling dat die suksesvolle applikant vir die genoemde eiendom, as hy nie die huurder onder die huurkontrak is, aan die huurder vergoeding moet betaal vir alle werkelike verbeterings wat deur die huurder op die grond mag aangebring wees teen 'n waardering wat deur die Minister van Lande vasgestel sal word.

As hy nie die suksesvolle applikant is sal die huurder die reg hê om al die gesaaides te oes wat ten tyde van die toekenning op die grond is.

No rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals will be granted, and the lease will be subject to such rights as the public or the Government may now, or hereafter, have or be entitled to obtain under, or by virtue of, any law relating to stands outside of townships, or to prospecting, digging, mining for, or exploiting of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals on the land or water thereon, for which land applications are hereby invited. No compensation shall be claimable or payable for any damage or disturbance whatever caused by the exercise of such mining and other rights.

Should fencing or dipping-tanks or other structures be erected, or boreholes sunk, by the Government on any holding after being advertised or allotted, additional rent will be charged on the cost of such improvements. The Government reserves the right to enter upon any holding to bring about such improvements, and to take material therefrom for that purpose. All such improvements shall be kept in good order by the lessees during the currency of their leases.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect farms before formally applying therefor.

In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally, or to have had inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connexion with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

In event of there being a caretaker on any of the above holdings, it will be a condition of allotment that the caretaker shall be given the necessary facilities to tend and reap at maturity any crops belonging to him on the holding at the date of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the holdings are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Secretary to the Land Board, New Law Court Buildings, Capetown; the Secretary to the Land Board, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Secretary to the Land Board, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

G'n regte op minerale, minerale produkte, minerale olieë, edelgesteentes en edele en onedele metale sal toegeken word, en die huurkontrak sal onderworpe wees aan sulke regte wat die publiek of die Goewerment nou of later mag hê of geregtig sal wees te verkry, onder en uit krag van enige wet met betrekking tot standplase buitekant dorpe of die prospekteer, delf, myn na of die eksploiteer van minerale, minerale produkte, minerale olieë, edelgesteentes, edele en onedele metale op die grond, of tot die water daarop. G'n kompensasie sal geëis kan word of betaalbaar wees nie vir enige skade of storing van watter aard ook, veroorsaak deur die uitoefening van sulke myn- en andere regte.

Ingeval daar op enige hoewe deur die Regering omheinings of dipbakke of andere geboue opgerig of boorgate gesink mag word, nadat hulle geadverteer of toegeken is sal daar addisionele huurgeld in rekening gebring word, bereken op die koste van sodanige verbeteringe. Die Regering het die reg om sig op enige hoewe te begewe ten einde sulke verbeteringe aan te bring en om vir die doeleinde materiaal daarvan te neem. Alle sodanige verbeteringe moet deur die huurder gedurende die geldigheidstermyn van sy huurkontrak in goeie orde onderhou word.

Algemene Opmerkings—

Die huurkontrak wat uitgereik sal word sal voorwaardes bevat met betrekking tot die okkupasie, verbeteringe, omheining, minerale, uitspanninge, weë en sulke andere voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbouhuurkontrakte, uitgereik onder die Kroonlande Beskikkings Ordonnansie, 1903 (Transvaal).

Die Departement het alle pogings gedoen om die informasie in hierdie kennisgewing vervat so juis moontlik te gee, maar sal nie verantwoordelik wees vir onjuisthede wat mag voorkom nie.

Applikante word aanbeveel die plase persoonlik te inspekteer alvorens formele applikasie daarvoor in te dien.

By die oorweging van applikasies vir hoewes is die Landrade nie geneig toekennings aan te beveel aan applikante wat versuim het om persoonlik of deur iemand anders ten hul behoewe die hoewes waarvoor hulle applikasie gemaak het te inspekteer. G'n spoorweg- of ander transportkonsessies word deur die Regering in verband met die inspeksie van hoewes toegestaan nie.

Onmiddellik na toekenning kan okkupasie toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Ingeval daar 'n oppasser op enige van die bogemelde hoewes is, sal dit 'n voorwaarde van toekenning wees dat die oppasser die nodige fasiliteite gegee word om enige gesaaides wat aan hom behoort op die hoewe, op te pas en te oes wanneer dit ryp word.

Alle applikasies moet gemaak word op die voorgeskrewe vorm, wat van die magistrate van die distrikte waarin die plase geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Sekretaris van die Landraad, Nieuwe Geregshof Geboue, Koningin Victoriastraat, Kaapstad; die Sekretaris van die Landraad, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Sekretaris van die Landraad, Bloemfontein, verkry kan word.

Die Departement het 'n staf wat spesiaal applikasies en navrae betreffende grond behandel en aanstaande setteläars wat met betrekking tot landneersetting informasie verlang word aangeraai om hulle met die versoek om die informasie regstreeks te wend tot die Departement van Lande, Unie-gebou, Pretoria

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 1455.] [26th August, 1927.

REVISED DAIRY CATTLE IMPROVEMENT AND GENERAL MILK RECORDING SCHEME.

With a view to providing further facilities for the official milk recording and testing of pure-bred registered cows, and generally for the purpose of promoting improvement in production of unregistered or grade and ordinary nondescript cattle by means of milk recording and the adoption of improved methods, the Minister of Agriculture has approved of the adoption of the scheme set forth in the schedule hereto, with effect from the 1st September, 1927.

Government Notice No. 1206, dated 23rd July, 1923, is hereby superseded and cancelled.

SCHEDULE.

PURE-BRED REGISTERED COWS.

1. Owners of pure-bred registered cows, which shall include all animals registered in the South African Stud-book or other recognized South African or overseas Herd-book, entering cows for the official test will be required to submit all such cows to an official forty-eight hours check test by the Department's Official Recorder once every thirty days.

2. The following reduced scale of fees will be charged to breeders who agree to enter their *whole herd* for the official test and who undertake to comply with the conditions laid down in regulation 3, viz.:—

(*a*) The minimum charge to visit a breeder shall be 10s. per visit, which shall entitle him to have up to five cows tested at the same time on the same premises.

(*b*) When more than five but not more than ten cows are being tested at the same time and on the same premises, the charge for testing the first five cows shall be as provided under (*a*) and for each additional cow 1s. per visit.

(*c*) When more than ten but not more than fifteen cows are being tested at the same time and on the same premises, the charge for testing the first ten cows shall be as provided under (*a*) and (*b*), and for each additional cow 6d. per visit.

(*d*) When more than fifteen cows are being tested at the same time and on the same premises, the charge for testing the first fifteen shall be as provided under (*a*), (*b*), and (*c*) and for each additional cow 3d. per visit.

LANDBOUDEPARTEMENT.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

G. N. WILLIAMS,
Sekretaris van Landbou.

Landboudepartement, Pretoria.

* No. 1455.] [26 Augustus 1927,

HERSIENE MELKBEESTEVERBETERING EN ALGEMENE MELKAANTEKENINGSKEMA.

Teneinde nog meer fasiliteite te verskaf vir die offisiële melkaantekening en die toets van volbloed geregistreerde koeie en in die algemeen vir die doel om verbetering te bevorder ten opsigte van die produksie van nie-geregistreerde of graad en gewoon gemengde (minderwaardige) beeste deur middel van melkaantekening en die aanneming van verbeterde metodes, het die Minister van Landbou die aanneming van die skema in die bylae hiertoe, met in werking treding van 1 September 1927, goedgekeur.

Goewermentskennisgewing No. 1206 van 23 Julie 1923, word hierby ingetrek.

BYLAE.

VOLBLOED GEREGISTREERDE KOEIE.

1. Die eienaars van volbloed geregistreerde koeie—waaronder alle diere val wat geregistreer is in die Suid-Afrikaanse Stamboek of 'n ander erkende Suid-Afrikaanse of oorsese Kuddeboek (Herd Book)—wat koeie vir die offisiële toets wil laat inskrywe, moet al sulke koeie eens elke dertig dae onderwerp aan 'n offisiële ag-en-veertig uur kontroletoets deur die departement se offisiële inskrywer.

2. Die volgende verminderde skaal van fooie moet betaal word deur telers, wat toestem om hul gehele trop te laat inskrywe vir die offisiële toets en wat onderneem om die voorwaardes neergelê in artiekel 3, na te kom, t.w.:—

(*a*) Die mienimum berekening om 'n teler te besoek sal 10s. per besoek bedra, wat hom reg gee om tot vyf koeie op dieselfde tyd en op dieselfde eiendom te laat toets.

(*b*) Wanneer meer as vyf maar nie meer as tien koeie nie op dieselfde tyd en op dieselfde eiendom getoets word, dan sal die berekening vir die toets van die eerste vyf koeie wees soos bepaal onder (*a*) en vir elke volgende koei 1s. per besoek.

(*c*) Wanneer meer as tien, maar nie meer as vyftien koeie nie op dieselfde tyd en op dieselfde eiendom getoets word, dan sal die berekening vir die toets van die eerste tien koeie wees soos bepaal onder (*a*) en (*b*) en vir elke volgende koei 6d. per besoek.

(*d*) Wanneer meer as vyftien koeie op dieselfde tyd en op dieselfde eiendom getoets word, dan sal die berekening vir die toets van die eerste vyftien wees soos bepaal onder (*a*), (*b*) en (*c*) en vir elke volgende koei 3d. per besoek.

(*c*) Breeders who have entered their pure-bred herd for official test and are desirous of having also unregistered or grade cows tested at the same time and on the same premises will be charged at the rate of 3d. per cow per visit for up to twenty cows and one penny per cow per visit for each additional cow. Only a twenty-four hours' check test will, however, be taken of such unregistered or grade cows.

3. All breeders wishing to avail themselves of the reduced scale of fees provided in the foregoing regulation will be required to sign a statement, when applying to have their herd tested, undertaking to comply with the following conditions, viz.:—

(*a*) Every cow in the herd must be officially tested and recorded as she calves down and every time each calves so long as the herd is under official test; provided that exemption may be obtained from the Superintendent of Dairying or Senior Provincial Dairy Officer in respect of cows suffering from sickness or accident or for other special reasons which, in the opinion of such officer, constitute sound and valid grounds for granting exemption, but no such exemption shall be granted on account of adverse climatic conditions except in very exceptional and abnormal circumstances.

(*b*) No cow shall be withdrawn from the official test before she has completed 300 days from the commencement of her record or has ceased to yield milk before the expiration of that period except in cases of sickness or accident, when permission to withdraw may be granted by the visiting Official Milk Recorder, who shall report the circumstances to the Senior Provincial Dairy Officer, and this officer may, if in his opinion there is no justification for withdrawal, require the cow to complete her test.

(*c*) The Government shall have the right to make use of the data obtained in respect of the testing and recording of such herds for propaganda or other purposes, provided that the names of the owners or breeders and the names of their animals shall not be published without the consent in writing of the owners or breeders concerned.

(*d*) Brief particulars of the feeding of each cow tested must be entered by the owner or his representative each month on the weights sheet. The quantity of concentrates or roughage fed daily and condition of the veld, if running on same, must at least be stated.

(*e*) The keeping of daily weights will be optional, and owners preferring not to keep such will be allowed to record the weight of milk yielded by each cow at each milking on two days each week; the days on which the weights are to be taken must be stated by the owner when making application to have his herd tested, and shall be rigidly adhered to unless permission to alter them is obtained from the Senior Provincial Dairy Officer. In cases where daily weights are not taken, the total weight of milk for the month (30 days' period) shall be arrived at by multiplying the average daily weight of milk yielded on the days the milk has been weighed by 30; the weights of milk recorded by the Official Recorder during his forty-eight hours' test also being reckoned for this purpose.

(*f*) Official certificates of performance shall be issued in respect of all cows which complete a minimum of 180 days under test, and, at the discretion of the Superintendent of Dairying, in respect of such cows which may have died during test or been withdrawn owing to sickness or accident before the expiration of that period. All such certificates shall be endorsed stating whether the record has been based on daily or bi-weekly weighings, and brief particulars of feeding during the test shall be entered on the back of the certificate. No certificate, however, shall be issued for a cow until she has recalved after completing her test or has failed to recalve at the expiration of eighteen months from the commencement of her test, whichever is the earlier date. Date of recalving shall be entered on the certificate, or, in the event of failure to recalve within eighteen months, a note shall be made to that effect.

All such official certificates must bear a 1s. (one shilling) revenue stamp affixed before being issued, as required by Government Notice No. 1315 of 17th August, 1921, the cost of which must be borne by the owner of the cow.

Owners not requiring certificates for any particular animals must notify the Superintendent of Dairying to that effect as soon as the cow concerned has completed her test; otherwise certificates will be issued for each animal recorded in accordance with regulation 3 (*f*).

(*g*) The completed records of *all* cows will be published, together with the names of the owners, and, whenever possible, brief particulars of feeding, in separate monthly lists for each breed in the Department's journal, *Farming in South Africa*, and, similarly, herd averages will be worked out annually and published in the same journal, notwithstanding what is laid down in regulation 3 (*c*).

4. (1) Breeders who are unwilling to submit their whole herd for the test, but who wish to have only a few selected animals tested annually, shall be allowed to have such officially tested, but the charge therefor shall continue to be made as provided in the scale of fees prescribed for the testing of pure-bred registered cows in Government Notice No. 1206 of 1923, viz.:—

(*a*) The minimum charge to visit a breeder shall be £2 per visit, which shall entitle him to have up to five cows tested at the same time on the same premises.

(*b*) When more than five but not more than ten cows are being tested at the same time and on the same premises, the charge for testing the first five cows shall be as provided under (*a*), and the charge for every additional cow 4s. per visit.

(*c*) When more than ten but not more than fifteen cows are being tested at the same time and on the same premises, the charge for testing the first ten cows shall be as provided under (*a*) and (*b*), and the charge for every additional cow 2s. per visit.

(*e*) Telers, wat hul volbloed trop vir die offisiële toets laat inskryf het en begerig is om eweneens nie-geregistreerde of graadkoeie te laat toets op dieselfde tyd en eiendom, moet 3d. per koei per besoek betaal tot 20 koeie en een pennie per koei per besoek vir elke volgende koei. 'n Kontroletoets van slegs 24 uur sal egter geneem word van sulke nie-geregistreerde of graadkoeie.

3. Alle telers, wat verlang om gebruik te maak van die verminderde skaal van fooie soos bepaal in die voorafgaande regulasie, moet 'n verklaring onderteken wanneer hulle aansoek doen om hul trop te laat toets, waarin hulle onderneem om aan die volgende voorwaardes te voldoen:—

(*a*) Elke koei onder die trop moet offisieel getoets word en aantekening moet gehou word van dat een kalwe en van elkeen wat kalwe solank die trop onder offisiële toets is; met dien verstande dat vrystelling verkry kan word van die Superintendent van Suiwelbereiding of Senior Prowinsiale Suiwelbeampte ten aansien van koeie wat aan siekte of as gevolg van 'n ongeluk ly of weens ander spesiale redes wat, volgens die oordeel van so'n amptenaar, op grondslae vir die toestaan van vrystelling rus, maar so'n vrystelling word nie weens slegte klimaatstoestande toegestaan nie, behalwe onder baie buitengewone en abnormale omstandighede.

(*b*) 'n Koei mag nie van die offisiële toets teruggetrek word nie alvorens sy 300 dae voltooi het vanaf die aanvangs van haar aantekening of as sy opdroë vóór die beëindiging van daardie tydperk, behalwe in gevalle van siekte of ongelukke wanneer verlof om haar (hulle) terug te trek toegestaan sal word deur die besoekende offisiële melkinskrywer wat die omstandighede sal rapporteer aan die Senior Prowinsiale Suiwelbeampte, en hierdie beampte kan, as daar volgens sy oordeel geen grond vir terugtrekking bestaan nie, eis dat die koei haar toets moet voltooi.

(*c*) Die Regering behou die reg om gebruik te maak van die gegewens verkry ten opsigte van die toets en aantekening van sulke troppe vir propaganda of ander doeleindes, met dien verstande dat die name van die eienaars of telers en die name van hul diere nie sonder skriftelike toestemming van die betrokke eienaars of telers publiseer sal word nie.

(*d*) Beknopte besonderhede omtrent die voeding van elke koei, wat getoets word, moet deur die eienaar of sy verteenwoordiger elke maand op die gewigskaart opgeteken word. Die hoeveelheid kragvoer of ruvoer, wat daeliks gevoer word, en die toestand van die veld, as die koeie daarop loop, moet minstens vermeld word.

(*e*) Die hou van daelikse gewigte is opsioneel en eienaars, wat verkies om dit nie te hou nie, is toegelaat om die gewig van elke koei se melk, elke maal as sy gemelk word, twee dae per week aan te teken; die dae waarop die gewigte geneem word, moet deur die eienaar vermeld word wanneer hy aansoek doen om sy trop te laat toets en moet streng gehandhaaf word, tensy verlof tot verandering daartoe verleen word deur die Senior Prowinsiale Suiwelbeampte. In gevalle waar daelikse gewigte nie geneem word nie, sal die totale gewig van melk vir die maand (30 dae tydperk) verkry word deur die vermenigvuldiging van die gemiddelde daelikse gewig van melk opgebring op die dae wat die melk geweë is met 30: die gewigte van melk aangeteken deur die offisiële inskrywer gedurende sy 48 uur toets word eweneens vir hierdie doel bereken.

(*f*) Offisiële sertifikate van produksie word uitgereik ten opsigte van alle koeie wat 'n mienimum van 180 dae onder die toets voltooi, en, na oordeel van die Superintendent van Suiwelbereiding, ten opsigte van sulke koeie wat gedurende die toets doodgegaan het of weens siekte of ongeval teruggetrek is voor die beëindiging van daardie tydperk. Al sulke sertifikate moet vermeld of die aantekening gebaseer is op die weë van die melk per dag of tweemaal per week en beknopte besonderhede omtrent voeding gedurende die toets moet op die agterkant van die sertifikaat vermeld word. Daar word egter geen sertifikaat vir 'n koei uitgereik nie tot sy weer gekalwe het na die toets of as sy by die beëindiging van agtien maande vanaf die aanvangs van die toets, wat ook al die eerste datum is, nie weer gekalwe het nie. Die datum wanneer sy weer kalwe moet op die sertifikaat vermeld word of, ingeval sy nie weer binne 18 maande kalwe nie, dan moet te dien effekte 'n aantekening gemaak word.

Op al sulke offisiële sertifikate moet 'n 1s. (een sjieling) inkomsteseël opgeplak word alvorens dit uitgereik word, soos vereis by Goewermentskennisgewing No. 1315 van 17 Augustus 1921, die koste waarvan deur die eienaar van die koei gedra moet word.

Eienaars, wat nie sertifikate vir enige besondere diere nodig het nie, moet daaromtrent die Superintendent van Suiwelbereiding in kennis stel sodra die betrokke koei haar toets voltooi het; anders word sertifikate vir elke dier, waarvan aantekening gehou is ooreenkomstig regulasie (3) (*f*), uitgereik.

(*g*) Die voltooide aantekenings van *al* die koeie tesame met die name van die eienaars en wanneer moontlik, beknopte besonderhede omtrent die voeding van elke ras sal in aparte lyste gepubliseer word in die Joernaal van die Departement, n.l. *Boerdery in Suid-Afrika*, en gemiddeldes van die trop sal uitgewerk en jaarliks in dieselfde Joernaal gepubliseer word nieteenstaande wat in regulasie (3) (*c*) neergelê is.

4. (1) Telers, wat nie hul hele trop aan die toets wil onderwerp nie maar wat net 'n paar uitgesoekte diere jaarliks wil laat toets, sal toegelaat word om sulke diere offisieël te laat toets, maar die berekening daarvoor sal wees soos bepaal in die skaal van fooie neergelê vir die toets van volbloed geregistreerde koeie in Goewermentskennisgewing No. 1206 van 1923, naamlik:—

(*a*) Die mienimum berekening om 'n teler te besoek, sal £2 per besoek bedra, wat hom reg gee om tot vyf koeie op dieselfde tyd en op dieselfde eiendom te laat toets.

(*b*) Wanneer meer as vyf, maar nie meer as tien koeie nie op dieselfde tyd en op dieselfde eiendom getoets word, dan sal die berekening vir die toets van die eerste vyf koeie wees soos bepaal onder (*a*) en die fooi vir elke volgende koei 4s. per besoek.

(*c*) Wanneer meer as tien, maar nie meer as vyftien koeie nie op dieselfde tyd en op dieselfde eiendom getoets word, dan sal die fooi vir die toets van die eerste tien koeie wees soos bepaal onder (*a*) en (*b*) en die fooi vir elke volgende koei 2s. per besoek.

(*d*) When more than fifteen cows are being tested at the same time and on the same premises, the charge for testing the first fifteen cows will be as provided under (*a*), (*b*), and (*c*), and for each additional cow 1s. per visit.

(2) Breeders who enter cows under this regulation must record the weight of milk yielded by each cow under test at every milking; they will also be required to furnish brief particulars of the feeding of each cow in test on the monthly weight sheets, and the conditions relative to the issue of certificates laid down in regulation 3 (*f*) of this notice shall also apply to them. The completed records of such cows will also be published monthly in *Farming in South Africa*, but not in the same lists as are referred to in regulation 3 (*g*) of this notice.

5. If at any time more applications for the official recording and testing of pure-bred cows are received than can at the time be undertaken by the Department, preference shall then be given to applications for the testing of whole herds under regulations 2 and 3 of this notice.

6. (1) Applications for the official testing and recording of pure-bred registered cows under this scheme must be made on the form issued for the purpose and obtainable from the Superintendent of Dairying, Department of Agriculture, Pretoria. After completion, the form must be forwarded to the Superintendent of Dairying, Pretoria, accompanied by a deposit of £1 in the case of applicants wishing to test under the provisions of regulations 2 and 3 and £2 if under regulation 4.

(2) Accounts for the fees due will be rendered monthly, and must be paid within thirty days of the date on which they are sent out. In the event of such accounts being unpaid at the expiration of this period, the Superintendent of Dairying shall have the right to refuse further service and to cancel the Official Recorder's visits.

(3) No certificates shall be issued and no records published for cows tested, the fees for which have not been fully paid.

7. All members of a recognized Breed Society or Association shall, however, enter their cows for the official test under this scheme through the Society or Association of which they are members. The Society or Association shall forward all approved entries received from its members to the Superintendent of Dairying, Pretoria, accompanied by the deposit required under regulation 6 (1), and thereafter the Society or Association shall be responsible to the Department for the due payment of all fees which become subsequently due in respect of testing cows for such members.

Certificates in respect of cows owned by breeders entering cows through a Breed Society or Association shall be forwarded to the Society or Association concerned, and not direct to the owner.

8. All entries of cows for the official test under this scheme must be made before calving, and entries cannot be accepted in the case of herds in which cows are not already being tested unless completed application forms are sent in not later than fourteen days prior to the date on which the first cow to be tested is expected to calve.

9. All owners entering cows for the official test under this scheme will be supplied free of charge with the necessary official weighing books in which to enter the weight of milk yielded by each cow.

10. (1) All official records shall be for a lactation period of 300 days, commencing not earlier than the fourth day after calving. Owners may, however, continue cows in test up to 365 days, and a certificate covering the period completed up to that number of days will be issued by the Department.

(2) No test for butter-fat will be taken by the Recorder until eight days have elapsed since the cow calved, or until such time as her milk, when boiled, does not coagulate.

(3) There shall not be less than two or more than three milkings in the twenty-four hours, provided that the Superintendent of Dairying may grant permission for a cow yielding over eight gallons per diem to be milked four times daily.

UNREGISTERED OR GRADE COWS.

11. In order to encourage farmers and dairymen to record and test their herds of grade cattle, the fees for the services of the Official Recorder will, subject to compliance with the conditions set forth in regulation 12, be reduced to—

5s. per visit for up to 20 cows tested at the same time on the same premises, and one penny per cow per visit for all over that number. The minimum fee shall, however, be paid for a six months period in advance.

12. The following conditions shall operate:—

(*a*) Every cow in the herd must be recorded and tested every lactation, and if the owner refuses to agree to this stipulation the Department shall refuse the service. Cows suffering from sickness or accident and such as are over ten years old or for any other valid reason may be exempted at the discretion of the Official Recorder.

(*b*) The official testing and recording of a herd of less than ten cows will only be undertaken if circumstances permit.

(*c*) Each cow shall be submitted to a twenty-four hours' check test by the Official Recorder once every thirty days.

(*d*) The taking of daily weights shall be optional, but the weighing and recording of the milk of each cow at each milking is strongly advocated, and, in order to encourage this, owners will be supplied free of charge with pads of milk-recording sheets for use in the cowshed.

Farmers and dairymen, however, who are not prepared to record daily weights may either—

(1) record the weights of milk on one fixed day in each week and have the months' yield worked out from the average of such weights and those obtained by the Recorder during his twenty-four hours' official test; or

(2) may have the month's yield based on the Recorder's weights only, and not record any weights themselves at all.

(*d*) Wanneer meer as vyftien koeie op dieselfde tyd en op dieselfde eiendom getoets word, dan sal die fooi vir die toets van die eerste vyftien koeie wees soos bepaal onder (*a*), (*b*) en (*c*) en vir elke volgende koei 1s. per besoek.

(2) Telers, wat koeie onder hierdie regulasie laat inskrywe, moet die gewig aanteken van die melk wat elke koei onder die toets produseer elke maal as sy gemelk word; hulle moet eweneens beknopte besonderhede omtrent die voeding van elke koei onder die toets op die maandelikse gewigskaarte verstrek en die voorwaardes betreffende die uitreiking van sertifikate neergelê in regulasie (3) (*f*) van hierdie kennisgewing sal ook op hulle van toepassing wees. Die voltooide aantekenings van sulke koeie sal eweneens maandeliks in *Boerdery in Suid-Afrika* gepubliseer word, maar nie in dieselfde lyste soos vermeld in regulasie 3 (*g*) van hierdie kennisgewing nie.

5. As daar te enigertyd meer applikasies vir die offisiële aantekening en toets van volbloed koeie ontvang word as wat die Departement dadelik kan behandel, dan sal voorkeur gegee word aan applikasies vir die toets van gehele kuddes onder regulasies 2 en 3 van hierdie kennisgewing.

6. (1) Applikasies vir die offisiële toets en aantekening van volbloed geregistreerde koeie onder hierdie skema, moet gemaak word op die vorm wat vir die doel uitgereik en verkrygbaar is van die Superintendent van Suiwelbereiding, Landboudepartement, Pretoria. Na dit ingevul is, moet die vorm tesame met 'n bedrag van £1, in die geval van applikante wat verlang om te laat toets ingevolge die bepalings van regulasies 2 en 3 en £2 indien ingevolge regulasie 4, gestuur word aan die Superintendent van Suiwelbereiding, Pretoria.

(2) Rekenings vir die verskuldigde fooie word maandeliks uitgestuur en moet betaal word binne 30 dae vanaf die datum wat hulle uitgestuur word. Ingeval sulke rekenings onbetaald bly by die beëindiging van hierdie tydperk, dan sal die Superintendent van Suiwelbereiding die reg hê om verder dienste te weier en die offisiële inskrywer se besoeke te kanseleer.

(3) Geen sertifikate mag uitgereik en aantekenings gepubliseer word nie ten aansien van koeie waarvan die fooie nie ten volle betaal is nie.

7. Alle lede van 'n erkende teelvereniging of genootskap kan egter hul koeie vir die offisiële toets onder hierdie skema laat inskrywe deur die vereniging of genootskap waarvan hulle lede is. Die vereniging of genootskap sal alle goedgekeurde inskrywings van hul lede tesame met die bedrag vereis ingevolge regulasies 6 (1) stuur aan die Superintendent van Suiwelbereiding, Pretoria, en daarna sal die vereniging of genootskap aan die Departement verantwoordelik wees vir die betaling van alle fooie wat daarna verskuldig sal wees ten opsigte van die toets van koeie vir sulke lede.

Sertifikate ten opsigte van koeie in besit van telers, wat koeie laat inskrywe deur 'n teelvereniging of genootskap, sal aan die betrokke vereniging of genootskap gestuur word en nie direk aan die eienaar nie.

8. Alle inskrywings van koeie vir die offisiële toets onder hierdie skema moet, voordat die koeie kalwe, geskied, en inskrywings kan nie aangeneem word nie in die geval van troppe waaronder koeie is wat nie reeds getoets is nie, tensy volledige applikasievorms ingestuur word, nie later as 14 dae voor die datum waarop die eerste koei, wat getoets word, volgens verwagting sal kalwe.

9. Aan alle eienaars, wat koeie laat inskrywe vir die offisiële toets onder hierdie skema, sal die nodige offisiële gewigboeke, waarin die gewig van melk geproduseer deur elke koei aangeteken word, gratis verskaf word.

10. (1) Alle offisiële aantekenings word gehou vir 'n melkperiode van 300 dae wat nie vroeër begin nie as die vierde dag na die koei gekalwe het. Eienaars kan egter koeie onder die toets hou tot 365 dae en 'n sertifikaat, wat oor daardie tydperk loop, sal deur die Departement uitgereik word.

(2) Die toets vir bottervet sal deur die inskrywer geneem word totdat 8 dae verlope is sedert die koei gekalwe het of tot so'n tyd dat haar melk, as dit gekook word, nie meer dik word nie.

(3) 'n Koei word nie minder as tweemaal of meer as driemaal binne 24 uur gemelk nie, met dien verstande dat die Superintendent van Suiwelbereiding verlof kan verleen om 'n koei, wat meer as 8 gellings melk per dag produseer, viermaal per dag gemelk kan word.

NIE-GEREGISTREERDE OF GRAADKOEIE.

11. Ten einde boere en melkboere te bemoedig om melkaantekenings te hou en hul troppe graadbeeste te laat toets, sal die fooie vir die dienste van die Offisiële Inskrywer onderhewig aan die nakom van die voorwaardes neergelê in Regulasie 12, verminder word tot—

5s. per besoek vir die toets van enige aantal tot 20 koeie op dieselfde tyd en op dieselfde eiendom en een pennie per besoek per koei vir almal oor daardie getal. Die mienimum fooi moet egter vooruit betaal word vir 'n tydperk van ses maande.

12. Die volgende voorwaardes is van toepassing:—

(*a*) Elke koei in die trop moet elke melktyd aantekening van gehou en getoets word, en as die eienaar weier om aan hierdie stipulasie te voldoen, sal die Departement die diens weier. Koeie wat aan siekte of tengevolge van 'n ongeluk ly en sulke koeie wat ouer as 10 jaar is, of weens enig ander gegronde rede, kan na die oordeel van die offisiële inskrywer vrygestel word.

(*b*) Die offisiële toets en aantekening van minder as tien koeie word alleen onderneem as omstandighede sulks toelaat.

(*c*) Elke koei moet eens elke 30 dae aan 'n 24-uur kontroletoets deur die offisiële inskrywer onderwerp word.

(*d*) Die neem van daelikse gewigte is opsioneel maar die weë en aanteken van die melk van elke koei, elke maal as sy gemelk word, word baie sterk aangeraai en, teneinde dit aan te moedig, sal aan eienaars melkaantekeningskaarte vir gebruik in die koeistal gratis verskaf word.

Boere en melkboere, wat nie bereid is om daelikse gewigte aan te teken nie, kan of—

(1) die gewigte van melk op een vasgestelde dag in elke week aanteken en die maand se opbrings van die gemiddelde van sulke gewigte en die wat verkry is deur die inskrywer gedurende sy 24 uur se offisiële toets uitwerk; of

(2) kan die maand se opbrings baseer op die inskrywer se gewigte alleen sonder om self aantekening van gewigte te hou.

(*e*) Farmers and dairymen who are at present not hand-rearing their calves may enter their herd for testing and recording under this section, provided that they agree to start hand-rearing a proportion of their calves, either by undertaking—

(1) to hand-rear the calves from their heifers calving for the first time; that is to say, all such heifers must be milked without the calf sucking; or

(2) to milk at least 20 per cent. of all the cows in their herd without their calves sucking during the first year, and increase the percentage by milking a further 20 per cent. without calves each subsequent year until they are milking their whole herd without the calves sucking and until all calves reared are reared by hand.

13. (1) Official statements of performance will be issued in respect of each cow completing at least 150 days in the test, but only in respect of cows which have been milked without a calf sucking. Such statements of performance will not, however, be issued until the cow concerned has calved again after completing her test, or notification has been received that she will not recalve within fifteen months of her previous calving. Brief particulars of feeding and whether the record is based on daily, weekly, or the Recorder's weights will be included in the statement of performance.

(2) Farmers requiring official certificates in respect of grade cows must notify the Superintendent of Dairying accordingly and forward a 1s. revenue stamp for each certificate applied for, on receipt of which an official certificate will be issued in accordance with the conditions laid down in the preceding section in respect of official statements of performance.

14. Application for the official testing and recording of unregistered and grade herds shall be made on the form supplied for the purpose and obtainable from the Superintendent of Dairying, Pretoria, or from the Senior Dairy Officer for each Province, and, after completion, must be forwarded together with a remittance of 30s. (thirty shillings) to cover the minimum fee for the testing of the herd for a period of six months.

15. Accounts for any balance due for the testing of a herd will be sent out at the expiration of the six months covered by the first payment, and must be paid, together with a further sum of 30s., being the minimum fee to cover the continuance of the test for a further period of six months, within thirty days of the account being rendered, otherwise the Superintendent of Dairying shall have the right to discontinue the service.

16. In order that the Official Recorder may be in a position to identify each cow tested, the owner must distinctly brand every cow in his herd with a letter and number either on one horn or on one fore-hoof, and must renew such brand from time to time as may be necessary, except in the case of broken colour animals, which can be identified by means of the colour-diagram on the back of the application form.

17. Farmers and dairymen testing their herds under this scheme will be encouraged to cull and dispose of all clearly unprofitable producers to the butcher. In order to further the objects of the scheme, it has been decided to fix a standard of production for grade cows, and every cow producing a minimum of 200 lbs. butterfat during one lactation period under official supervision, as provided under these regulations, shall be known as a "*Standard Grade Cow*," and shall, at the option of the owner, be branded by a Government officer with a *Mark of Merit* placed by means of a brand on either the left cheek or side of the neck of the animal, depicting the year placed over a star, thus—

27

Cows producing the required standard during more than one lactation period shall be entitled to receive the *Mark of Merit* in respect of each period during which it is earned.

It is hoped that farmers who are engaged in building up high producing grade herds of dairy cows will aim at only retaining Standard Grade cows in their herds, and thereby assist in promoting a steady improvement in the production of the cattle of the Union.

Lists of grade cows which have secured the Mark of Merit will from time to time be published in the Department's journal, *Farming in South Africa*, and also production averages of the grade herds under test, together with the names of the owners, unless the Superintendent of Dairying has been notified that such is not desired. Brief particulars of feeding will also be published in respect of the herds concerned.

18. Farmers and dairymen who are not pedigree stock breeders, but who maintain their cattle solely for the purpose of milk production, shall, at the discretion of the Superintendent of Dairying, be allowed to have any foundation stock or appendix cows in their herds tested at the same rate as the grade cows. This may also apply to up to five fully registered cows, but, in the case of the latter, no certificates will be issued unless they are entered for the full forty-eight hours' test required in respect of pure-bred registered cows.

Ordinary Nondescript Herds.

19. Efforts to improve nondescript herds will at first be necessarily mainly of an educational nature, but it is of paramount importance that this type of herd, which plays such an important part in supplying milk and cream to the Butter and Cheese Factories, should be improved if this scheme is to achieve any results of consequence and value to the dairy industry.

Officers specially selected on account of their practical knowledge and appreciation of the difficulties with which farmers have to contend will be sent to visit farmers who desire to improve their herds, and will demonstrate or explain the advantages of adopting better methods and culling out the obvious scrubs, so reducing the numbers to the limit of what their farms can satisfactorily carry, and which they can properly care for and provide for during the winter as well as the summer. Such farmers will by this means,

(*e*) Boere en melkboere, wat op die oomblik nie kalwers hans grootmaak nie, kan hul trop laat inskrywe vir die toets en aantekening onder hierdie artiekel; met dien verstande, dat hulle daarin toestem om 'n aantal van hul kalwers hans groot te maak ditsy deur te onderneem—

(1) om die kalwers van die verse, wat vir die eerste maal kalwe, hans groot te maak, d.w.s. al sulke verse moet gemelk word sonder dat kalwers aan hulle drink; of

(2) om minstens 20 persent van al die koeie in hul klomp te melk sonder dat hul kalwers die eerste jaar aan hulle drink en die persentasie te vermeerder deur nog 20 persent te melk sonder kalwers elke volgende jaar totdat hulle hul hele trop melk sonder dat die kalwers aan die moeders drink en totdat alle kalwers hans grootgemaak word.

13. (1) Amptelike opgawes van produksie sal uitgereik word ten opsigte van elke koei wat minstens 150 dae onder die toets bly, maar alleen ten aansien van koeie wat gemelk word sonder dat 'n kalf aan hulle drink. Sulke opgawes van produksie word egter nie uitgereik nie totdat die betrokke koei weer gekalwe het na die voltooiing van haar toets, of kennis gegee word dat sy nie weer binne 15 maande vanaf die vorige maal, wat sy gekalwe het, sal kalwe nie. Beknopte besonderhede omtrent voeding en of die aantekening gebaseer is op die daelikse of weeklikse gewigte van die inskrywer, sal in die opgawe van produksie vermeld word.

(2) Boere, wat offisiële sertifikate nodig het ten opsigte van graadkoeie, moet die Superintendent van Suiwelbereiding dienooreenkomstig in kennis stel en 'n 1s. inkomsteseël stuur vir elke sertifikaat, wat aangevraag word, op ontvangs waarvan 'n offisiële sertifikaat uitgereik sal word ooreenkomstig die voorwaardes neergelê in die voorafgaande artiekel ten opsigte van amptelike opgawes van produksie.

14. Applikasie vir die offisiële toets en aantekening van niegeregistreerde en graadkoeie moet op die vorm gemaak word wat verstrek word deur en verkrygbaar is van die Superintendent van Suiwelbereiding, Pretoria, of die Senior Suiwelbeampte vir elke Provinsie, en na dit ingevul is moet dit tesame met 'n bedrag van 30s. (dertig sjielings), synde die mienimum fooi vir die toets van die trop vir 'n tydperk van 6 maande, teruggestuur word.

15. Rekenings vir enige verskuldigde balans vir die toets van 'n trop word uitgestuur na verloop van die 6 maande wat gedek is deur die eerste betaling en moet tesame met nog 'n som van 30s., synde die mienimum fooi vir die voortsetting van die toets vir nog 6 maande, binne 30 dae vanaf die uitstuur van die rekening betaal word, by gebreke waarvan die Superintendent van Suiwelbereiding die reg het om verdere dienste te weier.

16. Teneinde die offisiële inskrywer in staat te stel om elke koei, wat getoets is te ken, moet die eienaar elke koei onder sy trop duidelik brandmerk met 'n letter en nommer op een horing of een voorklou, en hy moet so'n brandmerk van tyd tot tyd, indien nodig, vernuut, behalwe in die geval van bont diere wat kenbaar is deur middel van die kleurkaart op die agterkant van die applikasievorm.

17. Boere en melkboere, wat hul troppe onder hierdie skema laat toets, sal aangemoedig word om alle onvoordelige koeie aan die slagter te verkoop. Tot verdere bevordering van die doeleindes van die skema is besluit om 'n standaard van produksie vir graadkoeie vas te stel en elke koei wat 'n mienimum van 200 lb. bottervet produseer gedurende een melkperiode onder amptelike toesig, soos bepaal ingevolge hierdie regulasies, sal bekend staan as 'n *standaard graadkoei*, en kan na verkiesing van die eienaar gebrandmerk word deur 'n Regeringsbeampte met 'n *merk van verdienste*, geplaas deur middel van 'n brandmerk op die linker wang of langs die nek van die dier met die jaar oor 'n ster, aldus—

27

Koeie wat volgens die vereiste standaard produseer gedurende meer as een melkperiode sal in aanmerking kom vir die *merk van verdienste* ten opsigte van elke periode gedurende welke dit verdien word.

Die hoop word gekoester dat boere wat besig is om graadkoeie met 'n hoë melk produksie op te bou, daarna sal streef om alleen graadkoeie onder hul troppe te laat bly en sodoende sal help om steeds verbetering in die produksie van die beeste van die Unie te bevorder.

Lyste van graadkoeie, wat die merk van verdienste behaal het, sal van tyd tot tyd in die joernaal van die Departement, n.l. *Boerdery in Suid-Afrika* gepubliseer word, asook produksiegemiddeldes van die graad troppe onder die toets, tesame met die name van die eienaars, tensy die Superintendent van Suiwelbereiding in kennis gestel is dat sulks nie verlang word nie. Beknopte besonderhede omtrent voeding sal ook ten aansien van die betreffende troppe gepubliseer word.

18. Boere en melkboere, wat nie volbloedvee teel nie maar hul beeste net vir melkproduksie aanhou, sal, na oordeel van die Superintendent van Suiwelbereiding, toegelaat word om enige kernkudde of koeie, wat in die bylae van die Stamboek vermeld is, onder hulle troppe te laat toets teen dieselfde tarief as die graadkoeie. Dit kan ook van toepassing wees op vyf ten volle geregistreerde koeie, maar, ingeval van laasgenoemde, sal geen sertifikate uitgereik word nie tensy hulle ingeskryf word vir die volle 48-uur-toets vereis ten opsigte van volbloed geregistreerde koeie.

Gewone Gemengde Troppe.

19. Pogings om gemengde troppe te verbeter sal vereers natuurlik hoofsaaklik van 'n opvoedkundige aard wees, maar dis van die allergrootste belang dat hierdie tiepe kudde, wat so'n belangrike rol speel by die verskaffing van melk en room aan die botter- en kaasfabrieke verbeter moet word as hierdie skema enige resultate van belang vir die suiwelnywerheid wil lewer.

Amptenare, wat spesiaal aangewys is weens hul praktiese kennis en bekendheid met die moeilikhede waarmee boere te kampe het, sal uitgestuur word om boere te besoek wat hul troppe wil verbeter; hulle sal die voordele duidelik maak betreffende beter metodes en wegdoen met minderwaardige diere, en sodoende die aantalle beperk tot die bevredigende drakrag van hul plase en tot wat hulle behoorlik kan versorg gedurende die winter sowel as die somer. Sulke boere sal deur middel hiervan, na vertrou word,

it is trusted, be gradually brought to realize the importance of feeding and purchasing a pure-bred bull with milk backing, and of starting to hand-rear their calves and so reach the stage at which they will be prepared to record and enter their herds for the official test under the conditions provided for grade herds.

20. For the purpose of this work, the Union will be divided into twenty circles, and it is proposed to concentrate on those in which the possibilities of successful dairy farming are considered to be most promising.

21. Farmers who are desirous of receiving periodical visits from an officer of the Division of Dairying at regular intervals, and are prepared to place their herd under the supervision of such officer for the purposes of improvement, should apply to the Senior Dairy Officer for their area to have their names placed on a list which such officer will keep of farmers whose herds are under supervision; such application must be accompanied by a fee of £1, which will be the nominal annual fee for the service described.

22. All farmers whose names are on the list referred to in the foregoing section will be supplied free of charge with pads of milk-recording sheets on which they can record weekly the weight of milk yielded by each cow in their herd, although such cows may be suckling their calves, as this is likely to stimulate interest in the work in hand, and may serve as a rough guide in the preliminary culling of the herd.

23. In order still further to encourage farmers to commence keeping weights of the milk yielded by their cows, it has been decided to supply on loan up to 100 (60 lb.) Chatillon milk scales to owners of nondescript herds who are not at present hand-rearing their calves, but who will undertake to start hand-rearing a minimum of 10 per cent. of the calves reared.

These scales will be loaned at the discretion of the Superintendent of Dairying for a period not exceeding two years on condition that, if the farmer ceases to record the weight of milk yielded by all his cows at least once a week, the scale must be returned forthwith to the Department, and, if either not returned or not returned in good order, he will be charged £2 for it. Applications for scales should be made direct to the Superintendent of Dairying, Department of Agriculture, Pretoria.

24. Particulars of the circles into which the Union has been divided for the purposes of this scheme, the objects which it is hoped to achieve, and the names and addresses of the Senior Dairy Officers for each area will be given in the article on the Dairy Cattle Improvement and Milk Recording Scheme to be published in the Department's journal, *Farming in South Africa*, copies of which article will be procurable on application from all Milk Recorders, Dairy Officers, Principals of Schools of Agriculture, and the Superintendent of Dairying, Pretoria.

Recorders' Keep and Transport.

25. All breeders, farmers, and dairymen entering cows, whether registered or unregistered, for the test under this scheme, or availing themselves of the services of the Department's Dairy Officers under this scheme, will be required to provide the Official Recorder or Dairy Officer, as the case may be, with suitable board and lodging, free of charge, during the whole of the period it is necessary for him to remain on their property.

It shall also be their duty to convey the Recorder, free of charge, from the railway station to the farm, if it is necessary for him to travel to the farm by rail, and likewise convey him back to the railway station or to the next farm he has to visit, as may be required. In the event of a breeder, farmer, or dairyman being unable to provide the Recorder with accommodation, or to convey him from and to the railway station or next farm, as the case may be, the Recorder shall be at liberty to obtain such accommodation as may be available in the vicinity by payment and to hire necessary transport, and the cost incurred in this connection will be recovered by the Department from the breeder, farmer, or dairyman concerned, or, if he has entered his cows through a Breed Society or Association, from such organization.

In the event of a breeder, farmer, or dairyman being unable to provide suitable accommodation, and such being also unobtainable in the near vicinity of the farm, the Department will refuse to send a Recorder to visit such breeder, farmer, or dairyman.

General.

26. Whenever possible, the Official Milk Recorder will be present at the milking previous to the first milking taken for the monthly check test in order to see that the cows are all milked dry.

27. Notwithstanding anything to the contrary which may appear to be indicated in these regulations, no person shall have the right to demand the services described in this scheme, if for any reason whatsoever the Department is not in a position to provide such services.

28. In the event of any difference of opinion in regard to the interpretation of any of these regulations, or in the event of any question arising for which no provision is made in these regulations, the Superintendent of Dairying shall be the sole arbiter in such cases, and his decision in the matter shall be final.

29. The Superintendent of Dairying shall have the right to refuse to issue a certificate in respect of any cow in regard to the accuracy of whose record he is not satisfied.

30. (*a*) The feeding of whole milk, cream, or eggs to cows under test is prohibited, as is also the dosing of them with stimulants, medicines, or concoctions calculated in the opinion of the Superintendent of Dairying to temporarily and abnormally affect their production and certificates will not be issued or records published in respect of cows so fed or treated.

(*b*) Owners may be required to furnish to the Superintendent of Dairying a declaration as to the foods and quantities of each comprising the rations fed to their cows during the period they are under test, and, if deemed necessary, must permit samples of the different foods to be taken for analysis.

31. Reprints of these regulations can be obtained from all Milk Recorders, Dairy Officers, Principals of Schools of Agriculture, and the Superintendent of Dairying, Union Buildings, Pretoria.

langsamerhand die belangrikheid insien omtrent die voer en aankoop van 'n volbloed bul van 'n goeie melkras en omtrent die hans grootmaak van hul kalwers, en sodoende die stadium bereik waarby hulle bereid sal wees om hul troppe vir die offisiële toets onder die voorwaardes bepaal vir graadbeeste te laat inskrywe.

20. Vir die doel van hierdie werk word die Unie in 20 kringe verdeel, en dit word aan die hand gegee om op daardie kringe te konsentreer waarin die moontlikhede omtrent suksesvolle melkboerdery die mees belowende beskou word.

21. Boere, wat verlang om periodieke besoeke te kry van 'n amptenaar van die Afdeling op gereelde tye en bereid is om hul trop onder toesig van so'n offisier te plaas vir die doel van verbetering, moet by die Senior Suiwelbeampte vir hul streek aansoek doen om hul name te plaas op 'n lys wat so'n amptenaar sal hou van boere van wie die troppe onder toesig staan; sulke applikasies moet vergeseld gaan van 'n fooi van £1, wat die nominale jaarlikse fooi is vir die vermelde diens.

22. Alle boere, wie se name op die lys vermeld is wat in die voorafgaande artiekel voorkom, sal gratis melkaantekeningskaarte ontvang waarop hulle weekliks die gewig van melk, geproduseer deur elke koei in die trop, kan aanteken, alhoewel sulke koeie hul kalwers laat drink, daar dit sekerlik belangstelling sal opwek in hierdie werk, en dit kan dien as 'n leidraad by die voorlopige uitdun van die trop.

23. Teneinde boere nog meer aan te moedig om te begin met die hou van gewigte van die melk geproduseer deur hul koeie, is besluit om tot 100 (60 lb.) Chatillon melkskale te leen aan eienaars van gemengde troppe, wat nie op die oomblik kalwers hans grootmaak nie, maar wat onderneem om 'n mienimum van 10 persent van hul kalwers hans groot te maak.

Hierdie skale word uitgeleen na oordeel van die Superintendent van Suiwelbereiding vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar op voorwaarde dat, as die boer ophou om die gewig aan te teken van die melk geproduseer deur al sy koeie minstens eenmaal per week, die skaal sonder versuim aan die Departement teruggestuur moet word en, as die skaal nie teruggestuur of nie in goeie order teruggestuur word nie, hy daarvoor £2 moet betaal. Applikasies vir skale moet direk aan die Superintendent van Suiwelbereiding, Landboudepartement, Pretoria, gemaak word.

24. Besonderhede omtrent die kringe waarin die Unie verdeel is vir die doeleindes van hierdie skema, die doelwit waarvan na vertroue behaal sal word, en die name en adresse van die senior suiwelbeamptes vir elke streek word aangegee in die artiekel oor die Melkbeesteverbetering en aantekeningskema wat gepubliseer word in die joernaal van die Departement, n.l. *Boerdery in Suid-Afrika.*" Kopieë van genoemde artiekel is op aanvraag verkrygbaar van alle Melkinskrywers, Suiwelbeamptes, Prinsipale van Landbouskole en die Superintendent van Suiwelbereiding, Pretoria.

Onderhoud en Vervoer van Inskrywers.

25. Alle telers, boere en melkboere, wat koeie laat inskrywe, ditsy geregistreerde of nie-geregistreerde, vir die toets onder hierdie skema, of wat gebruik maak van die dienste van die Departement se suiwelbeamptes onder hierdie skema, moet die offisiële inskrywer of suiwelbeampte, na die geval mag wees, gratis voorsien met goeie kos en inwoning gedurende die hele tydperk wat dit vir hom nodig is om op hul eiendom te bly.

Hulle moet ook die inskrywer gratis van die spoorwegstasie na die plaas vervoer, indien dit vir hom nodig is om met die trein te reis, en hom eweneens terugbring na die spoorwegstasie, of na die volgende plaas wat hy moet besoek soos nodig mag wees. Ingeval 'n teler, boer of melkboer nie in staat is om 'n inskrywer die nodige huisvesting te verskaf of hom te vervoer van en na die spoorwegstasie of volgende plaas, na die geval mag wees, nie dan sal die inskrywer vry wees om sodanige huisvesting te verkry as wat in die buurt by betaling beskikbaar mag wees en om die nodige vervoer te huur, en die koste daarvoor sal ingevorder word deur die Departement van die betrokke teler, boer of melkboer, of, as hy sy koeie laat inskrywe deur 'n teelvereniging of genootskap, dan van so'n organisasie.

Ingeval van 'n teler, boer of melkboer, wat nie in staat is om geskikte huisvesting te verskaf nie en sulks nie in die buurt van die plaas verkry kan word nie, sal die Departement weier om 'n inskrywer op besoek na so'n teler, boer of melkboer uit te stuur.

Algemeen.

26. Wanneer dit moontlik is sal die offisiële melkinskrywer teenwoordig wees as die koeie gemelk word net voor die eerste maal wat hulle gemelk word vir die maandelikse kontroletoets om toe te sien dat hulle almal goed uitgemelk word.

27. Nieteenstaande teenstrydige bepalings in hierdie regulasies, het niemand die reg om die dienste, omskrywe in hierdie skema, te eis nie indien die Departement, om welke rede ook, nie in staat is om sulke dienste te verskaf nie.

28. Ingeval van 'n verskil van mening ten opsigte van die uitlegging van een van hierdie regulasies of ingeval van 'n kwessie wat hom voordoen waarvoor geen voorsiening in hierdie regulasies gemaak is nie, is die Superintendent van Suiwelbereiding die enigste arbieter in sulke sake en sy beslissing is finaal.

29. Die Superintendent van Suiwelbereiding het die reg om die uitreiking te weier van 'n sertifikaat ten opsigte van 'n koei waarvan hy nie oortuig is dat die aantekening juis is nie.

30. (*a*) Die voer van koeie onder die toets met volle melk, room of eiers is verbied, asook om hulle opwekkende middels, medisyne of konkoksies in te gee wat na die mening van die Superintendent van Suiwelbereiding hul produksie tydelik en abnormaal beïnvloed en sertifikate word nie uitgereik of aantekenings gepubliseer nie ten opsigte van koeie wat also gevoer of behandel word.

(*b*) Van eienaars kan gevorder word om aan die Superintendent van Suiwelbereiding 'n deklarasie voor te lê wat betref die voersoorte en hoeveelhede van elk waaruit die rantsoene bestaan waarmee hul koeie gevoer word gedurende die tydperk wat hulle onder die toets is en desverlangd moet hulle toelaat dat monsters van die verskillende voersoorte vir analiese geneem word.

31. Herdrukke van hierdie regulasies is verkrygbaar van alle Melkinskrywers, Suiwelbeamptes, Prinsipale van Landbouskole en die Superintendent van Suiwelbereiding, Uniegebou, Pretoria.

✱No. 1465.] [26th August, 1927.

The following brands have been duly allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance (Ordinance No. 15 of 1904, Transvaal) during the quarter ended 30th June, 1927.

✱No. 1465.] [26 Augustus 1927.

Die volgende brandmerke werd toegeken en geregistreer in terme van die Grootvee Brandmerke Ordonnansie (Ordonnansie No. 15 van 1904, Transvaal), gedurende die kwartaal geëindig 30 Junie 1927.

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eienaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Sertifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
109	Lockem, John Henry	Matjesgoedkuil No. 436, P.O. Devon	Pretoria	⊳Z9	3434	14/4/27
110	Cittert, van, Hermanus	Enkeldebosch No. 43, P.O. Devon	,,	⊳3Z	3435	,,
111	Hangelbroek, Jacob and Johannes	Rooikoppies No. 132, P.O. Brits	,,	AH3	3436	21/4/27
112	Goosen, Hester Maria Petronella	Rietkolplaas, P.O. Eloff Station	,,	AG1	3437	,,
113	Makouwskop Pound	P.O. Box 51, Schweizer Reneke	Bloemhof	◊4B	415	5/4/27
114	Ferreira, Marthinus Stephanus	P.O. Christiana	,,	B6F	416	8/4/27
115	De la Rey, Adianus Johannes Gysbertus	De la Reyskraal, P.O. Schweizer Reneke	,,	2BD	417	22/4/27
116	Steyn, Willem Steenberg	Tevreden, P.O. Box 57, Carolina	Carolina	8CS	601	19/4/27
117	Maakgraaff, Hendrik Jacobus	P.O. Amsterdam,	Ermelo	∃7M	651	7/4/27
118	Burgerspan Vereniging	C/o Co-op. Society, Ermelo	,,	∃5B	652	11/4/27
119	Helpmekaar Vereniging	P.O. Amsterdam	,,	∃H6	653	12/4/27
120	Lange, de, Hermanus	Johanna, P.O. Box 15, Piet Retief	Piet Retief	F4Z	630	21/4/27
121	Schafer, George August	Rockdale, P.O. Middelburg	Middelburg	G⊂N	1835	22/4/27
122	Pretorius, Daniel Pieter	Rietfontein 6, P.O. Leslie	Heidelberg	9HP	526	14/4/27
123	Sanders, Catherine May	Zwartkop 82, P.O. Muldersdrift	Krugersdorp	9KS	599	23/4/27
124	Oberholzer, Hendrik Johannes	Ruitjesvlakte, P.O. Witkleigat	Marico	M5R	906	22/4/27
125	Diedericks, Johannes Jacobus	Marico West, P.O. Great Marico	,,	M3◻	907	,,
126	Kelsall, James	Three Sisters, P.O. Louw's Creek	Barberton	9NK	645	11/4/27
127	Oosthuizen, Cornelius Jacobus	Rietfontein, P.O. Quest Mine	Potchefstroom	0_dP	1276	8/4/27
128	Jager, de, Christiaan Johannes Lourens Matthys	P.O. Box 43, Ventersdorp	,,	3_dJ	1277	19/4/27
129	Vuuren, van, Jansen Jacob Jacobus	Modderspruit, P.O. Maanhaarrand	Rustenburg	RV9	2388	2/4/27
130	Kopelowitz, Abraham Joseph & Benzion	Zwartruggens, P.O. Box 36, Zwartruggens	,,	RK0	2389	14/4/27
131	Rusk, Richard	Waterkloof No. 4, P.O. Box 35	,,	R1R	2390	20/4/27
132	Kritzinger, Mathys Gerhardus	Graaff Reinet No. 461, P.O. Dwarsfontein	,,	R5R	2391	26/4/27
133	Smit, Pieter Gabriel	Riversdale, P.O. Trichard	Bethel	TQ5	469	7/4/27
134	Reichman, Robert	Frischgewaagd No. 6, P.O. Leslie	,,	T6Y	470	,,
135	Lindeque, Gert Johannes	Sterkstroom No. 341, P.O. Vaalwater	Waterberg	M7G	1817	13/4/27
136	Hamilton, Hercules Rudolph	Mayflower, P.O. Mahalapye	,,	M4T	1818	22/4/27
137	Oberholzer, Jacob Antonie	Witklip, P.O. Twenty-four Rivers	,,	M0U	1819	23/4/27
138	Breed, Casper Jan Hendrik	Kouwfontein No. 348, P.O. Loubad	,,	M5T	1820	20/4/27
139	Becker, Gustav Adolph Eugen	Zoetveld, P.O. Moorddrift	P.P. Rust	MB6	136	20/4/27
140	Green, William George	Witpoort Estates, P.O. Brakpan	Boksburg	XX6	330	5/4/27
141	Harris, Robert Charles	Finsburg No. 621, P.O. Box 72	Lydenburg	⋎H1	2131	2/4/27
142	Miller, Julius	Klipfontein No. 1162, P.O. Box 43	,,	⋎1M	2132	13/4/27
143	Rhenosterkop Pound	Rhenosterkop No. 463, P.O. Schildpadfontein	Pretoria	◊⊳3	3438	6/5/27
144	Venter, Bernardus Rudolph	Rooikoppies No. 44, P.O. Brits	,,	A⊳1	3439	9/5/27
145	Maloney, Simon George	57 Railway Terrace, Premier Mine	,,	⊳1Q	3440	11/5/27
146	Roodt, Pieter Hendrik	Delmas, P.O. Delmas	,,	AR1	3441	18/5/27
147	Moabsvelden Agricultural Loan Company	Moabsvelden, P.O. Delmas	,,	A8P	3442	19/5/27
148	Willers, H. C.	258 Montague Street, Daspoort	,,	⊳4Z	3443	27/5/27
149	Jackson, E. P.	Mountain View, P.O. Pretoria	,,	⊳0Z	3444	,,
150	Laubscher, Jacoba Petronella	P.O. Schweizer Reneke	Bloemhof	BL6	418	5/5/27
151	Foord, Abraham Jacobus	P.O. Amsterdam	Ermelo	∃F0	654	7/5/27
152	Meyer, Petrus Frederick	P.O. Amsterdam	,,	∃M4	655	30 5/27
153	Mulder, Martena Johanna Magretha	Blesbokspruit, P.O. Box 91, Piet Retief	Piet Retief	9FA	631	14/5/27
154	United Tobacco Co., (S.A.), Ltd.	P.O. Middelburg	Middelburg	G⊂N	1836	25/5/27
155	Preez, du, Willem Johannes Stephanus	No. 3, Eighth Avenue, Roodepoort North, Krugersdorp	Krugersdorp	5KP	600	5/5/27
156	Watermeyer, Frederick B. Hill	Brooklyn No. 58, P.O. Barberton	Barberton	2NU	646	18/5/27
157	Barberton Hospital	P.O. Barberton	,,	0ND	647	25/5/27
158	Sypkens, Johan Hendry	P.O. Barberton	,,	0NA	648	25/5/27
159	Papenfus, Charles William	P.O. Barberton	,,	5NU	649	25/5/27
160	Stopforth, Frank Clement	P.O. Barberton	,,	1NX	650	25/5/27
161	Payne, Llewellyn Walter	P.O. Box 24, Barberton	,,	1NY	651	25/5/27
162	Prinsloo, Tobias Joh. Benjamin	Deelkraal, P.O. Taaibosspruit	Potchefstroom	5_dT	1280	6/5/27
163	Haagner, Harold Ernest	P.O. Box 115, Potchefstroom	,,	4_dH	1281	17/5/27
164	Grange, le, Johannes Jacobus	Oudedorp, P.O. Klerksdorp	,,	0_dL	1282	17/5/27
165	Bezuidenhout, Pieter Jeremias	Kerkwal, P.O. Vivo	Zoutpansberg	QJ6	294	2/5/27
166	Nel, Daniel Benjamin	Aintree, P.O. Box 58, Louis Trichardt	,,	Q6N	295	27/5/27
167	Terblanche, Daniel Joh. Jacobus	Tussenkomst, P.O. Ganskuil	Rustenburg	RT3	2392	3/5/27
168	Rensburg, van, Jansen Wm. Frans Jacobus	Rooikoppies No. 171, Marikana	,,	RR8	2393	7/5/27
169	Robinson, Daniel Marthinus	P.O. Box 200, Rustenburg	,,	RD6	2394	10/5/27
170	Peacock, Clampitt Walter	Rooikrans, P.O. Leeupoort	,,	RP8	2395	12/5/27
171	Straaten, van, Willem Jacobus	Maroelasfontein, P.O. Pony	,,	R59	2396	16/5/27
172	Gale, William Henry	Rooikoppies 171, P.O. Marikana	,,	R2G	2397	17/5/27
173	Wit, de, Pieter Wm. Combrink	P.O. Box 144, Rustenburg	,,	R1W	2398	19/5/27
174	Bondesio, Joseph James	Frankfort No. 466, P.O. Dwaalboom	,,	R9B	2399	30/5/27
175	Fitzgerald, Gerald William Bissett	Folkestone, P.O. Settlers	Waterberg	MF0	1821	12/5/27
176	McCluse, William Denham	Hartebeestpoort No. 255, P.O. Leeuwpoort	,,	MW8	1822	20/5/27
177	Waldeck, Frederick Otto, jun.	P.O. Nylstroom	,,	M3F	1823	20/5/27
178	Baber, Alfred Henry	Bochdraai No. 275, P.O. Twenty-four Rivers	,,	MU6	1824	20/5/27
179	Henrico, Jan Hendrik	Otthilie No. 745, P.O. Maasstroom	Potgietersrust	M4H	137	20/5/27
180	Crowder, George Cyril Gordon	Groenfontein No. 195, Private Bag, Potgietersrust	,,	M7C	138	21/5/27
181	Roux, le, Gerhardus Johannes	Achtvlei No. 55, P.O. Maasstroom	,,	ML9	139	25/5/27
182	Haring Bult Pound	P.O. Tuinplaats	,,	◊M8	140	30/5/27
183	Rethman, George Otto	Plots Nos. 79 and 80, Witpoort, P.O. Brakpan	Boksburg	XX9	331	16/5/27
184	Gass, van, Hendrik Stephanus	Waterval No. 125, Pretoria	Pretoria	AAH$_4$	3445	1/6/27
185	Pretorius, Gerhardus Cornelius	Mooifontein, Kaalfontein	,,	A9P	3446	10/6/27
186	Delmas, Strevers Plattelandse Krediet Vereniging	Matjesgoedkuil, P.O. Delmas	,,	A6P	3447	17/6/27
187	Swardt, de, Gilaume Jacobus	Amsterdam	Ermelo	∃S6	656	4/6/27
188	Generaal Muller, Vereniging	Kromdraai, Ermelo	,,	∃A5	657	13/6/27
189	Borchard, John Christopher Henry	Hebtshi, Private Bag, Piet Retief	Piet Retief	5FT	632	14/6/27
190	Cohers, Friedrich Christopher Wilhelm	Hebtslie, Private Bag, Piet Retief	,,	6FT	633	14/6/27
191	Milwidsky, Leopold	Bombardie No. 388, P.O. Box 16, Oogies	Middelburg	G⌐N	1837	9/6/27
192	Piels Cold Storage, Ltd	C/o Bree and West Streets, Newtown, Johannesburg, P.O. Box 1391	Johannesburg	JP4	185	30/5/27
193	Slabbert & Van Wyk, Johannes Hendrik Louw	Wesselsdal, P.O. Saamwerk	Lichtenburg	LE8	385	1/6/27
194	Lottering, Francois Petrus	East End, Lichtenburg	,,	LF3	386	17/6/27
195	Seymore, Edward	Trekdrift, P.O. Malmanie Oog, via Ottoshoop	,,	LE9	387	27/6/27
196	Audas, John Thomas	McIvorskopjie, P.O. Barberton	Barberton	7NA	652	3/6/27
197	Wyk, van, Wynand Willem	P.O. Barberton	Barberton	9NV	653	22/6/27
198	Leeuw Plattelandse Kred. Vereniging	Leeuwfontein No. 630, Potchefstroom	Potchefstroom	8_dX	1283	3/6/27
199	Aswegen, van, Susanna Sophia	Rhenosterfontein, P.K. Bus 43, Koster	,,	5_dL	1284	3/6/27
200	Aswegen, van, Laurika Jakoba	Rhenosterfontein, P.K. Bus 43, Koster	,,	6_dK	1285	3/6/27

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eienaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Sertifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
201	Yssel, Abraham Stephanus	Elandskuil, P.O. Elandskuil, Ventersdorp	Potchefstroom	2PY	1286	24/6/27
202	Schalkwyk, van, Louis Jacobus	Witklip No. 66, Kliprivier Station	Vereniging	L1	19	20/6/27
203	Prins, Anton Johann, Freidrich	Robertshoogte, Pretoria	Zoutpansberg	Q6P	296	3/6/27
204	Mostert, Christoffel Briers	Happy Rest	,,	Q5M	297	27/6/27
205	Henderson, Henry Jezwies	Gangers Cottage 710, Mara	,,	Q6H	298	27/6/27
206	Biljon, van, Abraham Petrus	Spitskop Banyan	,,	Q7V	299	30/6/27
207	Westermann, Thomas Hendrik	Varkensfontein, P.K. Heilbron, O.V.S.	Rustenburg	RW0	2400	14/6/27
208	Staden, van, Jacobus Frederik	Kameeldrift, P.K. Beestekraal	,,	RR3F	2401	17/6/27
209	Sprange, Robert	Oskuil, P.O. Northam	,,	RR0S	2402	20/6/27
210	Strydom, Petrus Stephanus Cornelius Johannes	Kaalfontein, P.O. Dovesdale, District Ventersdorp.	,,	RR6S	2403	20/6/27
211	Kramer, Gabriel	P.O. Silent Valley	,,	RR2K	2404	22/6/27
212	Roets, Nicholaas Johannes	Klipfontein, P.O. Saulspoort	,,	RR6R	2405	23/6/27
213	Louw, Petrus Johannes Smuts	Meyerville, P.O. Standerton	Standerton	SP9	424	11/6/27
214	Credit Society, Onderhoutkraal	P.O. Box 70, Amersfoort	Wakkerstroom	UY2	409	1/6/27
215	Credit Society, Koppieskraal	P.O. Box 13, Amersfoort	,,	UY3	410	15/6/27
216	Credit Society, Wakkerstroom	P.O. Box 52, Wakkerstroom	,,	UY4	411	16/6/27
217	Labuschange (snr.), Coenraad Andries Christoffel	De Dam, P.O. Mahalapye, Bech. Protectorate	Waterberg	M4N	1825	20/6/27
	Labuschange, Nicolaas John Solomon	,, ,, ,, ,, ,,	,,	,,	,,	,,
	Labuschange jnr.), Coenraad Christoffel Andries	,, ,, ,, ,, ,,	,,	,,	,,	,,
	Labuschange, Cornelius Vsey	,, ,, ,, ,, ,,	,,	,,	,,	,,
	Labuschange, Gert Cornelis	,, ,, ,, ,, ,,	,,	,,	,,	,,
	Labuschange, Francois Jacobus	,, ,, ,, ,, ,,	,,	,,	,,	,,
218	Impey, William Waldeck McCluse William Denham	Hartebeestpoort No. 255, P.O. Leeuwpoort	,,	MW7	1826	22/6/27
219	Duthie, Robert Hamilton	Homelands, P.O. Chester	,,	MM9D	1872	25/6/27
220	Bezuidenhout, Gerhardus Nicolaas	Paardedrift, P.O. Zondagsloop	,,	MM4G	1828	28/6/27
221	Schoeman, Jocs. Philippus	Bastaardspad, P.K. Kamola	Potgietersrust	M3S	141	8/6/27
	Schoeman, Jan Gabriel	,, ,, ,,	,,	,,	,,	,,
	Schoeman, Christoffel Petrus	,, ,, ,,	,,	,,	,,	,,
222	Kelmowitz, Harry	Vlakfontein No. 7, Benoni, P.O. Box 284, Benoni.	Benoni	XX2	412	8/6/27
223	Meyer, Thos. William Seymour	Elandsfontein No. 6, P.O. Alberton	Germiston	X6U	413	13/6/27
224	Krog, Joseph Ward	Finaalspan, Boksburg, P.O. Box 256, Benoni	Boksburg	X7V	414	15/6/27
225	Kidson, Melville	Elandsfontein No. 6, Box 282, Germiston	Germiston	XT6	415	27/6/27

NATIVES.—*Naturelle.*

58	Kayiwa Hakamandisa Mack	Kromkuil, P.O. Hamanskraal	Pretoria	*VY3*	2967	13/4/27
60	Mkomishi Hlupeka	Three Sisters, P.O. Louws Creek	Barberton	*3NE*	525	11/4/27
61	William Mavenbela	C/o Native Commissioner, Barberton	,,	*4NE*	526	11/4/27
62	Memo Scotch Nkosi	Gutze Government Ground, P.O. Barberton	,,	*5NE*	527	11/4/27
63	Dayimane Hlatshwako	Crocodile Government Ground, P.O. Komatipoort.	,,	*6NE*	528	11/4/27
64	Lumvula Zwane	Tinto, P.O. Joesluck	,,	*7NE*	529	11/4/27
65	Vundisa Mangisi Sibitane	Crocodile Government Ground, P.O. Komatipoort.	,,	*8NE*	530	11/4/27
66	Abraham Mariko and others	Klipkoppies, P.O. Barberton	,,	*9NE*	531	11/4/27
67	Gupe Mahense and 5 others	Vischspruit, P.O. Alkmaar	,,	*0NF*	532	11/4/27
68	Paul Mosiane	Bultfontein, P.O. Box 46, Koster	Potchefstroom	*P3P*	176	25/4/27
69	Alfred Mafuko	Witkleifontein, P.O. Lennoxkraal	Rustenburg	*RA4*	766	19/4/27
70	Amos Masupayoi	Vellefontein, P.O. Leeuwpoort	Waterberg	*WA1*	763	13/4/27
71	Aron Selamalela	Doorndraai, P.O. Nylstroom	,,	*WS1*	764	23/4/27
72	Joseph Majan	Municipal Location, Lydenburg	Lydenburg	*Y0J*	334	27/4/27
73	David and 7 others	Rietfontein, P.O. Alkmaar	Barberton	*1NF*	533	11 5/27
74	Mahoyane Diki Silabela	Nqweti Government Ground, P.O. Komatipoort.	,,	*2NF*	534	11/5/27
75	Pieter Jeftha	P.O. Barberton	,,	*3NF*	535	16/5/27
76	Langa Gumedi	C/o Municipality, Barberton	,,	*4NF*	536	25/5/27
77	Ramorokotse Senele	P.O. Box 26, Zwartruggens	Rustenburg	*RS2*	767	9/5/27
78	Gabriel Kkane	Elandsfontein, P.O. Derby	,,	*RG2*	768	18/5/27
79	Saul Ntseke	Haakdoornkraal, P.O. Moheme	Waterberg	*WN1*	765	5/7/27
80	Tom Mahahlwa	Sewefontein, Pretoria, P.O. Box 288, c/o Mrs. R. Walke, Johannesburg	Pretoria	*VL4*	2968	21/5/27
81	Hermaas Mabeng	Witklip No. 70, P.O. Delmas	,,	*VW7*	2969	1/6/27
82	Jacob Mabeng	Matjesgoedkuil No. 436, P.O. Delmas	,,	*V8W*	2970	13/6/27
83	Frans Thafani	Vlakfontein, c/o S.A. Police, Delmas	,,	*VL5*	2971	29/6/27
84	Solomon Molatlpgi	Steenkoppies, P.O. Magalies	Krugersdorp	*KS4*	99	4/6/27
85	Magdalena Kuluge	Doornbosch, P.O. Orient	,,	*K7K*	100	23/6/27
86	Mogengeta Macawe Nbokona	Hilltop, c/o Mr. Hansen, P.O. Nelspruit	Barberton	*5NF*	537	22/6/27
87	Bedhlenawane Gadhla Nkosi	Hilltop, P.O. Nelspruit	,,	*6NF*	538	22/6/27
88	Ndhlala Bulawaka	Hilltop, P.O. Nelspruit	,,	*7NF*	539	22/6/27
89	Lukas Lekgatle	Phatiki, District Ventersdorp, P.O. Welverdiend	Potchefstroom	*P4L*	177	15/6/27
90	Gedion Kwele	Diepkuil No. 383, Box 72, Rustenburg	Rustenburg	*RD7*	769	15/6/27
91	Frans Mabusa	Maramkanu, Townlands, Lydenburg	Lydenburg	*Y0F*	335	22/6/27

BRANDS TRANSFERRED.—*BRANDMERKE OORGEMAAK.*

District.—*Distrik.*	Brand.	Transferred from.—*Oorgemaak van.*	Transferred to.—*Oorgemaak aan.*	Address.—*Adres.*
Piet Retief	F0F	Suid-Afrika Landbou Maatskappy	The Rand Mining Timber Co., Ltd.	P.O. Box 95, Piet Retief.
Barberton	NC4	Carbis, William	Dique & Co., Hendrik Jacobus	P.O. Box 111, Barberton.
Zoutpansberg	◊Q5	Dorpsrivier Pound	Vleifontein Pound	P.O. Waterpoort.
Waterberg	W⊂N	Donall, Mc, H. L	Adamson, Frere Campbell	Mooifontein 226, P.O. Hermansdoorns.
Waterberg	WD4	Dool, van der, N	Donisthorpe, Anderson de Aula	Num Num, P.O. Middelfontein.
Waterberg	WW4	Deneys, A. C	Deventer, van, F. P	P.O. Naboomspruit.

AMENDMENT OF REGISTRATION OF BRAND.

It is notified for general information that Brand No. 68, Brand X 7 Y, District Boksburg, as published in *Government Gazette* No. 1625 of 22nd April, 1927, should read X 7 V instead.

WYSIGING REGISTRASIE VAN BRANDMERK.

Kennis word hiermee gegee vir algemene informasie dat die registreerde Brand No. 68, Brandmerk X 7 Y, Distrik Boksburg, soos gepubliseer in *Goewermentskoerant* No. 1625 van 22 April 1927, behoorts te lees X 7 V.

✱ No. 1466.] [26th August, 1927.

REGISTRATION OF BRANDS, ORANGE FREE STATE.

The following list of brands is published for general information under section *five* of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

✱ No. 1466.] [26 Augustus 1927.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE, ORANJE VRYSTAAT.

Die volgende lys van brandmerke word hiermee gepubliseer ter algemene informasie, volgens seksie *vyf* van die Oranje Rivier Kolonie Brandmerke Registrasie Ordonnansie, 1903:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplaas en Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
1709	Schuttebult Krediet Vereniging	Sterkfontein, P.K. Bothaville	Bothaville	S I
1710	Kristal Platteland Krediet Vereniging	Bus 196, Kroonstad	Kroonstad	K K 2
1711	Venus Platteland Krediet Vereniging	Toggekry, P.K. Kroonstad	,,	K V 1
1712	Petrus Rust Platteland Krediet Vereniging	Petrus Rust, P.K. Wonderkop	Wonderkop	K X 1
1713	Vredefontein Plattelandse Krediet Vereniging	Vredefontein, P.K. Kroonstad	Kroonstad	K V 2
1714	Wapenrust Ko-operatiewe Vereniging	Wapenrust, P.K. Ascent	Ascent	C W 7
1715	Pietershoek Plattelandse Krediet Vereniging	Zuidhoek, P.K. Honingspruit	Honingspruit	K 3 P
1716	Eensgevonden Plattelandse Krediet Vereniging	Weyersrust, P.K. Kroonstad	Kroonstad	K E 2
1717	Johanna Plattelandse Vereniging	Siberia, P.K. Edenville	Edenville	K J 1
1718	Slangfontein Plattelandse Krediet Vereniging	Klipfontein, P.K. Wonderkop	Wonderkop	K S 2
1719	Langberg Plattelandse Krediet Vereniging	Bus 76, Bethlehem	Bethlehem	M B 1
1720	Bethlehemspoort Plattelandse Krediet Vereniging	Houtkop, P.K. Bethlehem	,,	M B 2
1721	Valsrivier Plattelandse Krediet Vereniging	Doorndraai, P.K. Kroonstad	Kroonstad	K V 3
1722	Oranje Viljoenskroon Krediet Vereniging	Bus 18, Viljoenskroon	Viljoenskroon	V 1
1723	M. Castignani	Hastings Farm, P.K. Winkelpost	Winkelpost	M 1
1724	De Bruyns Plattelandse Krediet Vereniging	Excelsior, P.K. Steynsrust	Steynsrust	Y B 7
1725	Graspar Plattelandse Krediet Vereniging	Keeromspruit, P.K. Honingspruit	Honingspruit	K G 2
1726	Ebenhaezer Plattelandse Krediet Vereniging	Fraaiuitzicht, P.K. Edenville	Edenville	K O M
1727	Kromspruit Plattelandse Krediet Vereniging	Potgietersrust, P.K. Westleigh	Westleigh	K K 7
1728	Roemryk Krediet Vereniging	Roemryk, P.K. Roodewal	Roodewal	K R 3
1729	De Bad Krediet Vereniging	De Bad, P.K. Bothaville	Bothaville	B 1
1730	Hodgmanspruit Plattelandse Krediet Vereniging	Posbus 125, Kroonstad	Kroonstad	K H 2

LIST OF EXISTING GOVERNMENT POUND BRANDS IN THE ORANGE FREE STATE.

LYS VAN BESTAANDE GOEWERMENTSKUTTE BRANDMERKE IN DIE ORANJE VRYSTAAT.

District. *Distrik.*	Name of Pound. *Naam van Skut.*	Poundmaster. *Skutmeester.*	Address. *Adres.*	Pound Brand. *Skut Brandmerk.*
Bethlehem	Manitoba	J. A. C. Roux	Manitoba, P.O. Kaallaagte, Bethlehem	O / M A
Bloemfontein	Damfontein	P. B. du Plooy	Damfontein, P.O. Bloemfontein	O / D F
,,	Northfield	A. D. Northfield	P.O. Northfield, District Bloemfontein	O / N D
,,	Geluksdam	H. A. Kleynhans	Geluksdam, Bloemfontein	O / G M
Boshof	Relief	H. J. Groenewald	Relief, P.O. Beaconsfield	O / R F
,,	Kalkheuvel	H. J. Theron	Kalkheuvel, Boshof	O / K L
Bothaville	Gravelfontein	J. J. Smith	Gravelfontein, P.O. Harrisburg	O / G N
,,	Grootpan	C. J. Engelbrecht	P.O. Winkelpost, District Bothaville	O / G A
,,	Rietgat	J. H. Hattingh, jun.	P.O. Fouchesrust, via Bothaville	O / R G
Brandfort	Soutpan	M. P. Combrink	Soutpan	O / S P
Edenburg	Knelpoort	R. J. G. Kolver	Knelpoort, District Edenburg	O / K T
Fauresmith	Du Toitsrust	J. J. L. Britz	P.O. Kleinplaats, via Immigrant	O / D T
Fouriesburg	Brindisi	J. H. Render	Brindisi, P.O. Fouriesburg	O / B I
Frankfort	Grootklip	P. J. Cox	Grootklip, P.O. Marsala, District Frankfort	O / G P
,,	Bacchante	G. L. Giliomee	Bacchante, P.O. Tafelkop, District Frankfort	O / B E
Harrismith	Santiago	G. Steyn	Santiago, P.O. Beulahland, District Harrismith	O / S O
,,	Driekoppen	J. Middel	Driekoppen, P.O. Christina, District Harrismith	O / D N
Heilbron	Driefontein	C. J. Roos	Driefontein, P.O. Heilbron	O / D O
,,	Ellen	J. B. Opperman	P.O. Vyandsvlei, Heilbron	O / E N
Hoopstad	Zoetvlei	D. J. Strydom	Zoetvlei, District Hoopstad	O / Z V
,,	Glasgow	C. L. Wentzel	Glasgow, P.O. Bloemhof	O / G W
Jacobsdal	Sterkfontein	G. J. Oosthuizen	Sterkfontein, P.O. Paardeberg Station	O / S N

District. *Distrik.*	Name of Pound. *Naam van Skut.*	Poundmaster. *Skutmeester.*	Address. *Adres.*	Pound Brand. *Skut Brandmerk.*
Kroonstad	Graspan	C. A. Delport	P.O. Roodewal, Kroonstad	O / N G
Ladybrand	Fairhead	A. P. J. Diedericks	Fairhead, P.O. Palmyra, District Ladybrand	O / F D
Lindley	Goedgegund	P. G. Booysen, jun.	Goedgegund, P.O. Lindley	O / V K
Philippolis	Heilbron	S. J. B. Fourie	Heilbron, P.O. Rhebokrand, District Philippolis	O / H N
,,	Kaliesfontein	A. P. v. d. Linde	Kaliesfontein, Philippolis	O / K N
,,	Mauritzkop	D. J. J. Jacobs	Mauritzkop, P.O. Phillippolis	O / M P
Reitz	Rietvlei	J. J. Roos	Rietvlei, P.O. De Molen, District Reitz	O / R I
,,	Strydfontein	J. J. Meyer	P.O. Tiger River	O / S F
Vrede	Alpha	W. C. Davidson	Alpha, P.O. Roadside, Vrede	O / A A
,,	Dekgraskop	P. B. Beukes	Dekgraskop, P.O. Outlook, Vrede	O / D K
,,	Wurtemburg	H. J. O. de Jager	Wurtemburg, Vrede	O / W B
Vredefort	Wonderheuvel	S. L. J. v. Rensburg	Wonderheuvel, P.O. Wolvehoek, Vredefort	O / W L
,,	Lindequesfontein	J. C. Marx	Lindequesfontein, P.O. Reitzburg	O / L N
,,	Kopjes	A. F. Fourie	P.O. Kopjes	O / K S
Winburg	Witwal	J. M. Botha	Witwal, P.O. Winburg	O / L W

✱No. 1478.] [26th August, 1927.

EXPORT OF BEEF, BACON, AND HAM.

The following return, being in respect of cattle and pigs inspected at various places and exported during the month of July, 1927, is published for general information :—

✱No. 1478.] [26 Augustus 1927.

UITVOER VAN BEESTEVLEIS, SPEK EN HAM.

Die volgende opgawe in verband met beeste en varke op verskillende plekke geïnspekteer en uitgevoer, gedurende die maand Julie 1927, word ter algemene kennis uitgegee :—

Province—*Provinsie.*	BEEF—*Beestevleis.* CATTLE—*Beeste.* Inspected. *Geïnspekteer.*	Rejected. *Afgekeur.*	Passed. *Deurgelaat.*	CARCASSES—*Karkasse.* Inspected. *Geïnspekteer.*	Rejected. *Afgekeur.*	Passed. *Deurgelaat.*	BACON AND HAM—*Spek en Ham.* PIGS—*Varke.* Inspected. *Geïnspekteer.*	Rejected. *Afgekeur.*	Passed. *Deurgelaat.*	CARCASSES—*Karkasse.* Inspected. *Geïnspekteer.*	Rejected. *Afgekeur.*	Passed. *Deurgelaat.*
Natal	4,974	—	4,974	4,974	70¾	4,884¼	3,648	—	3,648	3,648	361	3,287
Cape (*Kaap*)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Transvaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totals (*Totale*)	4,974	—	4,974	4,974	70¾	4,884¼	3,648	—	3,648	3,648	361	3,287

	lb.
Number of quarters of Beef shipped during the month *ex* Johannesburg	Nil.
Number of quarters of Beef shipped during the month *ex* Durban	19,514 = 2,055,527
Number of quarters of Beef shipped during the month *ex* Capetown	Nil.
Beef Sundries shipped during month *ex* Durban	1,721 cases = 103,622
Beef Sundries shipped during month *ex* Johannesburg	Nil.
Beef Sundries shipped during the month *ex* Capetown	Nil.
Bacon shipped during month *ex* Capetown	Nil.
Bacon shipped during month *ex* Durban	50 pieces = 2,647
Bacon shipped during month *ex* Johannesburg	Nil.

	lb.
Total Export of Beef Quarters from 1st January to 31st July, 1927	90,014 = 10,594,307
Total Export of Beef Sundries from 1st January to 31st July, 1927	724,228
Total Export of Bacon and Ham from 1st January to 31st July, 1927	5,801½

Total Shipment of Beef, 1920— 65,885 quarters.
1921— 13,326 ,,
1922— 4,888 ,,
1923— 3,866 ,,
1924—104,818 ,,
1925—190,570 ,,
1926—250,786 ,,

	lb.
Aantal kwarte Beestevleis gedurende die maand verskeep *ex* Johannesburg	Nil.
Aantal kwarte Beestevleis gedurende die maand verskeep *ex* Durban	19,514 = 2,055,527
Aantal kwarte Beestevleis gedurende die maand verskeep *ex* Kaapstad	Nil.
Beestevleis Verskillende gedurende die maand verskeep *ex* Durban	1,721 kassies = 103,622
Beestevleis Verskillende gedurende die maand verskeep *ex* Johannesburg	Nil.
Beestevleis Verskillende gedurende die maand verskeep *ex* Kaapstad	Nil.
Spek gedurende die maand verskeep *ex* Kaapstad	Nil.
Spek gedurende die maand verskeep *ex* Durban	50 stukke = 2,647
Spek gedurende die maand verskeep *ex* Johannesburg	Nil.

	lb.
Totale uitvoer van Beestevleis (Kwarte) vanaf 1 Januarie tot 31 Julie 1927	90,014 = 10,594,307
Totale uitvoer van Beestevleis Verskillende vanaf 1 Januarie tot 31 Julie 1927	724,228
Totale uitvoer van Spek en Ham vanaf 1 Januarie tot 31 Julie 1927	5,801½

Totale verskeping van Beestevleis 1920— 65,885 kwarte.
1921— 13,326 ,,
1922— 4,888 ,,
1923— 3,866 ,,
1924—104,818 ,,
1925—190,570 ,,
1926—250,786 ,,

✱ No. 1479.] [26th August, 1927.

BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

✱ No. 1479.] [26 Augustus 1927.

BRANDMERKE REGISTRASIE WETTE, Nos. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897 (KAAP DE GOEDE HOOP).

Hiermee word bekendgemaak, ooreenkomstig die bogenoemde Wette, dat die nagenoemde applikasies vir registrasie van brandmerke ontvang is:—

Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Residence. *Woonplaas.*	Description. *Beskrywing.*	BRANDS.—*Brandmerke.* Horses, Mules, and Donkeys. *Perde, Muile en Donkies.*	Cattle. *Beeste.*	Ostriches. *Volstruise.*	Sheep. *Skape.*	Goats. *Bokke.*
Gordonia. (Letter or character B, G.)							
Gert Ezau	Keidebees, P.O. Upington ...	G E	Off neck	Off thigh ...	—	—	—
Andries Assegaai	Keidebees, P.O. Upington ...	A	Near neck	Near thigh ...	—	—	—
Kenhardt. (Letter or character OK.)							
L. du Plessis	Dwaalgees, P.O. Kenhardt ...	L V	—	—	—	Off shoulder	—
Ladismith. (Letter or character Y.)							
P. J. de Wet	Grootriver, P.O. Ladismith ...	P	Off hind leg	Off hind leg ...	Off hind leg	Off hind leg	Off hind leg
Mafeking. (Letter or character B, M.)							
J. F. B. Clark	Sheppard Street, Mafeking ...	JC	Off quarter	Off quarter ...	—	—	—
A. A. Mansfield	Settagoli, P.O. Mafeking ...	S	Off quarter	Off quarter ...	—	—	—
H. B. Mansfield	Settagoli, P.O. Mafeking ...	A	Off quarter	Off quarter ...	—	—	—
Somerset East. (Letter or character N.)							
J. Booysen	Glen Avon, P.O. Somerset East	J B	—	Off hip ...	—	—	—
E. Scott	Mackay Street, P.O. Somerset East	E S	Off hip	Off hip ...	—	—	—
Vryburg. (Letter or character B, V.)							
Sweethome Ko-op. Verg...	P.O. Ebenezer	HK	—	Near horn ...	—	Near side	—
U. H. Thorpe	Stelladaar, P.O. Vryburg ...	X T	High up on near hind leg	High up on near hind leg	—	High up near hind leg	High up on near hind leg.

✱ No. 1480.] [26th August, 1927.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 18th August, 1927:—

Province.—*Provinsie.*	Disease.—*Siekte.*	Farm.—*Plaas.*	District.—*Distrik.*
Transvaal	Anthrax—Miltsiekte	Waldburg No. 754	Pietersburg.
,,	,, ,,	Zeerust Town—Dorp	Marico.
,,	,, ,,	Komerkopje No. 249	Barberton.
,,	,, ,,	Uitzicht No. 988	Pietersburg.
,,	,, ,,	Leeuwkuil No. 334	Vereeniging.
,,	,, ,,	Poortje No. 123	Heidelberg.
,,	,, ,,	Rietfontein No. 270	Pretoria.
,,	,, ,,	Vlakfontein No. 584	Rustenburg.
,,	,, ,,	Wolwespruit No. 91	Standerton.
,,	Mange—Skurfte	Seventeenth Street—Straat, Orange Grove, Johannesburg	Witwatersrand.
,,	,, ,,	23 Howard Avenue, Benoni	,,
,,	,, ,,	Municipal Pound—Munisipale Skut, Boksburg	,,
,,	,, ,,	1 Bedford Avenue, Benoni	,,
Orange Free State—Oranje Vrystaat	,, ,,	Bethlehem Location—Lokasie	Bethlehem.
,, ,, ,, ,,	,, ,,	Eensgevonden	Harrismith.
,, ,, ,, ,,	Anthrax—Miltsiekte	Louterbronnen	Winburg.
Cape—Kaap (East—Oos)	,, ,,	Horseshoe Farm—Plaas, No. B. 18	Kingwilliamstown.
,, ,,	,, ,,	Jessie Farm—Plaas	Komgha.
,, ,,	,, ,,	Lady Frere Village—Dorp	Glen Grey.
,, ,,	Mange—Skurfte	Thorn Park	Albany.
,, ,,	,, ,,	Riebeek East—Oos	,,
,, ,,	,, ,,	The Gardens	Bathurst.
,, ,,	,, ,,	Woodlands	,,
,, ,,	,, ,,	Port Alfred	,,
,, ,,	,, ,,	Glen Hope	,,
,, ,,	,, ,,	Farm No. 109	Kingwilliamstown.
,, ,,	,, ,,	Bodiam	Peddie.
,, ,,	,, ,,	Bonnieville	,,
,, ,,	,, ,,	Bell	,,
,, ,,	,, ,,	Bengu Location—Lokasie	Glen Grey.
,, ,,	,, ,,	Municipal Location—Munisipale Lokasie, Queenstown	Queenstown.
,, ,,	,, ,,	Indwe	Wodehouse.
Cape—Kaap (West—Wes)	,, ,,	No. 13 Location—Lokasie, George	George.
Natal	,, ,,	Weltevreden	Klip River.
,,	,, ,,	Howe	Bergville.
,,	,, ,,	Mooiplaas	Newcastle.
,,	,, ,,	Bloufontein	,,

✱ No. 1480.] [26 Augustus 1927.

Die volgende uitbrekings van besmettelike veesiektes werd gedurende die week geëindig 18 Augustus 1927 binne die Unie gerapporteer:—

Province.—*Provinsie.*	Disease.—*Siekte.*	Farm.—*Plaas.*	District. *Distrik.*
Natal	Anthrax—Miltsiekte	Joan	Port Shepstone.
,,	,, ,,	Ndikwe T.A. No. 580	Nkandhla.
,,	,, ,,	Jesmond	Ixopo.
,,	,, ,,	Springvale	Klip River.
Transkeian Territories—Transkeigebied	,, ,,	Bulube's Location—Lokasie	Butterworth.
,, ,, ,,	,, ,,	Vuso's Location—Lokasie	,,
,, ,, ,,	,, ,,	Ganutuli's Location—Lokasie	Elliotdale District.
,, ,, ,,	,, ,,	Msintsana's Location—Lokasie	Engcobo.
,, ,, ,,	,, ,,	Ntlalukana's Location—Lokasie	,,
,, ,, ,,	,, ,,	Quluqu's Location—Lokas e	,,
,, ,, ,,	,, ,,	Sibini's Location—Lokasie	Kentani.
,, ,, ,,	,, ,,	Fundungayi's Location—Lokasie	Libode.
,, ,, ,,	,, ,,	Sidumo's Location—Lokasie	Mqanduli.
,, ,, ,,	,, ,,	Ketani's Location—Lokasie	Tabankulu.
,, ,, ,,	,, ,,	Zwelibanzi's Location—Lokasie	Tsolo.
,, ,, ,,	,, ,,	Mlehlwa's Location—Lokasie	,,
,, ,, ,,	,, ,,	Rasmeni's Location—Lokasie	Umzimkulu.
,, ,, ,,	,, ,,	Riet Vlei Farm	,,
,, ,, ,,	,, ,,	Melele's Location—Lokasie	,,
,, ,, ,,	,, ,,	Mgwembi's Location—Lokasie	Willowvale.
,, ,, ,,	,, ,,	Notshobana's Location—Lokasie	,,
,, ,, ,,	Mange—Skurfte	Upper Gqaga Location—Lokasie	Engcobo.
,, ,, ,,	,, ,,	Qumanco Location—Lokasie	,,
,, ,, ,,	,, ,,	Tora Location—Lokasie	,,
,, ,, ,,	,, ,,	Mqonci Location—Lokasie	,,
,, ,, ,,	,, ,,	Tshanibezwe's Location—Lokasie	Umzimkulu.
,, ,, ,,	,, ,,	Ntamehlo's Location—Lokasie	Mount Ayliff.
,, ,, ,,	,, ,,	Khuapa's Location—Lokasie	Matatiele.
,, ,, ,,	,, ,,	Nququ Location—Lokasie	St. Mark's.
,, ,, ,,	,, ,,	Cambalala Location—Lokasie	,,
,, ,, ,,	,, ,,	Dyamala's Location—Lokasie	Tsomo.
,, ,, ,,	,, ,,	Bazindlovu's Location—Lokasie	Mqanduli.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notice is published for general information.

F. T. PATTERSON,
Acting Director of Irrigation.

Department of Irrigation, Pretoria.

* No. 1428.] [26th August, 1927.

KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD.

Whereas by Government Notice No. 872 of 27th May, 1927, it was notified that the period of office of the members of the Kaffir River Irrigation Board was determined on 8th June, 1927, and that the functions of the Board were vested in me for a period;

Now, therefore, as I deem fit to terminate this period, notice is hereby given that the period of my control over the district shall cease and determine as from the date of the publication of the result of the election of the new Board in the *Gazette*.

It is hereby further notified that an election will be held by the Magistrate of Bloemfontein on Tuesday, the 27th day of September, 1927, in the Court-room, Bloemfontein, at 11 a.m., for the purpose of electing a board of six members for the district.

The two members who stand highest on the poll shall continue in office for a period of three years.

The two members who stand next highest on the poll shall continue in office for a period of two years, and the remaining two members elected shall remain in office for a period of one year from the date of the publication of the result of the election in the *Gazette*.

If the number of persons proposed be not greater than the number of members to be elected, it shall be determined by lot which candidates are elected for the period of three, two, and one year respectively.

J. KEMP,
Minister of Agriculture.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

F. T. PATTERSON,
Waarnemende Direkteur van Besproeiing.

Departement van Besproeiing, Pretoria.

* No. 1428.] [26 Augustus 1927.

KAFFIRRIVIER BESPROEIINGSRAAD.

Nademaal by Goewermentskennisgewing No. 872 van 27 Mei 1927 dit bekendgemaak was dat die dienstydperk van die lede van die Kaffirrivier Besproeiingsraad geëindig was op 8 Junie 1927, en dat die verrigtinge van die Raad my verleen was vir 'n tydperk.

So is dit daar ek dit nou raadsaam beskou om hierdie tydperk te eindig, word kennis hierby gegee dat die tydperk van my beheer oor die distrik sal sluit en eindig vanaf die datum van publikasie van die uitslag van die verkiesing van die nuwe Raad in die *Staatskoerant*.

Verder word hierby bekendgemaak dat 'n verkiesing gehou sal word deur die Magistraat van Bloemfontein op Dinsdag, 27 September 1927, in die Hofsaal, Bloemfontein, om 11 uur v.m., vir die doel om 'n Raad van ses lede vir die distrik te kies.

Die twee lede wie die meeste stemme verkry bly in bediening vir 'n tydperk van drie jaar; die lede met die grootste aantal stemme bly in bediening vir 'n tydperk van twee jaar en die oorblywende twee lede bly in bediening vir 'n tydperk van een jaar, vanaf die datum van publikasie van die uitslag van die verkiesing in die *Staatskoerant*.

Indien die aantal persone wat voorgestel word nie die getal lede wat moet verkies word te bowe gaan nie, sal dit by loting bepaal word welke kandidate verkies word vir drie, twee en een jaar respektiewelik.

J. KEMP,
Minister van Landbou.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✻ NOTICE No. 596 OF 1927.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture.
Pretoria, 20th August, 1927.

BREDASDORP BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
153	Kock, de, Jurie Hendrik Wessels	Oudebakoven, P.K. Napier.
154	Scheuble, Albert John	Elands Kloof, P.K. Napier.
155	Swart, Petrus Arnoldus	Oudebakoven, P.K. Napier.

CLOCOLAN KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
133	Goede, de, Cornelius Michiel	Rhodes, P.K. Modderpoort.
134	Pretorius, Johannes Mathys	P.K. Clocolan.
135	Viljoen, Jan Albertus	Melba, P.K. Clocolan.
136	Viljoen, Lukas Andries	Lyonsglen, P.K. Clocolan.
137	Vosloo, Jan Ernest	Rhodes, P.K. Modderpoort.

KALKFONTEIN KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1	Boers, Johannes Hermanus	Bettiesdeel, P.K. Rietkuil.
2	Marais, Marthinus Wessel, jun.	Vrijman, P.K. Rietkuil.
3	Marais, Marthinus Wessel, sen.	Vrijman, P.K. Rietkuil.
4	Odendaal, Adriaan Izak	Onsrus, P.K. Rietkuil.
5	Odendaal, Willem Adriaan	Adriaanople, P.K. Rietkuil.
6	Rensburg, van, Johannes Frederik Janse	Kalkfontein, P.K. Rietkuil.
7	Rensburg, van, Marthinus Johannes Janse	Kalkfontein, P.K. Rietkuil.

KOSTER CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1152	Wet, de, Jacobus Christoffel Johannes	Bultfontein, P.K. Boons.

KOSTER CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
553	Merwe, v. d., Petrus Jacobus, Vlakfontein, P.K. Vlakhoek	30/6/1927	Death. *Oorlede.*
143	Erasmus, Jacob Louwrens, Roerfontein, P.K. Koster.	,,	,,

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
2156	Prinsloo, Hendrik Jacobus	Mimosa, P.K. Biesjesvlei.

LADYBRAND KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
217	Matthee, Abraham Johannes, Versamelkop, P.K. Vinies	31/5/1926	Death. *Oorlede.*

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

✻ KENNISGEWING No. 596 VAN 1927.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van koöperatiewe landbouverenigings word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartiekel (3) van artiekel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Departement van Landbou.
Pretoria, 20 Augustus 1927.

LADYBRAND KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
232	Niekerk, van, Paul Kruger	Ventura, Bus 13, Maseru.

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

RESIGNATION OF MEMBER.
BEDANKING VAN LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum waarop bedanking van krag word.*
1934	Nel, Johannis Jacobus	Nooitgedacht, P.K. Deelpan	30/6/1927

OOSTELIKE TRANSVAALSE LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
330	Knoesen, Frederik Evert Theodorus	Goedgedacht, P.K. Maizefield.
331	Luus, Gert	Goedehoop, P.K. Bethal.
332	Maritz, Johannes Marthinus	Rustfontein, P.K. Bethal.
333	Perkins, Mary Ann	Grootvlei, P.K. Trichard.
334	Reynecke, Hendrik Johannes	Grootvlei, P.K. Trichard.
335	Taljaard, Jan Andries	Kafferskraal, P.K. Bethal.

PIET RETIEF EN PAULPIETERSBURG KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
332	Kruger, Frans Hendrik	Potgietershoek, P.K. De Grens.
333	Rooyen, van, Lucas Wilhelm	Blinkwater, P.K. Paulpietersburg.

PIET RETIEF EN PAULPIETERSBURG KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
334	Bester, Corneles Michgal	Frisgewaagd, P.K. Paulpietersburg.
335	Davel, Hendrik Bastiaan	Derby No. 56, Piet Retief.
336	Hambroek, Johann Heinrich August	Bergheim, P.P. Paulpietersburg.
337	Labuschagne, Hermanes Aantonie	Rooipoort, P.K. Paulpietersburg.
338	Landman, Stefanus Lucas	Pardefontein, P.K. Paulpietersburg.
339	Liebenberg, Maritz	Helena, P.K. Paulpietersburg.
340	Meyer, Conrad Friedrich	Frisgewaagd, P.K. Paulpietersburg.
341	Niebuhr, Carl Christoph Heinrich	Schwarzwald, P.K. Paulpietersburg.
342	Rensburg, van, Pieter Lavras Jansen	Rooipoort, P.K. Paulpietersburg.
343	Wolmarans, Petrus Gerhardus	Jaagbaan, P.K. Paulpietersburg.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum waarop bedanking van krag word.*
555	Dagge, Richard Canning	Klipplaats, P.O. Naboomspruit	30/6/1927
591	Fourie, Gert Jacobus	Berlin, P.K. Chester	,,

MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*
6135	Aarde, van, Jacob Pieter Gideon	Rooikoppies, Bus 18, Brits.
6136	Akrés, Mitchel	Wonderfontein, P.K. Groot Marico.
6137	Arthur, Alexander John	Hartebeestlaagte No. 724, P.K. Saulspoort.
6138	Aswegen, van, Gert Stephanus Johannes	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort.
6139	Barnard, Adam	De Kroon, P.K. Brits.
6140	Barnard, Marthinus Christoffel	De Kroon, P.K. Bus 17, Brits.
6141	Beer, de, Frederik Coenraad	Driefontein, P.K. Kareefontein.
6142	Beer, de, Willem Jacobus, jun.	Rooipoort, P.K. Susterstroom.
6143	Beer, de, Willem Nicolaas	Tweefontein, P.K. Waterberg Halt.
6144	Bekker, Hendrik Nicolaas	Krokodildrift, P.K. Brits.
6145	Bekker, Petrus Ignatius Lourens	Beestekraal, P.K. Beestekraal.
6146	Berg, v. d., Johannes Petrus Jacobus	Naauwpoort, Privaat Sak, Naauwpoort, Koster.
6147	Boshoff, Carel Frederik, C./sn.	Doornfontein, P.K. Kareefontein.
6148	Boshoff, Frederick Jacobus	Mamagalieskraal, P.K. Bus 38, Brits.
6149	Boshoff, Karel Frederik	Doornfontein, P.K. Kareefontein.
6150	Botha, Jacobus Frederik, J. J./sn.	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
6151	Botha, Philippus Rudolph	Maryvale, P.K. Sterkfontein.
6152	Bouwer, Frederik Wilhelm Teodor Pistorius	Wolwefontein, P.K. Vaalwater.
6153	Breedt, Catharina Eliz beth	Klipkop, P.K. Pansdrift.
6154	Briel, Johann Michiel	Remhoogte, P.K. Scheerpoort.
6155	Bronkhorst, Stephanus Johannes	Krokodildrift, P.K. Brits.
6156	Bruyn, de, Carel Petrus	Tweefontein, P.K. Waterberg Halt.
6157	Bruyn, de, Matthijs Wijnand, M./sn.	Nooitgedacht, P.K. Hekpoort.
6158	Buys, Philippus Jacobus	De Pan, P.K. Bank Stasie.
6159	Calitz, Philip Jacobus	P.K. Mamagalieskraal.
6160	Camphor, Ignatius Jacobus	Kafferskraal, Bus 99, Rustenburg.
6161	Caassen, Johan Hendrik Lodewyk	Zandfontein, P.K. Hartebeestpoort.
6162	Coetzer, Gerhardus Albertus	Olifantspoort, P.K. Jasper.
6163	Combrink, Willem Frederik	Waterval, P.K. Rustenburg.
6164	Coppen, Clifford Stewart	Louwskraal No. 374, Private Sak, Potgietersrust.
6165	Dames, Hendrik Daniel Petrus	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort.
6166	Eloff, Johannes Francois	Klipfontein, P.K. Saulspoort.
6167	Eloff, Philippus Arnoldus	Boekenhoutpoort, P.K. Alma.
6168	Els, Hermanus Nicolaas	Bokfontein, P.K. Jacksontuin.
6169	Els, Johan Georg	Zeekoeivlei, P.K. Donkerwater.
6170	Erasmus, Abram Carel	Elandskraal, P.K. Mooi Nooi.
6171	Erasmus, Casper Jan Hendrik	Elandskraal, P.K. Mooinooi.
6172	Erasmus, Gert Marthinus	Walkraal No. 377, P.K. Dennilton.
6173	Erasmus, Heiltjie Leviena Helena Catharina	Rooikopjes, P.K. Marikana.
6174	Erasmus, Hercules Philippus	Waterkloof No. 4, P.K. Rustenburg.
6175	Erasmus, Wessel Cornelis	Buffelsfontein, P.K. Mooi Nooi.
6176	Erasmus, Willem Abraham du Plessis	Kareehoek, P.K. Kransberg.
6177	Ferreira, Peterus Henderik	Deugdvallei, P.K. Soetevelden.
6178	Fouche, Barend Jacobus	P.K. Heuningfontein.
6179	Fourie, Johannes Theodorus	Zandfontein, P.K. Hartebeestpoort.
6180	Fourie, Willem Lodewijk Johannes	De Kroon, P.K. Brits.
6181	Gouws, Abraham	Rondavelskraal, P.K. Twyfelspoort.
6182	Gravett, Sidney Richard	Nooitgedacht, P.K. Foothills.
6183	Grobler, Andries Hendrik	Sterkstroom, P.K. Nylstroom.
6184	Grobler, Johannes Jacobus	Rooikoppies, Bus 34, Brits.
6185	Grobler, Pieter Hendrik, jun.	Paardekraal, P.K. Rustenburg.
6186	Grove, Willem Johannes Sternberg	Bultfontein, P.K. Die Moot.
6187	Haarhoff, Migiel Johannes	Kromrivier, P.K. Sterkoog.
6188	Hangelbroek, Jannes	Rooikoppies, Bus 52, Brits.
6189	Heerden, van, Nicolaas Hendrik	Kromkloof, P.K. Doornhoek.
6190	Henning, Jacobus Daniel	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
6191	Heyneke, Jochemus Erasmus	Krokodildrift, P.K. Brits.
6192	Heystek, Jan	Vaalkop 655, P.K. Nylstroom.
6193	Horn, Mechiel Frederik	Vissershoek, P.K. De Wildt.
6194	Horn, Philippus Jacobus	Vissershoek, P.K. De Wildt.
6195	Jacobs, Willem Johannes Stefanus	Blinkwater No. 44, P.K. Stoffberg, Middelburg, Tvl.
6196	Kloppers, Johannus Jacobus, H. B./sn.	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort.
6197	Kloppers, Lukas Hendrik Johannes	Buffelsfontein, P.K. Mooi Nooi.
6198	Kroep, Hendrik Jan, jun.	Middelfontein, P.K. Loubad.
6199	Kruger, Barend Cornelis	Wolwefontein, P.K. Vaalwater.
6200	Labuschagne, Adriaan Stefanus	Biltongfontein, P.K. Potgietersrust.
6201	Leith, Leslie Roydon	Krokodilpoort, P.K. Brits.
6202	Liebenberg, Sarel Johannes	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
6203	Linde, van der, Wilhelmus Gerhardus	Middelfontein, P.K. Heldinia.
6204	Louw, Maria Jacoba	Rooikoppies, P.K. Brits.
6205	McSeveney, Abraham	Sandrivier, P.K. Kralingen.
6206	Merwe, van der, Stefanus Petrus	Kameelfontein, P.K. 24 Riviere.
6207	Meyer, Daniel Johannes Marthinus, J. G./sn.	Rietvlei No. 5, P.K. Wondermere.
6208	Minnaar, Philippus	Tweefontein, P.K. Waterberg Halt.
6209	Minnaar, Pieter	Modderfontein, P.K. Kroondal.
6210	Minnaar, Pieter Frederik	Tweefontein, P.K. Waterberg Halt
6211	Moolman, Jacobus Nicolaas	Krokodildrift, P.K. Brits.
6212	Nagel, Willem Hendrik	Rooikoppies, P.K. Bus 18, Brits.
6213	Nel, Marthinus Jacobus	P.K. Riekertsdam.
6214	Niekerk, van, Rudolph Philippus	Rooikoppies, P.K. Brits.
6215	Nieuwoudt, Charles Francis	Driefontein No. 6, P.K. Nylstroom.
6216	Oosthuizen, Hendrik Abraham	Bloempoort, P.K. Dennilton.
6217	Oosthuizen, Jacobus Nicolaas	Krokodildrift, P.K. Brits.
6218	Oosthuizen, Marthinus Gerhardus, jun.	Vogelstruispan, Private Bag, Rudlan Siding.
6219	Oosthuyzen, Andries Marthinus	Krokodildrift, P.K. Brits.
6220	Peentz, Daniel Johannes	Rhenosterpoort, P.K. Kralingen.
6221	Pelser, Philippus	P.K. Steenbokfontein.
6222	Pienaar, Hermanus Johannes	Doornkom, P.K. Karreefontein.
6223	Pienaar, Nicolaas Hendrik	Doornkom, P.K. Kareefontein.
6224	Pieterse, Cornelis Johannes Abraham	Rooikoppies, P.K. Brits.
6225	Pieterse, Ferdinand Petrus	P.K. Scheerpoort.
6226	Pistorius, Frederik Jacobus Wilhelm	Rooikoppies, P.K. Bus 54, Brits.
6227	Pistorius, George Frederick	Zandfontein, P.K. Manhaarrand.
6228	Pistorius, Hendrik George	Krokodildrift, P.K. Brits.
6229	Plessis, du, Hendrik Johannes Marthinus	P.K. Steenbokfontein.
6230	Plessis, du, Jacobus Daniel	Remhoogte, P.K. Scheerpoort.
6231	Plessis, du, Jacobus Daniel, J. H./sn.	Zoutpansdrift, P.K. Pansdrift.
6232	Plessis, du, Jan Harm	Elandskraal, P.K. Mooi Nooi.
6233	Plessis, du, Jan Harm Christian, L./sn.	Buffelsfontein No. 205, P.K. Mooinooi.
6234	Plessis, du, Lourens Stefanus Daniel	Buffelsfontein No. 205, P.K. Mooinooi.
6235	Powell, Nicolaas Gert	Witklip, P.K. 24 Riviere.
6236	Pretorius, Petrus Hendrik Nicolaas	P.K. Hartebeestpoort.
6237	Pretorius, Sarel Johannes	Rhenosterpoort, P.K. Loubad.
6238	Prinsloo, Johannes Christiaan	Weltevreden, P.K. Swanepoelsrust.
6239	Prinsloo, Pieter Willem	Zeekoegat, P.K. Protos.
6240	Ras, Christoffel Johannes	Uitvalgrond, P.K. Brits.
6241	Ras, Hermanus Nicolaas, M./sn.	Mamagalieskraal, Bus 38, Brits.
6242	Rensburg, van, Johannes Nicolaas Janse, A./sn.	Buffelspoort, P.K. Marikana.
6243	Reynders, Sarel Johannes	Elandsdoorns, P.K. Dennilton.
6244	Robbertse, Gert Johannes Benjamin	Bokfontein, P.K. Jacksonstuin.
6245	Robbertse, Jozef Petrus Hermanus	P.K. Boshoek.
6246	Roets, Hendrik Adriaan, sen.	P.K. Boshoek.
6247	Rooyen, van, Gideon	Pansdrift, P.K. Hogewal.
6248	Roux, le, Jacoba Johanna Maria	Mamagalieskraal, p/a H. J. Ras, Bus 38, Brits.
6249	Schalkwijk, van, Ockert Dirk Jacobus	Buffelsfontein No. 205, P.K. Wolhuterskop.
6250	Schoeman, Frederik Johannes	Suid Holland, P.K. Limburg, oor P.P. Rust.
6251	Schoeman, Jacob Arnoldus, jun.	Suid Holland, P.K. Limburg, oor P.P. Rust.
6252	Schoeman, Jacob Johannes	Vissershoek, P.K. De Wildt.
6253	Schoeman, Lourens Johannes	Vissershoek, P.K. De Wildt.
6254	Schijff, van der, Nicolaas Joachim	Hartebeestfontein, P.K. Hekpoort.
6255	Scott, John George	Rhenosterkop No. 463, P.K. Schildpadfontein.
6256	Senekal, Jacobus Frederik Petrus	Hartebeestfontein, P.K. De Moot.
6257	Smit, Cornelia Maria	P.K. Uitval.
6258	Smit, Gerhardus Petrus	Rooikoppies, P.K. Brits.
6259	Smit, Petrus	Rietfontein No. 57, P.K. Engelbrechtsdrift.
6260	Smith, Willem Abram	Elandsdoorns, P.K. Dennilton.
6261	Smuts, Gerhardus Marthinus	Diepkloof, Privaat Sak, Welverdient.
6262	Snyman, Gerhardus Jacobus	Gruisfontein, P.K. Rosslyn.
6263	Staden, van, David Benjamin	Waterval, P.K. Zandrivierspoort.
6264	Staden, van, Pieter Schalk (Jac.sn.)	Vergenoeg, P.K. Groot Marico.
6265	Stander, Gideon Stephanus, G./sn.	Rietgatt, P.K. Brits.
6266	Steyn, Louis Stephanus	P.K. Schuinsdrift.
6267	Steyn, Stephanus Johannes	P.K. Kameeldrift.
6268	Straaten, van, Willem Jacobus	Elandskraal, P.K. Mooinooi.
6269	Stroh, Erhardt	No. 10 Kamp, P.K. Mamagalieskraal.
6270	Stroh, Jan	Buffelspoort, Bus 42, Ny'stroom.
6271	Strydom, Johannes Petrus Janse	Kameelfontein, P.K. 24 Riviere.
6272	Swanevelder, David Jacobus	Bultfontein, P.K. Skeerpoort.
6273	Swart, Jacobus Nicolaas	Henover, P.K. Chester.
6274	Terblanche, Gerhardus Johannes	Rooikoppies No. 132, Bus 78, Brits.
6275	Theron, Gideon Stephanus	Elba, P.K. Brits.
6276	Theron, Phillipus Coenraad	P.K. Lagersdrift, Dist. Middelburg, Tvl.
6277	Tonder, van, Jan Johannes	Rietfontein, P.K. Loubad.
6278	Venter, Abraham Lodewyk	Driefontein No. 6, P.K. Nylstroom.
6279	Venter, Jacobus Daniel, J. D./sn.	Nooitgedacht, P.K. Seringkop.
6280	Venter, Jan Danie Philippus	Vrisgewaagd, P.K. Warmbad.
6281	Venter, Louis	Weltevreden, P.K. Swanepoelsrust.
6282	Verryne, Abram Jacob	Bosfontein No. 381, P.K. Wolhuterskop.
6283	Verster, Petrus Johannes	Vondeling, P.K. Lagersdrift, Tvl.
6284	Vevier, Willem Johannes Hermanus	Rhenosterpoort, P.K. Kralingen.
6285	Villavicencio, Carlos Gysbertus	Bakoventkrans, P.K. Heuningfontein.
6286	Vuren, van, Hermanus Carel Janse	Rooikoppies, P.K. Brits.
6287	Vuuren, van, Gerrit Johannes Jansen	P.K. Lagersdrift, Dist. Middelburg, T.P.
6288	Vuuren, van, Petrus Johannes	Doornkom, P.K. Kareefontein.
6289	Vuuren, van, Pieter Petrus Janse	Driefontein, P.K. Karreefontein.
6290	Waldeck, Petrus Jacobus Albertus	Mamagalieskraal, P.K. Brits.
6291	Walt, van der, Hendrik Petrus	Rietfontein No. 257, P.K. Platrif, via P.P. Rust.
6292	Walt, v. d., Jacobus	Doornfontein, P.K. Karreefontein.
6293	Wedderburn, Albert Edward	Tussenkomst, Private Bag, Rustenburg.
6294	Wentzel, Willem Abram	Rooikoppies, P.K. Brits.
6295	Wilde, de, Dirk	Doornfontein, P.K. Kareefontein.
6296	Wyk, van, Barend Jacobus Gert Wessel	Elandskraal, P.K. Mooinooi.
6297	Wyk, van, Casper Jan Hendrik	Elandskraal, P.K. Mooinooi.

No.	Name.	Address.
No.	*Naam.*	*Adres.*
6298	Wyk, van, Cornelius Johannes	Ruighoek, P.K. Boshoek.
6299	Wyk, van, Johannes Christiaan	Ruighoek, P.K. Boshoek.
6300	Wyk, van, Willem Abram Jacobus, A./sn.	Elandskraal, P.K. Mooi Nooi.

MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	*Naam.*	*Adres.*
6301	Bezuidenhout, Petronella Johanna Dorothea	Tweerivier, P.K. Moedwil.

SUIKERRAND KO-OPERATIEWE VERENIGING

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	*Naam.*	*Adres.*
10	Heydenreich, Cornelis Frederick	Suikerrand, P.K. Vrede.
11	Rall, Gerhardus Peterus	Hurter's Rust, P.K. Vrede.
12	Taljaard, Peterus Arnoldus	Varsfontein, P.K. Sonder Siding.

VARKENSPRUIT KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONEEL LID.

No.	Name.	Address.
No.	*Naam.*	*Adres.*
9	Zyl, van, Francois Jacobus, sen.	Vlakspruit, P.K. Platrand.

VERSIEN KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONEEL LID.

No.	Name.	Address.
No.	*Naam.*	*Adres.*
15	Botha, Hendrik Antoon Michael	Rietkol, P.K. Vrede, O.V.S.

VREDE KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
333	Beukes, Hendrik Albertus Gerhardus, sen., Beukesrust, Woodside.	30/6/1927	Death. *Oorlede.*
661	Odendaal, Jacobus Hercules, Kafferkraal, P.K. Outlook, Dist. Harrismith	,,	,,
323	Swanevelder, Jan Jacob, Twijfelhoek, Vrede	,,	,,

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONEEL LID.

No.	Name.	Address.
No.	*Naam.*	*Adres.*
683	Spuy, van der, Hendrik Jacobus	Kaaimanskloof, P.K. Klipheuvel Stasie, Distrik Kaap.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 571.] [12th August, 1927.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No. *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. *Aard en Nommer van Myneiendom, ens.*	Name of Farm whereon situated. *Naam van Plaas waarop geleë.*	Reg. No. *Gereg. No.*	District *Distrik.*	Mining District. *Myndistrik.*	Owner. *Eienaar.*	Area—*Grootte.* Mor. *Mor.*	Sq. Rds. *Vk. Rd.*	Sq. Ft. *Vk. Vte.*	Surveyed by. *Gemeet deur.*
B. 75/27	Claims Nos. 4628–4643	Roodepoort	43	Krugersdorp	Johannesburg	J. F. Griffith	9	317	—	H. P. van Hees.

✱ No. 607.] [26th August, 1927.

Notice is hereby given that diagrams of the undermentioned farms have been approved and will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, for a period of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which, should no valid objection be lodged, they will be duly signed by the Surveyor-General and issued.

S.G. No. *S.G. No.*	Name of Farm or Piece of Land. *Naam van die Plaas of Stuk Grond.*	Reg. No. *Reg. No.*	District. *Distrik.*	Owner. *Eienaar.*	Area—*Grootte.* Morgen. *Morge.*	Sq. Rds. *Vk. Rd.*	Beacons pointed out by. *Bakens aangewys deur.*	Surveyed by. *Deur wie gemeet.*
A. 3757/27	Highlands	530	Pilgrims Rest	The Government (*Die Goewerment*)	339	515	—	V. C. H. R. Brereton.

The following notice is published for general information.

WILLIAM MAXWELL EDWARDS,
Surveyor-General, Orange Free State.

Surveyor-General's Office, Bloemfontein.

✱ No. 594.] [26th August, 1927.

It is hereby notified that Christoffel Frederik Dirks has been admitted to practise as a land surveyor in the Province of the Orange Free State.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende Kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 571.] [12 Augustus 1927.

Die landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaalskantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgegee word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

✱ No. 607.] [26 Augustus 1927.

Kennis geskied hiermee dat kaarte van die ondervermelde plase goedgekeur is, en te Landmeter-generaal se kantoor, Pretoria, vir insage sal lê en indien drie maande na eerste publikasie van hierdie kennisgewing g'n protes teen gesegde kaarte ingekom het nie, sal dit deur die Landmeter-generaal geteken en uitgegee word.

Die volgende Kennisgewing word ter algemene informasie gepubliseer.

W. MAXWELL EDWARDS,
Landmeter-generaal, Oranje Vrystaat.

Landmeter-generaalskantoor, Bloemfontein.

✱ No. 594.] [26 Augustus 1927.

Hiermee word dit bekendgemaak dat Christoffel Frederik Dirks toegelaat is as landmeter te praktiseer in die Oranje Vrystaat Provinsie.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 591 OF 1927.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21, POTGIETERSRUST.

Application of Agnes Jane Robertson (born Stephen), widow, of Malakeri, remaining extent of farm Groenfontein No. 195, for servitude of aqueduct from the Malakeri Stream (a public stream) across the farm Vastrap, being Portion B of the farm Rietfontein No. 375, the property of Willem Alberts Koelman, District Potgietersrust.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at 11 a.m. on Tuesday, 27 September, 1927, at the residence of Mrs. A. J. Robertson, Malakeri, Groenfontein No. 195, or on such date thereafter as shall be fixed by me by notice in the *Gazette*.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify in writing to the Registrar of the said Court, not later than seven days before the date fixed for the hearing, his or her objections, claims, pleas, or exceptions thereto, a copy of which should, at the same time, be served on the applicant; and are further called upon to appear, should they think fit, on the date, time, and place herein before set out and be heard thereupon.

The above application with attached plan may be inspected at this office.

J. A. STEGMANN,
Registrar of Water Courts (North).

Water Court Office,
Palace of Justice,
Pretoria, 26th August, 1927.

✱ NOTICE No. 592 OF 1927.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21 (PRETORIA).

Application of Jan Hendrik Schoeman, Jacobus Johannes Christoffel Kok, and others, of the farms Klipgat No. 355 and Nooitgedacht No. 349, District Pretoria, for apportionment of the water of the Zand River.

With reference to Notice No. 149 in the *Gazette* of 18th March, 1927, notice is hereby given that the postponed sitting of the Water Court in the above matter will take place at 11 a.m. on Tuesday, 6th September, 1927, at the residence of Mr. W. J. Kok, Nooitgedacht No. 349; and all persons interested are hereby called upon to be present on the date and place herein before set out.

J. A. STEGMANN,
Registrar of Water Courts (North).

Water Court Office, Palace of Justice,
Pretoria, 26th August, 1927.

✱ NOTICE No. 593 OF 1927.

PAPFONTEIN IRRIGATION BOARD.

In terms of section 19 of Part IV of the Regulations published under Act No. 8 of 1912, it is hereby notified that Johannes Christian Joubert has been duly elected as a member of the above Board and will hold office for the unexpired period of Mr. L. J. Nel's office, that is, until 1st July, 1929.

T. KILPIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Thaba 'Ncho, 17th August, 1927.

✱ NOTICE No. 595 OF 1927.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 3, UNION OF SOUTH AFRICA.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 of 1912.

In the matter of the application of Stephanus Francois Bruwer and twelve others, all of Over Hex, District Worcester, applicants, and

(1) Thomas James Michael Heatlie, of Glen Heatlie, District Worcester,
(2) Wouter de Vos de Wet,
(3) Pieter Jacobus de Wet,
(4) Jacobus du Toit de Wet,
(5) Sara Susanna de Wet (born Kloppers), in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Jacob de Vos de Wet, all of Tweefontein, District Worcester, and
(6) The Hex River Irrigation Board,

Respondents;

for a decision of the Water Court in a dispute concerning the use, diversion, or appropriation of water of the Hex River, an alleged public stream, District Worcester.

Applicants claim—

(*a*) a declaration that the construction of a certain furrow and the payment of the sum of £337. 1s. by the said Hex River Irrigation Board is *ultra vires;*
(*b*) an order on the Respondents, excluding the said Board, jointly and severally, to refund to the said Board the said sum of £337. 1s.;

GEMENGD.

✱ KENNISGEWING No. 591 VAN 1927.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 21 (POTGIETERSRUST).

Applikasie van Agnes Jane Robertson (gebore Stephen), weduwee, van Malakeri, resterend gedeelte van plaas Groenfontein No. 195, vir 'n serwituut van waterleiding van die Malakerispruit ('n publieke stroom) oor die plaas Vastrap, synde Gedeelte B van die plaas Rietfontein No. 375, die eiendom van Willem Alberts Koelman, Distrik Potgietersrust.

Kennis word hiermee gegee dat voormelde applikasie behoorlik by hierdie hof is ingedien en dat dieselfde sal gehoor word te 11 uur v.m. op Dinsdag, 27 September 1927, by die woonhuis van Mev. A. J. Robertson, Malakeri, Groenfontein No. 195, of op sodanige datum daarna as deur my deur kennisgewing in die *Staatskoerant* sal vasgestel word.

Al die persone wat by die voormelde applikasie belang het word hiermee opgeroep om aan die griffier van gesegde hof skriftelik kennis te gee, nie later dan sewe dae voor die datum bepaal vir die behandeling van die applikasie, sy of haar besware, aansprake, pleidooie of eksepsies daarteen, waarvan 'n kopie tegelykertyd op die applikant bedien moet word, en word verder opgeroep om, indien hulle dit nodig ag, te verskyn op die datum, tyd en plek hierbo uiteengeset om na aanleiding van die applikasie gehoor te word.

Bogemelde applikasie, met aangehegte skets, kan geïnspekteer word op hierdie kantoor.

J. A. STEGMANN,
Griffier van Waterhowe (Noord).

Waterhofkantoor,
Paleis van Justiesie,
Pretoria, 26 Augustus 1927.

✱ KENNISGEWING No. 592 VAN 1927.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 21 (PRETORIA).

Applikasie van Jan Hendrik Schoeman, Jacobus Johannes Christoffel Kok, en andere, van die plase Klipgat No. 355 en Nooitgedacht No. 349, Distrik Pretoria, vir verdeling van die water van die Zandrivier.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 149 in die *Staatskoerant* van 18 Maart 1927, word hiermee kennis gegee dat die verdaagde sitting van die Waterhof in bogemelde saak sal plaas vind te 11 uur voormiddag op Dinsdag, 6 September 1927, by die woonhuis van Mnr. W. J. Kok, Nooitgedacht No. 349, en alle belanghebbers word hiermee opgeroep om teenwoordig te wees op die datum en plek voormeld.

J. A. STEGMANN,
Griffier van Waterhowe (Noord).

Waterhofkantoor, Paleis van Justiesie,
Pretoria, 26 Augustus 1927.

✱ KENNISGEWING No. 593 VAN 1927.

PAPFONTEIN BESPROEIINGSRAAD.

In terme van seksie 19 van Part IV van die Regulasies gepubliseer onder Wet No. 8 van 1912, word hiermee kennis gegee dat die heer Johannes Christian Joubert behoorlik gekies is as lid van die bogemelde Raad en sal pos hou vir die onverstreke dienstydperk van Mnr. L. J. Nel, d.w.s. tot 1 Julie 1929.

T. KILPIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Thaba 'Ncho, 17 Augustus 1927.

✱ KENNISGEWING No. 595 VAN 1927.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 3, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

Insake die applikasie van Stephanus Francois Bruwer en twaalf andere, almal van Over Hex, Distrik Worcester, Applikante, en

(1) Thomas James Michael Heatlie, van Glen Heatlie, Distrik Worcester,
(2) Wouter de Vos de Wet,
(3) Pieter Jacobus de Wet,
(4) Jacobus du Toit de Wet.
(5) Sara Susanna de Wet (gebore Kloppers), in haar hoedanigheid as Eksekutriese Testamentêre in die Boedel van wyle Jacob de Vos de Wet, almal van Tweefontein, Distrik Worcester, en
(6) Die Hexrivier Besproeiingsraad,

Respondente;

versoekende die beslissing deur die Waterhof van 'n geskil omtrent die gebruik, afkering of toeëjening van water van die Hexrivier, 'n beweerde publieke stroom, Distrik Worcester.

Applikante eis—

(*a*) 'n verklaring dat die maak van seker voor en die uitgawe van seker som van £337. 1s. deur gesegde Raad *ultra vires* is;
(*b*) 'n bevel teen die Respondente, met uitsluiting van sesde Respondent, gesamentlik en afsonderlik, om gesegde bedrag van £337. 1s. aan gesegde Raad terug te betaal;

(*c*) alternative relief;
(*d*) payment of costs of this suit by the Respondents jointly and severally, excluding the said Board.

Notice is hereby given that the above application has been lodges in this office, and that the same will be heard on a date and at a place to be notified by me by subsequent notice in the *Government Gazette*, being a date not earlier than thirty days after the publication hereof; and all persons interested in the said application are hereby called upon to appear, should they think fit, and be heard thereupon.

E. E. GLADWIN,
Registrar of the Court.

P.O. Box 23,
Capetown, 17th August, 1927.

✱ NOTICE No. 597 OF 1927.

HEX RIVER IRRIGATION BOARD, WORCESTER.

ELECTION OF MEMBERS..

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of

(1) Jacob de Vos du Toit,
(2) Christian Petrus Kloppers,
(3) Charles Beaton Heatlie,
(4) Daniel Stephanus Jordaan,

as members of the Hex River Irrigation Board will expire by effluxion of time on the 9th October, 1927.

It is further notified that a public court will be held in the Court-room, Worcester, on Saturday, the 17th September, 1927, at 10 a.m., for the nomination and election of members to replace the outgoing members. The members to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Gazette*.

ALEX. J. VAN DER BYL,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 17th August, 1927.

✱ NOTICE No. 598 OF 1927.

BREEDE RIVER IRRIGATION BOARD.

ELECTION OF MEMBERS.

With reference to Notice No. 544 of the 5th August, 1927, it is hereby notified that at a general meeting held in the Court-room, Robertson, on the 13th August, 1927, the following were duly nominated as members of the above Board, and as the number so proposed was not greater than the number to be elected, they were duly elected as members for a period of three years froom the date of publication of this in the *Gazette*:—

Pieter Johannes Marais.
Jacobus Stephanus Bruwer.

C. P. TITTERTON,
Acting Magistrate.

Magistrate's Office,
Robertson, 17th August, 1927.

✱ NOTICE No. 599 OF 1927.

UPINGTON IRRIGATION BOARD.

ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that at an election held on the 18th August, 1927, Mr. Johannes Hendrik Cornelius Bekker was elected a member of the Board, in the place of Mr. H. Steyn, resigned, and will hold office until 26th August, 1929.

H. W. WHITEHORN,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Upington, 18th August, 1927.

✱ NOTICE No. 600 OF 1927.

MERCHANT SHIPPING (CERTIFICATES OF COMPETENCY) ACT, 1925.

EXAMINATIONS OF MASTERS, MATES, AND ENGINEERS.

It is proposed, if sufficient candidates present themselves, to hold examinations under the above-mentioned Act of qualified persons desirous of obtaining certificates of competency as masters, mates, and engineers in the Mercantile Marine. The subjects for the examinations and the qualifications required of candidates will be the same as for the examinations held by the Board of Trade in the United Kingdom.

The examinations will, subject to the above conditions, be held in Capetown and/or Durban about the end of November, 1927, and prospective candidates are requested to notify the undersigned on or before the 10th September, 1927, of their intention of sitting for the examination, stating the grade for which they wish to qualify, and giving particulars of their sea service in foreign-going and home-trade ships.

Candidates, who may be unable to attend in November, may also submit their names with approximate later dates on which they would be prepared to present themselves for examination.

B. V. O'RILEY,
Commissioner of Customs and Excise.

P.O. Box 376, Pretoria.

(*c*) alternatiewe verligting;
(*d*) betaling van die koste van die geding deur die Respondente (met uitsluiting van sesde Respondent) gesamentlik en afsonderlik.

Kennis geskied hiermee dat bostaande applikasie by die kantoor ingedien is, en dat dit gehoor sal word op 'n datum en 'n plek wat later deur my in die *Staatskoerant* sal vasgestel word, synde 'n datum nie vroeër dan dertig dae na die datum van publikasie hiervan; en alle persone wat belang het by gesegde applikasie, word hierdeur opgeroep om te verskyn, as hulle dit nodig ag, om daarop gehoor te word.

E. E. GLADWIN,
Registrateur van die Hof.

Posbus 23,
Kaapstad, 17 Augustus 1927.

✱ KENNISGEWING No. 597 VAN 1927.

HEXRIVIER BESPROEIINGSRAAD, WORCESTER.

VERKIESING VAN LEDE.

Hiermee word bekendgemaak, in terme van klousules 9 en 19, Deel IV, van die Regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat die dienstydperk van—

(1) Jacob de Vos du Toit,
(2) Christian Petrus Kloppers,
(3) Charles Beaton Heatlie,
(4) Daniel Stephanus Jordaan,

as lede van die Hexrivier Besproeiingsraad sal eindig deur tydsverloop op 9 Oktober 1927.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting gehou sal word in die Hofsaal, Worcester, op Saterdag, die 17de September 1927, om 10 uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van drie lede om die aftredende lede te vervang. Die lede wat verkies word bly in diens vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hul verkiesing in die *Staatskoerant*.

ALEX. J. VAN DER BYL,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 17 Augustus 1927.

✱ KENNISGEWING No. 598 VAN 1927.

BREEDERIVIER BESPROEIINGSRAAD.

VERKIESING VAN LEDE.

Met betrekking tot die Kennisgewing No. 544 van die 5de Augustus 1927, kennis geskied hiermee dat, by 'n vergadering gehou in die Hofsaal, Robertson, op die 13de Augustus 1927, is die volgende here behoorlik voorgestel geword, en daar die getal voorgestelde persone nie groter is nie dan die getal lede wat gekies moet word nie, is hulle gekies verklaar as lede van bowegemelde Raad vanaf die datum van die publikasie van die kennisgewing, om te dien vir 'n tydperk van drie jare:—

Pieter Johannes Marais.
Jacobus Stephanus Bruwer.

C. P. TITTERTON,
Waarnemende Magistraat.

Magistraatskantoor,
Robertson, 17 Augustus 1927.

✱ KENNISGEWING No. 599 VAN 1927.

UPINGTON BESPROEIINGSRAAD.

VERKIESING VAN LID.

Kennisgewing geskied hiermee dat by 'n verkiesing gehou op 18 Augustus 1927 Mnr. Johannes Hendrik Cornelius Bekker verkies is as lid van die Raad, in die plek van Mnr. H. Steyn, wat bedank het, en sal in diens bly tot 26 Augustus 1927.

H. W. WHITEHORN,
Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Upington, 18 Augustus 1927.

✱ KENNISGEWING No. 600 VAN 1927.

KOOPVAARDY (SERTIFIKATE VAN BEKWAAMHEID) WET, 1925.

EKSAMENS VIR SKEEPSKAPTEINS, STUURLUI EN MASJINISTE.

Dit is voorgestel, indien 'n voldoende aantal kandidate aangebied word, om eksamens te hou onder die bogenoemde Wet van bevoegde persone verlangend om sertifikate van bekwaamheid te verkry as skeepskapteins, stuurlui en masjiniste in die handelsvloot. Die onderwerpe vir die eksamens en die bevoeghede benodig van kandidate sal die selfde wees as vir die eksamens gehou deur die Handelsraad in die Verenigde Koninkryk.

Die eksamens sal, onderhewig aan bogenoemde voorwaardes, gehou word in Kaapstad en/of Durban, ongeveer teen die end van November 1927, en aspirant kandidate word versoek om die ondergetekende te berig op of voor 10 September 1927, van hulle voorneme om vir die eksamen te sit en moet vermeld vir welke graad hulle wens te kwalifiseer en moet ook besonderhede gee van hulle see-diens in vreemde skepe sowel as in handelsskepe van Engeland.

Kandidate die nie in staat is om in November te sit nie mag ook hulle name aanstuur met die naasteby later datum wanneer hulle gereed sal wees om hulle aan te bied vir eksamen.

B. V. O'RILEY,
Kommissaris van Doeane en Aksyns

Posbus 376, Pretoria.

✱ NOTICE No. 601 OF 1927.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA—WEST COAST.

WALVIS BAY.

With reference to General Notices Nos. 515 and 618 of 1926, notice is hereby given that the fixed white light shown from a Wigham light buoy moored at the outer entrance of the dredged channel has been changed to a flashing white light flashing once every five seconds as from 11th August, 1927.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 19th August, 1927.

✱ NOTICE No. 602 OF 1927.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate in the Schedule hereunder annexed, in terms of section *three* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office at Johannesburg on Monday, the 12th September, 1927, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 5th September, 1927.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Johannesburg, 20th August, 1927.

M.C.A. 513/27.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	*Transferor.*	*Transferee.*	*No. and Situation of Stand.*
226	Fon, Solomon, with Fon, Solly Max, and Fon, Isaac, of Trading Stand No. 53, Roodepoort No. 43, as partners	Herson, Abe, with Herson, Meyer, of 53 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, and Herson, Daniel, of P.O. Breyten, Transvaal, as partners	Trading Stand No. 53, on Claim No. 182, Durban Roodepoort Deep, Ltd., Farm Roodepoort No. 43.

✱ NOTICE No. 603 OF 1927.

LOWER KAAP IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. Agustine Tonetti as member of the Lower Kaap Irrigation Board will expire by effluxion of time on the 16th October, 1927.

It is further notified that a public court will be held at the Kaapmuiden Hotel, Kaapmuiden, on the 28th September, 1927, at 11 a.m., for the nomination and election of one member to replace the outgoing member. The member to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of his election in the *Government Gazette*.

D. MAY,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Barberton, 20th August, 1927.

✱ NOTICE No. 604 OF 1927.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21 (RUSTENBURG).

Application of the Olifantsnek Irrigation Board for a perpetual servitude of Aqueduct over or in favour of the farms Boschfontein No. 193, Waterkloof No. 4 (Arnoldistad), Oorzaak No. 568, Lastig No. 396, Kroondal No. 177, District Rustenburg.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court and that the same will be heard in the Courtroom, Rustenburg, at 10 a.m. on Wednesday, 5th October, 1927, or on such date thereafter as shall be fixed by me by notice in the *Gazette*.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify in writing to the Registrar of the said Court, not later than seven days before the date fixed for the hearing, his or her objections, claims, pleas, or exceptions thereto, a copy of which should at the same time be served on the applicants; and are further called upon to appear, should they think fit, on the date, time, and place herein before set out and be heard thereupon.

The above application, with attached plan, may be inspected at this office.

J. A. STEGMANN,
Registrar of Water Courts (North).

Office of the Water Court,
Palace of Justice,
Pretoria, 26th August, 1927.

✱ KENNISGEWING No. 601 VAN 1927.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

AFRIKA—WESKUS.

WALVISBAAI.

Met verwysing na Algemene Kennisgewings Nos. 515 en 618 van 1926, geskied kennis hiermee dat die vasgestelde witlig vertoon van 'n Wigham ligbaken, wat geanker is aan die buite ingang van die gedregde kanaal, verander is in 'n opflikkerings-witlig wat eenmaal elke vyf sekonde sal opflikker, vanaf 11 Augustus 1927.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 19 Augustus 1927.

✱ KENNISGEWING No. 602 VAN 1927.

HANDELDRYWE OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hiermee word kennis gegee, dat applikasie gemaak is vir die oordrag van die sertifikaat in die aangehegte bylae aangewys, in terme van artiekel *drie* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal).

Hierdie applikasie sal deur my in my kantoor te Johannesburg in oorweëng geneem word op Maandag, 12 September 1927, te 11 uur in die voormiddag.

Al die persone die besware het teen hierdie applikasie moet daarvan kennis in geskrif gee aan my en aan die applikant teen wie geobjekteer word op of voor 5 September 1927 .

J. P. DU TOIT,
Mynkommissaris.

Johannesburg, 20 Augustus 1927.

BYLAE.

No. van Sertifikaat.	*Oordraer.*	*Sessionaris.*	*Nommer en Ligging van Standplaas.*
226	Fon, Solomon, met Fon, Solly Max en Fon, Isaac, van Handelstandplaas No. 53, Roodepoort No. 43, as vennote	Herson, Abe, met Herson, Meyer, van 53 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, en Herson, Daniel, van P.K. Breyten, Transvaal, as vennote	Handelstandplaas No. 53, op Kleim No. 182, Durban Roodepoort Deep, Ltd., Plaas Roodepoort No. 43.

✱ KENNISGEWING No. 603 VAN 1927.

LOWER KAAP BESPROEIINGSDISTRIK.

Hiermee word bekendgemaak, in terme van klousules 9 en 19 van Deel IV van die Regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat die dienstydperk van die heer Agustine Tonetti as lid van die Lower Kaap Besproeiingsraad sal eindig deur tydsverloop op die 16de Oktober 1927.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting sal gehou word aan die hotel te Kaapmuiden op Woensdag, die 28ste September 1927, om 11 uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van een lid om die aftredende lid te vervang. Die lid wat verkies word sal in diens bly vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van sy verkiesing in die *Staatskoerant*.

D. MAY,
Magistraat.

Resident Magistraatskantoor,
Barberton, 20 Augustus 1927.

✱ KENNISGEWING No. 604 VAN 1927.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF DISTRIK No. 21 (RUSTENBURG).

Applikasie van die Olifantsnek Besproeiingsraad vir 'n ewigdurend serwituut van Waterleiding oor of ten faveure van die plase Boschfontein No. 193, Waterkloof No. 4 (Arnoldistad), Oorzaak No. 568, Lastig No. 396, Kroondal No. 177, Distrik Rustenburg.

Kennis word hiermee gegee dat bogemelde applikasie behoorlik by hierdie Hof ingedien is en dat dieselve gehoor sal word in die Hofsaal te Rustenburg, te 10 uur v.m. op Woensdag, 5 Oktober 1927, of op sodanige datum daarna as deur my deur kennisgewing in die *Staatskoerant* sal vasgestel word.

Al die persone wat by die voormelde applikasie belang het word hiermee opgeroep om aan die Griffier van gesegde hof skriftelik kennis te gee, nie later nie dan sewe dae voor die datum bepaal vir die behandeling van die applikasie, sy of haar besware, aansprake, pleidooie of eksepsies daarteen, waarvan 'n kopy tegelykertyd op die applikant bedien moet word en word verder opgeroep om, indien hulle dit nodig ag, te verskyn op die datum, tyd en plek hierbo uiteengesit om na aanleiding van die applikasie gehoor te word.

Bogemelde applikasie, met aangehegte skets, kan geïnspekteer word op hierdie kantoor.

J. A. STEGMANN,
Griffier van Waterhowe (Noord).

Waterhofkantoor,
Paleis van Justiesie,
Pretoria, 26 Augustus 1927.

✱ NOTICE No. 605 OF 1927.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21 (WARMBATHS).

Application of Frederik Andries Botha, owner of portion of the farm Driefontein No. 871 and Langkuil No. 836, District Waterberg, for investigation, definition, and recording of rights to the use of water of the Plat River and Buffelspruit, public streams, and for apportionment thereof for irrigation and other purposes as between himself and the other owners of the said farms and of the farms Noodhulp No. 329, Roodepoort No. 1125, Buffelspruit No. 893, Elandsfontein No. 816, Rietfontein No. 1121, and Frischgewaagd No. 1097, in the said District.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard in the Bioscope Hall, Warmbaths, at 10 a.m., on Tuesday, 29th November, 1927, or on such date thereafter as shall be fixed by me by notice in the *Gazette*.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify in writing to the Registrar of the said Court, not later than seven days before the date fixed for the hearing, his or her objections, claims, pleas, or exceptions thereto, a copy of which should at the same time be served on the applicants; and are further called upon to appear, should they think fit, on the date, time, and place herein before set out and be heard thereupon.

The above application, with attached plan, may be inspected at this office.

J. A. STEGMANN,
Registrar of Water Courts (North).

Office of the Water Court,
Palace of Justice,
Pretoria, 26th August, 1927.

✱ KENNISGEWING No 605 VAN 1927.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF DISTRIK No. 21 (WARMBAD).

Applikasie van Frederik Andries Botha, eienaar van gedeelte van die plaas Driefontein No. 871 en Langkuil No. 836, Distrik Waterberg, vir ondersoek, vasstelling en notulering van regte tot die gebruik van water van die Platrivier en Buffelspruit, publieke strome, en vir verdeling daarvan vir besproeiings en andere doeleindes as tussen homself en die andere eienaars van die gesegde plase en van die plase Noodhulp No. 329, Roodepoort No. 1125, Buffelspruit No. 893, Elandsfontein No. 816, Rietfontein No. 1121 en Frischgewaagd No. 1097, in die gesegde Distrik.

Kennis word hiermee gegee dat bogemelde applikasie behoorlik by hierdie Hof ingedien is en dat dieselve gehoor sal word in die Bioskoopsaal, Warmbad, te 10 uur v.m. op Dinsdag, 29 November 1927, of op sodanige datum daarna as deur my deur kennisgewing in die *Staatskoerant* sal vasgestel word.

Al die persone wat by die voormelde applikasie belang het word hiermee opgeroep om aan die Griffier van gesegde hof skriftelik kennis te gee, nie later nie dan sewe dae voor die datum bepaal vir die behandeling van die applikasie, sy of haar besware, aansprake, pleidooie of eksepsies daarteen, waarvan 'n kopy tegelykertyd op die applikant bedien moet word en word verder opgeroep om, indien hulle dit nodig ag, te verskyn op die datum, tyd en plek hierbo uiteengesit om na aanleiding van die applikasie gehoor te word.

Bogemelde applikasie, met aangehegte skets, kan geïnspekteer word op hierdie kantoor.

J. A. STEGMANN,
Griffier van Waterhowe (Noord).

Waterhofkantoor,
Paleis van Justiesie,
Pretoria, 26 Augustus 1927.

✱ NOTICE No. 606 OF 1927.

LIST OF MANUFACTURERS UNDER REBATE REGISTERED IN TERMS OF GOVERNMENT NOTICE No. 1270 OF 1925, ISSUED UNDER ACT No. 36 OF 1925, AS AMENDED BY ACT No. 34 OF 1926 AND ACT No. 24 OF 1927.

B. V. O'RILEY,
Commissioner of Customs and Excise.

Department of Customs and Excise,
Pretoria, 4th August, 1927.

✱ KENNISGEWING No. 606 VAN 1927.

LYS VAN VERVAARDIGERS ONDER KORTING GEREGISTREER IN TERME VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1270 VAN 1925, UITGEVAARDIG ONDER WET No. 36 VAN 1925, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 34 VAN 1926, EN WET No. 24 VAN 1927.

B. V. O'RILEY,
Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Departement van Doeane en Aksyns,
Pretoria, 4 Augustus 1927.

LIST No. 27.—*LYS No. 27.*

Manufacturer—*Vervaardiger.*	Tariff Item—*Tarief Item.*	Industry—*Nywerheid.*
*Dunmow Bacon and Polony Factory, Ltd., Johannesburg	371 (1)	Bacon and meat—*Spek- en vleisindustrie.*
*Piel's Cold Storages, Ltd., Johannesburg	371 (1)	,, ,, ,, ,,
*Swarenstein's Steam Sausage Factory, Johannesburg	371 (1)	,, ,, ,,
Small Bags (Pty.), Ltd., Capetown—*Kaapstad*	337 (1)	Bagmaking—*Sakfabrikage.*
*Allen Shoe Co., Ltd., East London—*Oos Londen*	338 and (*en*) 371 (1)	Boot and shoe making—*Skoenfabrikage.*
*Bagshaw, Gibaud & Co., Ltd., Port Elizabeth	338 and (*en*) 371 (1), (3), and (*en*) (8)	,, ,, ,, ,,
*Brown's Boot and Sandal Factory, Ltd., Johannesburg	338	,, ,, ,, ,,
*Carlton Shoe Co., Johannesburg	338	,, ,, ,, ,,
*Central Boot Factory, Johannesburg	338	,, ,, ,, ,,
*City Boot Factory, Johannesburg	338 and (*en*) 371 (1)	,, ,, ,, ,,
*Goodwear Shoes, Ltd., Port Elizabeth	338 and (*en*) 371 (1)	,, ,, ,, ,,
*King Tanning Co., Ltd., Kingwilliamstown	338 and (*en*) 371 (1), (2), (3), (4), (6), and (*en*) (7)	,, ,, ,, ,,
*Mobbs, Ltd., Port Elizabeth	338 and (*en*) 371 (1)	,, ,, ,, ,,
*Natal Boot and Shoe Co., Durban	338 and (*en*) 371 (1)	,, ,, ,, ,,
*Oudtshoorn Footwear and Leather Works, Oudtshoorn	338 and (*en*) 371 (1) and (*en*) (8)	,, ,, ,, ,,
*Owen, W. E., Johannesburg	338	,, ,, ,, ,,
*Port Elizabeth Boot Factory, Ltd., The, Port Elizabeth	338 and (*en*) 371 (1)	,, ,, ,, ,,
*Reef Boot Factory, Johannesburg	338	,, ,, ,, ,,
*Searles, Ltd., Great Brak River—*Groot Brak Rivier*	338 and (*en*) 371 (1)	,, ,, ,, ,,
*Silverton Tannery and Boot Factory, Ltd., Silverton, Pretoria	338 and (*en*) 371 (1)	,, ,, ,, ,,
*S.O.S. Boots, Ltd., Johannesburg	338 and (*en*) 371 (1)	,, ,, ,, ,,
*Staffordia Boot Works, Port Elizabeth	338 and (*en*) 371 (1)	,, ,, ,, ,,
*Transvaal Boot and Shoe Manufacturing Co., Johannesburg.	338	,, ,, ,, ,,
*Union Boot and Tanning Co., The, Capetown—*Kaapstad*	338	,, ,, ,, ,,
*Williamson, H. G., Denver, Transvaal	338	,, ,, ,, ,,
Union Broom and Brush Factory, The, Wynberg, Cape	339 and (*en*) 371 (1)	Broom and brush making—*Besem- en borselmaak.*
*Wilson & Co., Ltd., East London—*Oos Londen*	371 (1) and (*en*) (7)	Confectionery and lime juice making—*Suikergoed- en lemoenstroopmaak.*
*African Chemical Speciality Co., Johannesburg	343	Dip, disinfectant, and insecticide making—*Dip-, ontsmetting- en kiemdodendestowwe-fabrikage.*
Euzol Manufacturing Co., Durban	343 and (*en*) 371 (1) and (*en*) (2)	Dip and disinfectant making—*Dip- en ontsmettingstowwe-fabrikage.*
*Hannam & Co., Ltd., Johannesburg	343 and 371 (*en*) (1) and (*en*) (3)	Disinfectant making—*Ontsmettingstowwe-fabrikage.*
*M. and V. Paints, Ltd., Johannesburg	343 and (*en*) 371 (1)	Disinfectant and insecticide making—*Ontsmetting- en kiemdodendestowwe-fabrikage.*
*Riordan & Co., Ltd., Johannesburg	343 and (*en*) 371 (1)	Dip and disinfectant making—*Dip- en ontsmettingstowwe-fabrikage.*
*Cohen Bros., Johannesburg	346	Furniture making—*Meubelmaak.*
*Forlezer, Ltd., Harry, Johannesburg	346	,, ,, ,,
*Gurney's (1920), Ltd., Johannesburg	346	,, ,, ,,
*Isaacs & Co., Ltd., D., Cape Town (*Kaapstad*)	346 and (*en*) 371 (1)	,, ,, ,,
*Johannesburg Basket, Chair, and Wickerworks, Ltd., The., Johannesburg	346	,, ,, ,,
Oldfield Bros. & Bodek, Durban	346	,, ,, ,,
*Sage & Co. (S.A.), Ltd., Frederick, Johannesburg	346	,, ,, ,,
*Shenker & Hart, Ltd., Cape Town (*Kaapstad*)	346 and (*en*) 371 (6)	,, ,, ,,
*Shepherd & Barker, Ltd., Johannesburg	346	,, ,, ,,
*South African Wickerwork Co. & Local Industries, Edendale	346	,, ,, ,,
*Transvaal Mattress Co., Ltd., Johannesburg.	346	,, ,, ,,
*Waldbaum & Co., E., Johannesburg	346	,, ,, ,,

Manufacturer—*Vervaardiger.*	Tariff Item—*Tarief Item.*	Industry—*Nywerheid.*
*Clothing and Shirt Manufacturers, Ltd., Johannesburg	347	Hat and Cap making—*Hoedemaak.*
Harritz Hat Factory (Pty.), Ltd., Johannesburg	347	,, ,, ,,
Henochsberg, Henry J., Johannesburg	347	,, ,, ,,
*Barnett & Co., Ltd., P., Port Elizabeth	348 and (*en*) 371 (1)	Leatherwork—*Leerwerk.*
*Carlton Shoe Co., Johannesburg	348	Bag, trunk, leggings, belt, strap, harness, and saddlery making—*Sak-, koffer-, kamaste-, belt-, band-, tuie- en saalmaak.*
*City Metal Works, Ltd., Johannesburg	348	Trunkmaking—*Koffermaak.*
*Hippo Trading & Manufacturing Co., Johannesburg	348	Bag, trunk, legging, belt, strap, harness, and saddlery making—*Sak-, koffer-, kamaste-, belt-, band-, tuie- en saalmaak.*
*Kays, Ltd., Johannesburg	348	Trunk, bag, and strap making—*Koffer-, sak- en bandmaak.*
*Leibowitz Bros., Johannesburg	348	Harness and Saddlery making—*Tuie- en saalmaak.*
*Levin & Myers, Johannesburg	348	Bag, trunk, harness, and saddlery making—*Sak-, koffer-, tuie- en saalmaak.*
*Oudtshoorn Footwear and Leatherworks, Oudtshoorn	348 and (*en*) 371 (1) and (*en* (8)	Harness-making—*Tuiemaak.*
*Premier Box and Trunk Factory, Johannesburg	348	Trunkmaking—*Koffermaak.*
*Rhino Leather Manufacturers, Johannesburg	348	Leatherwork—*Leerwerk.*
*Searles, Ltd., Great Brak River	348 and (*en*) 371 (1)	,, ,,
*African Chemical Speciality Co., Johannesburg	353	Paint, varnish, and polish making—*Verf-, vernis- en politoerselfabrikage.*
*Buffalo Paints, Ltd., East London	353 and (*en*) 371 (1)	Paints, varnish, polish, and putty making—*Verf-, vernis-, politoersel- en stopverffabrikage.*
*Evans & Co., Herbert, Johannesburg	353 and (*en*) 371 (1)	,, ,, ,, ,, ,, ,,
*Ginsberg & Co., Ltd., F., Kingwilliamstown	353 and (*en*) 371 (1)	Polish-making—*Politoerselfabrikage.*
*Hannam & Co., Ltd., Johannesburg	353 and (*en*) 371 (1) and (*en*) (3)	Putty-making—*Stopverffabrikage.*
*M. and V. Paints, Ltd., Johannesburg	353 and (*en* 371 (1)	Paintmaking—*Verffabrikage.*
*Noxal Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg	353 and (*en*) 371 (2) and (*en* (3)	,, ,,
*Rexo Manufacturing Co., Ltd., The, Durban	353 and (*en*) 371 (1)	Polish-making—*Politoerselfabrikage.*
*Riordan & Co., Ltd., Johannesburg	353 and (*en*) 371 (1)	Paint, varnish, and polish making—*Verf-, vernis- en politoerselfabrikage.*
*Simpsons (S.A.), Ltd., Johannesburg	353 and (*en* 371 (1)	Polish-making—*Politoerselfabrikage.*
*Brown & Davis, Ltd., Wm., Durban	356	Printing, bookbinding, and cardboard-box making—*Drukwerk, boekbindery en kartondoosmaak.*
Caxton Printing Works (Pty.), Ltd., Pretoria	356	Printing and bookbinding—*Drukwerk en boekbindery.*
*Dickinson & Co. (Africa), Ltd., John, Johannesburg and Durban	356	Printing, lithographic, bookbinding, and cardboard-box making—*Drukwerk, steendruk, boekbindery en kartondoosmaak.*
*Ginsberg & Co., Ltd., F., Kingwilliamstown	356 and (*en*) 371 (1)	Printing, lithographic, and cardboard-box making—*Drukwerk, steendruk en kartondoosmaak.*
*King Printing Co., Ltd., Kingwilliamstown	356	Printing, lithographic, bookbinding, and cardboard-box making—*Drukwerk, steendruk, boekbindery en kartondoosmaak.*
*Spicers (South Africa), Ltd., Durban	356	,, ,, ,, ,,
*Union Bag Manufacturing Co., The, Johannesburg	356	Printing—*Drukwerk.*
*Wilson & Co., Ltd., East London	356 and (*en*) 371 (1) and (*en*) (7)	Printing, bookbinding, and cardboard-box making—*Drukwerk, boekbindery en kartondoosmaak.*
Union Cordage and Spinning Co. (Pty)., Ltd., Johannesburg	357 and (*en*) 371 (1), (2), and (*en*) (7)	Rope, twine, and cordage making—*Tou-, lyn- en koordfabrikage.*
*African Clothing Factory, Cape Town	359	Shirt, collar, and pyjama-suit making—*Hemde-, boordjie en slaappakkemaak.*
Universal Manufacturing Co., The, Johannesburg	359	,, ,, ,, ,,
Euzol Manufacturing Co., Durban	360 and (*en*) 371 (1) and (*en*) (2)	Soapmaking—*Seepfabrikage.*
*Ginsberg & Co., Ltd., F., Kingwilliamstown	360 and (*en*) 371 (1)	Greasemaking—*Ghriesmaak.*
Martin Kupfer (trading as Windhoek Soap Works), Windhoek	360 and (*en*) 371 (2)	Soap manufacturing—*Seepfabrikage.*
*M. and V. Paints, Ltd., Johannesburg	360 and (*en*) 371 (1)	Greasemaking—*Ghriesmaak.*
*Kimberley Soap Works, Kimberley	371 (3)	Soapmaking—*Seepfabrikage.*
*Noxal (South Africa), Ltd., Johannesburg	360 and (*en*) 371 (2) and (*en*) (3)	Lubricant and grease making—*Smeer en ghriesfabrikage.*
*Riordan & Co., Ltd., Johannesburg	360 and (*en*) 371 (1)	Greasemaking—*Ghriesmaak.*
*Fram & Co., Ltd., D. I., Johannesburg	362	Textile—*Gewewegoederemaak.*
*Union Knitting and Hosiery Co. (Pty.), Ltd., The, Port Elizabeth	362	,, ,,
*Wrights Knitting Mills, Durban	362	,, ,,
Antelope Tannery, The, Coega Station	363 and (*en* 371 (1), (2), (6), (7), and (*eb*) (8)	Tanning—*Leerlooinywerheid.*
*Premier Whaling Co., Ltd., The, Durban	366	Whaling—*Walvisvangnywerheid.*
*Modern Engineering Works, Ltd., East London	367	Windmill and pump manufacturing—*Windmeule en pompfabrikage.*
*Natal Cane By-Products, Ltd., Merebank	368	Spirit—*Spiritus-nywerheid.*
Richardsons Woolwasheries, Ltd., Paarl	370	Woolwashing—*Wolwasnywerheid.*
Brown, Ltd., James, Durban	375	Engineering—*Werktuigkunde-nywerheid.*
City Iron Works, Cape Town	373	Iron and steel and engineering—*Yster, staal en werktuigkunde nywerheid.*
*Modern Engineering Works, Ltd., East London	373	,, ,, ,, ,,
Niven, Ltd., J. & R., Johannesburg	373	,, ,, ,, ,,
*African Clothing Factory, Cape Town	378	Clothing Manufacturing—*Kledingfabrikage.*
*African Clothing Manufacturers, Germiston	378	,, ,, ,, ,,
Bell Clothing Manufacturers, Johannesburg	378	,, ,, ,, ,,
*Clothing and Shirt Manufacturers, Ltd, Johannesburg	378	,, ,, ,, ,,
*Fraser & Co., Ltd., A., Cape Town	378	,, ,, ,, ,,
Germiston Clothing Manufacturers, Germiston	378	,, ,, ,, ,,
Griqua Manufacturing Co., Ltd., Port Elizabeth	378	,, ,, ,, ,,
Henochsberg, Henry J., Johannesburg	378	,, ,, ,, ,,
Heriswell Manufacturing Co., The, Cape Town	378	,, ,, ,, ,,
Hogsett Stephens & Bishop, Cape Town	378	,, ,, ,, ,,
*Jacobson & Sons, S., Johannesburg	378	,, ,, ,, ,,
Jagger & Co., J. W. (trading as The Invincible Clothing Factory, Cape Town	378	,, ,, ,, ,,
Lewis & Co., M., Johannesburg	378	,, ,, ,, ,,
*Linder Bros., Ltd., Durban	378	,, ,, ,, ,,
*Mackenzie, Robt. Knox, Durban	378	,, ,, ,, ,,
*Mosenthal's Factories, Port Elizabeth	378	,, ,, ,, ,,
*Sun Shirt and Clothing Manufacturers, Johannesburg	378	,, ,, ,, ,,
*Wynick Clothing Factory, The, Cape Town	378	,, ,, ,, ,,
Asphalte and Asbestocrete Manufacturing Co., Ltd., Cape Town	379	Felt manufacturing—*Veltfabrikage.*
*Wilson & Co., Ltd., East London	381	Lime juice manufacturing—*Lemoenstroopfabrikage.*

* Extensions of previous registrations—*Byvoeging tot vorige registrasies.*

The following registrations as manufacturers under rebate have been cancelled :—
Die volgende registrasies as vervaardigers onder korting is geskrap :—

Crownley Bacon and Polony Factory, Ltd., Johannesburg, appearing in List No. 1 of 15/9/25, and on any subsequent List, notifying extension of this registration—*voorkomende op Lys No. 1 van 15/9/25 en enige daarop volgende Lys van byvoeging van registrasie.*

Criterion Bakery, Johannesburg, appearing in List No. 2 of 1/10/25, and on any subsequent List, notifying extension of this registration—*voorkomende op Lys No. 2 van 1/10/25, en enige daarop volgende Lys van byvoeging van registrasie.*

Domoney, L. S., Durban, appearing on List No. 16 of 11/9/26, and on any subsequent List, notifying extension of this registration—*voorkomende op Lys No. 16 van 11/9/26, en enige daarop volgende Lys van byvoeging van registrasie.*

Suliman Ismail Mia & Co., Johannesburg, appearing in List No. 15 of 4/8/26, and any subsequent List, notifying extension of this registration—*voorkomende op Lys No. 15 van 4/8/26, en enige daarop volgende Lys van byvoeging van registrasie.*

✱ NOTICE No. 608 OF 1927.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 26th August, 1927.

✱ KENNISGEWING No. 608 VAN 1927.

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE WET.

Die volgende informasie word gepubliseer onder bepalings van artiekel *ses* van die Registrasie van Besighede Wet (Wet No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappye.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 26 Augustus 1927.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—*LYS VAN BESIGHEDE GEREGISTREER.*

Business Name. *Naam van Besigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Name van Eienaar of Eienaars.*	Nature of Business. *Aard van Besigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrik.*
Aaron (401536)	Aaron	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Aberdeen & Samuel	Aberdeen; Samuel	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Klipspruit, Dist. Johannesburg.
Abraham, Asmaljie	Abraham, A.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Adams Store	Saml, M. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brits.
African Stores	Rhomtula, E.	Dealer in Patent Medicines—Handelaar in Patentgeneesmiddele	Potgietersrust.
African Stores	Rhomtula, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potgietersrust.
African Stores, The	Kallengee, J.	Grocer and Produce Dealer—Kruidenier en Handelaar in Voortbrengsele	Pietersburg.
Ahmed, Mohamed	Ahmed, M.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Brits.
Ahomed, Mahomed	Ahomed, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zwartruggens, Dist. Rustenburg.
Albert (415281)	Albert	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Alberts, J.	Alberts, J.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Aldred, P. G.	Aldred, P. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geluksfontein, Dist. Pietersburg.
Allen & Cooke	Allen, R. J.; Cooke, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lichtenburg.
Alperin, T.	Alperin, T.	Hawker—Venter	Lichtenburg.
Amos (439765)	Amos	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Anderson, George	Anderson, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Anthony Bros.	Anthony, M.; Anthony, P.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Johannesburg.
Arends, Abraham	Arends, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Asmal, Moosa	Asmal, M.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Assan, Mosajee Mohamed	Assan, M. M.	Hawker—Venter	Brits.
Attard, Joseph	Attard, J.	Butcher—Slagter	Pietersburg.
Ayob, Ebrahim	Ayob, E.	Hawker—Venter	Pretoria.
Baba, Mohamed	Baba, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Badenhorst, James Moodie	Badenhorst, J. M.	Boiler—Stoomketel	Mampakuil, Zoutpansberg.
Bakkers Medisyn Depot	Bakker, G.	Patent Medicine Dealer—Handelaar in Patentgeneesmiddele	Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.
Bakkers Medisyn Depot	Bakker, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.
Bam, Ivan	Bam, I.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Bank Tearooms	Adrianos, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potgietersrust.
Bank Tearooms	Adrianos, E.	Restaurant—Restourant	Potgietersrust.
Beach Café	Berman, A.; Miller, R.	Restaurant and Tearoom—Restourant en Teekamer	Schoemansville, Pretoria.
Bear & Daniels	Bear, I. S.; Daniels, S.	Dealer in Arms and Ammunition—Handelaar in Wapens en Ammuniesie	Ventersdorp.
Beggs & Co., J. B.	Beggs, J. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Ben (397878)	Ben	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ben (148360)	Ben	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Berg, A. S.	Berg, A. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Berger, Selig	Berger, S.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Berman, J.	Berman, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Berney & Bloxam	Berney, R. W.; Bloxam, E. B.	Millers—Meulenaars	Rietbokspruit, Dist. Potgietersrust.
Bertrams Garage	Thorold, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Bethanie Supply Store	Gelman, S.; Subel, M.	Retail Butcher—Kleinhandel Slagter	Bethanie, Dist. Brits.
Bettermans	Lyons, B.; Aarons, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Better Service Buying Agency, The	Millar, E. S.; Twite, A.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Pretoria.
Bhagwan, Chibabhia	Bhagwan, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Bham, M. M.	Bham, M. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wonderfontein, Dist. Zeerust.
Bhana, S. M. H.	Bhana, S. M. H.	Dealer in Patent Medicines—Handelaar in Patentgeneesmiddele	Potgietersrust.
Bhika, Fakir	Bhika, F.	Pedlar—Marskramer	Springs.
Bhimbhai, Lalloobhai	Bhimbhai, L.	Hawker—Venter	Boksburg.
Bhoola, Koshav	Bhoola, K.	Pedlar—Marskramer	Potgietersrust.
Binder, L.	Binder, L.	Hawker—Venter	Potchefstroom.
Blackbeard, George	Blackbeard, G.	Dealer or Speculator in Live Stock or Produce—Handelaar of Spekulateur in Lewende Hawe of Voortbrengsele	Pietersburg.
Blinkwater Stores	Southwell, E.; Martin, H. G.	Millers—Meulenaars	Blinkwater, Dist. Potgietersrust.
Boatwright, E. J.	Boatwright, E. J.	Boarding-house—Losieshuis	Pietersburg.
Babrou, L.	Babrou, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Malokong, Dist. Potgietersrust.
Babrou, L.	Babrou, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bakebergs, Dist. Potgietersrust.
Boksburg North Coal Supply	Nolte, M. M., sen.; Nolte, M. M., jun.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Bombay House	Cassim, A. H.	Dealer in Patent Medicines—Handelaar in Patentgeneesmiddele	Pietersburg.
Bombay House	Cassim, A. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Bond, Sarah Jane	Bond, S. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Borchish, W.	Borchish, W.	Miller—Meulenaar	Driefontein, Dist. Zoutpansberg.
Borries, Paul	Borries, P.	Hawker—Venter	Lydenburg.
Boshoff, W. H.	Boshoff, W. H.	Boarding-house—Losieshuis	Pietersburg.
Bouwer, J. J.	Bouwer, J. J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Bozzonetti & Colenda	Bozzonetti, S.; Colenda, J.	Grocer and Produce—Kruidenier en Voortbrengsele	Pietersburg.
Bozzonetti & Colenda	Bozzonetti, S.; Colenda, J.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Pietersburg.
Breda, Frederick Charles van	Breda, F. C. v.	Boiler—Stoomketel	Zoutpansberg.
Brenner's Produce Agency	Brenner, I.; Brenner, L.; Meriene, I.	Fellmongers—Velkoper	Pietersburg.
Brenner's Produce Agency	Brenner, I.; Brenner, L.; Meriene, I.	Grocer and Produce Dealer—Kruidenier en Handelaar in Voortbrengsele	Pietersburg.
Brereton & Spiller	Brereton, P. F.; Spiller, R. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Brink's Café	Brink, M. T.	Restaurant, Refreshment, or Tea Room—Restourant, Verversings of Teekamer	Nylstroom.
Brink's Café	Brink, M. T.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Nylstroom.
Brown's Candy Kitchen	Brown, G. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Burg, A. van der	Burg, A. v. d.	Boarding-house—Losieshuis	Pietersburg.
Burger, K. P.	Burger, K. P.	Dairy—Melkery	Koffiefontien, Dist. Pietersburg.

Business Name. *Naam van Besigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Name van Eienaar of Eienaars.*	Nature of Business. *Aard van Besigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrik.*
Caldwell, A. A.	Caldwell, A. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rosebank, Dist. Johannesburg.
Candiotes, George	Candiotes, G.	Grocer and Produce—Kruidenier en Voortbrengsele	Pietersburg.
Candiotes, George	Candiotes, G.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Pietersburg.
Cash Butchery	Canjoma, I.; Cadoje, E.	Fishmongers—Visverkopers	Pietersburg.
Cash Butchery	Canjoma, I.; Cadoje, E.	Butcher—Slagter	Pietersburg.
Carim, Abdool	Carim, A.	Hawker—Venter	Brits.
Cassim, Moosa	Cassim, M.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Central Butchery, The	Armstrong, W. T.	Butcher—Slagter	Pietersburg.
Central Clothing Co.	Krouse, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Central Estate and Assurance Agency, The	Beer, J. de; Hartzenberg, A. H.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Johannesburg.
Central Meat Market	Kemel, S.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Booysens, Dist. Johannesburg.
Central Tearoom	Sarris, G.	Tearoom—Teekamer	Pietersburg.
Central Tearooms	Sarris, G.	Fruiterer and Grocer—Vrugteverkoper en Kruidenier	Pietersburg.
Chaka, J.	Chaka, J.	Hawker—Venter	Potgietersrust.
Cheen, Ah	Cheen, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Choonara & Sons, H. M.	Choonara, H. M.; Choonara, M. H.; Choonara, A. H.; Choonara, I. H.; Choonara, J. H.; Choonara, S. H.	Patent and Proprietary Medicine Dealers—Handelaars in Patent- en Eiendomsgeneesmiddele	Wonderfontein, Dist. Zeerust.
Choonara & Son, S. E.	Choonara, S. E.; Choonara, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wonderfontein, Dist. Zeerust.
Chothia, M. M.	Chothia, M. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vlakfontein, Dist. Nylstroom.
Chunga, Jim, & Nymanbana, James	Chunga, J.; Nymanbana, J.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Wonderboom, Dist. Pretoria.
City Hairdressing Saloon	Bloom, C. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Cloete, J. H.	Cloete, J. H.	Pedlar—Marskramer	Zeerust.
Cohen, B.	Cohen, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Cohen, B.	Cohen, B.	Dealer or Speculator in Live Stock or Produce—Handelaar of Spekulateur in Lewende Hawe of Voortbrengsele	Klerksdorp.
Cohen, F. D.	Cohen, F. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Tweefontein, Dist. Potgietersrust.
Cohen, I. N.	Cohen, I. N.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Cohen, J. E.	Cohen, J. E.	Motor-cab Proprietor — Motorrytuigeigenaar	Johannesburg.
Cohen, P.	Cohen, P.	Retail Butcher—Kleinhandel Slagter	Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.
Cohen, P.	Cohen, P.	Dealer in Patent Medicines—Handelaar in Patentgeneesmiddele	Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.
Cohen, P.	Cohen, P.	Millers—Meulenaars	Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.
Colraine & Young	Colraine, J.; Young, W.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Benoni.
Concordia Hotel	Church Council	Boarding-house—Logieshuis	Heidelberg.
Coniston Estate Mill	Fane, J. W.; Fane, F. C.	Miller—Meulenaar	Coniston, Dist. Zoutpansberg.
Cook, M. I.	Cook, M. I.	Pedlar—Marskramer	Germiston.
Crocodile (438970)	Crocodile	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Cunningham, B.	Cunningham, B.	Hawker—Venter	Boksburg.
Cycle Repairs	Winsters, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potgietersrust.
David	Sayed & Co.	Pedlar—Marskramer	Pietersburg.
Davidoff, David	Davidoff, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppes, Dist. Johannesburg.
Davidoff, F.	Davidoff, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Davidoff, S.	Davidoff, S.	Hawker—Venter	Germiston.
Dean, J. W.	Dean, J. W.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Deib, T.	Deib, T.	Pedlar—Marskramer	Lichtenburg.
Denis & Sack	Denis, S.; Sack, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Oshoek, Dist. Carolina.
Dersley, E. M.	Dersley, E. M.	Fresh Produce Dealer—Handelaar in Vars Voortbrengsele	Potchefstroom.
Desai, Vallabhram Chinabhai	Desai, V. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dick (380661)	Dick	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Diezsch, A. R.	Diezsch, A. R.	Undertaker—Lykbezorger	Pietersburg.
Dimoni, Concertina	Dimoni, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klipspruit, Dist. Johannesburg.
Doig, J. G. Eric	Doig, J. G. E.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Johannesburg.
Donde & Co.	Whyte, C.; Donde, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Stiriem, Dist. Potgietersrust.
Donde & Co.	Whyte, C.; Donde, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Overyssel, Dist. Potgietersrust.
Donkerwater Trading Store	Lurie, A.	Dealer in Patent Medicines—Handelaar in Patentgeneesmiddele	Donkerwater, Dist. Potgietersrust.

✱ NOTICE No 609 OF 1927.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 34, 1927,
for week ended 20th August, 1927.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Farm Silver Valley, Komgha District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the District of Flagstaff (Cape).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Ndonga, Isinguta, Glen Adelaide, Maqashu, Glen Grey District; Manzimdaka, Seplan, Xalanga District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Albany, Cradock, Glen Grey, Kentani, Libode, Middelburg, Pearston, Queenstown, Qumbu, Tarka, Umzimkulu, Xalanga (Cape).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Basra; Mohammerah; Bombay, Calcutta, Madras; Negapatam; Rangoon; Bangkok; Haiphong, Tourane; Macao; Shanghai, Amoy, Canton.

Plague in Kenya; Kampala (Uganda); Bassein, Rangoon; Bombay.

Smallpox in Chilimanzi (Southern Rhodesia); Kasama, Fort Roseberry (Northern Rhodesia); Lagos (Nigeria); Algeria; South Shields, Tynemouth; Paris; Basra; Bombay, Calcutta, Madras; Rangoon; Singapore; Bandjermasin, Sourabaya, Menado; Hong-Kong; Nagasaki.

Typhus Fever in Basutoland; Algeria.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

✱ KENNISGEWING No. 609 VAN 1927.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 34, 1927,
vir week geëindig 20 Augustus 1927.

PES.

Niks.

KINDERPOKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Plaas Silver Valley, Komgha Distrik (Kaap).

Uitbrekings is onder beheer in die Distrik van Flagstaff (Kaap).

TIEFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Ndonga, Isinguta, Glen Adelaide, Maqashu, Glen Grey Distrik; Manzimdaka, Seplan, Xalanga Distrik (Kaap).

Uitbrekings is onder beheer in die Distrikte van Albany, Cradock, Glen Grey, Kentani, Libode, Middelburg, Pearston, Queenstown, Qumbu, Tarka, Xalanga, Oemsimkulu (Kaap).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Tydens die laas beskikbare berigte is daar:—

Kolera in Basra; Mohammera; Bombaai, Kalkutta, Madras; Negapatam; Rangoen; Bangkok; Haiphong, Tourane; Makoa; Sjanghaai; Amoy, Kanton.

Pes in Kenja; Kampala (Oeganda); Bassein, Rangoen; Bombaai.

Kinderpokkies in Sjilimansi (Suid Rhodesië); Kasama, Fort Roseberry (Noord Rhodesië); Lagos (Nigeria); Algiers, South Shields, Tynemouth; Parys; Basra; Bombaai, Kalkutta, Madras; Rangoen; Singapoer, Bandjermasin, Sourabaja, Menado; Hong-Kong; Nagasaki.

Tiefuskoors in Basoetoeland; Algiers.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris van Volksgesondheid.

✱ NOTICE No. 610 OF 1927.

ZOUTPANSDRIFT IRRIGATION DISTRICT.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. William Wede Stander as member of the Zoutpansdrift Irrigation Board will expire by effluxion of time on the 16th October, 1927.

It is further notified that a public court will be held at Zoutpansdrift on Friday, 30th September, 1927, at 11 a.m., for the nomination and election of one member to replace the outgoing member.

The member to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of his election in the *Gazette*.

H. AUSTIN,
Magistrate.

Boshof, 22nd August, 1927.

✱ KENNISGEWING No. 610 VAN 1927.

ZOUTPANSDRIFT BESPROEIINGSDISTRIK.

Hiermee word bekendgemaak, in terme van klousules 9 en 19 van Deel IV van die Regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat die dienstydperk van die heer William Wede Stander as lid van die Zoutpansdrift Besproeiingsraad sal eindig deur tydsverloop op 16 Oktober 1927.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting gehou sal word te Zoutpansdrift op Vrydag, 30 September 1927, om 11 uur v.m. vir die nominasie en verkiesing van een lid om die aftredende lid te vervang.

Die lid wat verkies word bly in diens vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van sy verkiesing in die *Staatskoerant*.

H. AUSTIN,
Magistraat.

Boshof, 22 Augustus 1927.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due on or before Noon on
Additions to Girls' High School	Pretoria	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 12th August	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1927. 31st August.
Type Teachers' Quarters (in brick) at Modderfontein No. 140	Ventersdorp	"	19th August	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	7th Sept.
Type School (in brick), for 56 pupils at Frisgewaagd No. 92	Potchefstroom	"	"	" "	" "	"
Type Teachers' Quarters (in brick) at Palmietfontein No. 91	Wolmaransstad	"	"	" "	" "	"
European Ward Block at the New General Hospital	Pretoria	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	14th Sept.
Type Teachers' Quarters (in brick) at Kraaifontein No. 278	Middelburg	"	26th August	" "	" "	"
Type School (in brick), for 32 pupils at Mezeg, Enzelsburg	Marico	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
✱Type School (in brick) for 56 pupils at Kareefontein No. 151	Wolmaransstad	"	2nd September	" "	" "	21st Sept.
✱Type Teachers' Quarters (in brick) at Modderfontein No. 46	Pretoria	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"
✱Reinforced Concrete Bridge over the Crocodile River, road Schoemanskloof to Lydenburg, farm Rietvlei	Lydenburg	"	"	" "	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders must be submitted for each work and must be superscribed with the name and service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste in die Transvaal Provinsie :—

DIENS.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
Aanboue aan Meisies Hoër Skool	Pretoria	Tendervorms, planne, spesifikasies, en lyste van hoeveelhede	1927. 12 Aug.	Sek., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	Die Voorsitter, Transvaal Prowinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria	1927. 31 Aug.
Tiepe Onderwyserswonings op Modderfontein No. 140	Ventersdorp	"	19 Aug.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	7 Sept.
Tiepe Skool (in baksteen), vir 56 leerlinge op Frisgewaagd No. 92	Potchefstroom	"	"	" "	" "	"
Tiepe Onderwyserswonings (in baksteen) op Palmietfontein No. 91	Wolmaransstad	"	"	" "	" "	"
Europeaan Vleuel Blok by Nuwe Algemene Hospitaal	Pretoria	"	"	Sek., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	14 Sept.
Tiepe Onderwyserswonings (in baksteen) by Kraaifontein No. 278	Middelburg	"	26 Aug.	" "	" "	"
Tiepe Skool (in baksteen), vir 32 leerlinge by Mezeg, Enzelsburg	Marico	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
✱Tiepe Skool (in baksteen) vir 56 leerlinge op Kareefontein No. 151	Wolmaransstad	"	2 Sept.	" "	" "	21 Sept.
✱Tiepe Onderwyserswonings (in baksteen) at Modderfontein No. 46	Pretoria	"	"	Sek., D.P.W., Pretoria : Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	"
✱Gewapende Konkreet Brug oor die Krokkedilrivier, pad Schoemanskloof na Lydenburg, plaas Rietvlei	Lydenburgt	"	"	" "	" "	"

Een deposito van £2, of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.

Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. TILLEY.
Die Voorsitter van die Transvaal Prowinsiale Tenderraad.

Kantoor van die Prowinsiale Sekretaris, Transvaal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

Service.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Reinforced Concrete Bridge over the Ventershoek Spruit, road Wepener to Mafeteng, farm Ventershoek No. 102	Wepener	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 19th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1927. 6th Sept.
Reinforced Concrete Bridge over the Groenvlei Spruit, road Koffiefontein to Fauresmith, farm Groenvlei No. 440	Fauresmith	"	26th Aug.	" "	" "	13th Sept.

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

O. W. STATEN,
Secretary for Public Works.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste in die Oranje-Vrystaat Provinsie :—

Diens.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
Gewapende Konkreet Brug oor die Ventershoek Spruit, pad Wepener na Mafeteng, plaas Ventershoek No. 102	Wepener	Tendervorms, planne, spesifikasies en en lyste van hoeveelhede	1927. 19 Aug.	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	Die Voorsitter van die Prowinsiale Tenderraad, Kantoor van die Prowinsiale Sekretaris, Bloemfontein	1927. 6 Sept.
Gewapende Konkreet Brug oor die Groenvlei Spruit, pad Koffiefontein naar Fauresmith, plaas Groenvlei No. 440	Fauresmith	"	26 Aug.	" "	" "	13 Sept.

Een deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.

Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

O. W. STATEN,
Sekretaris van Publieke Werke.

NOTICE TO CONTRACTORS

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Post Office at Ida	Elliot	Cape	Tender forms, plans, specification	1927. 19th Aug.	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	The Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1927. 8th Sept.
Foreman's House at Industrial School	Potchefstroom	Transvaal	"	26th Aug.	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	15th Sept.
House for Physican Superintendent, Mental Hospital at Fort Napier	Pietermaritzburg	Nat	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D Pietermaritzburg	" "	"
House for Assistant Physician at the Mental Hospital	"	"	"	"	" "	" "	"
✱Electric Clocks for the Post Office	East London	Cape	"	"	Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth, Dist. Engr., P.W.D., Capetown, and Electrical Engineer, Pretoria	" "	27th Oct.
✱Married Quarters for Defence Department at Roberts Heights	Pretoria	Transvaal	"	2nd Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	22nd Sept.
✱Married Quarters for Defence Department at Artillery Barracks	"	"	"	"	" "	" "	"
✱Offices and Quarters for Native Affairs Department at Bochem, farm Cumbrae No. 1020	Pietersburg	"	"	"	" "	" "	"
✱Reinforced Concrete Bridge over the Kat River, Fort Beaufort Mental Hospital	Fort Beaufort	Cape	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., P.W.D., Port Elizabeth	" "	"
✱Government Offices for various Departments at Lelie Street	Capetown	"	"	9th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria, and Dist. Engr., Capetown	" "	6th Oct.
✱Erection of Subsidiary Workshops, Aircraft Depot, Roberts Heights*	Pretoria	Transvaal	Plans, specifications and quantities	26th Aug.	Quartermaster-General, Defence Headquarters, Pretoria	" "	15th Sept.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Forms, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

* A deposit of £1. 1s. 0d., either in cash, deposit receipt, or bank initialed cheque, must be paid, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted, and plans, specifications, and quantities are returned to the Quartermaster-general.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste :—

DIENS.	Distrik.	Provinsie.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op 3 n.m.
							1927.
Poskantoor op Ida	Elliot	Kaap	Tendervorms, planne, spesifikasies	19 Aug.	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	Die Sekretaris van die Unie-tenderraad, Unie-gebou Pretoria	8 Sept.
Huis vir Voorman by die Industriële Skool	Potchefstroom	Transvaal	„	26 Aug.	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	„ „	15 Sept.
Huis vir Dokter-superintendent, Kranksinnigegestig by Fort Napier	Pietermaritzburg	Natal	Tendervorms, planne, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	„	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	„ „	„
Huis vir Assistent-dokter by die Kranksinnigegestig	„	„	„	„	„ „	„ „	„
*Elektriese Horlosies vir die Poskantoor	Oos-London	Kaap	„	26 Aug.	Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad, en Elek. Ingr., D.P.W., Pretoria	„ „	27 Okt.
*Offisierswoninge vir die Departement van Verdediging, Roberts Hoogte	Pretoria	Transvaal	„	2 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	„ „	22 Sept.
*Offisierswoninge vir die Departement van Verdediging, Artilleriekaserne	„	„	„	„	„ „	„ „	„
*Kantore en Wonings vir Departement van Inboorlingsake by Bochem, plaas Cumbroe No. 1020	Pietersburg	„	„	„	„ „	„ „	„
*Gewapende Konkreet Brug oor die Katrivier, Fort Beaufort Kranksinnigegestig	Fort Beaufort	Kaap	„	„	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth	„ „	„
*Goewermentskantore vir verskillende Departemente in Leliestraat	Kaapstad	„	„	9 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria, en Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	„ „	6 Okt.
*Bou van Behulpsaam Werkwinkels, Vliegtuigdepot, Roberts Hoogte *	Pretoria	Transvaal	Planne, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	26 Aug.	Kantoor van K.M.G., Verdedigingshoofkwartiere, Pretoria	„ „	15 Sept.

Een deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het

Alle tenders moet op die tendervorms van die Departement wees, en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.

Die Tenderraad verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

* 'n deposite van £1 1s. of in kontant geld, inlage-kwitansie of tjek deur die bank gepasser moet op elke diens betaal word, en sal terug betaal word mite 'n boni fide tender ingedien word, en bestekke aan die Kwartiermeester-Generaal terug gestuur word.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderraad.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER No. 90, FOR THE SUPPLY OF METAL LOCKERS.

Tenders are hereby invited for the supply of Metal Lockers to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 15th September, 1927.

The envelope must be superscribed "Tender No. 90, Department of Posts and Telegraphs."

Forms of tender, conditions of contract, and all necessary particulars may be obtained from the undermentioned:—

The Controller of Post Office Stores, Room 25, General Post Office Annexe, Pretoria.
The Postmaster, Durban.
The District Stores Superintendent, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein, East London.

The Board shall not necessarily accept the lowest or any tender, and shall have the right to accept the whole or, in the event of a number of items being tendered for, any item of a tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 12th August, 1927.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER No. 88, FOR THE SUPPLY OF LIGHT MOTOR VANS.

Tenders are hereby invited for the supply of Six Light Motor Vans to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 22nd September, 1927.

The envelope must be superscribed "Tender No. 88, Department of Posts and Telegraphs."

Forms of tender, conditions of contract, etc., may be obtained on application to the undermentioned:—

The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and East London.
The Postmaster, Durban.
The Controller of Stores, Room 25, General Post Office Annexe, Pretoria.

POS- EN TELEGRAAFWESE.

TENDER No. 90, VIR DIE LEWERING VAN METAAL-LAAIE.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van Metaal-laaie aan die Pos- en Telegraafwese.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm moet geadresseer wees aan die Sekretaris, Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur op Donderdag, 15 September 1927.

Die konvert moet die opskrif dra "Tender No. 90, Pos- en Telegraafwese."

Tendervorms, kontrakvoorwaardes, en alle verdere besonderhede kan verkry word van:—

Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 25, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.
Die Posmeester, Durban.
Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Oos-Londen.

Die Kommissie is nie genoodsaak, om die laagste of enige tender aan te neem nie, en behou die reg om die gehele tender of, indien vir 'n aantal ietems getender word, enige ietem van 'n tender aan te neem, en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes op die offisiële vorm uiteengesit.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 12 Augustus 1927.

POS- EN TELEGRAAFWESE.

TENDER No. 88, VIR DIE LEWERING VAN LIGTE MOTORWAENS.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van Ligte Motor-Waens aan die Pos- en Telegraafwese.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Sekretaris, Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur op Donderdag, 22 September 1927.

Die konvert moet die opskrif dra "Tender No. 88, Pos- en Telegraafwese."

Tendervorms, voorwaardes van kontrak, ens., kan op aanvraag verkry word van:—

Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Ooslonden.
Dis Posmeester, Durban.
Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 25, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

The Board shall not necessarily accept the lowest or any tender, and shall have the right to accept the whole or, in the event of a number of items being tendered for, any item of a tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 12th August, 1927.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER No. 91 FOR THE SUPPLY OF IRON CAPS FOR TELEPHONE POLES.

Tenders are hereby invited for the supply of Iron Caps for Telephone Poles to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 8th September, 1927.

The envelope must be superscribed "Tender No. 91, Department of Posts and Telegraphs."

Forms of tender, conditions of contract, and drawing may be obtained from the undermentioned:—

The Controller of Post Office Stores, Room 24B, General Post Office Annexe, Pretoria.
The Postmaster, Durban.
The District Stores Superintendent, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein, East London.

A deposit of 10s. is required in respect of the drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender and provided that the drawing is returned within six weeks of the date appointed for the return of tenders. The drawing should be returned to the office from which originally obtained.

The Board shall not necessarily accept the lowest or any tender and shall have the right to accept the whole or, in the event of a number of items being tendered for, any item of a tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 19th August, 1927.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

TENDER FOR FREIGHT FOR GUANO, ETC., GOVERNMENT GUANO ISLANDS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Agriculture (Government Guano Islands).

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Guano Freight, etc.," will be received by the Union Tender Board for the conveyance of guano, men, and stores from and to the Government Guano Islands during the period 16th September, 1927, to 31st August, 1928. Tenders must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 15th day of September, 1927.

Tenderers may quote all-round rates for the whole of these services, or special rates in regard to each island or group of islands.

Conditions of tender and any further particulars may be obtained upon application to the Acting Superintendent, Government Guano Islands, 32 Riebeek Street, Capetown.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR 58 SCREW-LIFT AND HAND-LIFT CHECK GATES.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Screw-lift and Hand-lift Check Gates," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 15th day of September, 1927.

58 Screw-lift and Hand-lift Check Gates, in accordance with departmental specifications and drawings. Gates are to be manufactured in South Africa, and quotations to be f.o.r. tenderer's station. Time of delivery to be stated; this is an important factor.

Specifications, drawings, tender forms, and any further particulars may be obtained upon application to the Director of Irrigation, G.P.O. Annexe (Room 85, phone 2600), Pretoria, upon payment of a fee of two pounds sterling (£2) per set, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender and return of specifications and drawings.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

Die kommissie is nie genoodsaak om die laagste of enige tender aan te neem nie, en behou die reg om die gehele tender of, indien vir 'n aantal ietems getender word, enige ietem van 'n tender aan te neem, en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes op die offisiële vorm uiteengesit.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 12 Augustus 1927.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

TENDER No. 91 VIR DIE LEWERING VAN YSTERKOPPE VIR TELEFOONPALE.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van Ysterkoppe vir Telefoonpale aan die Pos- en Telegraafwese.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Sekretaris, Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, 8 September, 1927.

Die konvert moet die opskrif dra "Tender No. 91, Pos- en Telegraafwese."

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en tekenings kan verkry word by—

Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 24B, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.
Die Posmeester, Durban.
Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Oos-Londen.

'n Deposito van 10s. word vereis in verband met elke tekening, watter bedrag terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekening teruggestuur word binne ses weke van die vasgestelde datum vir terugsending van tenders.

Die tekenings moet na die kantoor, vanwaar dit verkry was, teruggestuur word.

Die Kommissie is nie genoodsaak om die laagste of enige tender aan te neem nie, en behou die reg om die gehele tender of, indien vir 'n aantal ietems getender word, enige ietem van 'n tender aan te neem, en alle tenderaars is verbind deur die voorwaardes op die offisiële vorm uiteengesit.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 19 Augustus 1927.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

TENDER VIR VRAG VIR GHWANO, ENS., REGERINGS-GHWANO-EILANDE.

Tender word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Landbou (Regeringsghwano-eilande).

Verseëlde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Ghwano-vrag, ens.," word ingewag deur die Unietenderkommissie vir die vervoer van ghwano, mense en goed van en na die Regeringsghwano-eilande gedurende die tydperk 16 September 1927 tot 31 Augustus 1928. Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 15de dag van September 1927.

Tenderaars kan algemene pryse vermeld vir al hierdie dienste of spesiale pryse ten opsigte van elke eiland of groep eilande.

Voorwaardes van tender en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Waarnemende Superintendent, Regeringsghwano-eilande, 32 Riebeekstraat, Kaapstad.

Die kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

TENDER VIR 58 SKROEFLIG EN HANDLIG OPDAM SLUISDEURE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Besproeiing.

Verseëlde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Skroeflig en Handlig Opdam Sluisdeure," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 15de dag van September 1927.

58 Skroeflig en Handlig Opdam Sluisdeure, ooreenkomstig spesifikasie en tekenings. Die sluise moet in Suid-Afrika gemaak wees en prysopgawe moet wees v.o.s. tenderaars stasie. Tyd van aflewering moet vermeld word, wat 'n belangrike punt is.

Spesifikasies, tekenings, tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by Direkteur van Besproeiing, Besproeiingsdepartement, Poskantoorbygebou (Kamer 85, foon 2600), Pretoria, op betaling van 'n fooi van twee pond sterling (£2) per set, welke bedrag terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en terugsending van tekening en spesifikasies.

Die Kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR DRIVING SPROCKETS AND REYNOLDS BUSH ROLLER CHAINS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Driving Sprockets and Reynolds Bush Roller Chains," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 8th day of September, 1927.

4 Driving Sprockets, 4 Driven Sprockets, 4 Reynolds Bush Roller Chains, as per specification and blue print. Quotations to be f.o.r. tenderer's station, *ex* local stocks.

Any further particulars may be obtained upon application to the Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR 89 VARIABLE CIPPOLETTI WEIRS AND FITTINGS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Cippoletti Weirs," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 15th day of September, 1927.

89 Variable Cippoletti Weirs and Fittings, in accordance with departmental specification and drawings. Weirs are to be manufactured in South Africa, and quotations to be f.o.r. tenderer's station. Time of delivery to be stated; this is an important factor.

Specifications, drawings, tender forms, and any further particulars may be obtained upon application to the Director of Irrigation, G.P.O. Annexe (Room 85, phone 2600), Pretoria, upon payment of the sum of two pounds sterling (£2) per set, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender and return of specification and drawings.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE, PRETORIA.

TENDER FOR THE SUPPLY OF CLOTH AND BUTTONS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of South African Police, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Cloth and Buttons—South African Police Indent No. 24," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 6th day of October, 1927.

Cloth: Bedford Cord, Blue Serge, Flannel, Calvin Cord, Waterproof, and Buttons.

(The High Commissioner for the Union of South Africa in London is also calling for tenders in this connection, and particulars will reach his office on 15th August, 1927.)

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers must comply with the conditions accompanying the tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE, PRETORIA.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF SHOULDER BANDOLIERS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of South African Police, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Shoulder Bandoliers, South African Police Indent No. 25," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 13th day of October, 1927.

5,500 Shoulder Bandoliers.

(The High Commissioner for the Union of South Africa, in London, is also calling for tenders in this connection, and particulars will reach his office on the 22nd August, 1927.)

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to The Quartermaster, S.A. Police, P.O. Box 449, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers must comply with the conditions accompanying the tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

TENDERS VIR TAND-TREKRATTE EN REYNOLDS ROLKETTINGS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Besproeiing.

Verseëlde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Tand-trekratte en Reynolds Rolkettings," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 8ste dag van September 1927.

4 Trekratte, 4 Dryfratte, 4 Reynolds Rolkettings, volgens spesifikasies en blou drukke. Kwotasies moet wees v.o.s. tenderaars stasie, uitgesonder plaaslike voorrade.

Spesifikasies, blou drukke, tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Bus 277, Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

TENDER VIR 89 VERANDERLIKE CIPPOLETTI MEETPLATE EN TOEBEHOORSELS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Besproeiing.

Verseëlde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Cippoletti Meetplate," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 15de dag van September 1927.

80 Veranderlike Cippoletti Meetplate en Toebehoorsels, volgens departmentele spesifikasie en tekenings. Meetplate moet in Suid-Afrika gemaak wees, en die prysopgawe moet wees v.o.s. tenderaars stasie. Datum van aflewering moet vermeld word, wat 'n belangrike punt is.

Spesifikasies, tekenings, tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by Direkteur van Besproeiing, Besproeiingsdepartement, Poskantoorbygebou (Kamer 85, foon 2600), Pretoria, teen betaling van die som van twee pond sterling (£2) per set, welke bedrag terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en terugsending van tekeninge en spesifikasies.

Die Kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN SUIDAFRIKAANSE POLIESIE, PRETORIA.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN KLEDINGSTOF EN KNOPE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Suidafrikaanse Poliesie, Pretoria.

Verseëlde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Kledingstof en Knope, Suidafrikaanse Poliesie Rekwisiesie No. 24," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 6de dag van Oktober 1927.

Kledingstof: Bedfordkoord, Blou Sersje, Flennie, "Calvin"-koord, Reënjas en Knope.

Die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika, in Londen, vra ook vir tenders in verband hiermee, en besonderhede sal sy kantoor op 15 Augustus 1927 bereik.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Kwartiermeester, S.A. Poliesie, Posbus 449, Pretoria.

Die kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars moet voldoen aan die fondiesies wat die tendervorm vergesel.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN SUIDAFRIKAANSE POLIESIE, PRETORIA.

✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN SKOUERBANDOLIERS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodigdhede aan die Departement van Suidafrikaanse Poliesie, Pretoria.

Verseëlde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Skouerbandoliers, Suidafrikaanse Poliesie Rekwisiesie No. 25," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 13de dag van Oktober 1927.

5,500 Skouerbandoliers.

(Die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika, in Londen, vra ook vir tenders in verband hiermee, en besonderhede sal sy kantoor op 22 Augustus 1927 bereik.)

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by Die Kwartiermeester, S.A. Poliesie, Posbus 449, Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars moet voldoen aan die kondiesies wat die tendervorm vergesel.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

TENDER FOR THE SUPPLY OF SWEETMAKING MATERIAL.

Tenders are hereby invited for the supply of Sweetmaking Material and Packings for Sweets to the Government of the Union of South Africa for the School of Industries, Potchefstroom.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Sweetmaking Material," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 1st day of September, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

12th August, 1927.

TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the undermentioned supplies to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1928.

(*a*) Blankets.
(*b*) Mattress material, etc.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 15th day of September, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

12th August, 1927.

TENDER FOR KHAKI DRILL SHIRTS FOR NATIVE POLICE.

Tenders are hereby invited for the supply of Khaki Drill Shirts for Native Police to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1928.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Khaki Drill Shirts for Native Police," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 15th day of September, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

12th August, 1927.

TENDER FOR THE SUPPLY OF JERSEYS.

Tenders are hereby invited for the supply of Jerseys to the Government of the Union of South Africa.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Jerseys," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 27th day of October, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria, and the Secretary, High Commissioner's Office, Trafalgar Square, London.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

19th August, 1927.

TENDER FOR PACKING BOXES (IN SHOOKS).

Tenders are hereby invited for the supply of Packing Boxes (in Shooks) to the Government of the Union of South Africa, for the Veterinary Research Laboratory, Pietermaritzburg.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Packing Boxes (in Shooks)," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 22nd day of September, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

19th August, 1927.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN LEKKERGOED MATERIAAL.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Lekkergoed Materiaal en Pakking vir Lekkergoed aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika vir die Industriële Skool, Potchefstroom.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Lekkergoed Materiaal," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 1ste dag van September 1927.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

12 Augustus 1927.

TENDER VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande leweransies aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1928:—

(*a*) Komberse.
(*b*) Matras-materiaal, ens.

Getekende en verseëlde tenders, onder die opskrif soos aangedui op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 15de dag van September 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat, Posbus 373, Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

12 Augustus 1927.

TENDER VIR KAKIE DRILL HEMDE VIR KAFFER POLIESIE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Kakie Drill Hemde vir Kaffer Poliesie aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1928.

Getekende en verseëlde tenders, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Kakie Drill Hemde vir Kaffer Poliesie," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 15de dag van September 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, by die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

12 Augustus 1927.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN JERSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Jersies, aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Jersies," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 27ste dag van Oktober 1927.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria, en die Sekretaris, Hoë Kommissaris Kantoor, Trafalgar Square, Londen.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

19 Augustus 1927.

TENDER VIR PAK-KASTE ("IN SHOOKS").

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Pak-kaste ("in Shooks") aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika vir die Ondersoek Laboratorium, Pietermaritzburg.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Pak-kaste ("in Shooks"), moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag die 22ste dag van September 1927.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

19 Augustus 1927.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF DIPPING MATERIAL.

Tenders are hereby invited for the supply of Dipping Material to the Government of the Union of South Africa, during the period 1st October, 1927, to 30th September, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Dipping Materials," must be addressed to the Secretary to the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 15th day of September, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

26th August, 1927.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF DISINFECTANT FLUID.

Tenders are hereby invited for the supply of Disinfectant Fluid to the Government of the Union of South Africa, during the period 1st January, to 31st December, 1928.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Disinfectant Fluid," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 15th day of September, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

26th August, 1927.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF GRAIN BAGS AND SAIL TWINE.

Tenders are hereby invited for the supply of 23,500 Grain Bags and 500 lb. Sail Twine to the Government of the Union of South Africa.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Grain Bags and Sail Twine," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 22nd day of September, 1927.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

26th August, 1927.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF ROUND TINS WITH LIDS (CELLULOID).

Tenders are hereby invited for the supply of Round Tins to the Government of the Union of South Africa for the Onderstepoort Laboratory.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Round Tins," should be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 29th day of September, 1927.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 451 Market Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

26th August, 1927.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ TENDERS FOR THE SUPPLY OF—

(1) 2 "DIESEL" LOCOMOTIVES.
(2) 1 LOCOMOTIVE BOILER, CLASS 10 B.
(3) 1 LOCOMOTIVE BOILER, CLASS G.E.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarters Offices, Johannesburg, not later than noon on the dates specified below for the supply of the above-mentioned locomotives, etc.:—

(1) Tender No. 1085: 10th November, 1927.
(2) Tender No. 1079: 3rd November, 1927.
(3) Tender No. 1080: 3rd November, 1927.

Tender forms, together with full particulars, may be obtained from the Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg, and Railway Stores, Capetown, Durban, and Pretoria.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 23rd August, 1927.

✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN DIPSTOWWE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Dipstowwe aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Oktober 1927 tot 30 September 1928.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Dipstowwe," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 15de dag van September 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

26 Augustus 1927.

✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN ONTSMETTINGSVLOEISTOF.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van ontsmettingsvloeistof aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1928.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Ontsmettingsvloeistof," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 15de dag van September 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

26 Augustus 1927.

✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN GRAANSAKKE EN SEILGARE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van 23,500 Graansakke en 500 lb. Seilgare aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika.

Getekende en verseëlde tenders, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Graansakke en Seilgare," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 22ste dag van September 1927.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

26 Augustus 1927.

✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN RONDE BLIKKE MET DEKSELS (CELLULOID).

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Ronde Blikke aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika vir die Onderstepoort Laboratorium.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Ronde Blikke," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Donderdag, die 29ste dag van September, 1927.

Tendervorms, en enige verder besonderhede kan verkry word, op aanvraag, van die Goewermentskoper, 451 Markstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem nie en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. E. BOK,
Vise-voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

26 Augustus 1927.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

✱ TENDERS VIR DIE LEWERING VAN—

(1) 2 "DIESEL" LOKOMOTIEWE.
(3) 1 LOKOMOTIEF STOOMKETEL, KLAS 10 B.
(3) 1 LOKOMOTIEF STOOMKETEL, KLAS G.E.

Tenders sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë Hoofkantoor, Johannesburg, nie later dan die middaguur van die bepaalde datums ingewag word vir die lewering van die bostaande lokomotiewe, ens.:—

(1) Tender No. 1085: 10 November 1927.
(2) Tender No. 1079: 3 November 1927.
(3) Tender No. 1080: 3 November 1927.

Tendervorms, tesame met volle besonderhede, kan van die Spoorweg Magasyne, Kaapstad, Durban, Pretoria, en die Kantoor van die Hoof Spoorweg Magasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 23 Augustus 1927. 7776—26

* WANTED, SIXTY MULES (APPROXIMATELY).

The South African Railways and Harbours Administration's Purchasing Board will visit—

Bethal on Monday, 29th August, 1927;
Amersfoort on Tuesday, 30th August, 1927;
Standerton on Friday, 2nd September, 1927;

for the purpose of inspecting, testing, and purchasing mules from farmers and breeders of mules.

The inspection and test will take place at the—

Railway Station, Bethal, at 11.30 a.m.;
Show Grounds, Amersfoort, at 2.30 p.m.;
Show Grounds, Standerton, at 9 a.m.;

on the dates specified above.

The animals must comply with the following specification:

(1) Age rising 5 years and not exceeding 7 years.
(2) Height from 14 hands upwards.
(3) The animals to be passed by an approved veterinary surgeon.
(4) The animals to pass the Mallein test at seller's risk.
(5) The animals are required for draught purposes and must be broken to harness, sound and in good condition, and must be provided with halters and reins. The animals will be inspected by the Administration's representatives and the seller must be prepared to inspan the animals, for which purpose the seller must make all arrangements.

Only animals which are capable of hauling in pairs 4,000 lb. to 5,000 lb. will be considered for purchase.

Farmers and breeders who have suitable animals for disposal are requested to parade such animals at place, date, and time shown above.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 18th August, 1927.

* BENODIG, SESTIG MUILE (NAASTEBY).

Die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Administrasie Aankopingsraad sal

Bethal op Maandag, 29 Augustus 1927;
Amersfoort op Dinsdag, 30 Augustus, 1927;
Standerton op Vrydag, 2 September 1927;

besoek met die doel om muile van boere of telers van muile te inspekteer, toets en aan te koop.

Die inspeksie en toets sal plaas vind op die

Spoorweg Stasie, Bethal, om 11.30 v.m.;
Tentoonstellingsgronde, Amersfoort, om 2.20 n.m.;
Tentoonstellingsgronde, Standerton, om 9 v.m.;

op die datums boaan gespesifiseer.

Die diere moet voldoen aan die volgende spesifikasie:

(1) Ouderdom opgaande 5 jaar en 7 jaar nie te bogaande nie.
(2) Hoogte 14 hande en hoër.
(3) Die diere deur 'n erkende veearts goedgekeur te word.
(4) Die diere aan die "Malleintoets" teen riesiko van eienaar onderworpe te word.
(5) Die diere is vir trekdoeleindes nodig en moet geleer, gesond en in goeie kondiesie wees, en moet met halters en rieme voorsien wees. Die diere sal deur die verteenwoordigers van die Administrasie inspekteer word en die verkoper moet gewillig wees om die diere in te span, vir watter doel die verkoper alle reëling sal tref.

Alleen diere in pare wat in staat is om 4,000 lb. tot 5,000 lb. te trek, sal vir aankoop oorweeg word.

Boere en telers wat geskikte diere het vir verkoop word versoek om sulke diere op die plek, datum en tyd, soos boaan gegee, te vertoon.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 18 Augustus 1927. 7756—26

SOUTH AFRICAN POLICE.

* SALE OF CONDEMNED STORES AND EQUIPMENT.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

The following articles of South African Police condemned stores and equipment will be offered for sale without reserve at the South African Police Stores, Von Weilligh Street, Pretoria West, on Wednesday, the 14th September, 1927, at 10.30 a.m.:—Mule trolly, bedsteads, tents, harness and saddlery, 208 saddles, 300 grain bags, boxes ammunition, and a quantity of general items of military and police stores too numerous to mention.

CONDITIONS OF SALE.

The highest bidder at the fall of the hammer shall be the purchaser, and should there be a dispute between two or more bidders, the lot shall be put up again and resold.

The auctioneer's decision in all cases shall be final.

All lots sold shall be for cash, and immediately they are knocked down remain at the purchaser's risk.

All lots shall be open for inspection on the morning of the sale at 9 a.m.

Auctioneers: Messrs. C. Redpath & Co., 219 Van der Walt Street, Pretoria.

SUIDAFRIKAANSE POLIESIE.

* VERKOPING VAN AFGEKEURDE STORE EN TOERUSTING.

VERKOPING DEUR PUBLIEKE VEILING.

Die volgende artiekels van store en toerusting van die S.A. Poliesie wat afgekeur is, sal vir verkoping aangebied word, sonder reserwe op Woensdag, 14 September 1927, om 10.30 v.m., by die Suidafrikaanse Poliesie Store, Von Weillighstraat, Pretoria Wes:—Muile wa, katels, tente, tuie, ens., 208 saals, 300 streepsakke, ammuniesiekaste, en 'n hoeveelheid van algemene militêre en poliesie store, te veel om op te noem.

VOORWAARDES VAN VERKOPING.

Die artiekel word toegeslaan, wanneer die hamer val, aan die hoogste bieder, en ingeval van 'n geskil tussen twee of meer bieders, sal die artiekel weer opgeveil word.

Die beslissing van die afslaer sal finaal wees in alle opsigte.

Al die goed sal vir kontant verkoop word, en sodra iets verkoop is, kan dit slegs in die plek bly op riesiko van die koper.

Die artiekels sal opgesit word vir inspeksie om 9 uur in die môre van die dag van veiling.

Afslaers: Firma C. Redpath & Co., 219 Van der Waltstraat, Pretoria. 7835—26

PUBLIC SERVICE ADVISORY COUNCIL.

It is hereby notified that as none of the undermentioned divisions or groups of divisions of the public service is represented by an association with the requisite membership, an election by ballot for the representation of such divisions or groups of divisions on the Public Service Advisory Council for the period ending the 30th September, 1928, is necessary in terms of Public Service Regulation No. 202 (5):—

(i) General Division (excluding the Department of Posts and Telegraphs).
(ii) Professional Division (Higher Branch).
(iii) Professional Division (Lower Branch).

Officers of these divisions or groups of divisions are accordingly invited to nominate, from amongst their number, a member and an alternate (or substitute) as the representative of each such division or group of a division on the Council for the period specified.

The form of nomination for the representative of each division or group of division and his alternate (or substitute) shall be as prescribed in the appendix, must be signed by at least twenty (20) officers of the division or group of a division concerned, and must contain an endorsement by the candidate of his willingness to accept nomination and to serve upon the Advisory Council if selected. Nomination forms should be forwarded by registered envelope and must reach the undersigned on or before the 10th September, 1927.

EDWD. READING,
Acting Secretary, Public Service Commission.

Pretoria, 19th August, 1927.

APPENDIX.

PUBLIC SERVICE ADVISORY COUNCIL.

NOMINATION FORM.

For the election of an officer—

*(a) to represent,
(b) as an alternate (or substitute) member for—
(i) General Division (excluding the Department of Posts and Telegraphs);
(ii) Professional Division (Higher Branch);
(iii) Professional Division (Lower Branch);

STAATSDIENS RAAD VAN ADVIES.

Hiermee word bekendgemaak dat aangesien geen van die ondervermelde afdelings of groepe van afdelings van die Staatsdiens verteenwoordig word deur 'n vereniging met die nodige aantal lede, 'n verkiesing per stembrief vir die verteenwoordiging van sulke afdelings of groepe van afdelings op die Staatsdiens Raad van Advies vir die tydvak eindigende die 30ste September 1928, nodig is in terme van Staatsdiens Regulasie No. 202 (5).

(i) Algemene Afdeling (uitgeslote die Departement Posterye en Telegrafie.
(ii) Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).
(iii) Vakkundige Afdeling (Laer Tak).

Beamptes van hierdie afdelings of groepe van afdelings word dienooreenkomstig uitgenooi om uit hulle midde 'n lid en 'n alternatief (of plaasvervanger) voor te dra as die verteenwoordiger van elke sodanige afdeling of groep van 'n afdeling op die Raad vir die genoemde tydvak.

Die vorm van voordrag vir die verteenwoordiger van elke afdeling of groep van afdeling en sy alternatief of plaasvervanger is soos voorgeskrewe in die aanhangsel, moet deur ten minste twintig beamptes van die betrokke afdeling of groep van 'n afdeling geteken word en die kandidaat moet daarop sy gewilligheid te kenne gee om die voordrag aan te neem en diens te doen op die Raad van Advies indien hy gekies word. Voordrag vorme moet per geregistreerde koevert gestuur word en moet die ondergetekende bereik op of voor 10 September 1927.

EDWD. READING,
Waarnemende Sekretaris, Staatsdienskommissie.

Pretoria, 19 Augustus 1927.

AANHANGSEL.

STAATSDIENS RAAD VAN ADVIES.

VOORDRAG VORM.

Vir die verkiesing van 'n beampte—

*(a) om te verteenwoordig;
(b) as 'n alternatief (of plaasvervanger)—
(i) Algemene Afdeling (uitgeslote die Departement Posterye en Telegrafie);
(ii) Vakkundige Afdeling (Hoër Tak);
(iii) Vakkundige Afdeling (Laer Tak);

on the Public Service Advisory Council for the period ending 30th September, 1928.
Full name of candidate.....
Rank.....
Address.....
Department.....

(Signatures of twenty officers of the division or group of a division concerned supporting nomination.)

Name.	*Rank and Department.*	*Station.*
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

I (full name)....., hereby accept the above nomination—

*(*a*) as representative;
(*b*) as alternate (or substitute) member and undertake to serve upon the Public Service Advisory Council if elected.

Signature of officer nominated.....

Date.....
Address.....

*Delete (*a*) or (*b*) as the case may be.

19-26-2-9

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR LECTURER IN CHEMISTRY.

Applications are invited for appointment to the above-named post on the establishment of the Potchefstroom School of Agriculture.

The commencing salary on the scale £270—£290—£340—£360—£30—£600 will depend on the successful applicant's qualifications.

The successful applicant will be required to serve on probation for a period of twelve months and to furnish satisfactory birth and health certificates.

Candidates must be bilingual, be in possession of at least a B.Sc degree or its equivalent with chemistry as major subject and must have specialized in physical chemistry.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 5th September, 1927.

VACANCY FOR PATHOLOGIST.

Applications are invited for the post of Senior Government Pathologist, to be in charge of the Pathological Laboratory at Durban, South Africa, the appointment to be on a three years' contract, commencing salary £950 per annum, on the annual scale £950—£30—£1,100, the successful candidate to assume duty at Durban as soon as possible, but not later than the 1st January, 1928.

The officer appointed will be available when required for any medical or public health duty in any part of the Union of South Africa. Headquarters are Durban, but may be changed at any time.

In addition to the salary specified, the incumbent, if married, will be entitled to local allowance at current Public Service rates (at present about £60 per annum at Durban), travelling and subsistence allowance when absent from headquarters on duty, and leave of absence in accordance with the Public Service Regulations in force at the time. The officer appointed may be placed on the Fixed Establishment of the Union Public Service during or at the end of the contract period or any extension thereof, in which case service from date of first appointment will count for pension purposes on payment of arrear contributions, provided there is no break in service.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's Office not later than the 31st October, 1927.

Candidates must state the earliest date on which they could assume duty at Durban if appointed.

✱ VACANCY FOR MYCOLOGIST.

Applications are invited for appointment as Mycologist (Research Assistant) in the Division of Botany, Horticulture, and Entomology, Department of Agriculture. The commencing salary on the scale £270—£290—£340—£360—£30—£600 will depend on the academical qualifications of the successful applicant. Local allowance will be granted if the candidate is stationed in an area where such is payable.

Candidates must hold a university degree and must have taken botany and its allied sciences in their final examination.

The successful applicant will be appointed on probation, will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to assume duty as early as possible.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and must reach the Commission's office not later than the 19th September, 1927.

op die Staatsdiens Raad van Advies vir die tydvak eindigende 30 September 1928.
Volle naam van kandidaat.....
Rang.....
Adres.....
Departement.....

(Handtekening van twintig beamptes van die betrokke afdeling of groep van 'n afdeling wat die voordrag ondersteun.)

Naam.	*Rang en Departement.*	*Standplaas.*
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

Ek (volle naam)....., neem hierby die bovermelde voordrag aan—

*(*a*) as verteenwoordiger;
(*b*) as alternatief (of plaasvervanger) en verbind my om diens te doen op die Staatsdiens Raad van Advies indien verkose.

Handtekening van voorgedrae beampte.....

Datum.....
Adres.....

* Skrap uit (*a*) of (*b*) soos die geval mag wees.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR LEKTOR IN SKEIKUNDE.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bogenoemde pos op die personeel van die Potchefstroomse Landbouskool.

Die beginsalaris op die skaal £270—£290—£340—£360—£30—£600 sal afhang van die suksesvolle applikant se kwalifikasies.

Die suksesvolle applikant sal op 12 maande proef moet dien en moet bevredigende geboorte en gesondheidssertifikate verskaf.

Kandidate moet tweetalig wees, moet tenminste in besit wees van 'n B.Sc graad of sy ekwiwalent met skeikunde as hoofvak en moet veral gespesialiseer het in fisiese skeikunde.

Applikasievorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 5 September 1927.

VAKATURE VIR 'N PATOLOOG.

Applikasies word gevra vir die pos van Senior Goewermentspatoloog in die Departement van Volksgesondheid as hoof van die Patologiese Laboratorium by Durban.

Die suksesvolle applikant sal aangestel word op kontrak vir drie jaar teen 'n aanvangsalaris van £950 per jaar, met die jaarlikse skaal £950—£30—£1,100, en moet diens so gou moontlik aanvaar maar nie later nie as 1 Januarie 1928. Van die aangestelde persoon word verwag dat hy bereid sal wees om na enige deel van die Unie te gaan vir mediese of volksgesondheid werk. Sy hoofkwartiere sal in Durban wees, maar kan te enige tyd verander word.

Behalwe die gespesifiseerde salaris sal die persoon as hy getroud is nog geregtig wees op plaaslike toelae, betaalbaar volgens die lopende Staatsdiens tariewe (nou omtrent £60 per jaar by Durban), op vervoer- en onderhoudstoelae as hy op diens afwesig is van sy hoofkwartiere, en op verlof in ooreenstemming met die Staatsdiens verlof regulasies wat nou van krag is.

Die aangestelde persoon mag gedurende of na die kontrak periode verstryk is of enige verlenging daarvan op die vaste personeel van die Unie Staatsdiens geplaas word in watter geval sy diensjare vir pensioen doeleindes sal tel vanaf die datum van eerste aanstelling, as hy die agterstallige kontribusies opbetaal en met die verstande dat daar geen breuk in sy diens is nie.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die kommissie bereik nie later nie as 31 Oktober 1927.

Kandidate moet vermeld wanneer hulle bereid is om diens te aanvaar by Durban as hulle aangestel word.

✱ VAKATURE VIR SWAMKUNDIGE.

Applikasies word gevra vir die pos van Swamkundige (Ondersoekings-assistent) in die Afdeling Plant-, Tuinbou- en Insektekunde van die Landbou-departement. Die beginsalaris volgens die skaal £270—£290—£340—£360—£30—£600 sal afhang van die akademiese kwalifikasies van die persoon wat benoem word. 'n Plaaslike toelaag sal toegestaan word as die kandidaat in 'n wyk gestasioneer word waar sulks betaalbaar is.

Kandidate moet 'n uniwersiteitsgraad besit en moet plantkunde en verwante wetenskappe vir hulle eindeksamen geneem het.

Die persoon wat benoem word sal op proef aangestel word, sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet verskaf en dienste so gou moontlik aanvaar.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 19 September 1927.

✱VACANCY FOR MEDICAL INSPECTOR OF SCHOOLS, NATAL.

Applications are invited for appointment to the above post in the Natal Education Department.

The commencing salary is £800 per annum rising, subject to satisfactory service and conduct, annually by £30 to £950 per annum. The possession of a diploma of public health will be a recommendation.

The successful applicant will be required to serve twelve months on probation and to produce satisfactory certificates of birth and health.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 19th September, 1927.

✱ VACANCY FOR RESIDENT MEDICAL OFFICER.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned vacancy on the establishment of Grey's Hospital, Pietermaritzburg.

The appointment will be for a period of twelve months and will carry a salary at the rate of £300 per annum plus free board and lodging, and laundry.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and must reach the Commission's office not later than the 12th September, 1927.

Applicants should indicate the earliest date on which they can assume duty.

✱VACANCY FOR ASSISTANT DISPENSER, ADDINGTON HOSPITAL.

Applications are invited for appointment to the above post under the Natal Provincial Administration. The commencing salary is £300 per annum rising, subject to satisfactory conduct and service, by annual increments of £20 to £360 per annum.

The successful applicant will be required to produce satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

Applicants must be fully qualified chemists and druggists.

Forms of application can be obtained from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 19th September, 1927.

✱ VAKATURE VIR MEDIESE INSPEKTEUR VAN SKOLE, NATAL

Applikasies word gevra vir aanstelling in bogenoemde pos in die Natalse Onderwysdepartement. Die beginsalaris is £800 per jaar rysende, na gelang van bevredigende gedrag en diens, met jaarlikse verhogings van £30 tot £950 per jaar. 'n Diploma van volksgesondheid sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle applikant sal twaalf maande op proef moet dien en bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat verskaf.

Applikasievorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 19 September 1927.

✱ VAKATURE VIR RESIDENT MEDIESE BEAMPTE.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos op die personeel van die Grey's Hospitaal, Pietermaritzburg.

Die aanstelling sal vir twaalf maande wees en die salaris aan die pos verbonde is £300 per jaar plus vry inwoning, rantsoen en was.

Applikasievorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 12 September 1927.

Applikante moet meld in hulle applikasie die gouste wanneer hulle kan diens aanvaar.

✱ VAKATURE VIR ASSISTENT APTEKER, ADDINGTON HOSPITAAL.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos in die Natalse Prowinsiale Administrasie. Die beginsalaris is £300 per jaar rysende, na gelang van bevredigende gedrag en diens, met jaarlikse verhogings van £20 tot £360 per jaar.

Die suksesvolle applikant sal moet bevredigende gesondheid- en geboortesertifikate verskaf en moet op twaalf maande proef dien.

Applikante moet gekwalifiseerde aptekers en drogiste wees.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, en applikasies moet die Kommissie se kantoor bereik nie later nie as 19 September 1927.

The July number of the

"COMMERCIAL AND INDUSTRIAL GAZETTE"

(issued monthly by the Board of Trade and Industries)
is now on sale.

PRINCIPAL CONTENTS.

Annual Report of the Union Trade Commissioner, Nairobi.
(Dealing with a large number of matters of interest.)

Opening for Groundnuts in Europe.

Markets for Gamehorns.

Canadian Market for our Jams.

Railway Travelling Risks in Europe.

Base Mineral Prices in Great Britain.

Mining Output Statistics.

Published by the Government Printer, Pretoria. Single copies, 3d.; annual subscription, 2s. 6d.

Die Julienommer van die

"HANDEL EN NYWERHEID GASET"

(maandeliks uitgegee deur die Raad van Handel en Nywerheid)
is nou verkrygbaar.

HOOFINHOUD.

Jaarrapport van die Unie Handelskommissaris, Nairobi.
(Waarin tal van belangrike sake behandel word.)

Kans vir Grondboontjies in Europa.

Mark vir Wildhorings.

Kanadese Mark vir ons Konfyt.

Riesiko van Treindiens in Europa.

Pryse van Onedele Minerale in Groot-Brittanje.

Statistieke van Mynopbrings.

Uitgegee deur die Staatsdrukker, Pretoria. Los eksemplare, 3d.; jaarabonnement, 2s. 6d.

Printed and published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

Gedruk en uitgegee by die Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Pretoria.

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 20TH AUGUST, 1927.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 20 AUGUSTUS 1927.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT—*APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*	Form of Specification. *Vorm van Specifikatie.*
912	12/8/27	(1) Anibal Vagni Canessa (2) Baldomero Schalm (3) Eduardo Maines Pacheco (4) Luis Maria Molinari Becco	All of 343 Bme Mitre Street, Buenos Aires, Republic of Argentina	New fire brand for cattle	Complete
913	12/8/27	George Smith Muir	31 Married Quarters, Randfontein, Johannesburg, Transvaal	Improvements in valves	Provisional
914	15/8/27	August Henri Kohler	100 Cathcart Road, Queenstown, in the Province of the Cape of Good Hope	A cylindrical container for coins with a device for the easy extraction of single coins, the remainder being automatically retained until required	Provisional
915	15/8/27	John Slement	Box 1, Knights, Transvaal	Slement's hose-piping shin-guard for mining	Provisional
916	15/8/27	(1) George Duncan Stephen (2) Percy Holland Steele	Both of Van Ryn Gold Mining Estate, P O. Van Ryn, Transvaal	A rig for removing broken drills from holes	Provisional
917	15/8/27	Hendrik Christoffel Compaan	Maritime Buildings, Point, Durban, Natal	A surface controller to regulate movable vanes, in wheels revolving by air or water force. to produce power for raising water or driving machinery	Provisional
918	15/8/27	Rylands Brothers (Australia), Limited	Newcastle, New South Wales, Australia	Improvements in steel posts and droppers for wire fences	Complete
919	15/8/27	Winifred Mary Rumney	442 Chapel Street, South Yarra, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to under garments employed for medicinal and the like purposes	Provisional
920	16/8/27	Hughes Jephson Carpenter	Box 108, Crown Mines, P.O. Crown Mines, Johannesburg, Transvaal	Air and water rubber-faced plug cock	Provisional
921	16/8/27	Alfred George Sadler	C/o P.O Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in and appertaining to chairs for use in theatres and other places	Provisional
922	16/8/27	Alfred George Sadler	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in and relating to chairs for use in theatres and other places	Provisional
923	16/8/27	Jeremiah Fowlds	Prince's Street, Port Elizabeth, in the Cape Province of the Union of South Africa	A new or improved gate	Provisional
924	17/8/27	(1) Peter Johannes Wolmarans, (2) Wilhelm Johannes Bongers, trading as the Dornell Patent Brick Company	(1) 29 Woodside Road, Tamboers Kloof, Capetown (2) Uitkyk, Hilldene Road, Tamboers Kloof, Capetown	Lime-sand building brick	Provisional
925	17/8/27	Techno-Chemical Laboratories, Limited	47 Victoria Street, London E.W. 1, England	Improvements in or relating to the drying of moist material	Complete
926	17/8/27	Albert Henry Midgley	Fairfield, Harefield Road, Uxbridge, in the County of Middlesex, England	Improvements in or relating to wireless receiving apparatus	Complete
927	17/8/27	Josef Sousedik	Vsetin, Moravia, Czecho-Slovakia	An improved automatic starter for induction motors	Complete
928	17/8/27	The English Electric Company	Queen's House, 28 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in connection with the mounting of electric fuses	Complete
929	17/8/27	Edward Brice Killen	27 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to the treads of pneumatic tyres	Complete
930	17/8/27	Goodman Manufacturing Company	4834 South Halsted Street, Chicago, County of Cook, Illinois, U.S.A.	Improvements in mining machines	Complete
931	17/8/27	Julius Fischer de Tovaros	Nagymezo utca 4, Budapest VI, Hungary	Improvements in or relating to sliding collectors for electric current	Complete
932	17/8/27	Carl van Overstraeten	Uccle, Belgium	Process for extracting and purifying the fatty materials contained in the re-iduums of the washing waste waters proceeding from the washing of bodies containing fatty substances and more particularly of wool	Complete
933	17/8/27	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, London, S.W. 1, England	Improved circuit arrangement in automatic telephone systems	Complete
934	17/8/27	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, London, S.W. 1, England	Improvements relating to electric signalling, applicable especially to automatic telephone systems	Complete
935	17/8/27	Gustave Theophile Louis Staar	Brussels (Belgium), Rue Van Soust 291	Improvements in and relating to skill-practising games	Complete
936	17/8/27	Richard Henry Harriss	316–318 Consolidated Buildings, Fox Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to blasting devices	Provisional
937	18/8/27	William Koehler	Cleveland, State of Ohio, U.S.A.	Process of producing metallic magnesium and apparatus therefor	Complete
938	20/8/27	Harold Rivers-Smith	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means for locking casement and similar windows or the like in an open position	Provisional

ADVERTISEMENTS.

LETTERS PATENT SEALED.—*OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Date of Sealing. *Datum van Zegeling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
820	2/9/26	19/8/27	Frank Goodier	A new or improved vacuum siphon pump
1006	27/10/26	19/8/27	Leonard Ingram	Improvements relating to fire prevention and extinguishiug apparatus for use with petrol and like tanks or containers
1246	29/11/26	19/8/27	Alfred Mills Taylor	Improvements in electric power transmission
184	16/2/27	19/8/27	Canada British Syndicate, Limited	Spring suspension and braking devices
185	16/2/27	19/8/27	Canada British Syndicate, Limited	Vehicle suspension devices
187	16/2/27	19/8/27	Hubert Ashley Dickinson	Improvements in imitation fires usually known as "electric fires," "gas fires," and the like
281	9/3/27	19/8/27	Kohlenveredlung Aktiengesellschaft	Improvements relating to the distillation of carbonaceous or bituminous substances
484	27/4/27	19/8/27	Amdyco Corporation	Fire-extinguishing composition
524	4/5/27	19/8/27	Rudolf Lessing	Improvements in the treatment of carbonaceous materials
538	11/5/27	19/8/27	Ingersoll-Rand Company	Valve for rock-drills
539	11/5/27	19/8/27	Ingersoll-Rand Company	Tie tamper piston
546	11/5/27	19/8/27	Wylie Gemmel Wilson	Non-revoluble valves
549	12/5/27	19/8/27	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	Improvements relating to vacuum braking apparatus for railways and the like

PATENTS VOID.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-four* and *fifty-five* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The Patent Office will, however, on request, supply definite information, so far as possible, relative to the position of the patents referred to below.

Patents granted under the Union Patent Act, No. 9 of 1916, that have become void through non-payment of the prescribed renewal fees :—

Nos. 1105/23, 1108/23, 1115/23, 1120/23, 1122/23, 1124/23.

7816—26

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE MONTH OF JULY, 1927.

Note.—The Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HET KANTOOR VAN HANDELSMERKEN.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE MAAND JULIE 1927.

Nota.—Het Kantoor van Handelsmerken kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

TRADE MARKS REGISTERED (JULY, 1927).
HANDELSMERKEN GEREGISTREERD (JULIE 1927).

No. *No.*	Name of Applicant. *Naam van Eigenaar.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
1259/25	Societe Generale De Produits Specialises	20/11/25
1285/25	Selected Products, Limited	28/11/25
1313 to 1317/25.	Maison Moet Et Chandon, Fondee en Societe Anonyme	8/12/25
1434/25	John Dewar & Sons, Limited	23/12/25
123/26	The Hoffmann-La Roche Chemical Works, Limited	3/2/26
501/26	Randles Bros. & Hudson, Limited	3/5/26
592/26	Peerless Motor-Car Corporation	26/5/26
640 and 641/26.	Gottfried Roethlisberger and Ernest Gottfried Roethlisberger, trading as Roethlisberger and Sohn	11/6/26
774/26	The British and American Salmon Curing Company, Limited	15/7/26
820/26	R. F. & J. Alexander & Company, Limited	26/7/26
827/26	Champagne Louis Roederer	27/7/26
937/26	Rex Research Corporation	25/8/26
993/26	The African Clothing Factory	7/9/26
1052, 1054, 1055, and 1058/26	Standard Chemical Company, Limited	24/9/26
1076/26	L. Suzman, Limited	27/9/26
1086/26	Coty Societa Anonyme	2/10/26
1133/26	The United Tobacco Companies (South), Limited	11/10/26
1147/26	Lauriat & Cie	16/10/26
1296 to 1300/26.	Lennon, Limited	25/11/26
1301/26	Harold Birch Woolley and Theodore Maurice Mast	26/11/26
1351/26	Ernst Paul Lehmann	8/12/26
1359/26	James Mackintosh	10/12/26
1373/26	Karlsruher Parfumerie and Toiletteseifen-Fabrik F. Wolff & Sohn, Gesellschaft Mit Beschrankter Haftung	15/12/26
1380 and 1381/26	Spectrum, Limited	15/12/26
17 to 20/27	The Amalgamated Dental Company, Limited	6/1/27
29/27	Alfred Michael Nicholas and George Richard Rich Nicholas	11/1/27
55 to 57/27	Lake of the Woods Milling Company, Limited	17/1/27
62 to 64/27	Assegai Tobacco Works, Limited	17/1/27
97 to 99/27	Bio-Chemical Remedies, Limited	20/1/27
108/27	Lever Brothers (South Africa), Limited	24/1/27
127 to 129/27.	Guest Keen & Nettlefolds, Limited	29/1/27
138/27	John Wynne & Company, Limited	1/2/27
179/27	India Tire and Rubber Company	9/2/27
216/27	John William Archibald Ulyate	21/2/27
268 and 268A/27	The Dundee Coal Company, Limited	3/3/27

TRADE MARKS REGISTERED (JULY, 1927).—*continued.*
HANDELSMERKEN GEREGISTREERD (JULIE 1927).—*vervolg.*

No. *No.*	Name of Applicant. *Naam van Eigenaar.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
273 and 274/27.	The Murine Company, Inc.	3/3/27
275 to 280/27	B. Sawtell & Sons, Limited	3/3/27
282/27	I-sis Laboratories, Inc.	3/3/27
286 and 287/27.	A. J. Balcombe, Limited	3/3/27
288/27	Verrinder, Limited	4/3/27
292/27	The Sundays River Citrus Co-operative Company, Ltd.	7/3/27
297 to 299/27.	Ropes & Mattings (South Africa), Limited	8/3/27
301 and 302/27.	The Peters Cartridge Co.	9/3/27
306/27	Continental Caoutchouc-und Gutta-percha Compagnie	10/3/27
310/27	Stern & Company	10/3/27
312/27	The S.S. White Dental Manufacturing Company	12/3/27
327/27	Vereinigte Stahlwarenfabriken Gebr., Richartz and Sohne Actien Gesellschaft	17/3/27
334/27	Henry Carrier & Sons, Limited	21/3/27
388 and 389/27.	Joseph Kramer, Samuel Kramer, Sam Kalmek, Abraham Kalmek, and Morris Kalmek, trading as African Clothing Manufacturers	28/3/27
398/27	T. W. Beckett & Company, Limited	30/3/27
403/27	Vereinigte Stahlwarenfabriken Gebr. Richartz en Sohne Aktiengesellschaft	30/3/27
405/27	Alfred Barnat Adams	30/3/27
407/27	Herz & Markus (S.A.), Limited	31/3/27
428/27	Surprise Soap Company (Transvaal), Limited, and The South African Oil and Fat Industries, Limited	4/4/27

TRADE MARKS RENEWED (JULY, 1927).
HANDELSMERKEN HERNIEUWD (JULIE 1927).

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*
897 (C.)	The Natal Soap Works, Limited.
4617 (C.)	Myra Barcom Hanford.
4646 (C.)	Joseph Crosfield & Sons, Limited.
4652 to 4655 (C.)	F. Ginsberg & Company, Limited.
4657 to 4658 (C.)	" " "
4660 (C.)	" " "
4662 (C.)	" " "
4710 (C.)	Veno Drug Co. (1925), Limited.
102 (a-c)/13 (N.)	Vacuum Oil Company of South Africa, Limited.
121/13 (N.)	Opera Omnia, Limited.

ADVERTENSIES.

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED (JULY, 1927).
OPVOLGENDE EIGENAARS GEREGISTREERD (JULIE 1927).

No. *No.*	Name of Former Proprietor. *Naam van Vorige Eigenaar.*	Name of Present Proprietor. *Naam van Tegenwoordige Eigenaar.*
1205/19.....	Nathan Edwin Newman.....	Matex, Limited.
473 to 475/22..	Wolseley Motors, Limited....	Wolseley Motors (1927), Limited.
984/26.....	William Bredt.....	Abol, Limited.
1185/17.....	The Knowlton Danderine Co., a corporation organised under the laws of the State of Illinois	Sterling Products (Incorporated), a corporation organized under the laws of West Virginia.
1253 (O.F.S.)...	,, ,,	,, ,,
1286/24.....	Holophane, Limited (Old Company)	Holophane, Limited (New Company).
3708 and 3709 (T.)	,, ,,	,, ,,
4272 (T.).....	Orsmond's Great African Remedies, Limited	Lennon, Limited.
4144 (C.).....	,, ,,	,,
31/13 (N.).....	,, ,,	,,
1192 (O.F.S.)...	,, ,,	,,
134 to 138/20..	Dr. Albert Knoll, Hans Knoll, Max Daege, Dr. Wilhelm Clemm, and Richard Bommer, trading as Knoll & Company	Dr Albert Knoll, Hans Knoll, Max Daege, and Dr. Wilhelm Clemm, trading as Knoll & Company.
134 to 138/20..	Dr. Albert Knoll, Hans Knoll, Max Daege, and Dr. Wilhelm Clemm, trading as Knoll & Company	Knoll Aktiengesellschaft.

CHANGE OF NAME REGISTERED (JULY, 1927).
VERANDERING VAN NAAM GEREGISTREERD (JULIE 1927).

No. *No.*	From. *Van.*	To. *Aan.*
901/24 and 902/24	The Dentinol and Pyorrhocide Company	The Dentinol & Pyrozide Co., Incorporated.

UNPAID RENEWAL FEES (JULY, 1927).
ONBETAALDE HERNIEUWINGSGELDEN (JULIE 1927).

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*
78 (*a*)-(*d*) (C.)....	The Jagger Company, Limited.
914 (C).....	The Berkefeld Filter Gesellschaft.
916 (C.).....	Wright & Greig, Limited.
917 (C.).....	,, ,,
921 (C.).....	A. J. White (Colonial), Limited.
922 (C.).....	Grierson, Oldham & Co., Limited.
924 (C.).....	Deane Bennett, trading as Trilene Company.
926 (C.).....	Adet Seward & Company.
927 (C.).....	,, ,,
929 (C.).....	,, ,,
930 (C.).....	,, ,,
4627 (*a*)-(*d*) (C.)..	Alfred Hilliard, trading as A. Hilliard.
4632 (C.).....	Ralph Martindale & Co., Limited.
4633 (C.).....	J. & J. Coats, Limited.
4635 (C.).....	Mark Morris.
4638 (C.).....	The Garford Motor Truck Company.
4639 (C.).....	Sociedad Anonima Bodegas Bilbainas.
4640 (C.).....	Schweppes, South Africa, Limited.
4641 (*a*)-(*f*) (C.)...	Semperit Oesterreichisch Amerikanische Gummiwerke Aktiengesellschaft.
4674 (C.).....	Westminster Tobacco Company (Capetown and London), Limited.
4648 (C.).....	,, ,, ,,
4649 (C.).....	,, ,, ,,
4650 (C.).....	,, ,, ,,
4668 (C.).....	S.S. White Dental Manufacturing Company.
19/99 (N.).....	American Cereal Company.
21/99 (N.).....	Alexander Ferguson & Company.
20/99 (N.).....	The Portland Flouring Mills Company.
80/13 (N.).....	Sociedad Anonima Bodegas Bilbainas.
76/13 (N.).....	Stavanger Preserving Company Aktieselskab.
77/13 (N.).....	,, ,, ,,
78/13 (N.).....	The Centaur Company.
81/13 (N.).....	Kathreiners Malzkaffee Fabriken G.m.b.H.
82/13 (N.).....	,, ,, ,,
73/13 (N.).....	J. & J. Colman, Limited.
74/13 (N.).....	,, ,,
75/13 (N.).....	,, ,,
83 (*a*)-(*f*)/13 (N.).	Semperit Oesterreichisch Amerikanische Gummiwerke Aktiengesellschaft.
222/12 (N.).....	Harry Peck & Company, Limited.
28/13 (N.).....	Nestle and Anglo Swiss Condensed Milk Company.
56/13 (N.).....	Pinchin Johnson & Company, Limited.
57/13 (N.).....	,, ,, ,,
58/13 (N.).....	,, ,, ,,
59/13 (N.).....	,, ,, ,,
60/13 (N.).....	,, ,, ,,
67/13 (N.).....	Omega, Limited.
68/13 (N.).....	The Ebbw Vale Steel, Iron & Coal Company, Limited.

UNPAID RENEWAL FEES (JULY, 1917).—*continued.*
ONBETAALDE HERNIEUWINGSGELDEN (JULIE 1927).—*vervolg.*

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*
84/13 (N.).....	Ralph Martindale & Company, Limited.
85/13 (N.).....	Steinway & Sons.
86/13 (N.).....	Ardath Tobacco Company, Limited (New Company).
1209 (O.F.S.).....	The Smith Premier Typewriter Company.
1210 (*a*), (*b*), and (*c*) (O.F.S.)	Pacific Mills.
1211 (O.F.S.).....	The Gloria Light Company of South Africa, Limited.
1212 (*a*) (*b*) (*c*) & (*d*) (O.F.S.)	Westminster Tobacco Company (Capetown and London), Limited.
1214 (*a*) (O.F.S.)..	Joseph Crosfield & Sons, Limited.
1215 (O.F.S.).....	The Ironite Company, Limited.
1216 (*a*) & (*b*) (O.F.S.)	Kathreiners Malzkaffee Fabriken G.m.b.H.
1217 (O.F.S.).....	Peter, Cailler Kohler Chocolats Suisses, Societe Anonyme.

TRADE MARKS REMOVED (JULY, 1927).
HANDELSMERKEN VERWIJDERD (JULIE 1927).

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*
886 (C.).....	Ainslie & Heilbron (Distillers), Limited.
888 (C.).....	L. Rose & Company, Limited.
892 (*a*)-(*e*) (C.)....	The S.A. Yost Typewriter Company, Limited.
894 (C.).....	The Centaur Company.
902 (C.).....	Angostura Bitters (Dr. J. G. B. Siegert & Sons), Limited.
905 (*a*)-(*o*) (C.)....	William Jardine.
906 (C.).....	Schweppes, South Africa, Limited, with which is incorporated Pegrams, Limited.
907 (C.).....	Sir Isaac Pitman & Sons, Limited.
4466 (C.).....	E. Griffiths Hughes (Karswood), Limited.
4518 (C.).....	The United Tobacco Companies (South), Limited (New Company).
4519 (C.).....	,, ,, ,,
4520 (C.).....	,, ,, ,,
4521 (C.).....	,, ,, ,,
4522 (C.).....	,, ,, ,,
4523 (C.).....	,, ,, ,,
4524 (C.).....	,, ,, ,,
4525 (C.).....	,, ,, ,,
4527 (C.).....	,, ,, ,,
4526 (C.).....	,, ,, ,,
4580 (C.).....	The United States Playing Card Company.
4583 (C.).....	Allmanna Svenska Elektriska Aktiebolaget.
4597 (C.).....	The United Tobacco Companies (South), Limited (New Company).
4598 (C.).....	,, ,, ,,
4599 (C.).....	R. J. Reynolds Tobacco Company.
4600 (C.).....	The United Tobacco Companies (South), Limited (New Company).
4602 (C.).....	,, ,, ,,
4603 (C.).....	,, ,, ,,
4604 (C.).....	,, ,, ,,
4605 (C.).....	The Kiwi Polish Company Proprietary, Limited.
4608 (*a*) & (*b*) (C.).	Omega, Limited.
4609 (C.).....	The Ebbw Vale Steel, Iron, and Coal Company.
4610 (C.).....	Genatosan, Limited.
4612 (C.).....	The United Tobacco Companies (South), Limited (New Company).
4613 (C.).....	Emile Vincart.
9/99 (N.).....	Abram Lyle & Sons, Limited.
33/13 (N.).....	Pyrene Manufacturing Company.
43/13 (N.).....	Morland & Impey, Limited.
45/13 (N.).....	The United Tobacco Companies (South), Limited.
46/13 (N.).....	,, ,, ,,
47/13 (N.).....	R. J. Reynolds Tobacco Company.
48/13 (N.).....	The United Tobacco Companies (South), Limited.
49/13 (N.).....	,, ,, ,,
50/13 (N.).....	,, ,, ,,
51/13 (N.).....	,, ,, ,,
169/12 (N.).....	E. Honigmann & Company.
54/13.....	Genatosan, Limited.
53/13.....	Robert Harold Lowe.
221/12 (N.).....	Gustav Pius Bendix, trading as Lindsay Bendix & Company.
11/13 (N.).....	The United Tobacco Companies (South), Limited.
12/13 (N.).....	,, ,, ,,
13/13 (N.).....	,, ,, ,,
14/13 (N.).....	,, ,, ,,
15/13 (N.).....	,, ,, ,,
16/13 (N.).....	,, ,, ,,
17/13 (N.).....	,, ,, ,,
18/13 (N.).....	,, ,, ,,
19/13 (N.).....	,, ,, ,,
20/13 (N.).....	,, ,, ,,
111 (O.F.S.).....	Ainslie & Heilbron (Distillers), Limited.
112 (O.F.S.).....	Remington Typewriter Company.
113 (O.F.S.).....	The United Tobacco Companies (South), Limited.
1198 (O.F.S.).....	Genatosan, Limited.
1199 (O.F.S.).....	The United Tobacco Companies (South), Limited.
1200 (O.F.S.).....	J. & J. Colman, Limited.
1201 (O.F.S.).....	The Farador Company.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
651	21/7/26 and Coguate Nos. 1100 430 of	20/8/27 Applications of 1926 and 1927.	Fabian Mercer Cox	30 Marlborough House, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to centrifugal separators
873	17/9/26	20/8/27	Ludwig Kahn	Main Road, Kenilworth, Cape	Automatic protector against flies, mosquitoes, and other winged insects
926	6/10/26	13/6/27	John Adsero	Messina, Transvaal Province, Union of South Africa	Safety device for mine skips, lifts, and the like
1168	3/12/26	16/8/27	(1) Frank Ernest Jeffery (2) Sidney Leeson Robinson (3) Johannes Wolmarans	(1) Selbourne Chambers, 79 Long Street, Capetown (2) First Avenue and Main Road, Maitland, Cape Province (3) Top Wood ide Road, Tamboers Kloof, Cape Province	Improved air-brick ventilators
205	23/2/27	16/8/27	Schmidt'sche Heissdampfgesellschaft mit beschränkter Haftung	Rolandstrasse 2, Kassel-Wilhelmshöhe, Germany	Improvements in and relating to the indirect heating of high-pressure steam generators
206	23/2/27	16/8/27	Schmidt'sche Heissdampfgesellschaft mit beschränkter Haftung	Rolandstrasse 2, Kassel-Wilhelmshöhe, Germany	Improvements in and relating to means for closing manholes in the high-pressure drums of steam boilers
337	23/3/27	16/8/27	(1) Dr. Wilhelm Merck, (2) Dr. Karl Merck, (3) Louis Merck, (4) Wilhelm Merck, (5) Dr. Fritz Merck, trading as E. Merck	250 Frankfurterstrasse, Darmstadt, Germany	Process and apparatus for the continuous separation of mixtures of three fluids with minimum boiling points by distillation under pressures of two atmospheres or more above normal
425	13/4/27	20/8/27	Electrolux, Limited	153 and 155 Regent Street, London, W. 1, England	Improvements in refrigerating apparatus
426	13/4/27	16/8/27	(1) Dr. Wilhelm Merck, (2) Dr. Karl Merck, (3) Louis Merck, (4) Wilhelm Merck, (5) Dr. Fritz Merck, trading as E. Merck	250 Frankfurterstrasse, Darmstadt, Germany	Process for dehydrating ethyl alcohol
506	29/4/27	20/8/27	Percival George Graham	72 Water Street, Enfield, near Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in lubricating apparatus
606	30/5/27	20/8/27	Multi-Vue Advertising Proprietary, Limited	405–407 Collins Street, Melbourne, Victoria, Australia	An improved means for aligning strips on rollers in advertising machines
618	1/6/27	20/8/27	(1) Ubald Rivard Loranger (2) Hubert Rivard Loranger	(1) 87 River-side Drive, Riverside, Ontario, Canada (2) 72 Broad Street, Hillsdale, Hillsdale County, Michigan, U.S.A	Refrigerating systems
646	8/6/27	20/8/27	Richard Feige	8 General Barby-strasse, Berlin-Reinickendorf West Germany	Improvements relating to the production and conversion of oils
782	13/7/27	20/8/27	Electrical Research Products, Incorporated	195 Broadway, New York, New York State, U.S.A.	Regulating systems
783	13/7/27	20/8/27	Electrical Research Products, Incorporated	195 Broadway, New York, New York State U.S.A.	Relays
793	14/7/27	20/8/27	James Russell Tisdale	3810 Twenty-fifth Avenue, West, Vancouver, British Columbia, Canada	Improvements in recording devices for automobiles and the like
794	14/7/27	16/8/27	(1) Heinrich Röwer (2) Fritz Röwer	(1) and (2) Blender, Hanover, Germany	Improvements in and relating to ploughs
805	20/7/27	16/8/27	Associated Telephone and Telegraph Company	12th Floor, 406 West Thirty-fourth Street, Kansas City, Missouri, U.S.A.	Improvements in or relating to telephone systems
835	27/7/27	18/8/27	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, London, S.W. 1, England	Improvements relating to automatic telephone systems
839	27/7/27	20/8/27	Electrical Research Products, Incorporated	195 Broadway, City and State of New York, U.S.A.	Electric regulators
849	27/7/27	20/8/27	Otto Feick	Schonau-on-the-Brend, Germany	Improvements in gymnastic apparatus
851	27/7/27	16/8/27	United States Cast Iron Pipe and Foundry Company	Burlington, State of New Jersey, U.S.A.	Improvements in or relating to transporting mechanism for pipe-annealing furnaces
855	30/7/27	11/8/27	Dunlop Rubber Company, Limited	32 Osnaburgh Street, London, England	Improvements in the direct production of rubber goods from rubber dispersions
856	30/7/27	11/8/27	George Frederick Powell	St. James's House, St. James's Street, London, S.W. 1, England	A combined overshoe and gaiter
857	2/8/27	18/8/27	(1) Joseph Distiller (2) Sam Ritz (3) Harry Rubin	All c/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in fastening means or devices applicable for shoes, boots, and other articles of wearing apparel
863	3/8/27	16/8/27	Bernard Herman Bertels	150 Weesperzujde, Amsterdam, Holland	Process for the preparation of a complete food in granular form for poultry
864	3/8/27	18/8/27	(1) Gysbertus Cornelis Snyders (2) Cornelius Gordyn, jun. (3) Jan van de Kamp (4) Charles Edward Adrianus Maitland	(1) 207 Singel, (2) 12 Hobbemakade, (3) 64 Middenweg, (4) 9 P. de Hoochstraat, all of Amsterdam, Holland	Improvements in or relating to alarm-circuit systems
865	3/8/27	18/8/27	W. & T. Avery, Limited	Soho Foundry, Birmingham, England	Improvements in or relating to automatic weighing apparatus
866	3/8/27	18/8/27	(1) Allen West & Company, Limited (2) Herbert Brooke	(1) Lewes Road, Brighton, in the County of Sussex, England (2) 52 Edburton Avenue, Brighton, in the County of Sussex, England	Improvements in or relating to liquid electric controllers

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
867	3/8/27	18/8/27	Hudson Motor Car Company	2901 Jefferson Avenue, Detroit, County of Wayne, State of Michigan, U.S.A	Improvements in internal-combustion engines
868	3/8/27	18/8/27	Rainbow Light, Incorporated	2143 Forty-Fourth Road, Long Island City, State of New York, U.S.A.	Improvements in luminous tubes
869	3/8/27	18/8/27	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, England	Improvements in or relating to stuffing boxes and the like
875	5/8/27	18/8/27	Dunlop Rubber Company, Limited	32 Osnaburgh Street, London, N.W. 1, England	Method for the production of rubber goods directly from latex
876	5/8/27	18/8/27	Dunlop Rubber Company, Limited	32 Osnaburgh Street, London, N.W. 1, England	Improvements in or relating to the manufacture of rubber articles
877	5/8/27	20/8/27	Dunlop Rubber Company, Limited	32 Osnaburgh Street, London, N.W. 1, England	Improvements in or relating to the manufacture of rubber articles
886	9/8/27	20/8/27	(1) David Thomas (2) Frederick Arthur Hill	Both of Road Oils Limited, Sassoon House, Lyons Range, Calcutta, British India	Improvements in and relating to asphaltic or bitumastic materials for surfacing roads or waterproofing purposes and processes for forming and using same materials
887	9/8/27	20/8/27	Max Buchholz	Achenbachstrasse 1, Cassel, Germany	Improvements in and relating to devices for automatically indicating the presence of excessive current in electrical apparatus and controlling the same
890	10/8/27	20/8/27	American Phototure Company	100 William Street, City and State of New York, U.S.A.	Improvement in or relating to photographic machines
892	10/8/27	20/8/27	William Heap Holland	White Barn Cottage, Alderley Edge, in the County of Chester, England	Improvements in or relating to knitted articles or fabrics and to the manufacture thereof
893	10/8/27	20/8/27	Locomotive Stoker Company	30 Robinson Street, West, City of Pittsburgh, County of Allegheny, State of Pennsylvania, U.S.A.	Improvements in locomotive stokers
894	10/8/27	20/8/27	Frank Howard Douthitt	City of Chicago, in the State of Illinois, U.S.A.	Method and apparatus for the desiccation of substances
895	10/8/27	20/8/27	Hydraulic Brake Company	2843 East Grand Boulevard, Detroit, State of Michigan, U.S.A.	Improvements in and relating to hydraulic braking systems
897	10/8/27	20/8/27	Chicago Pneumatic Tool Company	Chicago Pneumatic Building, 6 East 44th Street, New York, U.S.A.	Improvements relating to fluid pressure tools
898	10/8/27	20/8/27	Edward Milton Wildey	9 Roscoe Street, Bunhill Row, London, England	Improvements in electric combs for the hair
899	10/8/27	20/8/27	(1) The General Electric Company, Limited (2) Ezechiel Weintraub	(1) Magnet House, Kingsway, London, England (2) 14 Rue des Marronniers, Paris, France	Improvements in electric mercury vapour apparatus and the like
900	10/8/27	20/8/27	Electrical Research Products, Inc.	195 Broadway, New York, U.S.A.	Acoustic apparatus
901	10/8/27	20/8/27	József Malonyay	1 Belső Jó-zberenyi ut, Budapest X, Hungary	Improvements in tin-boxes
908	11/8/27	20/8/27	Frederick Barsham Howell	34 Pacific Street, Roslyn, Dunedin, in the Provincial District of Otago, in the Dominion of New Zealand	Improvements in piano mechanism
909	11/8/27	20/8/27	Alexander Arthur	Northwood House, Northwood, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in metal fences and posts and droppers therefor
912	12/8/27	20/8/27	(1) Anibal Vagni Canessa (2) Baldomero Schalm (3) Elua do Maines Pacheco (4) Luis Maria Molinari Becco	All of 343 Bmé Mitre Street, Buenos Aires, Republic of Argentina	New fire brand for cattle

SECOND ADVERTISEMENT.

863	15/9/26	16/5/27	Isaac Irwin Adams	P.O. Box 3870, Johannesburg, Transvaal	Newspaper holder
967	15/10/26	11/8/27	Basil Ashford Rossouw	15 Kinross Street, Germiston South, Transvaal Province, Union of South Africa	A new or improved method of and means for manufacturing cartridges
1239	28/12/26	11/8/27	(1) Herbert Salvage (2) Maurice van Praagh	Both of 21-23 Queen Street, Durban, Natal	Improvements to embossed signs or plates
342	23/3/27 (addition to 115/27)	11/8/27	Roland Laraque	161 Rue Saint-Honore, Paris, France	Improvements in or relating to pumps
597	25/5/27	11/8/27	Elliott Cumberland	Coombe Hill Golf Club, Kingston Hill, in the County of Surrey, England	An improved method of and means for the prevention of corrosion
788	13/7/27	11/8/27	Serge Tchayeff	25 Avenue Victor Emmanuel III, Paris, France	Improvements in or relating to reinforced compressed material and process of manufacturing the same
811	20/7/27	11/8/27	Associated Oil Company	79 Montgomery Street, San Francisco, California, U.S.A.	Insecticides and process of producing same
843	27/7/27	11/8/27	McNamara Shot Drills, Limited	Kempton Park, Transvaal	Improvements relating to the controlling, straightening, or altering of the course or direction of boreholes during drilling
846	27/7/27	11/8/27	Wilhelm Eschbach	Troisdorf, near Cologne-on-the-Rhine, Germany	A method of igniting or initiating explosives
860	2/8/27	11/8/27	The Hume Pipe Company (S.A.) Limited	P.O. Box 204, Germiston, Transvaal	Improvements in laundry troughs

THIRD ADVERTISEMENT.

826	4/9/26	25/7/27	William George Lester	149 Palmer Street, Durban, Natal	Improvements relating to bag and sack printing machines
1018	27/10/26	5/8/27	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to shoe stiffeners
1059	10/11/26	5/8/27	Percival Ernest Baker	Wardle, Tilehurst, Reading, Berkshire, England	A new or improved safety device for windows
1205	15/12/26	5/8/27	Mose Don East	City of Seattle, State of Washington, U.S.A.	Improvements in storage buildings
215	3/3/27	21/3/27	Louis Bulbring, trading as L. Bulbring & Company	Church Road, Walmer District, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, Union of South Africa	Improvements in and relating to handles for spades, shovels, forks, and the like
246	3/3/27	21/3/27	Louis Bulbring, trading as L. Bulbring & Company	Church Road, Walmer District, Port Elizabeth in the Province of the Cape of Good Hope, Union of South Africa	Improvements in and relating to sickles and the like
637	7/6/27	17/6/27	Sidney William Vine	53 Human Street, Krugersdorp, Transvaal	Improvements in and relating to valves and cocks and like devices for the control of air, gases, or liquids

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT—(*continued*)

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
647	8/6/27	5/8/27	John Endersen	Albion House, Tramore, County Waterford, Irish Free State	Improvements in variable throw-cranks for pedal cycles
754	6/7/27	25/7/27	Sidney William Vine	53 Human Street, Krugersdorp, Transvaal	An improved valve, enabling temporary connections to be made to drums, vessels, pipes, or containers and the like whilst under fluid or gaseous pressure
767	6/7/27	25/7/27	(1) William Thomas Branscombe (2) Richard Cecil Lucian Eveleigh	(1) 9 Granville Square, London (2) 64 Romford Road, London, England	Primings, varnishes, paint vehicles, and the like, and the manufacture thereof
784	13/7/27	30/7/27	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, England	Improvements in or relating to electric switches
806	20/7/27	27/7/27	(1) John Faulder Burn (2) John Stuart Lancaster	(1) 24 Grosvenor Gardens, London, England (2) 106 Emscote Road, Warwick, in the County of Warwick, England	Improvements in and connected with rotary mixing machines
808	20/7/27	27/7/27	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, London S.W. 1, England	Improvements relating to automatic and semi-automatic telephone systems
809	20/7/27	27/7/27	Stothert & Pitt, Limited	Newark Works, Bath, England	Improvements in rope conveyors
810	20/7/27	30/7/27	Roadrails Limited	58 Victoria Street, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to vehicles for service on roads and rails
812	20/7/27	5/8/27	Goodman Manufacturing Company	Chicago, Illinois, 4834 South Halsted Street, Chicago, Illinois, U.S.A.	Improvements in mining machines
836	27/7/27	5/8/27	Carl Herzog	Niederurnen, Canton Glarus, Switzerland	Improvements in pipes from asbestos cement or similar materials
837	27/7/27	5/8/27	Rhenania Kunheim Verein Chemischer Fabriken A.G.	10 Reichstagsufer, Berlin, N.W. 7, Germany	Improvements in or relating to processes for the recovery of argillaceous earth from aluminium phosphates
842	27/7/27	5/8/27	Aaron Harris	38 Wellington Street East, Higher Broughton, Manchester, in the County of Lancaster, England	Improvements in direction-indicating devices for use on motor vehicles
844	27/7/27	5/8/27	Jeno Fejes	35 Horthy Miklos, Budapest, Hungary	Improvements in and relating to the supporting of the valve-controlling gear of internal-combustion engines
845	27/7/27	5/8/27	Charles George Garrard	76 Crouch Hill, London, N. 8, England	Improvements in automatic or other nut-making and like machine tools
847	27/7/27	5/8/27	Morris Godfrey Philip Phillips	2 Prince's Gate, London, S.W. 7, England	An improved means for feeding tobacco leaves to tobacco-stripping machines
848	27/7/27	5/8/27	Frank Kay	Bolton Brass Works, Blackhorse Street, Bolton, Lancashire, England	Improvement relating to pipe and like screw joints or connections
850	27/7/27	5/8/27	(1) Henry Cecil Parry (2) John Gerald Turton Eccles	Both of Brigg, Lincolnshire, England	Improvements in or relating to markers

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Clifford Ralph Nichols, of 505 Santa Fe Building, in the City of Dallas, State of Texas, United States of America, seeks leave to amend by way of correction and explanation the specification of Patent Application No. 1264 of 1925 for "Improvements in the manufacture of hollow bodies from plastic or cementitious material."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

Date of first advertisement: 19th August, 1927. 7584—19-26-3

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Walter Reginald Hume, of Kinnear House, corner of Little Collins and King Streets, Melbourne, in the County of Bourke, State of Victoria, Commonwealth of Australia, seeks leave to amend by way of correction the specification of Letters Patent No. 1274 of 1925 for "Improvements relating to automatic control devices for electric arc welding apparatus and other purposes."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

Date of first advertisement: 12th August, 1927. 7336—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Registration of Businesses Act, 1908, that the general dealer's business and restaurant and tearoom business, carried on by CHARLES GARVIE on Erf No. 103, Piet Retief, will be transferred to the premises situated on Erf No. 78, Piet Retief, as from the 1st September, 1927.

DEAS & FERREIRA,
Solicitors.

P.O. Box 29, Piet Retief.

7590—19-26-2

Notice is hereby given that the business of tearoom, confectioner, fruit shop, and general dealer carried on by ANDREW CHANEOTIS under the style or firm of MAGNET TEAROOM at 64B Market Street, Johannesburg, has been sold to DANIEL DEMITRI, and will be transferred to him upon the expiration of the period of publication required by law.

Johannesburg, this 16th day of August, 1927.

ROOS & MORRIS,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 4800, Johannesburg.

7615—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MASS STORES at 24 Railway Street, Pretoria, will be transferred to Erf No. 1557, Rebecca Street, Pretoria West, as from 1st September, 1927. 7612—19-26-2

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in January, 1927, by ZUNDEL NAKAN, 110 Jules Street, Belgravia, Johannesburg, will be abandoned from 31st August, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 7653—19-26-2

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 2nd February, 1927, by HARRY LEVIN, Stand No. 2423, 36 Pretoria Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been removed to 30 President Street, Johannesburg, from 12th August, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 7654—19-26-2

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 3rd May, 1927, by HO YEONG, Stand No. 195, 4 Fox Street, Ferreiras, Johannesburg, has been abandoned from 15th August, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 7655—19-26-2

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by JOHANNES PETRUS WOLFAARDT, as dairyman, at 1160 South Street, Hatfield, Pretoria, under the style or firm of WOLFAARDT'S DAIRY, has been sold to JOHN PERRY LUSCOMBE. Pretoria, 9th August, 1927. Podlaschuc & Nicolson, parties' attorneys. 7665—19-26-2

The general dealer's business carried on by BARNARD FOLB and DORAH LEVINSOHN, trading as B. FOLB & CO. at Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, removed to Welverdiend No. 249, District Lichtenburg, as from the 15th July, 1927. —B. Abramsohn, agent for parties, Rothsay Street (next to Barclays Bank), Benoni. 7711—19-26-2

Notice is given that the general dealer's business carried on by the assignee in the Assigned Estate of BENJAMIN LEOPOLD BADER, 16 Fort Street, Benoni, has been sold to BENJAMIN LEOPOLD BADER on the 3rd day of August, 1927, and will be transferred to him on the publication of the notices required by law. 7666—19-26-2

The business of tearoom carried on at Pioneers Park, La Rochelle, by BERTRAM J. WAND, has been transferred to A. WILMOT as from 1st April.

7710—19-26-2

ADVERTENSIES.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be extended by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

Nos. 945 and 946/27. No. 945/27, in Class 2, in respect of farm foods and fertilizers, included in this class; and No. 946/27, in Class 42, in respect of poultry food included in this class, in the name of Mary Susan Tregarten Whitehead, Percival William Harvey, and Vernon Booth Whitehead, trading as J. W. Whitehead & Company, of 8 and 10 Evatt Street, Port Elizabeth.

Filed 7th July, 1927.

,The registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Whitehead."

7759—1st Advt.

No. 639/27, in Class 38, in respect of boots and shoes and goods of a like kind, in the name of William Howe, trading as The Erica Shoe Co., of 3 Britannia Street, Port Elizabeth, boot and shoe merchants.

Filed 9th May, 1927.

ERICA

The Cape and Transvaal Provinces are excepted from the registration of this mark.

7826—1st Advt.

Nos. 91, 92, and 93/27. No. 91/27, in Class 2, in respect of fly liquids, roach powders, liquid sprays, said powders and sprays being adapted for dusting and atomizing throughout houses, stables, and other places where flies and other insects are found, for the purposes of destroying the same, and other insect-destroying preparations included in Class 2; No. 92/27, in Class 3, in respect of soap in Class 3, and chemical preparations for personal use for repelling or destroying vermin and insects, and similar goods included in this class; and No. 93/27, in Class 48, in respect of soap included in Class 48, and washes and preparations for the hair and similar goods included in this class, in the name of Komo Chemical Company, a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the State of New Jersey, of Weccacoe Avenue and Greenville Street, in the City and County of Philadelphia, State of Pennsylvania, United States of America, manufacturers and merchants.

Filed 19th January, 1927.

No. 91/27.

KOMO
THE AMERICAN INSECTICIDE

Nos. 92-3/27.

KOMO

(*All to be associated.*)

7828—1st Advt.

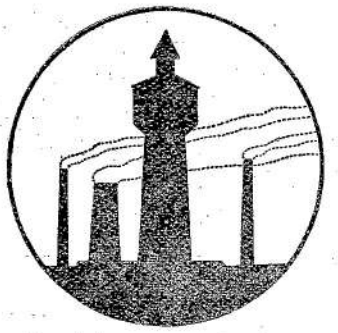
Nos. 601, 606, 607, and 608/27. Nos. 601 and 607/27, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 606/27, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes; and No. 608/27, in Class 48, in respect of perfumery, including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap, in the name of J. D. Riedel Aktiengesellschaft, of Berlin-Britz, 1-32 Riedelstrasse, Germany, Prussia, chemical manufacturers.

Filed 4th May, 1927.

No. 601/27.

NEO-BORNYVAL

Nos. 606, 607, and 608/27.



(*Nos. 606, 607, and 608/27 to be associated.*)

7827—1st Advt.

No. 220/27, in Class 5, in respect of bars, billets, castings, forgings, ingots, plates, shapes, sheets, rods, and wire of pure iron and steel, in the name of The Armco International Corporation, a corporation duly organized under the laws of the State of Ohio, of 750 Curtis Avenue, Middletown, County of Butler, State of Ohio, United States of America, traders in metallic products and metallic raw materials.

Filed 23rd February, 1927.

ARMCO

7830—1st Advt.

No. 704/27, in Class 43, in respect of South African wines, brandies, and liqueurs, in the name of J. Sedgwick & Company, Limited, of 2-14 Somerset Road, Capetown.

Filed 20th May, 1927.

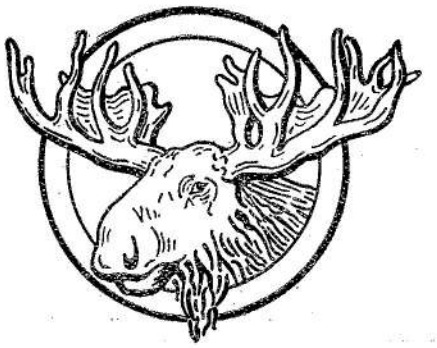
No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Africana."

(*To be associated.*)

7832—1st Advt.

No. 477/27, in Class 5, in respect of galvanized sheets of iron or steel, in the name of the Tennessee Coal, Iron, and Railroad Company, a corporation organized under the laws of the State of Tennessee, of Birmingham, Alabama, United States of America.

Filed 6th April, 1927.



MOOSE

7327—3rd Advt.

No. 988/27, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of The Express Rubber Co., Limited, of 76 and 78 Mortimer Street, London, W., England, manufacturers.

Filed 20th July, 1927.

TOPICAL

7328—3rd Advt.

Nos. 1357 and 1358/26. No. 1357/26, in Class 24, and No. 1358/26, in Class 38, in respect of cotton knit goods included in these classes, in the name of Henry W. Peabody & Company, a company incorporated under the laws of the State of New York, of 17 State Street, New York, United States of America.

Filed 9th December, 1926.

Nos. 1357 and 1358/26.

(*Both to be associated.*)

By consent of Messrs. Cone Export and Commission Co., the registered proprietors of Trade Mark No. 1023/26.

7457—2nd Advt.

No. 962/27, in Class 38, in respect of hosiery, in the name of John William Jagger and Thomas Charles, trading as J. W. Jagger & Co., 77 President Street, Johannesburg, wholesale merchants.

Filed 12th July, 1927.

LADY MAY HOSIERY

7295—3rd Advt.

No. 1005/27, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of The Erasmic Company, Limited, of Warrington, England.

Filed 22nd July, 1927.

TRISHNA

7426—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 986/26, in Class 38, in respect of stockings and socks, in the name of Bennett Bros. (hosiery manufacturers and dyers), Limited, of Southfield Road, Hinckley, Leicestershire, England, hosiery manufacturers.

Filed 6th September, 1926.

7516—2nd Advt.

Nos. 561 and 562/27. No. 561/27, in Class 8, in respect of all goods included in this class, but excluding optical instruments and parts thereof, and goods of a like kind to such excluded goods; and No. 562/27, in Class 18, in respect of all goods included in this class, but excluding electrical stoves and geysers and goods of a like kind to such excluded goods, in the name of Siemens-Schuckertwerke Gesellschaft mit Beschrankter Haftung, of 101 to 110 Nonnendamm-Allee, Berlin-Siemensstadt, Germany, manufacturers.

Filed 28th April, 1927.

Nos. 561 and 562/27.

Protos

7528—2nd Advt.

No. 595 and 596/27. No. 595/27, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives, excepting substances in connection with which ozone is or can be used; 596/27, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, except in substances in connection with which ozone is or can be used, in the name of Dr. Wilhelm Merck, Dr. Karl Merck, Louis Merck, Wilhelm Merck, and Dr. Fritz Merck, trading as E. Merck, chemical manufacturers, of 250 Frankfurterstrasse, Darmstadt, Germany.

Filed 4th May, 1927.

Merckozone

(*Both to be associated.*)

7509—2nd Advt.

No. 517/27, in Class 25, in respect of blankets, not in piece, composed wholly or mainly of cotton, in the name of Naamlooze Venootschap Twentsche Textiel Maatschappij, of Stroinksbleekweg, Enschede, Holland, manufacturers.

Filed 22nd April, 1927.

LAMINOSA

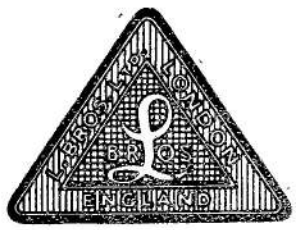
7518—2nd Advt.

No. 957/27, in Class 2, in respect of agricultural and horticultural insecticides, in the name of Rex Research Corporation, a patent-holding Corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, of Nebraska and Montrose Avenues, Toledo, County of Lucas, State of Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 8th July, 1927.

AFI-TOX

7510—2nd Advt.



No. 691/27, in Class 49, in respect of toys, in the name of Lines Brothers, Limited, of Triangtois Works, Morden Road, Merton, London, S.W., England, toy manufacturers.

TRI-ANG

Filed 18th May, 1927.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "L" and "B.R.O.S."

7505—2nd Advt.

Nos. 910 and 911/27, in Class 47, in respect of washing blue, in the name of Societe Anonyme du Bleu D'Outremer, of Mont St. Amand, Belgium, manufacturers.

Filed 4th July, 1927.

No. 910/27.

No. 911/27.

No. 910/27.—Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Azure" and "Oriental."

No. 911/27.—Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Azure."

7593—2nd Advt.

No. 869/27, in Class 38, in respect of hosiery included in that class, in the names of John Orr, Limited, George Carter, and William Henry Lane, trading as Bon Marche, of 393 West Street, Durban, Province of Natal, retail merchants.

Filed 29th June, 1927.

JOYWEAR

7520—2nd Advt.

No. 854/26, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, excluding vegetable butter, wheat breakfast foods, jellies, jelly powder, and gelatine for use as food, and goods of a like kind to such excluded goods, in the name of E. Lazenby & Son, Limited, of 20 Soho Square, London, W., England, manufacturers.

Filed 4th August, 1926.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Lazenby" in the possessive case.

(*To be associated.*)

By consent of Messrs. Tidswell, Bailey & Tidswell, registered proprietors of Trade Mark No. 1042/19.

7508—2nd Advt.

No. 635/27, in Class 38, in respect of shoes, in the name of Harvey, Greenacre & Co., Limited, of Rissik and President Streets, Johannesburg, drapers, outfitters, and boot merchants.

Filed 9th May, 1927.

7227—3rd Advt.

No. 609/27, in Class 42, in respect of potted fish pastes, in the name of J. H. Senior & Company, Limited, of 1 Willard Street, Wandsworth Road, London, S.W. 8, England, manufacturers and Exporters.

Filed 4th May, 1927.

CHOVELLE

7329—3rd Advt.

No. 520/27, in Class 8, in respect of electric batteries included in this class, in the name of Burgess Battery Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Wisconsin, of Main and Brearly Streets, Madison, Wisconsin, United States of America, manufacturers.

Filed 22nd April, 1927.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Burgess."

7330—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 1172/26 and 1174/26, in Class 39, in respect of metallic pens in the names of Ralph William Hewitt and Charles Paul Leonardt, of 100 Charlotte Street, Birmingham, England, trading as D. Leonardt & Company, manufacturers.

Filed 27th October, 1926.

The said marks have been used as trade marks within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(Both to be associated.)

7515—2nd Advt.

No. 1172/26.

BALL-POINTED

No. 1174/26.

No. 106/27, in Class 17, in respect of manufactures from mineral and other substances for building and decoration, in the name of Aktieselskabet det Ostasiatiske Kompangni (The East Asiatic Company, Limited), of Copenhagen, Denmark.

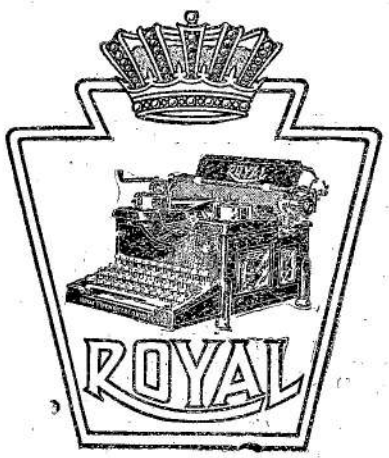
Filed 21st January, 1927.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "O.K."

(To be associated.) 7512—2nd Advt.

No. 526/27, in Class 39, in respect of typewriting machines, parts thereof and accessories thereto, stationery, office and typewriter supplies, in so far as such goods are included in this class, in the name of Royal Typewriter Company, Inc., a Corporation created and existing under the laws of the State of New York, United States of America, of 316 Broadway, in the Borough of Manhattan, City, County, and State of New York, United States of America.

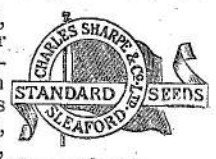
Filed 22nd April, 1927.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the device of a typewriter in respect of typewriters.

(To be associated.) 7513—2nd Advt.

No. 12/27, in Class 46, in respect of seeds for agricultural and horticultural purposes, in the name of Charles Sharpe & Company, Limited, of Sleaford, England, seed growers and merchants.



Filed 5th January, 1927.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Standard."

7503—2nd Advt.

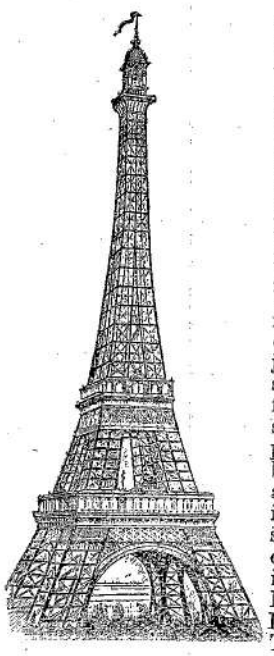
No. 1104/26, in Class 39, in respect of all goods included in this class, in the name of W. V. Bowater & Sons (1926), Limited, of 159 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England, paper makers and export paper merchants.

Filed 6th October, 1926.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "B" and the surname "Bowater" in the possessive case.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

7504—2nd Advt.



No. 966/27, in Class 42, in respect of fruit juices and essences, lemonade powder, non-alcoholic wine preparations, blanc mange powders, fruit jellies in slabs, tablets, cuttings, and crystals, custard powders, cake flour, potted meats, and fish, ginger-beer powders, corn flour, desiccated cocoanut, fruit jujubes, health salt, aerated pastry flour, prepared soup, herb beer in powder, pea flour, baking powder, and egg powder, in so far as all such goods are included in this class, in the name of Foster Clark, Limited, of Eiffel Tower Works, Maidstone, Kent, England, manufacturers.

Filed 13th July, 1927.

(To be associated.) 7507—2nd Advt.

No. 593/27, in Class 43, in respect of whisky, in the name of Oswald Thomas Norris and Walter Stanley Norris, trading as Portal, Dingwall & Norris, also as James Saunders & Co., of 40 Eastcheap, London, E.C., England, wine and spirit merchants.

Filed 4th May, 1927.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "O.B."

(To be associated.) 7514—2nd Advt.

Nos. 1311 and 1312/26, in Class 50, in respect of refrigerating chests, woodware, electric insulating material not included in other classes, filaments for lamps (not metallic), vulcanized fibre goods, lead wool packing, mica and talc insulators, plumbago crucibles, asbestos and mica lamp shades, celluloid articles included in this class, in the name of The General Electric Company, Limited, of Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England, manufacturing electrical engineers.

Filed 1st December, 1926.

No. 1311/26.

No. 1312/26.

MAGNET

(Both to be associated.)

7517—2nd Advt.

No. 679/27, in Class 3, in respect of an ointment for human use for destroying vermin on the head, in the name of Mrs. Isabella Borland, trading as Rankin & Co., of 62 East George Street, Kilmarnock, Scotland, chemist.

Filed 12th May, 1927.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Rankin" in the possessive case and the numerals 15658.

7502—2nd Advt.

No. 960/27, in Class 42, in respect of icing sugar, in the name of W. & M. Pumphrey, Limited, of Archer Street, Thornaby-on-Tees, Yorkshire, England, and 89 Crownpoint Road, Glasgow, Scotland.

Filed 11th July, 1927.

BRIDAL

7506—2nd Advt.

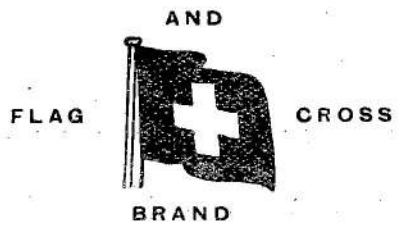
ADVERTISEMENTS.

No. 1341/25, in Class 13, in respect of all goods belonging to such class, excluding metal pipes and pipe fittings and hammers and goods of a like kind to the excluded goods, in the name of Hermann Richard Jungheinrich, trading as H. Jungheinrich & Co., shippers, of Hamburg, Germany.
Filed 11th December, 1925.

(*To be associated.*) 7456—2nd Advt.

No. 402/27, in Class 11, in respect of surgical dressings (not medicated), in the name of Vernon & Company, Limited, of Pennwortham Mills, Preston, England, manufacturers.

Filed 30th March, 1927.



The applicants undertake not to use the cross device in red or in white on a red ground.

7511—2nd Advt.

No. 1022/27, in Class 25, in respect of blankets, not in the piece, composed wholly or mainly of cotton, in the name of Naamlooze Venootschap Twentsche Textiel Maatschappij, of Stroinksbleekweg, Enschede, Holland, maufacturers.
Filed 27th July, 1927.

TOTEM

7829—1st Advt.

No. 858/27, in Class 38, in respect of hosiery and ladies' underwear, in the name of Combine Hosiery Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, of 1107 Broadway, New York, United States of America, manufacturers.
Filed 27th June, 1927.

By consent of Simpsons (S.A.), Limited, registered proprietors of Trade Marks Nos. 169-170/04 N., 1613-4 T., and 2354 C.

7898—1st Advt.

No. 818/27, in Class 50, in respect of tennis racket strings, in the name of Herby Taylor & Ellis, Limited, of 91 Eloff Street, Johannesburg, and 343 West Street, Durban.
Filed 22nd June, 1927.

SUPERFLEX

7926—1st Advt.

Notice is hereby given that the dairy business carried on by JOHANNES VAN HEEVER on Stand No. 72, Sandberg Street, Denver, has been abandoned as from the 15th May, 1927. 7449—12-19-26

Notice is hereby given that the business of book-keepers and secretaries known as the FINANCIAL ADVISORY TRUST, carried on at 9 New Street North, Johannesburg, has been transferred as and from the 1st August, 1927, to ALLAN SINCLAIR, who will continue to carry on such business under the same style and at the same address for his own benefit; he also taking over all assets and liabilities in connection with such business.

7581—19-26-2

Notice is given that the businesses of general dealer and seller of proprietary medicines, carried on by JOSEPH KAMINSKY on Lot No. 3, Klipriviersoog, in the township of Kliptown, District Krugersdorp, have been transferred to KHADIJA KHAN as from 10th August, 1927.—Lionel D. Kirsch, attorney, Asher's Buildings, Johannesburg. 7455—12-19-26

Notice is hereby given that the branch business of MANGOLD BROTHERS, LTD., operating at the Old Boere Winkel, Potchefstroom, was closed on the 30th April, 1927. All inquiries in connection with this business should now be addressed to Mangold Brothers, Ltd., 194 Commissioner Street (or Box 4837), Johannesburg.

7465—12-19-26

Notice is hereby given that LAZAR TUCHTEN and ISAAC COVITZ, carrying on business at 44-45 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg, under the style of L. TUCHTEN & COMPANY, have admitted BARNETT WOOLF as a partner of the said firm of L. TUCHTEN & COMPANY, with effect as from the 1st day of July, 1927, and will continue to trade under the same name and style.

Johannesburg, 5th August, 1927.

7248—12-19-26 L. TUCHTEN & CO.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general agents licence registered in the name of Miss ETHEL SANDERSON, trading on Elandsheuvel, Klerksdorp, was abandoned as from the 31st December, 1926.

7260—12-19-27

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business now being carried on by ROBERT STUART HUTCHINSON and ALBERT BELL HUTCHINSON, trading under the style or firm of CAPITAL PARK CASH STORE and CAPITAL PARK TEAROOM at 927 Market Street, Capital Park, District Pretoria, will be transferred to NORA YANUTSOS immediately after the last publication hereof.—H. Sapirstein, attorney for parties, 2 Hoffman's Buildings, Pretoria.

7428—12-19-26

Notice is hereby given that the laundry business carried on by AMBARRAM HARIBHAY at Stand No. 500, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been sold to OOKER BHIKHA as and from the 1st July, 1927.

7448—12-19-26

The general dealer's business carried on by ISAAC JOFFE at Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, removed to Wondergaat (border of Welverdiend No. 249), District Lichtenburg, as from the 1st August, 1927.—B. Abramsohn, party's agent, Rothsay Street (next to Barclays Bank), Benoni. 7712—19-26-2

Notice is hereby given that the business carried on by ROSE'S BOOK STORE at 116 Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned from 31st August.

ROSE'S BOOK STORE.

7732A—26-2-9

The general dealer business registered at Johannesburg, 1927, name KRISTO ROSA, Stand No. 761, 26 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, has been abandoned on 6th August, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

7734—26-2-9

The general dealer business registered at Benoni, 1927, name ROSE JOFFE, trading as JOFFE'S STORE, farm Putfontein, District Benoni, has been transferred to I. BYALA (BYALA'S STORE) as from 1st July, 1927, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5830, Johannesburg.

7735—26-2-9

Notice is hereby given that the butchery business carried on by DAVID LOUIS BLACK on Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been sold to ABIE JANKS.—Lichtenburg, this 15th August, 1927. H. C. Magid, attorney for the parties, Dreyer's Buildings, Lichtenburg.

7748—26-2-9

The general dealer's and patent medicine businesses carried on by BARNEY BERGER at Rietvly No. 229, District Lichtenburg, has been sold to CHARLES HARRIS BERGER as from the 15th September, 1927. The licences will be transferred in due course.—H. A. M. du Toit, attorney for parties, P.O. Box 3, Coligny. 7753—26-2-9

Notice is hereby given that the horse cab business registered Johannesburg Municipality by ISMAIL BARTIS has been abandoned. 7737—26-2-9

Notice is hereby given that the branch business of general dealer and retail butchery hitherto carried on by CLARENCE WHITEFORD, trading as THE SILVERTON BUTCHERY AND SUPPLY STORES at Lot No. 246, Silverton, District Pretoria, was abandoned on the 31st March, 1927.—C. WHITEFORD. 7760—26-2-9

Notice is hereby given that the dairy business hitherto carried on by CLARENCE WHITEFORD, trading as THE ARGENTIA DAIRY at Lot No. 236, Silverton, District Pretoria, was abandoned on the 31st March, 1927.—C. WHITEFORD. 7761—26-2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business registered at Revenue Office, Johannesburg, by M. LANGE, at Stand No. 642, 73 Market Street, Johannesburg, has been transferred to 290 Market Street, Pretoria, as from the 1st June, 1927.—J. Finkelstein, party's agent. 7762—26-2-9

Notice is hereby given that THOMAS HOWARD PRATT has retired from the businesses of general dealers, Kaffir eating-house keepers, and butchers, carried on by him in partnership with SOLOMON COHEN under the style or firm of PRATT & COHEN, S. COHEN, and THE TOM MIX OUTFITTERS on Stands Nos. 330, 331, and 308, Benoni, and that the said businesses, together with the assets thereof, will be transferred to the said SOLOMON COHEN and MAX LEVY, who will continue the said businesses under the style or firm of COHEN & LEVY.

Johannesburg, 19th August, 1927.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 7778—26-2-9

The general dealer's business carried on by BARNARD JOSEPH LYONS and RICHARD AARONS under the style of BETTERMANS on Erf No. 68, Rustenburg, will be removed to portions 8, 9, 10 of Erf No. 95, Church Street, Rustenburg, as from 1st September, 1927. Pretoria, 22nd August, 1927. 7802—26-2-9

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EDWARD AUGUST JULIUS KEITZMAN under the style or firm of the GOLD FIELDS SUPPLY STORES on Stands Outside Township Nos. 539 and 549, French Bobs, near Louw's Creek, District Barberton, will, as and from the 1st day of September, 1927, be transferred to THOMAS HENRY YOULDEN, carrying on business under the style or firm of the FRENCH BOBS STORES.

Johannesburg, this 19th day of August, 1927.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD.

7796—26-2-9

ADVERTENSIES.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HARRY ROSS NAPIER, carrying on business as general dealer at Kruisrivier No. 65, Middelburg, Transvaal, has disposed of the said business to STEPHANUS PETRUS ELOFF as from the 19th August, 1927.

All accounts due to and by the said H. R. Napier are payable to and by him direct.

Dated at Middelburg on the 5th of August, 1927.

JOUBERT & VAN DER MERWE,
7332—12-19-26 Attorneys for parties.

The general dealer's business registered at Revenue Office, Pretoria, by G. LAURITO as BARNETT'S PHOTOGRAPHIC STORES at 292 Church Street, Pretoria, has been transferred to FENNER'S PHOTOGRAPHIC STORES (PROP.), LTD., as from 2nd June, 1927.

7286—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that I, the undersigned, have sold my general dealer's business at Roodewal No. 93, District Ermelo, to EBRAHIM MOOSSA & BROS., of Ermelo, and that they will carry on the said business for their own benefit and account, and that application will be made for the required endorsement.

EBRAHIM BAWA.

P.O. Holbank, District Ermelo,
Ermelo, 16th May, 1927. 7300—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business and café carried on by DOROTHY MITCHELL at Erf No. 278, Trichardt Street, Louis Trichardt, under the name of the LOUNGE TEAROOM (also known as the STANDARD CAFÉ) has been sold to ARTHUR CECIL GILBERT, who will carry on the said business for his own account in the said premises, and that application will in due course be made for the transfer of the licence of the business.

EDWARD A. ROOTH,
Attorney for the parties.

Krogh Street,
Louis Trichardt,
6th August, 1927. 7302—12-19-26

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and Act No. 32 of 1916, that the partnership hitherto existing between WILLIAM CHARLES WEBB and GLENDOWER OSWALD TRUTER, trading together in copartnership under the style or firm of THE DE KAAP COLD STORAGE AND ICE FACTORY on Stand No. 1277, Natal Street, Barberton, has been dissolved by mutual consent as from 30th June, 1927.

The business will in future be carried on under the same style by GLENDOWER OSWALD TRUTER for his sole use and benefit, and the said GLENDOWER OSWALD TRUTER takes over all liabilities and assets of the partnership as from 30th June, 1927.

Application will be made to the Receiver of Revenue, Barberton, for endorsement of the licence after due publication of this notice.

Barberton, 8th August, 1927.

W. C. WEBB.
G. O. TRUTER.

Rose-Innes & Hockly,
Attorneys for parties,
National Bank Buildings,
Market Square, Barberton.

7304—12-19-26

General dealer and dairy business registered Receiver Revenue 1st February, 1927, and Municipality, Johannesburg, 25th February, 1927, by SOLOMON SPILKIN, Stand No. 657, 122 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be transferred to ISAAC BABBIN from 1st September, 1927. —P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg.

7357—12-19-26

Notice is hereby given that the business of THE PIONEER HOTEL carried on by ANNIE DAWSON WEISS, widow, on Erven Nos. 15 and 16, at Carolina, with the assets thereof, has been sold and will be transferred to BARNEY SVIRSKY, subject to the provisional transfer of the hotel, bottle store, and general retail liquor licences, with midnight privileges, held in respect of the said premises being granted to the said BARNEY SVIRSKY.

Carolina, 12th August, 1927.

M. VAN ENTER,
7309—12-19-26 Attorney for parties.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PITTIAR STORE (trading under the name of H. J. MOHAMED) at Erf No. 253, Pietersburg, has been removed to Zandfontein Farm No. 2386. 7315—12-19-26

The business carried on by EVELYN LEATHERMAN (EVELYN'S BEAUTY PARLOUR) at Walter Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, will be transferred on 27th August, 1927, to CONSTANCE CLEAL, JEAN BERMAN, and FAY ZOLTY, trading as REGINA'S BEAUTY PARLOUR.

ANDREWS & BENJAMIN,
Attorneys for parties.

3-5 Asher's Buildings,
Corner Fox and Joubert Street,
Johannesburg. 7340—12-19-26

Brickmaker's business registered Johannesburg Municipality by JAMES WILSON and JOHN JAMES WILSON on portion farm Waterval, near Newlands, has been transferred to JOHN GLOVER and JOSEPH RATZKER, trading as WATERVAL BRICK AND TILE CO., as from 1st August, 1927. 7342—12-19-26

The general dealer's business, together with all the assets appertaining thereto, carried on by SAMUEL MISSALAWIN and MORRIS EPSTEIN under the style or firm of MISSALAWIN & EPSTEIN at Stand No. 1116, corner of Harrison and Jeppe Streets, Johannesburg, will be transferred to REEF SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS as and from the date of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 9th August, 1927.

CRANKO & SHAFFER,
Attorneys for parties.

P.O. Box 5993,
Johannesburg. 7334—12-19-26

The general dealer's business registered Johannesburg, 1927, name S. COOPERMAN, Stand No. 803, 27 Broadway, Bezuidenhout Valley, removed to 145 Commissioner Street, Johannesburg, and transferred to Mrs. A. COOPERMAN with all assets and liabilities as from 1st July, 1927. —S. Cooperman. 7354—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the said Act, that the business of booksellers, stationers, and printers carried on by RICHARD HARRY SHERRY and WILLIAM ELLINGTON GROCOTT under the style or firm of GROCOTT & SHERRY at 30 Simmonds Street and 61A Pritchard Street, Johannesburg, has, together with the whole assets and the goodwill of the said business and the liabilities thereof, been transferred to and taken over by GROCOTT & SHERRY (JOHANNESBURG) (PROPRIETARY), LIMITED, a Company incorporated with limited liability, and having their registered office at 30 Simmonds Street aforesaid, as and from the 1st day of July, 1927.

Dated at Johannesburg, this 9th day of August, 1927.

MOODIE & ROBERTSON,
Solicitors for the parties.

31-39 Meischke's Building,
Harrison Street, Johannesburg.
7337—12-19-26

Notice is hereby given that the business of the RICHMOND HOTEL, situate on Stands Nos. 155, 156, 158, and 160, Hamberg Township, near Roodepoort, carried on by JOHN WOOD PARK, together with all the assets thereof, and including the general retail and hotel liquor and other licences granted in respect of the said premises, will be transferred to ARTHUR JOHN TARRANT on the 1st September, 1927, subject to the temporary transfer of the said liquor licences being granted to him by that date.

Johannesburg, 9th August, 1927.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for parties.

74 Fox Street, Johannesburg.
7345—12-19-26

Notice is hereby given that the business of the INNS OF COURT HOTEL carried on by SIMAL GOLDBERG on Stands Nos. 992 and 996, Eloff Street, Johannesburg, together with the general retail and hotel liquor licences, the mineral water and boarding-house keeper's licences, has been transferred to ANDREW ROBERTS.

Johannesburg, 9th August, 1927.

HAYMAN & GODFREY,
Attorneys for parties.

74 Fox Street, Johannesburg.
7346—12-19-26

Notice is hereby given of the following change of personnel in the business of general dealers, agents, and brokers carried on by ARTHUR JAMES ORLANDO VINE and SELICK ROGIES as YEOVILLE AUCTION MART at 42 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, and at 63 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, namely: The interest of SELICK ROGIES, who has retired from the businesses, has been acquired by ABEL ROGIES, who will continue to carry on the businesses under the same style in co-partnership with ARTHUR JAMES ORLANDO VINE. This change of personnel is effective as from the 1st July, 1927. 7355—12-19-26

Notice is hereby given that all the movable assets including stock-in-trade, fixtures, fittings, and buildings contained in the business carried on by SAM SHNEIER at Baker's Farm, Portion J 2, boundary Grasfontein, and Baker's Farm, District Lichtenburg, have been delivered to ELEPHANT TRADING CO., LTD., in terms of a general notarial bond, and it is the intention of the said ELEPHANT TRADING COMPANY, LIMITED, to dispose of such assets for their own account on the expiry of this notice, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for parties.

National Mutual Buildings,
Corner Market and Rissik Streets,
Johannesburg. 7335—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BAWA JEEWA, trading as BAWA JEEWA at Ruigtelaagte No. 205, District Lichtenburg, has been sold and transferred to SOMA MAKAN as and from the 2nd day of August, 1927. 7225—12-19-26

The general dealer's business registered in the name of RISSIK ISAAC at Blesbokfontein, District Bloemhof, has been removed to Hollowaysrust, District Wolmaransstad, from the 1st of August, 1927. — I. Gordon, attorney, P.O. Box 1, Wolmaransstad. 7228—12-19-26

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ABRAHAM MELMAN and HARRY CHARLES GREENBERG, trading as MIKE'S FISH SHOP at Baker's, Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has this day been dissolved.

The said ABRAHAM MELMAN has taken over all the assets and liabilities of the said partnership, and will carry on the said business for his own account and benefit at the same address.

Lichtenburg, this 2nd day of August, 1927.

H. C. MAGID,
Attorney for the parties.

Dreyer's Buildings,
Lichtenburg. 7271—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, that E. L. NAESER, EASTERN DISTRICT PLUMBING WORKS, Springs, has transferred his business to F. G. NAESER, who will carry on for his own benefit.—Springs, 1st July, 1927.—E. L. Naeser. F. G. Naeser.

7234—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BEN THEBES on Stand No. 168, Klerksdorp Location, was abandoned on the 31st December, 1926. 7240—12-19-26

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by VICTOR MEYEROWITZ under the style of SOEKOES MEAT MARKET at Stand No. 224, De la Rey Street, Vrededorp, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred on the 27th day of August, 1927, to MORRIS NATHANSON, who will carry on the business under the same style and at the same address as heretofore.

CRANKO & SHAFFER,
Attorneys for parties.

Locarno, House,
Corner Loveday and Main Streets,
Johannesburg, 4th August, 1927.

7232—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by BARNETT WOOLF at 63 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, under the style of B. WOOLF & COMPANY, has been abandoned with effect as from the 1st day of July, 1927.

Johannesburg, 5th August, 1927.

7247—12-19-26 BARNETT WOOLF.

Notice is hereby given that the general dealer's branch business carried on by A. ESSEY at Grasfontein will be transferred to Elandsputte Farm, District of Lichtenburg, as from the 1st August, 1927.—Assad Essey. 7487—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HASSAN ISMAIL DOCKRAT at 448 Asiatic Bazaar, Pretoria, has been sold to ABDOOL GAFOOR MAHOMED ALLY as from 21st July, 1927. 7494—19-26-2

NOTICE.

The general dealer's business in the name of S. ABEL has been transferred from Losperfontein to Zoutpansdrift.

7565—19-26-2

The business carried on at Ramakokstad in the name of ABE SUBEL has been transferred as a whole to M. SUBEL as from 1st July, 1927. 7566—19-26-2

The general dealer's business carried on by EMILY JANE ROBERTSON at Stand No. 152, 309a Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold to BENJAMIN YEDEIKIN as and from 1st September, 1927.—Nathan Kretzmer, attorney for parties, 29-30 Asher's Buildings, Fox Street, Johannesburg. 7648—19-26-2

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in 1927, by LEWIS BERMAN and BENNO MEYERSOHN, 7 Royal Chambers, Fox Street, Johannesburg, has been removed to 50 and 51 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, from 1st August, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesbrug. 7652—19-26-2

The general dealer's and motor-garage keeper licences registered Receiver of Revenue, Krugersdorp, on 1st February, 1927, carried on by GEORGE JOSEPH COOK and MARY ANN BROMFIELD, trading as STATION GARAGE at Stands Nos. 1017 and 1595, Roodepoort, District Krugersdorp, has been altered by the retirement of GEORGE JOSEPH COOK, and ISABEL ELLEN BROMFIELD, married out of community of property to VICTOR BROMFIELD, has been admitted as a partner.—Israel & During, solicitors, Box 84, Roodepoort. 7656—19-26-2

The partnership formerly existing between MORRIS CYPIN and ISAAC MORRIS, carrying on business as general dealers and retail butchers under the style of DE BOEREN WINKEL at farm Vaalbank No. 98, Krugersdorp, dissolved from 1st instant. The said businesses will in future be carried on at the same place under the same style by the said ISAAC MORRIS, who has taken over all the assets and liabilities of the firm.

Dated at Krugersdorp, this 19th day of August, 1927.

SOLOMON & VAN NIEKERK,
Attorneys for the parties.

Krugersdorp. 7657—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MONTIFORE SIMON STONE under the style of M. S. STONE & CO. at 38 Portland House, 107 Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st August, 1927.—G. N. Lazarus, attorney for party, Corporation Buildings, Johannesburg.

7662—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of general dealers, kaffir eating-house keepers, butchers, and dealers in patent medicines, at present carried on by SOLOMON FON (with SOLLY MAX FON and ISAAC FON interested as partners), under the style or firm of FON BROTHERS, on Trading Stand No. 53, situate on Claim No. 182, on the farm Roodepoort No. 43, in the Mining District of Johannesburg, will be (subject to the approval of the necessary authorities) sold and transferred to ABE HERSON (with MEYER HERSON and DANIEL HERSON interested as partners), trading together in co-partnership under the style or firm of HERSON BROTHERS, as and from the 7th day of September, 1927, and subject also to the approval of the Mining Commissioner, Johannesburg to the transfer and cession to the said Abe Herson (with Meyer Herson and Daniel Herson interested as partners), trading together in co-partnership under the style or firm of Herson Brothers, of the trading certificate and lease in respect of the said Trading Stand and the confirmation of such approval by the Minister of Mines.

Johannesburg, this 16th day of August, 1927.

B. GUINSBERG,
Solicitor for the parties.

1, 2, 3 Jooste & Bryant's Buildings,
Commissioner Street, Johannesburg.

7624—19-26-2

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by JOE SHER and MAX ARONOWITZ, under the style of SHER & ARONOWITZ, at Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been transferred to the said JOE SHER as and from the 8th day of August, 1927.

Dated at Lichtenburg, this 16th day of August, 1927.

A. LESLIE LEON,
Attorney for the parties.

Japhet, Berger & Leon,
Rothschild's Buildings,
Market Square, Lichtenburg.

7628—19-26-2

Notice is hereby given, in terms of section 4, sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Johannesburg under the business name of H. A. KITSON, Stands Nos. 80-1, 121 Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to 52A Kerk Street, as from the 1st day of September, 1927.

7631—19-26-2

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the three general dealers' businesses carried on by BARNETT ALBERT and ABE LEVIN at Grasfontein No. 240, District Lichtenburg, will be abandoned as and from the 31st day of August, 1927.

Dated at Lichtenburg, this 16th day of August, 1927.

A. LESLIE LEON,
Attorney for the parties.

L. Japhet, Berger & Leon,
Rothschild's Buildings,
Market Square, Lichtenburg.

7629—19-26-2

The commission agent's business carried on by G. SAREMBOCK at 58A Wolhuter Street, Newtown, has been transferred to 144 Bree Street, Newtown, as from 1st August, 1927. 7634—19-26-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the businesses of motor garage and general dealer carried on by BRIGHT'S PARKING GARAGE AND PETROL STATION on Stand No. 441, situate at the corner of De Villiers and Eloff Streets, Johannesburg, will be transferred to Stands Nos. 267, 268, and 269, situate at the corner of Rissik and De Villiers Streets, Johannesburg, on the 31st day of August, 1927.

Dated at Johannesburg, this 16th day of August, 1927.

ALEXANDER ROSENTHAL,
Attorney for the parties.

P.O. Box 2311, Johannesburg.

7635—19-26-2

Notice is hereby given that the business registered by C. J. SIELING, as florist, at 44A Pritchard Street, Johannesburg, will be removed to 68 Pritchard Street, Johannesburg, as from 1st September, 1927.— H. J. Dennis, party's agent, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 7636—19-26-2

Notice is hereby given that the business registered by CHAS. GRIM, trading as TOWN HALL BILLIARD SALOON, at 84 Market Street, Johannesburg, will be transferred to GEORGES HOUNY as from the 3rd September, 1927.—H. J. Dennis, agent for parties, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 7637—19-26-2

Notice is hereby given that the business registered by ARTHUR A. WEBBER, trading as billiard table maker, at 41-3 De Villiers Street, Johannesburg, will be removed to 55B Smal Street, Johannesburg, as from 1st September, 1927.—H. J. Dennis, party's agent, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 7638—19-26-2

Notice is hereby given that the outfitter's business of LEWIS & JOHNSON, Hatfield House, Eloff and President Streets, Johannesburg, is abandoned as from 13th August, 1927.

7645—19-26-2 KINGSLEY LEWIS.

Notice is hereby given that the cycle shop carried on by MARLIE DUBOWITZ, trading as DUBB'S CYCLE WORKS, at 2 Bertha Street, Braamfontein, has been transferred to ABRAHAM DUBOWITZ as from the 1st January, 1927.—Bernard Gering, attorney for parties, New Kempsey Buildings, Johannesburg. 7647—19-26-2

Notice is hereby given that the butchery business carried on by MEYER ALTSHULER and the general dealer's business carried on by M. ALTSHULER, which has been transferred to Ganspan, is now being transferred to Grasfontein, District Lichtenburg, as from the 16th August, 1927.

7611—19-26-2

The tearoom and restaurant business carried on by MRS. M. C. SCHULZE under the style or firm of TRANSVAALIA CAFE at Erf No. 93, corner of Rensburg and Market Streets, Lydenburg, will be transferred to PLATON BLACK as from the 1st day of August, 1927. Lydenburg, 15th August, 1927.—C. Theo. Rabie, attorney for parties. 7591—19-26-2

ADVERTENSIES.

General dealer's business carried on by LOO CHUE, Stand No. 8, Roode Street, Paardekraal, Burgershoop, Krugersdorp, will be removed to Stand No. 73, Paardekraal (Naude's Reserve), Burgershoop, as from 31st August, 1927.—Solomon & Van Niekerk, attorneys for party, Standard Buildings, Krugersdorp. 7367—12-19-26

General dealer's business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 13th January, 1927, by WY SEI (13600/22126), Stand No. 732, Twenty-fourth Street, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to SIK FOY from 1st August, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53A Commissioner Street, Johannesburg. 7399—12-19-26

The agent of foreign firms business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 1st February, 1927, by CROWN DUCAL WARE (BENJAMIN PINN), 11 Pinn's Buildings, Market Street, Johannesburg, will be transferred to PINN & CATTANI (PROPRIETARY), LIMITED, from 26th August, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53A Commissioner Street, Johannesburg. 7400—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's and hairdresser's business carried on by PERCIVAL EDWARD HARRISON at 93 Princes Avenue, Benoni, will as from 1st September, 1927, be removed to 84 Prince's Avenue, Benoni. 7401—12-19-26

Notice is hereby given that the business of agent or broker carried on by L. G. BAKER, 168 St. Andries Street, Pretoria, has been removed to 5 Bourke Trust Buildings, St. Andries Street, Pretoria, as from 2nd August, 1927. 7414—12-19-26

Notice is hereby given that the fresh produce business carried on by JOSEPH JOHN LEWIS at Elandsputte, District Lichtenburg, has been abandoned as from the 30th June, 1927. 7407—12-19-26

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by PETER PAPPAS and COSTAS FLORIAS, at corner Bob and Augusta Streets, Regents Park, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st day of July, 1927. 7421—12-19-26

General dealer's business carried on by NAIEF EMMANUEL (EMMANUEL OUTFITTING CO.) at Stand No. 18, 37 Market Street, Johannesburg, has been transferred to JACK SANDLER. Johannesburg, this 12th day of August, 1927.—Louis Spitz, attorney for the parties. 7422—12-19-26

The business carried on by MORRIS BERGMAN at Stand No. 5068, corner Rissik and Jorrison Streets, Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to ZALMAN LEIB BRENER on the 29th day of August, 1927, when application will be made for the transfer of the municipal licence and the licences of patent medicine and general dealer.

Dated at Johannesburg, this 9th day of August, 1927.

LOUIS SPITZ,
Attorney for the parties.

Sanderson's Buildings, Johannesburg.
7423—12-19-26

The general dealer's business conducted at 48-48a Von Welligh Street, Johannesburg, under the style or firm of J. FRANK & CO. was abandoned on the 31st day of July, 1927.—H. S. Marks, attorney, 281 Main Street, Jeppestown, Johannesburg. 7444—12-19-26

The general dealer and all other licences registered Johannesburg, 1927, name BHULA LALLA, 45a President Street, Johannesburg, transferred to DAYA JIVAN (No. 13107) as from 1st August, 1927, and transfer will be applied for in due course.— E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 7443—12-19-26

Notice is hereby given that ISAAC BONER, heretofore carrying on business as a general dealer at Stands Nos. 299, 300, and 303, Klerksdorp, under the style or firm of BONNER & COMPANY, has admitted KALMAN HESSELSOHN as a partner in such business; and that the parties will carry on business in co-partnership under the aforesaid style or firm as and from the 1st July, 1927.—M. E. Rood, attorney for the parties, Exchange Buildings, Klerksdorp. 7226—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by ABRAHAM DIAMOND as THE MORGENZON FAMILY BUTCHERY at Morgenzon has been abandoned as from 1st August, 1927. 7496—19-26-2

Notice is hereby given, in terms of Act No. 36 of 1909 (Transvaal) and of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the partnership hitherto existing between HAROLD TINKER and HERMANN SCHONLAND, chemists and general dealers, trading as SCHONLAND & TINKER at Stand No. 1037, Modder Road, Brakpan, has been dissolved by mutual consent as and from the 15th August, 1927, by the retirement of the said HERMANN SCHONLAND. The said HAROLD TINKER takes over all assets and liabilities of the late partnership and continues the said business at the same address in his own name and for his sole benefit.—Ernest H. Solomon, attorney for the parties, National Bank Buildings, Brakpan. 7498—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MICHAEL ADNO at Stand No. 903, Modder Road, Brakpan, has been abandoned as and from the 1st day of August, 1927.—Slevanski & Goldin, solicitors for party, Bank Chambers, Modder Road, Brakpan. 7499—19-26-2

The business carried on by the Insolvent Estate of B. GOCHEN on Stand No. 913, Brakpan, has been abandoned as and from the 1st August, 1927, and that all the assets appertaining to the said business have been sold to ISAAC CONNACK, of Brakpan, who will carry on business at the same address under the style or firm of the UNION CYCLE WORKS. 7500—19-26-2

Notice is hereby given that the profession of architect carried on by FRANK ROBERTS at 168 St. Andries Street, Pretoria, has been removed to 11 Hamilton Chambers, St. Andries Street, as from the 2nd August, 1927. 7519—19-26-2

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JACOBUS JOHANNES DUMINY and CHARL STEPHANUS DE KORTE, carrying on business as butchers at Stand No. 78, Rietkuil, District Klerksdorp, under the style of DUMINY & DE KORTE, was dissolved on the 1st August, 1927. The said J. J. DUMINY has taken over the business, with its assets and liabilities, and will trade as J. J. DUMINY. The previous notice is hereby cancelled.—M. E. Rood, Exchange Buildings, Klerksdorp, attorney for the parties. 7521—19-26-2-9

Notice is hereby given that the businesses of general dealers and butchers carried on by HARRY SACKS and BARNEY KADISHEWITZ under the style of SELECTION TRADING STORES at Erf No. 1409, Springs Extension Township, will be altered upon expiry of three weeks from date hereof by the retirement from the partnership of the partner BARNEY KADISHEWITZ and the acquisition of his rights by ROBERT TRAKMAN.

Springs, this 20th day of August, 1927.

B. P. GOLDBERG,
Attorney for the parties.

P.O. Box 127, Springs. 7526—19-26-2

The business formerly carried on at Asher's Buildings, 116-118 Fox Street, Johannesburg, by JOSEPH ROSEN, the late HENRY ROSEN, and MAURICE ROSEN under the style of H. ROSEN & CO., auctioneers and general merchants, has been transferred with all assets and liabilities thereof to JOSEPH ROSEN and MAURICE ROSEN, who will continue to trade under the same name.

ANDREWS & BENJAMIN,
Attorneys for the parties.

3-5 Asher's Buildings,
Corner Fox and Joubert Streets,
Johannesburg. 7532—19-26-2

The business carried on under the style or firm of LUBBE'S GARAGE, situate in Bornman Street, Wolmaransstad, will be transferred as from the 1st September, 1927, to Maquassi Road. 7540—19-26-2

The general dealer's business registered at Pretoria under the names of STAMATIS SPIRO MICHAEL and SOPHIA MICHAEL, trading as THE ACROPOLIS TEAROOM, 301 Esselen Street, has been transferred to COSTAS MICHAEL PAPAGEORGE and SOPHIA MICHAEL as from the 1st of August, 1927.

S. S. MICHAEL.
7548—19-26-2 S. MICHAEL.

KENNISGEWING.

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen PIERRE JACQUES LE RICHE en HENDRIK ALBERTUS DE VOS, handelende as LE RICHE'S GARAGE te Ruigtelaagte No. 205, Lichtenburg Distrik, vanaf die 6de Augustus 1927 ontbind is en dat gesegde PIERRE JACQUES LE RICHE vanaf die gesegde datum die besigheid drywe in sy eie naam as enige eienaar.

Geteken te Lichtenburg op die 12de Augustus 1927.

DYASON & BOSMAN,
Prokureurs.
Bus 1, Lichtenburg. 7550—19-26-2

Notice is hereby given that the business of drapers and outfitters carried on under the style of R. EVANS & CO., Rosettenville, Johannesburg, has been abandoned as from 6th August, 1927.—J. Evans. 7471—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the names of PAUL STEPHANUS ROOS, THEUNIS JOHANNES ROOS, and PIET JOHANNES ROOS trading as ROOS BROS. on Stand No. 511, Klerksdorp, was abandoned on the 31st December, 1926. 7472—19-26-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARY SHALALA on Stand No. 279, Klerksdorp, has been abandoned from the 1st January, 1927.—Smit & Jooste, attorneys for party, Exchange Buildings, Klerksdorp. 7474—19-26-2

Notice is hereby given that the business of butchery carried on by HENDRIK GERHARDUS JACOBUS VAN NIEKERK on Grasslands Small Holdings, District Krugersdorp, will be abandoned as from the 31st August, 1927.—Phillips & Osmond, Attorney for party. 7627—19-26-2

Die algemene handelaars besigheid bekend as die ALMA CASH STORES, geleë op die plaas Koppie Alleen No. 470, P.K. Alma, Distrik Waterberg, wat voorheen gesamelik behoort het aan die here JOHANNES PETRUS SWANEPOEL en ANTONIE PHILIPPUS SWANEPOEL, JUNIOR, is vanaf die 1ste dag van Augustus 1927, met alle bate en laste, oorgemaak aan die vermelde ANTONIE PHILIPPUS SWANEPOEL, JUNIOR, vanaf welke datum die vermelde ANTONIE PHILIPPUS SWANEPOEL, JUNIOR, die besigheid sal voortset vir sy eie rekening onder die naam van die ALMA CASH STORES.

STRYDOM & MARKOTTER,
Prokureurs vir die partye.
Posbus 87, Nylstroom. 7224—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business hitherto carried on by ANDRIES PETRUS COETZEE on Erf No. 508, Willemsdal, under the style or firm of GREYLINGSTAD MOTOR GARAGE, was on the 1st August, 1927, sold to WILLIAM CULLEN, who will carry on the business under the old name and at the same place.—H. F. Teengs, Greylingstad, solicitor for parties.

7356—12-19-26

The business hitherto carried on at Doornspruit, District Krugersdorp, by HARRY MARCUS and SAM METZ under the style of THE DOORNSPRUIT SUPPLY STORES has, as from 1st August, 1927, been transferred to said SAM METZ and ISRAEL METZ, who will continue to carry on business at same address under style of METZ BROTHERS. All assets of the late business have been taken over by said SAM METZ and said ISRAEL METZ, and they will also be responsible for all liabilities of the late partnership. Germiston, this 8th August, 1927.—W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston. 7368—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by ROBERT DE MAN and LUIGI CAPRA under the style or firm of AUTO-WELDERS at 90 Frederick Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 753, corner of Kruis and Albert Streets, Marshalls, Johannesburg.

As and from the 1st day of September, 1927, the said ROBERT DE MAN will retire from the said business and JOSEPH CAPRA will be admitted as a partner in his stead, so that as and from that date the said LUIGI CAPRA and JOSEPH CAPRA will carry on the business in partnership under the same name or style of AUTO-WELDERS at the latter address above-mentioned.

Johannesburg, 9th August, 1927.

HAYMAN & GODFREY,
Attorneys for parties.

74 Fox Street, Johannesburg.

7369—12-19-26

The business registered Johannesburg, name M. SWEGHLER, Stand No. 122, 4 Crown and Park Roads, Fordsburg, is transferred to TAGNATH PARSHATAM as from 1st of August, 1927.

7371—12-19-26

Notice is hereby given that the business registered by H. M. BINCKLEY and ALICE STEINER BINCKLEY, trading as U.S.L. BATTERY DISTRIBUTION AND SERVICE CO. OF S.A. at 30 Eloff Street, was removed to 88 Anderson Street, 1st April, 1926, now removed to Stand No. 357, 94 Anderson Street, Johannesburg, from 1st April, 1927. 7374—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that PIETER FRANCOIS THERON and FRANCOIS PAULUS THERON have withdrawn from the business known as the PAARDEKOP HOTEL AND BOTTLE STORE on Erf No. 302, Paardekop, as and from the 16th July, 1927, and that FREDERICK ANTON WIEGARDT will, as and from that date, continue to carry on the business for his sole account and benefit. All liabilities of the said business up to 30th June, 1927, will be paid and discharged by the said PIETER FRANCOIS THERON and FRANCOIS PAULUS THERON, and thereafter FREDERICK ANTON WIEGARDT will be solely responsible for such liabilities.

Paardekop, District Standerton, 8th August, 1927.

P. F. THERON.
F. P. THERON.
F. A. WIEGARDT.

7390—12-19-26

The tearoom licence business carried on by HENDRIK MAISELS and GUSTAV SIERADZSKI at ST. JAMES' CAFÉ on Portion H, Grasfontein, District Lichtenburg, has been abandoned as from 1st August, 1927. 7360—12-19-26

The boarding-house business carried on by GAULENA WEINSTOCK on Stands Nos. 962, 963, 964, and 965, Berea, Johannesburg, has been sold by GAULENA WEINSTOCK to ROBERT BOWIE as from the 1st day of August, 1927. 7361—12-19-26

General dealer's business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, in 1927, carried on by ABRAHAM ISAAC KURSMAN at Stand No. 298, 22 Minnaar Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned as from 31st July, 1927.—Hyman Stoloff, P.O. Box 3036, Johannesburg. 7362—12-19-26

The apothecary business registered Revenue Office, Johannesburg, on 28th January, 1927, by H. TEEGER, trading as TEEGER'S PHARMACY at Victoria Mansions, 118 Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to JACOB RAPHAEL as from 5th August, 1927.—Israel & During, 55 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 7363—12-19-26

General dealer's business registered by SIMON BREST, trading as LONDON WARDROBE DEALER at 99A Twist Street, Johannesburg, has been transferred to BERNARD NURICK as from 4th August, 1927.—J. B. List, solicitor to parties, 104 Commissioner Street, Johannesburg.

7364—12-19-26

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, on 22nd April, 1927, by GOLDIE'S MOTOR SUPPLIES, LIMITED, at Allkin House, 94 Marshall Street, Johannesburg, will be removed to Seller's Buildings, corner Rissik and Anderson Streets, Johannesburg, as from 1st September, 1927. 7365—12-19-26

The general dealer's business hitherto carried on by MORRIS BREGMAN and MAX URANOWSKY under the style or firm of BREGMAN & URANOWSKY at Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been abandoned and the partnership dissolved as from 2nd August, 1927.—Leslie M. Ginsberg, party's attorney.

7366—12-19-26

The business registered Johannesburg, name THEODOROS LAMPROS, Stand No. 241, 2 Derby Road, Bertrams, is transferred to C. BAJOCOS as from 1st of July, 1927. 7372—12-19-26

Notice is hereby given that the partnership between PHEENIE TAITZ and HARRY GORDON, carrying on business at Droogepan under the style of GORDON & TAITZ, has been dissolved and the said business abandoned by them as from the 2nd of August, 1927, the said TAITZ taking over all the assets and liabilities of the partnership.

PAULINE PERTZ,
Attorney for parties.

C/o Emanuel Gluckmann,
Jeppe Arcade, Johannesburg.

7375—12-19-26

Notice is hereby given that the cycle dealer's business carried on by GEORGE CROSS, 145b Jeppe Street, Johannesburg, has been sold to LEWIS MEDCALF, and as from 1st day of July, 1927, the said business will be carried on under the name of LEWIS MEDCALF.—Burger, attorney for party. 7233—12-19-26

Notice is hereby given that the Kaffir eating-house business heretofore carried on by BARNARD WEINER and PHILIP ROTHBART in co-partnership on Stand No. 377, Newtown, Johannesburg, has been sold to KALMEN WEIZMAN as and from the 27th August, 1927.—Emanuel Gluckmann, attorney for parties.

7376—12-19-26

The business registered Johannesburg, name E. KAYS, milliners, 172 Jeppe Street, will be transferred to 87a Eloff Street as from the 15th of August, 1927.

7373—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and restaurant and tearoom keeper carried on by HABIB ABRAHAM on Lot No. 320, Hendrina, and registered at the Office of the Receiver of Revenue, Middelburg, Transvaal, has been transferred as and from the 1st July, 1927, to ALICK ABRAHAM and BECHARA STEVEN.

Hendrina, 2nd August, 1927.

7377—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business carried on by TILLY HASSAL, trading as the PREMIER SWEET WORKS at Stand No. 26, Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 1566, Pritchard Street, Johannesburg.—B. Gering, attorney, New Kempsey Buildings, Johannesburg.

7378—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by ADAM SULEMAN at Stand No. 60, West Street, Johannesburg, under General Dealer's Licence No. 16479, dated the 24th of February, 1927, will be transferred to Erf No. 239, Hoofd Street, Potgietersrust, as from the 1st of September, 1927.

Dated at Potgietersrust, this 10th day of August, 1927.

REITZ, PIENAAR & SMUTS,
Attorneys for the party.

P.O. Box 98, Potgietersrust.

7384—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACK KATZ, trading as J. KATZ at Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, has been transferred to Klipkuil No. 210, District Lichtenburg, as and from the 1st day of August, 1927.—P. J. Huyser, agent for party, Lichtenburg. 7391—12-19-26

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1927, by AH TAT, Stand No. 41, Hospital Street, Cleveland, Johannesburg, has been transferred to HOW CHANG from 1st August, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53A Commissioner Street, Johannesburg. 7398—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the general dealer's business, the business of dealing in patent medicines, in fireworks, and the business of speculating carried on by JOSEPH RIGHTHOUSE under the style of STRUCK & SCHULTZ on Erven Nos. 309 and 312, Lange Street, Potgietersrust, with the goodwill and the assets of the said business, have been sold to STRUCK & SCHULTZ (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 26th July, 1927.

Dated at Potgietersrust, this 9th day of August, 1927.

W. A'B. PROBART,
Attorney for the parties.

Retief Street,
Potgietersrust. 7417—12-19-26

General dealer, patent medicine, tearoom, and grocery business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 27th January, 1927, by EBRAHIM BOWAW (950/V.159), Stand No. 266, 33 Wolhuter Street, Ferreiras, Johannesburg, has been transferred to RAMA NARAN from 1st August, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53A Commissioner Street, Johannesburg.

7397—12-19-26

ADVERTENSIES.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT OF 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the partnership which existed between SECONDO BOZZONETTI and JAN COLENDA, both of Pietersburg, relative to the general dealer's and Kaffir eating-house businesses carried on by them on Erf No. 247, Pietersburg, has been dissolved as and from the 30th of June, 1927.

JAN COLENDA retires from the business and partnership. SECONDO BOZZONETTI remains in the business, takes over all the assets and liabilities, and will continue to carry on the same under its present style of S. BOZZONETTI for his own account, and will apply for transfer of licences accordingly.

Dated at Pietersburg, this 26th day of August, 1927.

W. G. KLERCK,
P.O. Box 152, Pietersburg,

L. E. KRAUSE,
P.O. Box 57, Pietersburg,
7791—26-2-9 Solicitors for parties.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EDWARD AUGUST JULIUS KEITZMAN under the style or firm of the GOLD FIELDS SUPPLY STORES on Stands Outside Township Nos. 369, 434-6, Noordkaap, District Barberton, will, as and from the 1st day of September, 1927, be transferred to THOMAS HENRY YOULDEN, carrying on business under the style or firm of DELANEY'S CASH STORES, Noordkaap.

Johannesburg, this 19th day of August, 1927.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD.
7797—26-2-9

NOTICE.

The business of general dealer, butcher, and patent and proprietary medicine dealer heretofore carried on by DANIEL HERSON (as acquired from the WITBANK TRADING STORES) on the farm Witbank No. 159, in the District of Ermelo, has been sold to THE COLLIERY TRADING STORES, LIMITED, as from 22nd day of August, 1927, who will henceforth carry on the said business for their own benefit and account on the same premises under the style or firm of THE COLLIERY TRADING STORES, LIMITED. All the assets of the said business have been taken over by THE COLLIERY TRADING STORES, LIMITED.

Breyten, this 22nd day of August, 1927.

D. P. CHAPMAN,
Attorney for The Colliery Trading Stores, Ltd.

P.O. Box 6, Breyten. 7807—26-2-9

Notice is hereby given that the business known as ROSEBANK CYCLE WORKS and carried on by J. SULLIVAN on Stand No. 162, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, has been abandoned as from 1st July, 1927.
7848—26-2-9

The business hitherto carried on by ISAAC FRANKEL and PAULINA LEIMOWITZ under the style of FRANKEL'S STORES on Stands Nos. 1457-8, Rietfontein Road, Primrose, will be transferred to KASSEL WEINER, trading as FRANKEL'S STORES, on the 10th September, 1927.—M. Rosenstein, 19 Knox Street, Germiston. 7853—26-2-9

General dealer's and retail butchery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, carried on by HENDRICK JOHANNES SWANEPOEL at Stand No. 322, 199 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been transferred to EDWARD GEORGE BUSBY at same address as from 1st August, 1927.—C. de G. Canisius, P.O. Box 2435, Johannesburg. 7859—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and motor garage business hitherto carried on by DEBORAH CLARENCE, trading as LICHTENBURG GARAGE at Erf No. 77, Scholtz Street, Lichtenburg, will be transferred to ARTHUR WILFRED CLARENCE, who will take over all the assets and liabilities of the business for his own benefit and will continue to carry on the business under style of the LICHTENBURG GARAGE at the same address as from the 27th day of August, 1927.

Dated at Lichtenburg, this 25th day of May, 1927.

LESLIE M. GINSBERG,
Attorney.

Scholtz Street, Lichtenburg. 7809—26

The general dealer's business, together with all the assets appertaining thereto, carried on by ABRAHAM SMITH under the style or firm of SMITH & CO. at 317a Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, will be transferred, as and from the date of the last publication hereof, to SAMUEL JOHN MENDELSOHN.

Johannesburg, this 22nd day of August, 1927.

CRANKO & SHAFFER,
Attorneys for parties.

P.O. Box 5993, Johannesburg. 7825—26-2-9

Notice is hereby given that the business carried on by SHABRIN JACOBY under the style of THE ROYAL LADIES' HAIRDRESSING SALOONS at 81 Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to BRUNO GELLENDIN as from 1st March, 1927.—B. GELLENDIN. 7844—26

The dairy business registered Municipality, Johannesburg, carried on by WALTER THOMAS MURRAY at farm Ormonde, has been removed to Eagles Nest Farm, District Johannesburg. 7856—26-2-9

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act, 1909, that the general dealer's business registered at the Revenue Office, Johannesburg, on the 29th January, 1927, by JOSEPH GRATUS, trading as THE GRATUS TIMBER COMPANY, situate on Stand No. 397, Diagonal Street, Newtown, will be transferred to SIMON BENJAMIN LIGHTER and HYMAN BROUDO, trading as the FARMERS' TIMBER COMPANY, as from the 10th September next. The outstandings of the said business remain the property of the said JOSEPH GRATUS and must be paid to him.—Dated at Johannesburg, this 20th day of August, 1927. 7857—26-2-9

Notice is hereby given that the hairdresser's business carried on by ISOBEL HUTCHESON under the style or firm of L'OREAL at Goodsim Buildings, Plein Street, Johannesburg, has been sold and transferred to MARGARET ANTHONY as and from the 1st day of August, 1927.—I. HUTCHESON, M. ANTHONY.
7858—26-2-9

The general dealer licence registered at Lichtenburg, 1927, name B. SAXE, Erf No. 79, Plein Street, Lichtenburg, has been removed to 56 Scholtz Street, Lichtenburg, as from 1st August, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 7862—26-2-9

The apothecary business registered at Revenue Office, Johannesburg, on 26th January, 1927, carried on by ADAM FINDLAY, trading as J. R. WILSON at Stand No. 28, Menton Road, Newlands, Johannesburg, has been sold to S. H. LEVIN at same address as from 18th August, 1927.—Israel & During, 55 Meischke's Buildings, Johannesburg.
7860—26-2-9

General dealer's business registered Johannesburg, carried on by HARRY KATZEW and BEN LEVINSTEIN, trading as KATZEW & LEVINSTEIN at Stand No. 2454, corner of Forest and Von Brandis Streets, Turffontein, Johannesburg, has been transferred to HYMIE LEVINSTEIN as from 1st August, 1927.—G. F. L. van Tonder, solicitor, P.O. Box 416, Johannesburg. 7861—26-2-9

The general dealer business carried on by GOOLAN HOSSEN at Birchleigh Station, District Pretoria, has been abandoned on 15th August, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
7863—26-2-9

The general dealer and all other municipal licences registered Johannesburg, 1927, name H. GUNTHER, 1 Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, will be transferred to G. D. PATRIKIS as from date of expiration of these notices.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 7864—26-2-9

The general dealer's business, Kaffir eating-house, and butchery carried on by ARON WEISHOLTZ at Bakers Farm, District Lichtenburg, has been sold to VICTOR PINES.—Dated at Johannesburg, this 26th day of August, 1927. Louis Spitz, attorneys for the parties, Sanderson's Buildings, Johannesburg. 7865—26-2-9

The general dealer's business, together with all the assets appertaining thereto, carried on by ABRAHAM SMITH under the style or firm of SMITH & CO at 317a Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, will be transferred, as and from the date of the last publication hereof, to SAMUEL JOHN MENDELSOHN. 7866—26-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's and restaurant, refreshment, or tea room keeper's licences in respect of the business presently carried on by EMMELINE ANDERSON on Stand No. 758, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, will, as and from the 1st day of October, 1927, be transferred to GLADYS FLORA WALWYN (widow), who will carry on the same for her own account and benefit.—Johannesburg, this 23rd day of August, 1927. Edward Nathan & Friedman, attorneys for parties, Ascog Buildings, 29 Rissik Street, Johannesburg.
7893—26-2-9

The stock-in-trade of the business carried on by EBRAHIM SULIMAN PATEL on Stand No. 171, Asiatic Bazaar, Benoni, has been sold to ASMALJEE SALEJEE MAYET on the 1st August, 1927.—E. S. PATEL, 171, Asiatic Bazaar, Benoni.
7871—26-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's, grocer, and greengrocer and fruitgrocer's businesses carried on by HELENA FEINSTEIN on Stand No. 824, corner of Eighth Avenue and Main Road, Melville, are abandoned as from the 1st August, 1927.
7875—26-2-9

The general dealer's business carried on by the Assignee in the Assigned Estate of MORRIS PEEK at 83a Prince's Avenue, Benoni, has been sold to MORRIS PEEK on the 17th day of August, 1927, and will be transferred to him on publication of the notices required by law.
7877—26-2-9

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st January, 1927, by M. BERSON, 3 Fourth Avenue, Melville, has been removed to corner of Third Avenue and Mulder's Drift Road, Melville, Johannesburg, from 1st July, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 7879—26-2-9

General dealer and greengrocer business registered Receiver of Revenue, 25th January, 1927, and Municipality, Johannesburg, 24th January, 1927, by ALLI SHAIK (11868), Stand No. 542, 26 Phillip Street, City and Suburban, Johannesburg, has been transferred to ABDOOL MAZCD from 15th August, 1927.—P. Cronson, parties' agent.
7880—26-2-9

ADVERTISEMENTS.

The business carried on by MAURICE SMITH and LARS THOMSEN KJAER, trading as STEEL DOORS AND PRODUCTS COMPANY at 76 Maxwell Street, Ophirton, Johannesburg, has been transferred to STEEL DOORS AND PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st August, 1927. 7882—26-2-9

The general dealer's, butchery, and native eating-house business carried on by DAVID ISAAC STEIN, Stand No. 615, 135 Albert Street, City and Suburban, Johannesburg, will be transferred to BENJAMIN ABELHEIM as from 1st October, 1927.—L. Friedman, attorney for parties, Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 7883—26-2-9

Notice is hereby given that ARON RACHMIEL MANDELSTAM has retired from the vinegar manufacturing business heretofore carried on by him and ELIAS GROSS at 10 Nind Street, Doornfontein, under the name of GROSS' VINEGAR FACTORY, and that the assets and liabilities thereof have been transferred to the said ELIAS GROSS, who will now carry on the same for his own benefit under the same style.

Johannesburg, this 19th day of August, 1927.

LUBBERS & WITKIN,
Attorneys for parties.

Meischke's Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg. 7867—26-2-9

Notice is hereby given that BESSIE SIEFF, general dealer, has sold to DAVID LIFSCHITZ all the fixtures and fittings in the business carried on by her at 306a Marshall Street, Jeppes, Johannesburg.—Nathan Kretzmer, attorney for parties, Fox Street, Johannesburg. 7895—26-2-9

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by THOMAS MOORE at 277a Pretorius Street, Pretoria, has been abandoned as from 14th July, 1927, and that as from that date THOMAS MOORE and ALFRED HARRY MOUNTAIN have entered into partnership and are carrying on the business of garage proprietors at 275 and 277a Pretorius Street, Pretoria, under the name or style of MOORE & COMPANY.

T. MOORE.

275 Pretorius Street,
Pretoria, 5th August, 1927.
7899—26-2-9

Notice is hereby given that the businesses registered by MADAME A. TEFFNER at 56 Cuthbert's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, removed 9 Pollock Mansions, Eloff Street, Johannesburg, and IRENE McDONALD taken as partner, trading as TEFFNER ET CIE from 1st September, 1927.—H. J. Dennis, agent for parties, 106 Pritchard Street, Johannesburg. 7909—26-2-9

WITBANK COLLIERY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 43.

A Dividend of 5 per cent. (1s. per £1 share) has been declared by the Board for the period ending 31st August, 1927, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st August, 1927.

The Transfer Books will be closed from the 1st to the 7th September, 1927, both days inclusive.

The Dividend Warrants will be posted on or about the 4th October, 1927. Those dispatched from the London Office to persons resident in Great Britain and Northern Ireland will be subject to a deduction of British Income Tax, at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion taxes.

By order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries,
Per S. C. STEIL.

Head Office, The Corner House,
Johannesburg, 23rd August, 1927.
7849—26

NOTICE TO CREDITORS.

In the matter of the *ex parte* application of FRANK HICKS, in his capacity as Liquidator of BELL PUNCH COMPANY (S.A.), LIMITED (in liquidation).

All persons claiming to be Local Creditors (as defined in Act No. 7 of 1907, Transvaal) against this Company are required to take notice that the appointment of Frank Hicks as Liquidator has been duly recognized by the Supreme Court, and that the Master has appointed a meeting, to be held before him in the Magistrate's Office, Johannesburg, on Wednesday, the 7th day of September, 1927, at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, for the filing of the claims of such Local Creditors against the said Company, the admission and rejection of claims to be regulated by the law and practice in insolvency.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria. 7841—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
26th August, 1927.

In the matter between JOHN ABRAHAM HENNING, Applicant, and BENJAMIN DANIEL WOEST, of Delarey, District Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 8th day of August, 1927, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court dated the 18th day of August, 1927.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
26 Augustus 1927.

In de zaak tussen JOHN ABRAHAM HENNING, Applikant, en BENJAMIN DANIEL WOEST, van Delarey, Distrikt Johannesburg, Respondent.

Kennis word hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 8ste dag van Augustus 1927, door het Hooggerechtshof van Zuid-Africa (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 18de dag van Augustus 1927.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.
7918—26

In the Estate of the late CHARLES HENRY ROSSER, who died on the 2nd August, 1927, at Blauwboschkuil, District Wolmaransstad.

All persons having claims against the above Estate are hereby called upon to lodge same with, and those indebted to pay their debts to the undersigned within fourteen days from date hereof.

P. J. BEUKES.

P.O. Box 69, Wolmaransstad. 7739—26

SOLLY SCHULTZ'S SALES.

Duly instructed thereto by the Executor Dative in the Estate of the late JOHANNES GOTTFRIED DROTSKY, of Lichtenburg, I will sell by public auction without reserve on Thursday, 1st September, 1927, at 10 a.m., in front of the offices of Attorney D. Chapman at Breyten—

1 Motor Lorry (a really good lorry);
10 Head of Mixed Cattle.

S. SCHULTZ,
Sworn Appraiser and Auctioneer, Breyten.
7486—19-26

MESSRS. RICHARD R. CURRIE'S (LTD.), SALES.

Assigned Estate ISAAC PINCUS, trading as THE POTCHEFSTROOM DAIRY AND CREAMERY at Potchefstroom (C/12244).

Without reserve (subject to confirmation).

The undersigned, favoured with instructions by the Assignee, will sell at their Mart, 112 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, the 15th September, at 11 a.m.:—

Vacant Stands Nos. 125 and 126, Rosettenville, Johannesburg, held under Deed of Transfer No. A.1543/05.

RICHARD R. CURRIE, LTD.,
Auctioneers and Sworn Appraisers.

112 Commissioner Street,
Johannesburg. 7917—26

SALE.

In the Insolvent Estate of Dr. J. H. v. d. BERG, of Middelburg, Transvaal.

The undersigned, duly instructed thereto, will sell by public auction at the residence of the Insolvent, Long Street, Middelburg, on Friday, 2nd September, 1927, at 2.30 p.m.:—

The assets in the above Insolvent Estate, consisting of household furniture and a motor-car (Chrysler).

J. D. MINNAAR,
Auctioneer.

P.O. Box 116, Middelburg. 7747—26

WOLF & SIMPSON'S SALES.

In the Insolvent Estate of I. ZAACKS, of I. ZAACKS & CO., Ceres.

The undersigned, duly instructed by the Provisional Trustee (Mr. I. Cameron) in the above Estate, will sell at their Saleyards, Pietersburg, on Saturday next, commencing at 10.30 a.m. sharp, the following:

65 Head mixed cattle;
36½ bags kaffir corn.

WOLF & SIMPSON,
7808—26 Auctioneers.

CORRECTED ADVERTISEMENT.

(Wrongly advertised in the *Star* and *Gazette* of 19th August, 1927; name of Assignee stated to be WILLIAM THOMAS HALL instead of ALEXANDER ARCHIBALD NOBLE.)

Notice is hereby given that DAVID SMITH, carrying on business as a contractor in Johannesburg, and residing at Third Avenue, Wynberg, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, has made an assignment of his property in favour of ALEXANDER ARCHIBALD NOBLE, of Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said David Smith if they accept the same, and that the schedules of the said David Smith will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 29th day of August, 1927. It is further notified that if the said assignment is declined, application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa at Johannesburg on the 19th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said David Smith as insolvent.

Johannesburg, this 20th day of August, 1927.

MOODIE & ROBERTSON,
Attorneys for David Smith.

31-39 Meischke's Building,
Harrison Street, Johannesburg.
7843—26

ADVERTENSIES.

TENDERS.

In the Insolvent Estate of HAVA MAHOMED DAWOOD, general dealer, Lichtenburg, and Market Street, Johannesburg (C/12278).

Tenders are invited for the purchase of the assets in above Estate, consisting of:—

Johannesburg Store—
- Stock-in-trade.
- Fixtures and fittings.
- Dodge motor-car.
- Outstanding debts.

Treasure Trove—
- Stock-in-trade.
- Fixtures and fittings.
- Furniture.
- 1 2-ton motor-lorry (Federal Knight).
- 1 1-ton motor-lorry (Ford).
- Wood and iron building, comprising shop and three storerooms.

At Portion E, Grasfontein—
- Wood and iron building, comprising shop and storeroom, with fixtures and counter.

Tenders, marked "Insolvent Estate H. M. Dawood (C/12278)," must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, Box 441, Pretoria, not later than noon on Monday, the 12th September, 1927.

Full particulars may be had from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
R. V. DICKSON,
Joint Trustees.

The Merchants' Trust, Ltd.,
Stemen's Buildings,
President Street, P.O. Box 2037,
Johannesburg. 7810—26

TENDERS.

Assigned Estate of ISAAC SAID and LEIB MOAGUS, trading as SAID & MOAGUS at Grasfontein and Bakers Farm, Lichtenburg (C/12309).

Tenders are invited for the purchase of the above business as a going concern, or, alternatively, independent offers for each branch store, or independent offers for each or any individual asset:—

A. Store, Grasfontein, Portion D—
- Stock-in-trade.
- Buildings, fixtures, and furniture.
- Outstanding debts.

B. Store, Bakers Farm—
- Stock-in-trade.
- Buildings, fixtures, and furniture.
- Motor-trolly.

C. Assignee's Interest in Welverdiend Branch Stores—
- Assignee's Interest in I. Said & Co.
- Assignee's Interest in Said & Taminowitz.

Tenders, marked "Assigned Estate Said & Moagus (C/12309)," must be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than noon on Monday, 5th day of September, 1927.

Full particulars may be had from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Assignee.

The Merchants' Trust, Limited,
P.O. Box 2037,
Johannesburg. 7916—26

In the Assigned Estate of B. SOLOMON and L. MANDELSTAM, trading as the STANDARD CAFE, Lichtenburg.

Tenders are invited for the purchase of the assets in the above Estate.

Tenders, in duplicate, marked "Assigned Estate, Solomon & Mandelstam, trading as Standard Café," should reach the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than Thursday, 8th September, 1927.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

LESLIE M. GINSBERG,
Assignee.

P.O. Box 78, Lichtenburg. 7842—26

In the Assigned Estate of J. D. BOSMAN.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held on Wednesday, the 7th September, 1927, at 9.30 a.m., at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for the further Proofs of Debt.

And notice is also given that a General Meeting of Creditors will be held at the same time and place to consider, and, if approved, accept an offer of compromise by a debtor to the above Estate, particulars of which will lie for inspection of Creditors at the office of the Assignee, Mr. F. B. Gibbins, 10 Standard Bank Chambers, Johannesburg, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. daily (Saturdays 10 a.m. to 12 noon).

Creditors unable to attend the meeting may file their powers of attorney with the Assignee, in which case they must be lodged at least twenty-four hours before the date and hour of the said meeting.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of August, 1927.

F. B. GIBBINS,
Assignee.

10-14 Standard Bank Chambers,
Johannesburg. 7846—26

In the Insolvent Estate of EVELYN VAN BLERK, formerly trading as SPRINGS GARAGE AND MOTOR WORKS (No. C/12126).

TENDERS FOR OUTSTANDINGS.

Tenders are hereby invited and will be received up to noon on Wednesday next, the 31st August, 1927, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for the outstanding accounts in the above Estate. Full particulars may be obtained from A. Pearse, 15b Second Street, Springs, or from the Trustees. Envelopes must be endorsed "Van Blerk (No. C/12126)."

GEORGE FOSTER,
HUBERT SHERIDAN MOCKFORD,
Chartered Accountants (S.A.),
Joint Trustees.

54-55 National Bank Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg. 7845—26

Insolvent Estate MORRIS SALANT (No. C/12277).

Notice of Sale, in terms of Section 19 (2) (*b*) of the Insolvency Law.

Notice is hereby given of my intention to realize certain property, being Stand No. 165, Lorentzville, Johannesburg, with buildings and erections thereon, registered in the name of the Solvent Spouse of Morris Salant, to wit, Sarah Salant (born Civin), on a date being not less than six weeks from the date hereof.

All separate Creditors for value of the said Sarah Salant are hereby called upon to prove their claims in terms of Section 19 (2) (*d*) of the Insolvency Law.

Dated at Johannesburg, this 26th day of August, 1927.

THOMAS STERLING,
Trustee, Insolvent Estate Morris Salant.

National Mutual Buildings,
Rissik Street, Johannesburg. 7892—26

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Monday, the 24th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate KOOVERJEE KALAN, of Johannesburg.

Dated at Johannesburg, this 26th day of August, 1927.

F. MONT. O. PATTLE,
Applicant's Attorney.

15 Portland House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 7884—26

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ARTHUR TENOWITZ, a general and cycle dealer, of Portion "L," Grasfontein Diggings, Lichtenburg District, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of LOUIS MYER HERMAN, Administrator of Estates, of Locarno House, corner of Main and Loveday Streets, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Arthur Tenowitz if they accept the same, and that the schedules of the said Arthur Tenowitz will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Lichtenburg for a period of fourteen days from the 29th day of August, 1927, to the 11th day of September, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 13th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Arthur Tenowitz as insolvent.

Dated at Johannesburg, the 26th August, 1927.

ABELHEIM & BERMAN,
Attorneys for the Assignor.

13-15 Steytler's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 7913—26

I, SIEGFRIED FRITZ GIMKEWITZ, of 63 Webb Street, Yeoville, Johannesburg, hereby give notice that I shall in future be known as SIEGFRIED FRITZ GIMKEY.

SIEGFRIED FRITZ GIMKEWITZ.
SIEGFRIED FRITZ GIMKEY.

Johannesburg, this 4th August, 1927.
7420—12-19-26

CERTIFICATE.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

It having been made to appear to me that the Notice of Intention to Surrender as insolvent the Estate of ROBERT BENSON, trading as BREMNER & BENSON, merchant tailors, of Johannesburg, which appeared in the *Gazette* No. 1646 of the 8th July, 1927, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7, Sub-section (2), of Act No. 32 of 1916.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
11th August, 1927. 7733—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on Wednesday, the 14th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PIETER JOHANNES PAUL MINNIE, a foreman, employed by the South African Railways, Nigel, District Heidelberg, as insolvent, and that the schedules of the said PIETER JOHANNES PAUL MINNIE will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Heidelberg, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 27th day of August, 1927, to 10th day of September, 1927.

Dated at Pretoria, this 24th day of August, 1927.

LEVY & LURIE.

Bourke Trust Buildings,
St. Andries Street, Pretoria. 7894—26

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 15th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WALTER EDWARD CLARK, builder and contractor, of 1079 Capital Park, Pretoria, as insolvent, and that the schedules of the said WALTER EDWARD CLARK will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 29th day of August, 1927.

Dated at Pretoria, this 24th day of August, 1927.

H. SAPIRSTEIN,
Applicant's Attorney.

2 Hoffman's Buildings,
Bank Street, Pretoria. 7900—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 15th day of September, 1927, at 9.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of THOMAS VINCENT SETTERFIELD, a farmer, of Bandolierkop, Northern Transvaal, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Louis Trichardt, for a period of fourteen days from the 30th August, 1927, to the 12th September, 1927, both days inclusive.

Pretoria, this 24th day of August, 1927.

WAGNER, CLARK & SOLOMON,
Attorneys for Applicant.

Bureau Lane, Pretoria. 7912—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 19th August, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LEO HOFFENBERG, a miner, of Springs, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Magistrate at Springs for a period of fourteen days from the 29th August, 1927.

IVAN DAVIES,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 16, Springs. 7876—26

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Monday, the 12th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CORNELIUS JOHANNES STEVENS, a miner, of Kimbolton Street, Benoni, as insolvent, and that his schedules will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Office of the Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 27th day of August, 1927.

C. J. LAUBSCHER,
Attorney for Applicant.

51c Market Avenue, Benoni. 7881—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Friday, the 16th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LLEWELLYN HARTLEY THOMAS, a farmer, of the farm Draaikraal No. 453 (now No. 1), District of Belfast, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Belfast for a period of fourteen days from the 27th day of August, 1927, to the 10th day of September, 1927.

LUNNON & TINDALL,
Applicant's Attorneys.

Pretoria, 22nd August, 1927. 7798—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 12th September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAMES TOLMAY, unemployed, of Benoni, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Benoni, for a period of fourteen (14) days from the 26th day of August, 1927, to the 9th day of September, 1927.

Benoni, this 23rd day of August, 1927.

J. SUGARMAN,
Attorney for Applicant.

Central House, Prince's Avenue,
Benoni. 7838—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 15th September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOSEPH DE KOCK, of Keerom, District Lichtenburg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Lichtenburg, for a period of fourteen days from the 27th August, 1927, to the 12th day of September, 1927.

Lichtenburg, 26th August, 1927.

LESLIE M. GINSBERG,
Solicitor for Applicant.

Schwartz Street, Lichtenburg. 7873—26

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 7787/1923, dated the 15th September, 1923, for two hundred pounds (£200) sterling, passed by the Spiritualist Church of South Africa, Pretoria, in favour of the First Church of Christ Scientist, Pretoria, in respect of certain remaining extent of Erf No. 579, situate on Schoeman Street, in the town of Pretoria, measuring eighty-nine (89) square roods fifty-four (54) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 26th day of August, 1927.

SAVAGE & PAGE,
Attorneys for Applicant.

228 Pretorius Street, Pretoria. 7914—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L. 252/24, dated the 19th day of March, 1924, passed by Llewellyn James Phillips, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Robert Francis Wallis, in favour of Ethel Mary Paine (born Wallis), in respect of certain undivided one-third (⅓rd) part or share of and in certain Stands Nos. 138, 139, and 141, situate in the Luipaardsvlei Township, and in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within four (4) weeks from the first publication of this notice.

Dated at Krugersdorp, this 15th day of August, 1927.

MEYER W. MALTZ.
C/o Phillips & Osmond,
Sterling Buildings,
Ockerse Street,
Krugersdorp. 7752—26

NOTICE.

Draft No. 50/2, dated 4th January, 1926, favour Polo House, for £10, drawn by Standard Bank of S.A., Ltd., Pretoria Branch, on Chartered Bank of India, Australia, and China, Bombay.

Draft No. 50/27, dated 15th February, 1926, favour Polo House, for £9, drawn by Standard Bank of S.A., Ltd., Pretoria Branch, on Chartered Bank of India, Australia, and China, Bombay.

Notice is hereby given that the above will be cancelled and a duplicate issued thirty days after date of publication hereof.

7755—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. J.45/04, dated the 28th day of June, 1904, passed in favour of Johanna Cathrina Grundlingh (born Prinsloo), in respect of certain Stand No. 479, situate in the township of Krugersdorp, and in the Mining District of Johannesburg (formerly Krugersdorp).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within four (4) weeks from the first publication of this notice.

Dated at Krugersdorp, this 16th day of August, 1927.

PHILLIPS & OSMOND,
Attorneys.

Sterling's Buildings,
Ockerse Street,
Krugersdorp. 7774—26

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 98551, £250, on the life of MARIO STOLTERFOHT.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By order of the Board.

F. C. FORD,
Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,
Corner of Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 7868—26

MESSENGER'S SALE.

In re ENOS M. SINOMADI *versus* ABRAM LES MOKATEDI.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Waterberg in the above action, a sale will be held at Nylstroom, in front of the Magistrate's Court, on Wednesday, the 31st day of August, 1927, at 10 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

The above-named Defendant's interest and right of use in Stand No. 36, in the Nylstroom Native Location, Nylstroom.

G. M. FORSSMAN,
Messenger of the Court, Nylstroom.

7855—26

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between THE UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and EDMUND MORGAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Office, on Saturday, the 3rd of September, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:

Certain Business Lots Nos. 1360 and 1362, situate in Benoni Township, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. F.4209/1921, dated the 7th of December, 1921. Lot No. 1360 is known as No. 16 Ampthill Avenue, and No. 1362 as No. 18 Ampthill Avenue. On the properties are a shop, 24 ft. by 60 ft., built of brick, veranda, and glass front, also a room, 10 ft. by 14 ft., built of brick. The properties are let to Mrs F. Furness until October, 1928, at £10 per month.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash on confirmation of sale by the Court, one-third in three and balance in six months from date of sale, with interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's commission, and all arrear rates and taxes.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office.
Pretoria, 17th August, 1927.

7679—19-26

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between THE UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DAVID BERMAN and the Estate of the late KASRIEL BERMAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Office, on Saturday, the 3rd of September, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:

Certain Lot No. 1261, situate in the Township of Benoni, as held by Defendant under Deed of Transfer No. F.3189/1919, dated the 15th of August, 1919. The property is situate at 15 Cranbourne Avenue, and consists of a shop, 30 ft. by 24 ft., veranda, glass front, and built of brick. Two rooms, 24 ft. by 12 ft., built of brick. One room, 12 ft. by 8 ft. One storeroom, 54 ft. by 12 ft., and a stable built of wood and iron. Sixty feet corrugated iron fencing.

CONDITIONS OF SALE.

One-third of purchase price payable on confirmation of sale by Court, one-third in three and balance in six months, with 8 per cent. interest from date of sale. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's commission, and all arrear rates and taxes.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 17th August, 1927.

7680—19-26

In the matter between PRETORIA BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENDRIK AUGUST ENSLIN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
23rd August, 1927. 7889—26-2

BALJUS VERKOPING.

(SONDER RESERWE.)

In die saak tussen EDITH JANE WATTS, Eiseres, en JOHN LEWIS WATTS, Verweerder.

Tot uitvoering van die vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Prowinsiale Afdeling) in die bogemelde saak, sal 'n verkoping gehou word voor die Paleis van Justiesie, Pretoria, op Saterdag, die 3de September 1927, om 11 uur, van die volgende eiendom van die Verweerder:—

Sekere Lot No. 185, geleë in Brooks- en Bronkhorststraat, New Muckleneuk, Distrik Pretoria, groot 178 vierkante roede en 108 vierkante voet, die eiendom van Verweerder, volgens Akte van Transport No. 10913 van 1920, gedateer die 2de Julie 1920. Die eiendom word verkoop volgens die voorwaardes van die Akte van Transport. Die lot is onbebou.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

Koopprys in kontant betaalbaar op bekragtiging van verkoop deur die Hof. Koper moet alle koste van Transport, hereregte, afslaersfooie en alle agterstallige belastings betaal.

C. VAN LEENHOF,
Waarnemende Balju van Transvaal.

Balju's Kantoor,
Pretoria, 18 Augustus 1927.

7678—19-26

BALJUS VERKOPING.

(SONDER RESERWE.)

In die saak tussen PRETORIA BUILDING SOCIETY, Eiser, en ALBERT ABRAHAM PRETORIUS COETZEE, Verweerder.

Tot uitvoering van die vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Prowinsiale Afdeling) in bogenoemde saak, sal 'n verkoping gehou word voor die Paleis van Justiesie, Pretoria, op Saterdag, die 10de September 1927, om 11 uur v.m., van die volgende eiendom van die Verweerder:

Sekere Erf No. 1723, geleë in Souterstraat, Pretoria, groot 200 vierkante roede, die eiendom van Verweerder onder Akte van Transport No. 4210/1926, gedateer 23 April 1926. Op die erf is twee woonhuise, Nos. 361 en 365. Elke huis is gebou van baksteen onder sinkdak. Staal plafons. Elektriese lig. Elke huis het 3 kamers, kombuis, spens, badkamer en gang, buite kamer.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

Een-derde van die koopprys in kontant betaalbaar na bekragtiging van verkoop deur die Hof, een-derde in drie en balans in ses maande na datum van verkoop, met rente teen 7 persent in die jaar. Koper moet alle koste van transport, hereregte, afslaersfooie en alle agterstallige belastings betaal.

C. VAN LEENHOF,
Waarnemende Balju van Transvaal.

Baljus Kantoor, Pretoria,
23 Augustus 1927. 7887—26-2

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLIAM STEPHEN BRINK, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Pretoria, on Tuesday, the 13th day of September, 1927, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Erf No. 120, situate in Mare and Market Streets, Pietersburg.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 23rd August, 1927. 7886—26-2

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF S.A., Plaintiff, and LAURITZ LAOS BANG JENSEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Tuesday, the 6th day of September, 1927, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 153, Bezuidenhout Valley Township, District Johannesburg.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 16th August, 1927.

7677—19-26

In the matter between PRETORIA BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENDRIK JOHANNES DAVIS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
23rd August, 1927. 7888—26-2

ALEXANDER GROMER, LIMITED (C.A. 1925) (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 172 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that a General Meeting of the Company will be held at Room 20, Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, on 28th September, 1927, at 10 a.m., for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of; and, further, in pursuance of Section 190 (1) (*b*) of the aforesaid Act, to pass an extraordinary resolution directing the destruction of the books and papers of the Company.

W. T. HALL,
Liquidator.

19-20 Glencairn Buildings,
Johannesburg, 26th August, 1927.

7891—26

MELVILLE CARTAGE COMPANY, LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 of the Companies Act, 1926, that the above Company has been placed in voluntary liquidation by an extraordinary resolution passed 24th August, 1927, and the undersigned has been appointed Liquidator for the purpose of winding up the Company.

J. P. WOOD,
Liquidator.

9 Victoria Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 7915—26

RUSTENBURG PLATINUMS, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the First Liquidation Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from 26th August, 1927.

(1) GUSTAV ADOLPH EUGEN BECKER.
(2) LUDWIG WIPPLINGER.
(3) HERMANN OHLTHAVER.

P.O. Box 6168, Johannesburg. 7919—26

ADVERTISEMENTS.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912, and amendments, the LAND BANK will sell by public auction at Pretoria on the 24th September, 1927, at 11 a.m.:—

1. Certain quitrent farm Lagerdraai No. 1793, District Pietersburg, in extent 557 morgen 412 square roods, as held by GERT MARTHINUS VOGEL (Insolvent) under Deeds of Transfer No. 5457/1922 and No. 2709/1924.
2. (*a*) Certain 17/288ths share in the remaining extent of the freehold farm Grootfontein No. 81, District Lichtenburg, measuring as such 2,509 morgen 462 square roods;
   (*b*) certain one-half share in portion marked Lot E of the quitrent farm Valleifontein No. 80, District Lichtenburg, in extent 23 morgen 374 square roods;
   (*c*) certain one-half share in portion marked G of the said farm Valleifontein, in extent 21 morgen;
   (*d*) certain 17/288ths share in the remaining extent of the said farm Valleifontein, measuring as such 3,125 morgen 11 square roods;
   (*e*) certain 1/16th share in the remaining extent of the quitrent farm Mooimeisjesfontein No. 22, District Lichtenburg, measuring as such 1,676 morgen 80 square roods;
   all properties as registered in the name of MAURICE WOOLF under Deed of Transfer No. 13423/1926.

The terms of payment will be one-third cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 7 per cent. per annum.

Purchaser to pay 2½ per cent. auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer, and all rates and taxes, etc.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artiekel 37 van Wet No. 18 van 1912 en wysiginge, sal die LANDBANK per publieke veiling verkoop te Pretoria op 24 September 1927, om 11 v.m.:—

1. Seker leningsplaas Lagerdraai No. 1793, Distrik Pietersburg, groot 557 morge 412 vierkante roede, soos gehou deur GERT MARTHINUS VOGEL (Insolvent) onder Aktes van Transport Nos. 5457/1922 en 2709/1924.
2. (*a*) Seker 17/288ste aandeel in die resterend gedeelte van die eiendomsplaas Grootfontein No. 81, Distrik Lichtenburg, groot as sulks 2,509 morge 462 vierkante roede;
   (*b*) seker een-halwe aandeel in gedeelte gemerk Lot E van die leningsplaas Valleifontein No. 80, Distrik Lichtenburg, groot 23 morge 374 vierkante roede;
   (*c*) seker een-halwe aandeel in gedeelte gemerk G van die gesegde plaas Valleifontein, groot 21 morge;
   (*d*) seker 17/288ste aandeel in die resterende gedeelte van die gesegde plaas Valleifontein, groot as sulks 3,125 morge 11 vierkante roede;
   (*e*) seker 1/16 aandeel in die resterende gedeelte van die leningsplaas Mooimeisjesfontein No. 22, Distrik Lichtenburg, groot as sulks 1,676 morge 80 vierkante roede;
   alle eiendomme soos geregistreer in die naam van MAURICE WOOLF onder Akte van Transport No. 13423/1926.

Terme van betaling sal wees: Een-derde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 7 persent per jaar.

Koper betaal 2½ persent afslaërskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens.

7851—26

SOUTH AFRICAN BUTCHERY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice in terms of Section 166 (i) of the Companies Act, No. 46 of 1926.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Office of the Liquidator, Old Yost Building, 40 Church Square, Pretoria, on Monday, the 5th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon.

Pretoria, this 24th day of August, 1927.

L. M. HART,
Liquidator, S.A. Butchery, Ltd.

7850—26

SOUTH AFRICAN EXPORT (TRANSVAAL), LIMITED (C.A. 1830) (in liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 of Act No. 46 of 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 15th August, 1927, and that payment in full is being made to the Creditors and a surplus is being distributed to the Contributories.

CHARLES HEWITT,
Liquidator.

55-60 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 7751—26

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed PETRUS PAULUS HUGO, of Rietpot, to value properties in the District of Pietersburg for the purposes of the said Act.

A. C. WILMOT,
Acting Managing Director.

Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria, this 17th day of August, 1927.

7738—26

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG 5½ PER CENT. LOCAL INSCRIBED STOCK. REDEEMABLE 1945/55.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Books of the above-mentioned Stock will be closed from the 16th to the 30th September, 1927, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st October, 1927, will be paid to the stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Register and Transfer Books.

For the Registrars.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL, AND OVERSEAS)
(JOHANNESBURG BRANCH).

A. C. T[illegible],
Manager.

7767—26

MWANZA DEVE[illegible]NT SYNDICATE, [illegible]ED.

(Incorpo[illegible] the Union of South Africa.)

[illegible]OSING OF REGISTERS.

[illegible] connection with an Extraordinary [illegible]eral Meeting of Shareholders in the above Company called for the 27th October, 1927, with a view to placing the Company in voluntary liquidation, notice is hereby given that the Transfer Registers of the Company will be closed from the 24th day of October, 1927, to the 27th day of October, 1927, both days inclusive.

By order of the Board.

ANGLO-AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED,
Secretaries,
Per W. WESTRUP.

Head Office, Anmercosa House,
Johannesburg, 27th August, 1927.

7839—26

CARSON MINES, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 1927).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account herein will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Offices of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 27th August, 1927.

p.p. GEO. MACKENZIE,
J. MURRAY,
Liquidator.

Northern Trust Building,
28 Harrison Street, P.O. Box 3437,
Johannesburg. 7847—26

In the matter between THE UNION GRAIN MILLING CO., LTD., Plaintiff and Petitioning Creditor, and JACK WALKER, a dairyman, of Chicory Farm, Main Road, Retreat, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 9th day of August, 1927, by the Honourable Mr. Justice Benjamin, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 16th day of August, 1927.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

In de zaak tussen DIE "UNION GRAIN KILLING" KOMP., BPK., Klager en Petitionerende Krediteur, en JACK WALKER, een melkboer, van Chicory Plaas, Hoof Weg, Retreat, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, toegestaan op 9 Augustus 1927, door de Edele Heer Rechter Benjamin, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 16 Augustus 1927.

R. J. BARRY,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaapse Provinciale Afdeling).

7840—26

In the Estate of the late BENJAMIN GASKILL HOGGARD (No. 15330).

Notice is hereby given that all Creditors in the above Estate are required to lodge their claims with and Debtors are to pay their accounts to the undersigned within a period of thirty days reckoned from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 16th day of August, 1927.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for Executrix Dative.

22 Wale Street, Capetown. 7920—26

In the Estate of the late LEONARDUS KEYSER, of Parow, Cape Province (No. 12448).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Bellville, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 31st August, 1927.

Capetown, 22nd August, 1927.

O'REILLY & HIRSCHBERG,
Attorneys for Executor Testamentary.

136 Adderley Street, Capetown. 7923—26

In the Estate of the late WILLIAM ARTHUR DUVILLE, of Queenstown (No. 4798).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate of Queenstown for a period of three weeks reckoned from the 26th August, 1927.

Dated at Queenstown, this 16th day of August, 1927.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorneys for Executor Testamentary.

7749—26

ADVERTENSIES.

NOTICE.

In the Estate of the late RUDOLPH PHILIPPUS JORDAAN, formerly of Glenorchy, in the District of Barkly East, and latterly of Elliot.

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection for a period of twenty-one days from the 27th August, 1927, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Elliot.

H. B. DAMPIER,
Attorney for Executor.

7770—26

Estate late JACINTO SERRAO, during his lifetime of Capetown (No. 11436).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of twenty-one days from the 29th day of August, 1927.

Dated at Capetown, this 18th day of August, 1927.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys to the Executor.

Union Chambers,
12 Queen Victoria Street,
Capetown. 7779—26

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late LOUISA PIKE (born DICKS) (No. 15599).

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims and pay their debts at the offices of the undersigned within thirty (30) days from the publication of this notice.

ELLIOTT-BROTHERS,
Attorneys for Executor Testamentary.

Hexagon, Queenstown,
22nd August, 1927. 7783—26

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ELIZABETH SEARLE, of Blanco, Division of George.

All persons claiming to be Creditors in the above Estate are required to file their claims with the undersigned within thirty days from date, and all Debtors are required to pay their accounts within the same period.

CHARLES SEARLE,
Executor Dative.

13 Angel Street, Kimberley,
15th August, 1927. 7795—26

In the Estate of the late JAMES MAXWELL and predeceased spouse, PENELOPE MAXWELL, of Capetown (No. 124/394 and 11013).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from Monday, the 29th August, 1927.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for the Executor Dative.

42 Burg Street, Capetown. 7803—26

In the Estate of the late ELIZABETH SCHOLTZ (born BRINK), of Doornlaagte, District of Kimberley (R10/410).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of the publication hereof.

Kimberley, 22nd August, 1927.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executrix Testamentary.

7811—26

In the Estate of the late MARGARETHA ALETTA BOTHA (born MOLLER) and surviving spouse, ANTHONIE JOHANNES BOTHA, of the farm Uitkyk, District Kimberley.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of the publication hereof.

Kimberley, 22nd August, 1927.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executors Testamentary.

7812—26

In the Estate of the late SUSARA CORNELIA VAN WYK (born BOTHA), widow, of the farm Koodoosdam, in the District of Kimberley.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of the publication hereof.

Kimberley, 22nd August, 1927.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executrix Testamentary.

7813—26

Re Estate late JAMES TURNER DUCKWORTH (No. 13664).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of three weeks from the 30th August, 1927.

Dated at Capetown, this 19th day of August, 1927.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for the Estate.

37 Castle Street, Capetown. 7818—26

Estate of the late ELLEN JANE COLTON, of 22 Dunkley Street, Capetown.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within twenty-one days from date of publication of this notice.

Dated at Capetown, this 17th day of August, 1927.

W. C. EDWARDS,
Eecutrix.

Bains Kloof Café,
Box 34, Wellington. 7831—26

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate ISRAEL & LEVIN, general dealers, of Victoria West.

Sale by Public Tender of General Dealer's Business, and also Lease of a Bottle Store at Victoria West.

Tenders are invited for the purchase as a "going concern" of the business until lately carried on by the Insolvents at Victoria West.

Detailed lists of stock-in-trade, fittings, and also the lease of the bottle store may be inspected, and any further information obtained from the Trustee's representative at Victoria West: Mr. A. J. O'Mant, or from the undersigned.

Tenders, in duplicate, are to be lodged with the Resident Magistrate, at Victoria West, and also with the Master of the Supreme Court, Capetown, on or before Wednesday, the 31st August, 1927.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

C. L. SHORT,
Sole Trustee.

24 Wale Street, Capetown,
19th August, 1927. 7799—26

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that FLORIS ALBERTUS LATSKY, a general dealer, of Williston, Cape Province, has made an assignment of his property in favour of CECIL LOUIS SHORT, of Capetown, in trust for the Creditors of the said Floris Albertus Latsky if they accept same, and that the schedules of the said Floris Albertus Latsky will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate of Williston for a period of fourteen days from the 29th day of August, 1927, to the 12th day of September, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 14th day of September, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Floris Albertus Latsky as insolvent.

Dated at Capetown, this 20th day of August, 1927.

FLORIS ALBERTUS LATSKY,
Debtor.

7817—26

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MATTHYS CALITZ, a general dealer, of Welbedacht, in the District of Oudtshoorn, has made an assignment of his property in favour of TIMOTHY SMITH, of Oudtshoorn, in trust for the Creditors of the said Matthys Calitz if they accept the same, and that the schedules of the said Matthys Calitz will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court in Capetown and at the Office of the Magistrate, Oudtshoorn, for a period of fourteen days from the 29th August, 1927, to the 12th day of September, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Friday, the 16th day of September, 1927, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Matthys Calitz as insolvent.

Dated at Oudtshoorn, this 18th day of August, 1927.

M. CALITZ.

7784—26

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ABRAHAM KARP, general dealer, of Milner Road, East London, has made an assignment of his property in favour of JONAS ALBERT DAVIDSON, solicitor, of East London, in trust for the Creditors of the said Abraham Karp if they accept same; and that the schedules of the said Abraham Karp will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, East London, for a period of fourteen days calculated from the 29th day of August, 1927, inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), Grahamstown, on Tuesday, the 20th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Abraham Karp as insolvent.

East London, this 22nd day of August, 1927.

DAVIDSON & WEATHERBY,
Attorneys for Assignor.

East London. 7822—26

ADVERTISEMENTS.

SALE OF ASSETS.

In the Insolvent Estate of JOHN THOMAS VAN SCHALKWIJK, of Witfontein, District Fraserburg, Cape Province (No. 2514).

Notice is hereby given that the undermentioned assets in the above Estate will be sold by public auction by the Auctioneer, J. E. Louw, at Witfontein, District Fraserburg, at 10 a.m. on Thursday, the 15th September, 1927:—

1 Ford motor-car; cart, pair of horses and harness; 1 lot household furniture; and farming implements.

D. M. DYASON,
Sole Trustee.

14 Church Street,
Fraserburg, Cape Province,
19th August, 1927. 7922—26

CALEDON TRUST AND FIRE ASSURANCE CO., LTD.

In the Insolvent Estate of GERT HERMAN DE KOCK, a farmer, of Vanderwatskraal, Swellendam Division (No. 2490).

Notice is hereby given, in terms of Section 98 (2) of the Insolvency Act, No. 29 of 1926, that the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division) has fixed six weeks from date of publication of this notice as a period in which Creditors who have not yet proved their claims shall so prove or be excluded from the benefit of any distribution under any account to be lodged with the Master before such claims are proved.

7820—26

The movables in the Insolvent Estate of PETRUS JOHANNES GILDENHUYS, motor mechanic, will be sold by public auction at Vredenburg on the 30th instant, at 3 p.m.

J. N. E. VERCUEIL (H.'s SON),
Sole Trustee.

Malmesbury Board of Executors,
15th August, 1927.
J. W. Stigling, Auctioneer. 7743—26

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate of SYDNEY GEORGE WELSH will lie open at the Offices of the Master of the Supreme Court at Capetown and of the Magistrate at Grahamstown for a period of fourteen days from the 26th day of August, 1927, for inspection by Creditors.

A. S. WHEELDON,
Sole Trustee.

P.O. Box 88, Grahamstown. 7745—26

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that ALEXANDER JAMES KIECK, a general dealer, of Burghersdorp, Cape Province, carrying on business under the style or firm of A. J. KIECK & CO., being authorized thereto by the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division), hereby withdraws the Notice of Surrender inserted in the *Union Gazette* of the 24th June, 1927, and *Frontier Post and Times* of 24th June, 1927.

BERGH, VENTER & WHITEHEAD,
Attorneys for A. J. Kieck.

Box 34, Burghersdorp.

CERTIFICATE OF MASTER.

It having been made to appear to me that the Notice of Intention to Surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Capetown,
15th August, 1927. 7771—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 13th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN RYNHOUD CELLIERS, a chauffeur, of 19 Oxford Street, Woodstock, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 26th day of August, 1927.

Dated at Capetown, this 26th day of August, 1927.

MAURICE ROSE,
Applicant's Attorney.

86 St. George's Street,
Capetown. 7921—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division) on Wednesday, the 14th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PETRUS JACOBUS VAN ZYL, tramway conductor, of 11 Carr Street, Kimberley, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of fourteen days from the 27th day of August to the 10th day of September, 1927.

FARRELLY & FARRELLY,
Applicant's Attorneys.

2 Market Street, Kimberley,
23rd August, 1927. 7907—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Tuesday, the 20th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PIETER ERNEST COETZEE, a motor mechanic, of 136 Russel Road, Port Elizabeth, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen days from the 29th day of August to the 14th day of September, 1927.

KROGSCHEEPERS & STRIJDOM,
Applicant's Attorneys.

30 Main Street, Port Elizabeth,
22nd August, 1927. 7897—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on the 20th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ROBERT TYTLER BOYD, a contractor, of Fort Beaufort, Cape Province, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Fort Beaufort for a period of fourteen days from the 26th day of August, 1927, to the 9th day of September, 1927.

Dated at Fort Beaufort, this 18th day of August, 1927.

BOTHA & BOTHA,
7792—26 Applicant's Attorneys.

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6856, dated 20th May, 1920, passed by Francois Daniel du Plessis, jun., in favour of Delina Johanna Fourie (born De Wet), married out of community of property to Stephanus Josephus Fourie, in respect of—

(1) certain piece of land, being Lot No. 145, part of that portion of the Commonage of Somerset East, in the Town and Division of Somerset East, called Veterinary Camp A, measuring 99 square roods 80 square feet;

(2) certain piece of land, being Lot No. 144, situate as above, part of that portion of the Commonage of Somerset East called Veterinary Camp A, measuring 99 square roods 80 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 11th day of August, 1927.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
7765—26 Applicant's Attorneys.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 975, dated 26th February, 1915, passed by Carel Johannes van Zyl, Albert van Grossicks, Isaac Blumburg, Pieter Carel Moller, Willem Matheus Smith, and Ewald Biesenbach, in their capacity as Commissioners for the time being of the Municipality of Carnarvon, in favour of Mietje Phillippus (spinster), in respect of—

certain piece of ground, situate in the village of Carnarvon, being Erf No. 212, part of the farm Harmsfontein, granted to the present and future proprietors of the erven in the village of Harmsfontein on the 16th November, 1860, and lastly transferred to the Commissioners of the Municipality of Carnarvon on the 14th January, 1882, measuring fifty-six (56) square roods thirty-six (36) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Carnarvon, this 17th day of August, 1927.

W. D. BOSMAN,
7768—26-2-9 Attorney for Applicant.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 500298, on the life of F. C. WOODSIDE.

The above policy having been lost, a certified copy will be issued unless the original be produced at this office within three months of this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square, Capetown,
19th August, 1927. 7750—26

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 59798, for £200, on the life of HARVEY EDWARD REED.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 24th August, 1927. 7927—26

ADVERTENSIES.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 6920 dated 11th September, 1903, passed by David Oscherowitz for £100 in favour of Joseph Senitzky, in respect of certain piece of land, situate in the town and to the north of Stellenbosch, being Lot No. 14, measuring 58 square roods and 95 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of August, 1927.

DEMPERS & VAN RYNEVELD.

Kent Chambers,
32 Church Street, Capetown. 7928—26

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Transfer No. 8231, dated 15th October, 1917, passed by the Executor Dative in the Estate of the late Meyer Juberick in favour of Harry Baker in respect of a certain piece of freehold land in the City of Capetown, in Ayres Street, south of Hanover Street, and on the corner of Ayres Street and Godfrey Street, being a sub-division of the sections Nos. 4 and 5 of the Lot No. 16 of the divided Estate Zonnebloem, measuring seventeen (17) square roods twenty-four (24) square feet eighty-two (82) square inches. All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds in Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Capetown, this 12th day of August, 1927.

R. ASHERSON,
Attorney and Conveyancer for Applicant.
Mansion House Chambers,
9 Adderley Street,
Capetown. 7773—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 8466, dated 30th September, 1922, passed by Noah Wolman in favour of Morris Joffe in respect of—

certain piece of land situate at Sea Point, in the City of Capetown, in the Cape Division, being the remaining extent of portion A of Lots Nos. 5, 6, 7, and 8 of the remaining extent of Erf No. 80, measuring as per remaining extent 99 square roods 10 square feet, inclusive of roads.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 20th day of August, 1927.

FRANK & WARSHAW,
Applicant's Attorneys.
Union Chambers,
12 Queen Victoria Street,
Capetown. 7804—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a Deed of Transfer No. 3007, dated the 12th April, 1918, passed by Louis Weinrich, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Daniel Willem Marthinus Anthonissen in favour of Aletta Susanna Anthonissen (born Louw), widow of the late Daniel Willem Marthinus Anthonissen, in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Calvinia, being the remaining extent of the farm Kariegaboschfontein, measuring 1,219 morgen 185 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 19th day of August, 1927.

SOLOMON & ABRAHAMS,
Applicant's Attorneys.
16 Queen Victoria Street, Capetown.
7805—26

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Application having been made for the issue of a duplicate certificate in place of the undermentioned certificate, which is alleged to have been lost, notice is hereby given that, unless objections thereto be lodged with the undersigned in writing within twenty-one days from the date of publication hereof, a duplicate will be issued:—

Certificate No. 151, dated 23rd October, 1925, for two Special Shares Nos. 7750-1, registered in the names of Arthur Pett and Adolph Reinhardt Radloff, in their capacities as Grand President and President respectively of the Sons of South Africa (Kimberley Branch), of Kimberley.

Kimberley, this 15th day of August, 1927.

C. VINCENT HARTLEY,
7814—26 Secretary.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 4489, dated 25th September, 1918, passed by James Sebastian Vlotman for £250 in favour of Michael Andreas Vlotman, in which bond Michael Andreas Vlotman was substituted as Debtor on 7th January, 1927, the said bond mortgaging certain piece of land situate in Devenish Street, in the Municipality and Division of Beaufort West, being the remaining extent of Lot No. 23, measuring fifteen (15) square roods sixty (60) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Beaufort West, this 4th day of July, 1927

I. W. J. KRETZEN,
7806—26 Applicant's Attorney.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1693, dated 6th March, 1914, passed by The Cleveland Estates Syndicate in favour of Louis Jacobus Petrus Fourie (A.'s son), in respect of—

a certain piece of land situate in the Division of Uitenhage, being Lot No. 10, part of the remaining extent of the farm Landdrosts Vee Plaats, measuring 30 morgen 50 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 19th day of August, 1927.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL.

Union-Castle Chambers,
Port Elizabeth. 7824—26

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 133248, for £200, on the life of CLIFFORD PARKER DENT.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 17th August, 1927.
7833—26

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT (No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 102152, for £250, on the lives of DIEDERICK JOHANNES DE KOKER and ROSA HERMINA DE KOKER.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 7834—26

EXECUTION SALE.

DISTRICT OF BARKLY WEST.

In the suit between W. A. WRIGHT, Plaintiff, and D. F. J. SHANGENBERG, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court in the above suit, a sale will be held in front of the Court-house at Barkly West on Saturday, 3rd September, 1927, at 11 a.m., of the following, viz.:—

Certain piece of land situate in the township of Barkly West, being Lot No. 338, in extent 75 square roods and 79 square feet, with dwelling-house thereon.

Conditions of Sale.—The sale shall be for cash; the highest bidder to be the purchaser. Plaintiff's attorney to effect transfer. The purchaser to pay the rates last due. Sale subject to the conditions attached to the existing transfer.

JOHN WISEMAN,
Messenger of the Court.
Barkly West. 7535—19-26

CALEDON AND SOUTH-WESTERN DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eleventh Annual General Meeting of Shareholders of the Company will be held in the Boardroom of their offices at Caledon on Saturday, the 24th September, 1927, at 11 a.m. precisely.

BUSINESS.

To receive Report of Directors, Balance-sheet, and Profit and Loss Account for year ending 30th June, 1927.

(*a*) To elect a Director in place of Mr. C. J. F. Theron, representing fully paid-up shareholders, and three Directors in place of Messrs. P. P. Delport, L. H. Fick, and D. J. de Villiers, representing partly-paid shareholders, all of whom are eligible and offer themselves for re-election.

(*b*) To elect an Auditor in place of Mr. Cyril Drewitt Gibson who retires but is eligible and offers himself for re-election.

(*c*) Any other business as it may be competent to transact at such Meeting.

The Share Transfer Books of the Company will be closed for a period of fourteen days dating from 10th September to 24th September, 1927.

Nominations for Directors and Auditor must be handed in at the office of the Company at Caledon in writing not later than 12 o'clock on Saturday, the 10th September, 1927.

F. A. C. GUTHRIE,
General Manager and Secretary.

Caledon, 13th August, 1927. 7819—26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between PAUL ROSE and MARCUS ROSE, trading as P. ROSE & CO. at Putzonderwater, District Kenhardt, was dissolved by mutual consent. The said MARCUS ROSE has retired from the said partnership and the said PAUL ROSE will continue to carry on the said business for his sole account under the style or firm of P. ROSE & CO.

All debts due by the said partnership firm will be paid by the said PAUL ROSE, and all debts due to the said partnership firm must be paid to him.—Dated at Prieska, this 22nd day of August, 1927. I. Lax, attorneys for the parties. 7925—26

ADVERTISEMENTS.

SOMERSET EAST IRRIGATION BOARD. SCHEDULE OF IRRIGABLE AREAS.

Notice is hereby given, in terms of Section 90, Act No. 8 of 1912, of the Board's intention to prepare, in manner prescribed in regulations Nos. 37, 38, and 39 of Part IV, framed under and in terms of the said Act No. 8 of 1912, a new schedule of the irrigable areas of each defined portion of land within the irrigation district, and that in accordance with the said regulations, a copy of the schedule of irrigable areas prepared in terms of the said regulation No. 37 will lie for inspection by any irrigator or any other person or company who may be interested, in terms of the said Irrigation Act, at the office of the Secretary, Somerset East Irrigation Board, Beaufort Street, Somerset East. Copies of the list so framed will lie for inspection for a period of fourteen days as from 24th August, 1927.

Further, the Board hereby notifies its intention, in terms of the said regulations, of holding an open Court, presided over by the Chairman, at the time and place undermentioned, for the purpose of hearing any claims or objections to the said schedule of irrigable areas, and for the purpose of determining and adjudicating upon the schedule so framed. The said Court will be held at the Secretary's Office, Beaufort Street, Somerset East, at 11 a.m. on 8th September, 1927.

R. FORBES CUMMING,
Secretary, Somerset East Irrigation Board.

Somerset East, 18th August, 1927.

7905—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of FARM PRODUCTS, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Farm Products, Limited, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Capetown, at his office, on Friday, the 9th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon precisely, for—

(*a*) the Proof of Debts by Creditors;
(*b*) the purpose of submitting the Liquidator's Report and obtaining the directions of Creditors in regard to the liquidation of the Company.

It is further notified that all Proofs of Debt of persons desiring to prove their claims at the Meeting of Creditors must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the holding of the said meeting.

C. L. SHORT,
Liquidator.

24 Wale Street, Capetown,
19th August, 1927. 7801—26

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ROBERT LIZARS WEIR, carrying on business under the style of R. L. WEIR & COMPANY as electrical engineers at 56 Victoria Quay, Port Elizabeth, Cape Province, and 93 St. Andrews Street, Bloemfontein, Orange Free State, has sold the goodwill, stock-in-trade, and assets of the said business to R. L. WEIR & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will hereafter carry on the said business for its own account and benefit. Dated at Port Elizabeth, this 19th day of August, 1927.—Chabaud, Oosthuizen & Hazell, attorneys for the parties. Union-Castle Chambers, Jetty Street, Port Elizabeth.

7821—26—2

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918, SECTION 46.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Capetown, which has been lodged with me.

All persons having any objection to the application are hereby requested to lodge the same with me in writing on or before the 10th day of September, 1927.

G. DENOON,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Capetown, 12th August, 1927.

APPLICATION.

Port Elizabeth, 6th July, 1927.

Sir,

Change of Name in terms of Section 46 of Act No. 13 of 1918.

We, the undersigned, MAX LOPSCHITZ and GERTRUDE LOPSCHITZ (born FREEDMAN), of Port Elizabeth, spouses married out of community of property, do hereby make known to you our decision to change our names to MAX LOVELL and GERTRUDE LOVELL, respectively, by which names we shall from this date be known, and we have the honour to request you to amend our Antenuptial Contract and all such Deeds of Transfer and Mortgage Bonds registered in the Deeds Registry Office, Capetown, as may be affected by this change.

We have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servants,
M. LOPSCHITZ.
G. LOPSCHITZ.
M. LOVELL.
G. LOVELL.

The Registrar of Deeds,
Capetown. 7568—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given, under the provisions of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that fourteen days after publication hereof ABDULLA ISHMAIL PARKER intends to sell the general dealer's business carried on by him at the corner of Batts Road and Forbes Road, Wynberg, to JAMALODIEN PARKER, of Wynberg.

Wynberg, 15th July, 1927.

NIGEL M. BROWN,
Attorney for parties.

Globe House,
Church Street, Wynberg. 7589—19-26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

[Pursuant to Section 172 (2) of the Companies Act, 1926.]

In the matter of EATON ROBINS, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the abovenamed Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held in the Board-room of Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown, on Wednesday, the 7th September, 1927, at 12 noon precisely, for—

(*a*) the Proof of Debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report and Accounts showing the progress of the winding up during the past six months.

And it is further notified that all Proofs of Debt intended to be proved at the said meeting and all powers of attorney or proxies intended to be used at the meeting must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

E. R. SYFRET,
Liquidator.

24 Wale Street, Capetown,
19th August, 1927. 7800—26

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918, SECTION 46.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Capetown, which has been lodged with me.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same, in writing, with me on or before the 10th September, 1927.

GEO. DENOON,
Registrar of Deeds at Capetown.

Deeds Registry,
Capetown, 6th August, 1927.

The Registrar of Deeds,
Capetown.

Having changed our name from LOUIS BEHRMAN and ANNIE PESSACH (born HIGHMAN), widow, trading in partnership as produce buyers under the style or firm of BEHRMAN & PESSACH, to LOUIS BEHRMAN and ANNIE PESSACH (born HIGHMAN), widow, trading in co-partnership as THE WORCESTER DRIED FRUIT AND EXPORT COMPANY, we have to request that you will register such change in the deeds specified in the accompanying affidavit and in the relative entries in your registers.

BEHRMAN & PESSACH.

7490—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that ELIAS WEINSTEIN and MYER TURETZKY, heretofore carrying on business in partnership as general dealers at 64 Orange Street, Capetown, have dissolved partnership as from the 8th instant, and all assets and liabilities of the said firm are hereby taken over by the said ELIAS WEINSTEIN, who will carry on the business as his own, and that fourteen (14) days after publication of this notice application will be made to the Corporation of the City of Capetown for the necessary certificate authorizing the transfer of the general dealer's licence in respect of the said business to the said ELIAS WEINSTEIN.

Dated at Capetown, this 10th day of August, 1927.

S. BLIDEN,
Attorney.

84 St. George's Street,
Capetown. 7766—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in conformity with Section 33 of Act No. 32, 1916, as amended by Act No. 29, 1926, that ABDOL MARGIET GOFFORE, of Port Elizabeth, intends to sell to JOHN SCHMIDT, of Port Elizabeth, the whole of his cabinetmaking and coachbuilding business, carried on by him at 4 Alice Street, Port Elizabeth, together with all stock-in-trade, machinery, and equipment used by him therein.

The said sale shall take effect in fourteen days from the final publication of this notice.—F. N. Ward Able, solicitor for the parties, 11 Main Street, Port Elizabeth.

7906—26-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ABDULLA EBRAHIM intends alienating and disposing the assets and goodwill of his general dealer's business hitherto carried on by him in respect of premises, Hendrick's Cottages, Main Road, Lakeside, to and in favour of Dawood Baba.

Dated at Wynberg, this 17th day of August, 1927.

JOHN L. PINCUS,
Attorney for the parties.

Maynard Road, Wynberg. 7764—26-2

ADVERTENSIES.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JOHN ARNOTT TAYLOR and DOUGLAS NORTON TAYLOR, carrying on business at Alice, Cape Province, under the style or firm of TAYLOR & SON, has been dissolved by mutual consent as and from the 30th day of June, 1927. Notice is further given that the said DOUGLAS NORTON TAYLOR, together with EDWARD TAYLOR, have taken over the said partnership business and will carry on the said business under the style or firm of TAYLOR & SON, merchants, Alice, for their own benefit and account as and from the 1st day of July, 1927.

Dated at Alice, this 18th day of August, 1927.

E. E. P. BURL,
Attorney for parties.

Alice, Cape Province. 7786—26-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOHN ARNOTT TAYLOR and DOUGLAS NORTON TAYLOR, trading at Alice, Cape Province, under the style or firm of TAYLOR & SON, have disposed of the said business of TAYLOR & SON to DOUGLAS NORTON TAYLOR and EDWARD TAYLOR, trading as partners under the style or firm of TAYLOR & SON, general merchants, Alice.

Dated at Alice, this 18th day of August, 1927.

E. E. P. BURL,
Attorney for parties.

Alice, Cape Province. 7787—26-2

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed GEORGE FREDERICK TAUTE, ESQUIRE, of Alexandria, Cape Province, to act as Sworn Appraiser for the District of Alexandria.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 10th day of August, 1927. 7789—26

THE HOPE TOWN RENDEZVOUS COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 190 of Act No. 25 of 1892, that a General Meeting of the above Company will be held at 25 Church Street, Hopetown, on the 23rd September, 1927, at 10 a.m., for the purpose of submitting the account and report of the Liquidator.

ISAAC MALAN,
Liquidator.

Hopetown, 11th August, 1927. 7794—26

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that MENDEL TARLOF is selling his general dealer's business at Lot A of Lot No. 5, Debe Valley, Kingwilliamstown, to CARL FRIEDRICH LUDWIG SCHULTZ.—Robertson, Wiley & King, attorneys for parties, Kingwilliamstown, 12th August, 1927. 7529—19-26

In the Testate Estate of the late ARENTZ TONNESEN (No. 11484), of Umzinto, Natal.

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribution Accounts in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and the Magistrate at Umzinto for a period of fourteen days from the 26th August, 1927.

Dated at Kokstad, this 16th day of August, 1927.

DRUMMOND ELLIOT,
Executor Dative.

7744—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

Master's Office, Pietermaritzburg, 20th August, 1927.

In the matter between AARON JULIUS COHEN, Applicant, and I. M. MATHER, of Pinetown, Natal, Respondent (No. 1652).

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 26th day of July, 1927, by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court dated the 9th day of August, 1927.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Natalse Prowinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pietermaritzburg, 20 Augustus 1927.

In die saak tussen AARON JULIUS COHEN, Applikant, en I. M. MATHER, van Pinetown, Natal, Respondent (No. 1652).

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 26ste dag van van Julie 1927, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Natalse Prowinsiale Afdeling) tersy gesit is, en die petiesie geweier is deur Order van gesegde Hof, gedateer die 9de dag van Augustus 1927.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.

7782—26

In the Insolvent Estate of JAMES HENRY BUTCHER, builder and contractor, of Pietermaritzburg (No. 1570).

The freehold dwelling-house in the above Estate, situated on Erf No. 41 of the township of Bergville, in extent 19.58 perches. The house contains three rooms, with kitchen, pantry, bath.

Above will be sold on the spot on Saturday, 27th August, 1927.

HARRY SILBURN & CO.,
Auctioneers.

Pietermaritzburg. 7793—26

Assigned Estate J. C. ANDERSON & WORSFOLD, trading as THE DURBAN BUILDING COMPANY.

Take notice that a Special Meeting for Proof of Debts will be held before the Magistrate, Durban, at 11 a.m. on Thursday, the 8th day of September, 1927. All Proofs must be filed twenty-four hours before the Meeting.

H. FELLOWS-SMITH,
H. L. CROCKETT,
Joint Trustees.

9-14 Natal Bank Chambers,
Durban, 22nd August, 1927. 7836—26

NOTICE OF SALE BY PUBLIC TENDER.

In the Assigned Estate of BERNARD HALABAN, trading as the RELIABLE PRODUCE COMPANY, 173 First Avenue, Durban.

The Assignee invites tenders for the purchase of the above business as a going concern. The business is one likely to appeal to those with a limited amount of capital, where an established connection can be cheaply obtained. Full particulars and an order to inspect the premises can be obtained on application to the undersigned.

Tenders must be made in duplicate and sent in a sealed cover to the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Maritzburg, on or before Wednesday, the 7th September, at 12 noon. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

A. L. NORDEN,
Assignee.

36-41 Salisbury House,
Smith Street, Durban. 7911—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on the 19th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrrender of the Estate of ROBERT MEYERSON, a general dealer, of Utrecht, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Utrecht, for a period of fourteen days from the 30th day of August, 1927.

TROMP & LE ROUX,
Applicant's Attorneys.

Utrecht, Natal, 24th August, 1927.

7930—26

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) at Durban on Wednesday, the 14th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GAUSIE MAHOMED, of Pinetown, storekeeper, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Pinetown, for a period of fourteen days from 27th August, 1927, to 9th September, 1927.

Dated at Durban, this 22nd day of August, 1927.

D. L. FORBES,
Applicant's Attorney.

Madoline Building, 437 Smith Street,
437 Smith Street, Durban. 7908—26

LOST MORTGAGE BOND No. 1283/1914.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 1283/1914, dated 8th September, 1914, passed by Wilhelm Petter Andreas Andersen, of Harding, Natal, blacksmith and wagonbuilder, in favour of Ellen Gertrude McGowan, wife of George McGowan, of Maritzburg, manager, for the sum of £250 over 11 Reynolds Street, township of Harding, County of Alfred, Province of Natal. And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Harding, Natal, this 18th day of August, 1927.

F. G. BARNES,
7785—26 Applicant's Attorney.

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA,

HELD AT VERULAM.

In the matter of GILBERT ANTHONY MARSHALL WILKINSON, Plaintiff, and ALONI MYEZA, Defendant.

In pursuance of a writ of execution dated the 30th June, 1927, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder, for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Wednesday, the 7th day of September, 1927, at the Court-house, Verulam:—

Sub-division D of Lot No. 9 of the farm Reit River No. 842, in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 5 acres.

J. BECKETT,
Messenger of the Court.

7758—26-2 Inanda District.

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of section 33, Act No. 32 of 1916, that it is the intention of C. I. FAIR, of Doonside, to sell the boarding-house business at "Highclere," Doonside, to W. H. JEFFERYS.

Dated at Durban, this 16th day of August, 1927.

L. G. H. MAYSTON,
Solicitor for the parties.

13-14 Royal Exchange Building,
Smith Street, Durban. 7727—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of WILLIAM MACNAB to dispose of his butchery business carried on by him under the name of STRAND BUTCHERY, Warner Beach, to JOSEPH SMITH FORD as from the 1st day of September, 1927.

Dated at Durban, this 10th day of August, 1927.

LIVINGSTON & DOULL,
Solicitors for the parties.

12 Murray Court,
Durban. 7702—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of the MATCHLESS TEAROOM to dispose of the business carried on at 321 Berea Road, Durban, to Mrs. A. T. WHYTE, fourteen days from date.

15th August, 1927.

H. A. GODWIN & CO.,
Agents for the parties.

Business and Estate Agents,
339 West Street. 7697—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of the Insolvency Act of 1916, that it is the intention of E. A. VANKER, of Queensbridge, Umgeni, to sell his general dealer's and refreshment room business to ISMAIL BROS., of Umgeni.

Dated at Verulam, this 10th day of August, 1927.

STOCKEN & DICKINSON,
Attorneys for the parties.

Stocken & Dickinson,
Solicitors, Verulam.

7493—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intention of ERNEST LLEWELLAN HARRIS to dispose of the business carried on by him under the firm name of the H. & H. SCIENTIFIC LABORATORIES, of Mayville, near Durban, manufacturers, to the STANDARD SOAP WORKS, LIMITED., of Durban.

Dated at Durban, this 16th day of August, 1927.

JOHN H. PEYCKE,
Solicitor to the parties.

375 Smith Street, Durban. 7741—26-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, of the intention of ALFRED ERNEST ALLNATT to dispose of the business carried on by him under the firm name of the SPRINGFIELD PRIVATE HOTEL at 126 Springfield Road, Durban, to HERBERT LIONEL PEARSON, of Mount Frere.

Dated at Durban, this 16th day of August, 1927.

JOHN H. PEYCKE,
Solicitor to the parties.

375 Smith Street, Durban. 7742—26-2

FRENCH BOTTLE STORE, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/10).

Notice is hereby given, in terms of Section 136, Sub-section (2), of Act No. 46 of 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts with regard to the above Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days from the 26th August, 1927.

ROLAND LACEY,
Chartered Accountant (S.A.),
Liquidator.

9 National Bank Chambers,
West Street, Durban,
19th August, 1927. 7788—26

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that on the 1st day of July, 1927, the following change took place in the constitution of the firm registered under the name of KING & SONS, that is to say: LOUIS BASIL SIEDLE became a member of the firm.

Dated at Durban, this 19th day of August, 1927.

HITCHINS & GORDON,
Solicitors for King & Sons.

3 and 4 Murray Court,
Smith Street, Durban. 7790—26

TOWNSHIP OF HARDING.

LIQUOR LICENSING BOARD.

A Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the township of Harding will be held in the Public Hall, Harding, on Monday, the 26th day of September, 1927, at 11 a.m.

DAVID SMITH,
Chairman, Liquor Licensing Board,
Township of Harding.

Town Office, Harding,
20th August, 1927. 7929—26-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that ERNEST PONZIO HOWARD, carrying on business as a garage proprietor at Umkomaas, Natal, has sold same to JOHN McLACHLAN, of 10 Nicolson Road, Durban, as from the 22nd day of August, 1927.

Dated at Durban, this 23rd day of August, 1927.

G. A. F. BRETT & WILLS,
Solicitors to the parties.

Electric Chambers,
Parry Road (P.O. Box 1986),
Durban. 7885—26-2

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Law, that THE EAGLE CABINET WORKS, LIMITED, of Prince Edward Street, Durban, intend selling to SOLOMON EAGLE, of Durban—

(*a*) all the machinery situate in the Company's factory in Prince Edward Street aforesaid;

(*b*) certain timber and general factory stores, situate as aforesaid.

Dated at Durban, Natal, this 22nd day of August, 1927.

H. F. V. DYMES,
Purchaser's Attorney.

8 Old Well Court,
P.O. Box 1409, Durban. 7872—26-2

Notice is hereby given that it is the intention of DAYAL MORAR to sell the refreshment room business carried on by him at 143 Queen Street, Durban, to MAGAN PERSHOTAM.—H. L. Magid, attorney for the parties, 358-360 Smith Street, Durban.

7543—19-26

BOROUGH OF DURBAN.

NOTICE.

LICENSING BOARD, BOROUGH OF DURBAN.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Licensing Board for the Borough of Durban will be held in the Council Chamber, Municipal Buildings, on Tuesday, the 27th September, 1927, at 10 a.m., to consider applications and licensing business in terms of the law and rules framed thereunder.

B. COLENBRANDER,
Chairman of the Licensing Board for the Borough of Durban.

Municipal Buildings,
Durban, 15th August, 1927. 7890—26-2

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business carried on by TEXTILE CLOTHING COMPANY at 659 Umgeni Road, Durban, has been sold and will be transferred as from 1st August, 1927.—H. Moss-Morris, attorneys for the parties, 357 West Street, Durban. 7910—26-2

In the Assigned Estate of JOHANNES LE GRANGE (X/3430), a general dealer, of Villiers, District Frankfort.

Notice is hereby given, in terms of Section 40 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that a Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate at Frankfort on Monday, the 5th September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of (1) receiving Proofs of Debt; (2) receiving the Assignee's Report; (3) giving instructions as to the management of the Estate; (4) considering an offer of composition made by the Assignor of 6s. 8d. in the £1, plus administration expenses; and (5) passing the following resolutions, namely:—

Authorizing the Assignee to pay out of the Estate (1) the premium and stamps, amounting to £7. 8s. 6d., disbursed in obtaining the usual fidelity guarantee bond; (2) motor hire disbursed by him in attending the several meetings held at Frankfort; and (3) the account of S. S. Saayman for services rendered prior to the acceptance and registration of the assignment amounting to £15. 15s.

Confirming the Assignee's action in (1) terminating the lease entered into between the Assignor and Z. J. A. de Beer and his compromise with the latter in respect of the said lease by allowing him to prove claim for the unexpired period of same; (2) carrying on the Assignor's business, engaging employees until date of sale or other disposal of assets and paying their salaries out of the Estate; (3) making Assignor a monthly allowance of £10 in groceries and cash for support of himself and family; (4) continuing lease of a storeroom hired by Assignor prior to assignment from S. S. Saayman at £1 per month until the date of sale or other disposal of assets and paying for same out of Estate.

Dated at Villiers, Orange Free State, this 23rd day of August, 1927.

S. S. SAAYMAN,
Assignee.

Villiers, Orange Free State,
P.O. Box 31. 7870—26

In the Insolvent Partnership Estate of IZAK MEYER POTGIETER and JOHAN ANDRIES MEYER POTGIETER (No. X/2763).

Notice is hereby given, in terms of Section 94 (*c*), Act No. 32 of 1916, that application will be made to the Master, Supreme Court (Orange Free State Provincial Division), for an extension of time until the 10th October, 1927, for the filing of the Liquidation and Distribution Account in the above Estate.

E. C. DEAS,
Trustee.

Theunissen, 17th August, 1927.

7746—26

ADVERTENSIES.

In the Insolvent Estate of WILLEM JACOBUS PRETORIUS FOURIE (X/2195), a farmer, of Villiers, District Frankfort.

Notice is hereby given, in terms of Section 40 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that a Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate at Frankfort on Monday, the 5th September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of receiving the Trustee's further Report and passing a resolution cancelling the original sale of Erf No. 254, Villiers, and either abandon same or cause whatever rights the Insolvent had thereto to be sold by public auction.

Dated at Villiers, Orange Free State, this 23rd day of August, 1927.

S. S. SAAYMAN,
Sole Trustee.

Villiers, Orange Free State,
P.O. Box 31. 7869—26

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of October, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of JOACHIM JACOBUS STEYN, formerly a general dealer of Jagersfontein, District Fauresmith, Orange Free State.

Dated at Bloemfontein, this 23rd day of August, 1927.

GOODRICK & FRANKLIN,
Applicant's Attorneys.

Box 213, Bloemfontein. 7903—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 15th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of EBENHAEZER ERASMUS, farmer, of Roodewal, P.O. Groenebloem, District Kroonstad, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days from the 29th day of August to the 12th day of September, 1927.

HEYMAN E. GERSOHN,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 51, Kroonstad. 7878—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Thursday, the 15th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PIETER CHRISTIAAN DÖHNE, a commission agent, of Bloemfontein, as insolvent, and that prior to the said date his schedules will lie for inspection of interested parties at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days from the 29th August to the 12th September, 1927.

Dated at Bloemfontein, this 23rd day of August, 1927.

S. ROSENDORFF,
Applicant's Attorney.

59 Maitland Street,
P.O. Box 41, Bloemfontein. 7901—26

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Thursday, the 15th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTIAN RUDOLPH DE WET, a butcher, of Kerelaw, District Bloemfontein, as insolvent, and that prior to the said date his schedules will lie for inspection of interested parties at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days from the 29th day of August to the 12th day of September, 1927.

Dated at Bloemfontein, this 23rd day of August, 1927.

S. ROSENDORFF,
Applicant's Attorney.

59 Maitland Street,
P.O. Box 41, Bloemfontein. 7902—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 15th day of September, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANDRIES PETRUS CRONJE, a general merchant, of Fouriesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate, Fouriesburg, for a period of fourteen (14) days as and from the 30th instant.

Dated at Bloemfontein, this 23rd day of August, 1927.

MARAIS & DE VILLIERS,
7904—26 Applicant's Attorneys.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of (1) SARAH FIEGE SAPHIR, (2) OSWALD PHILIP HARRIS, (3) JACOBUS STEPHANUS PIENAAR, (4) JOHANNES HENDRIK ODENDAAL DE BRUYN, Plaintiffs individually, *versus* L. J. DU BRUYN, sen., Defendant.

In execution of a judgment of the Court of the Magistrate for the District of Winburg, held at Ventersburg, Orange Free State, in the above-mentioned four suits, a sale will be held in front of the Office of the Special Justice of the Peace, at Ventersburg, on Saturday, the 3rd day of September, 1927, at 11 a.m., of the following property:

Certain Erf No. 266, situate in Hamilton Street, Ventersburg, District of Winburg, in extent 58 square roods, 48 square feet, with the building thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchase price shall be paid in cash on the day of sale, the purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, and licences.

3. The transfer shall be effected by the attorneys of the plaintiffs.

O. J. SWANEPOEL,
Messenger of the Court.

Ventersburg, 4th August, 1927.

7552—19-26

NOTICE.

I, SUSANNA MARIA BARNARD (born LE ROUX), of Ladybrand, Orange Free State, hereby give notice that I have changed my surname from BARNARD to LE ROUX.

Ladybrand, 19th August, 1927.

S. M. BARNARD,
7777—26 now S. M. LE ROUX.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between SAREL ARNOLDUS CILLIERS and WESSEL LOURENS SEVENSTER, who carried on a motor-garage business at Edenville under the style or firm of the EDENVILLE MOTOR GARAGE has been dissolved by mutual consent on the 1st July, 1927, and that the assets and liabilities of the partnership firm have been taken over by the said W. L. SEVENSTER, who will in future carry on the business in the same name, but for his sole account and benefit.

Dated at Edenville, this 11th August, 1927.

D. J. BRUWER,
Attorney for the parties.

P.O. Box 26,
Edenville, Orange Free State.

7730—19-26

Notice is hereby given that the appointment of JAMES ALLISON COLLINS, of Bloemfontein, as Sworn Appraiser for the District of Bloemfontein, has been cancelled, he having left the said district.

C. T. KNOBLAUCH,
Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division).

Master's Office, Bloemfontein,
18th August, 1927.

Kennis word hiermee gegee dat die aanstelling van JAMES ALLISON COLLINS, van Bloemfontein, as Beëdigde Taksateur vir die Distrik van Bloemfontein gekanseleer is, daar hy gemelde distrik verlaat het.

C. T. KNOBLAUCH,
Meester van die Hooggeregshof (Oranje Vrystaat Prowinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Bloemfontein,
18 Augustus 1927. 7763—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between JOHAN HENDRICK HAVEMANN, Plaintiff, and MAGDALENA MAGRITHA BOOYSENS (born MAARTENS), Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his office, Bloemfontein, on Tuesday, the 6th day of September, 1927, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Erf No. 55, situate in Main and Strand Streets, in the town of Villiers, District Frankfort, in extent 104 square roods 24 square feet.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, 20th August, 1927.

7781—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between FREDERICK CARL SCHIEVER, Plaintiff, and ADELAIDE SARAH MACK (born MADORE), Defendant).

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Bloemfontein, on Friday, the 9th day of September, 1927, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:

Erf No. 610, situate in Botha Street, in the town of Vrede, District Vrede, measuring 104 square roods 24 square feet.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, 23rd August, 1927.

7896—26

ADVERTISEMENTS.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JOHANNES HENDRIK HUMAN and JOHANNES JACOBUS GEYSER, carrying on business in co-partnership as general dealers under the style or firm of HUMAN & GEYSER at Villiers, District Frankfort, has been dissolved by mutual consent as from the 1st day of August, 1927.

The said JOHANNES HENDRIK HUMAN and JOHANNES JACOBUS GEYSER remain jointly liable for the existing partnership debts.

The said JOHANNES JACOBUS GEYSER takes over all the assets of the said business, which will in future be carried on in his own name and for his sole account and benefit.

Dated at Villiers, this 24th day of August, 1927.

S. S. SAAYMAN,
Attorney for the parties.
Villiers, Orange Free State,
P.O. Box 31. 7924—26-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that B. R. SHERR, trading as THE VILJOENSKROON FARMERS AGENCY, has disposed of his general produce business at Viljoenskroon to J. STEELE, of Kroonstad.

Dated at Viljoenskroon, this 10th day of August, 1927.

J. B. VENTER,
Agent for the parties.

P.O. Box 2, Viljoenskroon.
7492—19-26

Notice is hereby given, in terms of section 33 of Act No. 32 of 1916, that MANSOUR ANTONIA KAROUZ, hitherto carrying on business as a general dealer in the premises generally known as "THE STORE AT HIBERNIA," situate on the farm Gilford, in the District of Senekal, under the style of M. A. KAROUZ, intends disposing of the said general dealer's business to SOLMON WILLIAM FAHRY, who will carry on business at the said address.—M. A. van Deventer, attorney for the parties. Senekal, 15th August, 1927.

7692—19-26

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed GERRIT JACOBUS PRETORIUS, of Klippan, to value properties in the District of Boshof, Orange Free State, for the purposes of the said Act.

A. C. WILMOT,
Acting Managing Director.
Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria, this 23rd day of August, 1927.
7852—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between DIRK CORNELIUS BREED, JOHANNES CHRISTIAN DAVEL, and ANNA JOHANNA BREED, carrying on business as motor garage proprietors at Ladybrand, Clocolan, and Marquard under the style of BREED'S MOTOR GARAGES, has been dissolved by mutual consent as from the 10th day of August, 1927.

The said DIRK CORNELIUS BREED and ANNA JOHANNA BREED have taken over all the stock-in-trade of the business at Clocolan and the business at Marquard, and will in future carry on business at Marquard and Clocolan for their own benefit under the style of BREED'S MOTOR GARAGES. All debts due to the partnership at Clocolan and Marquard must be paid to them.

The said JOHANNES CHRISTIAN DAVEL has taken over all the stock-in-trade of the business at Ladybrand and will in future carry on the business for his own account under the style of DAVEL'S MOTOR GARAGE. All debts due to the partnership business at Ladybrand must be paid to him.

J. A. CADLE,
Attorney for parties.

Clocolan, 18th August, 1927. 7854—26-2

NATURALIZATION NOTICES.
KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, MAX JAMES LEGUM, a farmer and trader, residing at Brits, District Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX JAMES LEGUM, 'n boer en handelaar, woonagtig te Brits, Distrik Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artiekel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet. 7874

I, ALEX. BUDGOR, a clerk, residing at Longlands, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALEX BUDGOR, 'n klerk, woonagtig te Longlands, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artiekel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet. 7775

I, ISIE KAHN, a clerk, residing at Hospital Street, Cradock, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISIE KAHN, 'n klerk, woonagtig te Hospitalstraat, Cradock, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artiekel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet. 7780

I, BENIY BORTZ, a general dealer, residing at Wildealskraal, District Heidelberg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BENIY BORTZ, 'n algemene handelaar, woonagtig te Wildealskraal, Distrik Heidelberg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artiekel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet. 7837

I, JOSEPH ROBINO, a mine engine-driver, residing at Argyle House, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH ROBINO, 'n lokomotief-drywer op 'n myn, woonagtig te Argyle Huis, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artiekel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7736

I, ARON JACOB BEITLER, a window-dresser, residing at 476 Vermeulen Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARON JACOB BEITLER, 'n vensteropmaker, woonagtig te 476 Vermeulenstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artiekel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 7740

I, DEMETRIOS GEORGIADIS, a general dealer, residing at corner of Third and De la Rey Streets, Vrededorp, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DEMETRIOS GEORGIADIS, 'n algemene handelaar, woonagtig te hoek van Third- en De la Reystraat, Vrededorp, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artiekel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet. 7769

I, CHRIST CHRISTENSEN GRINAKER, a reduction worker, residing at 148a Eighth Avenue, Mayfair, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CHRIST CHRISTENSEN GRINAKER, 'n reduksiewerker, woonagtig te 148a Eighth Avenue, Mayfair, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artiekel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet. 7772

I, MAURICE CLEMANS, a clerk, residing at New Brighton, District Port Elizabeth, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAURICE CLEMANS, 'n klerk, woonagtig te New Brighton, Distrik Port Elizabeth, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artiekel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet. 7823

ADVERTENSIES.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin legatees, and creditors and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene bechtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan dn loedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worde in dee verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goed Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdelling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRET, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van de Overledene.*		Occupation.	Date and Place of Death.	Date and Time of Meeting.	Place of Meeting.	Meeting convened for Election of
	Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	*Beroep.*	*Datum en Plaats en Overlijden.*	*Datum en Tijd en Bijeenkomst.*	*Plaats van Bijeenkomst.*	*Bijeenkomst belegd voor verkiezing van*
CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.							
162/20	Abbott	Charles Henry	General merchant	25th February, 1918, Grahamstown	7th September, 1927, 10 a.m.	Grahamstown	Executor.
—	Abbott	Ellen	—	18th August, 1927, Grahamstown			
15764	Collinet	Daniel William	Retired	22nd June, 1927, Wynberg	13th September, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
6103/18	McGregor	Ross	2nd Lieutenant, 1st S.A.I.	19th October, 1918	13th September, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
12906	Lee	John William	Merchant	20th December, 1906, Liverpool, England	13th September, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
15643	Terwin (born Dewey)	Mary Ann Maria	—	13th July, 1927, Alice	2nd September, 1927, 10 a.m.	Alice (Victoria East)	Executor.
	and predeceased spouse						
150/809	Terwin	George	—	20th December, 1913, Alice			
15684	Streuders (born V. Wijk)	Johanna Aletta Maria	—	8th July, 1927, Ladismith	2nd September, 1927, 10 a.m.	Ladismith	Executor.
169/849	Streuders	Stephanus Johannes	—	16th July, 1919, Ladismith			
15759	De la Bat (born Du Toit)	Beatrice Maria Magdalena	—	15th July, 1927, Worcester	30th August, 1927, 10 a.m.	Worcester	Executor.
15758	Du Toit (born Du Toit)	Susanna Petronella	—	2nd August, 1927, Worcester			
174/225/3095/50	Du Toit	Hendrik Daniel	—	22nd August, 1920, Worcester			
15781	Stofberg	Pieter Jacobus Daniel	—	6th August, 1927, Worcester	30th August, 1927, 10 a.m.	Worcester	Executor.
150/501	Swiegers (born V. d. Merwe)	Elizabeth Cornelia	—	18th November, 1913, Britstown	2nd September, 1927, 10 a.m.	Hopetown	Executor.
117/715	Strijdom	Nicolaas Hendrik	—	19th April, 1901, Buffelsvlei, Calitzdorp	30th August, 1927, 10 a.m.	Oudtshoorn	Executor.
TRANSVAAL.							
63656	Mohebi	Charlie	Slagter	3rd August, 1927, Pretoria	31st August, 1927, 10 a.m.	Pretoria	Executor dative.
63519	Nel	Jacobus Hercules	Coach repairer, S.A. Railways	1st August, 1927, Pretoria	31st August, 1927, 10 a.m.	Pretoria	Executor dative.
63646	Lowenburg	Frances Reuben	Digger	16th July, 1927, Zeerust, Marico	2nd September, 1927, 10 a.m.	Marico, at Zeerust	Executor dative.
63647	Lange, De	Maria Catharina Jacoba	Boer	4th July, 1927, Rietvlei, Rayton, Pretoria	7th September, 1927, 10 a.m.	Pretoria	Executor dative.
63667	Halle	Rosa	—	12th June, 1926, Berlin, Wilmersdorf	2nd September, 1927, 9.30 a.m.	Johannesburg	Executor dative.
63535	Crossley	Frank	Retired	30th July, 1927, Germiston	2nd September, 1927, 10 a.m.	Germiston	Executor dative.
63677	Gibson	Charles	Miner	27th July, 1927	2nd September, 1927, 10 a.m.	Pilgrims Rest	Executor dative.
63643	Turnbull	John	Fitter	26th July, 1927, Johannesburg	31st August, 1927, 9.30 a.m.	Johannesburg	Executor dative.
62872	Rae	Philip	Lately invalid	30th April, 1927, Potgietersrust	26th August, 1927, 10 a.m.	Potgietersrust	Executor dative.
63699	Savelkoul	Hubert	Merchant	6th February, 1927, France	31st August, 1927, 10 a.m.	Pretoria	Executor dative.

ADVERTISEMENTS.

NATAL.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van de Overledene.* Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum van Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van*
12532	Umlaw Married in community of property to Umlaw	Victoria Elijah	— Farmer	17th July, 1900, Inanda Mission Station, Inanda	8th September, 1927, 10 a.m.	Stanger	Executor.
12341	Hulley	Arderne	Retired magistrate	20th February, 1927, 10 Grove Road South, Southsea, Hampshire, England	7th September, 1927, 10 a.m.	Pietermaritzburg	Executor.
12594	Stanley, *alias* Curtis wife of Curtis	Dorothy Henry Jones	— Surgeon	5th October, 1926, 2 Richmond Terrace, Whitehall, London	7th September, 1927, 10 a.m.	Pietermaritzburg	Executor.
12658	Steenkamp	Johanna Petronella	Widow	20th June, 1923, Holkrantz, Utrecht	8th September, 1927, 10 a.m.	Dundee	Executor.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVING VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Upon the Application of. *Op de Applikatie van.*
1665	Cyril Clarence Bicknell, formerly of Umhlali, Lower Tugela, presently of Durban, Natal, storekeeper	18/8/27	Natal Provincial	Charles Frederick Glew.
2581	Parker, Amiroodien, a general dealer, of corner of York and Main Roads, Wynberg	17/8/27	Cape of Good Hope Provincial	B. Lawrence & Co., Ltd., and Oscar Basson.
2584	Le Roux, Christoffel Andries, a farmer, of Wilgerbosch, District of Prince Albert	18/8/27	" "	Pieter Andries Johannes Swanepoel.
X/3449	Edward Thomas Mansfield and Samuel Arthur Mansfield, trading as general dealers under the style or firm of Mansfield Brothers at Thaba 'Ncho	18/8/27	Orange Free State Provincial	Mosenthal & Company.
X/3450	Levy, Joshua Henry, manager of the African Theatres, Bloemfontein Branch	19/8/27	" "	George Hart.
—	Harsveldt, William John Andrew, an employee of the S.A. Railways, stationed at Roodekop Rail, in the District of Germiston	22/8/27	Witwatersrand Local	William van Vliet Harsveldt.
—	Krog, Johannes Christian, a building contractor, residing in Railway Avenue, Benoni	22/8/27	" "	Hermanus Albertus Rossouw.
—	Burriss, Anna Francis, married out of community of property to Ernest Alfred Burriss, recently carrying on business of a garage and petrol filling station at Wynberg, District of Johannesburg	18/8/27	" "	Mitchell Cotts & Co. (S.A.), Ltd.
—	Sanderman, C. W., a garage proprietor, trading as Sanderman's Garage at Brits, District Pretoria	22/8/27	Transvaal Provincial	Mitchell Cotts & Co. (S.A.), Ltd.
—	Tolberg, Annie, trading as Messina Supply Stores at Stand No. 86, Messina, District Louis Trichardt	24/8/27	" "	Solomon Malk.
—	Mahomed, Essop, a general dealer, of Elandsputte, District Lichtenburg	22/8/27	" "	Solomon Malk.
—	Moller, Charles, residing at 1234 Capital Park, Pretoria	22/8/27	" "	Jacobus Marthinus Thomas Behrens.
1667	Louise Maria Lane, wife of, and married out of community of property, to Otto F. Lane, of Hermannsburg, Umvoti, District Natal	23/8/27	Natal Provincial	The Mining Timber and Produce Co.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTENSIES.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, sub-sektie (3), en artikel *negen en dertig*, sub-sektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof Kimberley.

FORM NO. 2.—FORMULIER NO. 2. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day. *Dag.*	Date *Datum.*	Hour. *Uur.*	
1666	Hajee Subjee Hassam and Hajee Subjee Moosa, trading under the name of the Hygienic Supply Stores at Manning Place, near Durban, Natal	17/8/27	Natal Provincial	Thursday	8/9/27	11 a.m.	Durban.
1660	Ramsamy Muthusamy Pillay (partner in the firm of the Britannia Agencies), of 107*a* Queen Street, Durban, Natal	23/8/27	„	Thursday	8/9/27	11 a.m.	„
1661	Latif Valley (partner in the firm of the Britannia Agencies), of 107*a* Queen Street, Durban, Natal	23/8/27	„	Thursday	8/9/27	11 a.m.	„
1663	Harold John Stuart, of Durban, Natal, solicitor	22/8/27	„	Thursday	8/9/27	11 a.m.	„
1654	The firm of Cook Brothers, of which the individual partners are Charles John Wood and David Wood, carrying on business as glass bevellers and silverers, at Orange Grove, Durban, Natal	18/8/27	„	Thursday	8/9/27	11 a.m.	„
1655	Charles John Wood, of Orange Grove, Durban, Natal, partner in the firm of Cook Brothers	18/8/27	„	Thursday	8/9/27	11 a.m.	„
1656	David Wood, of Orange Grove, Durban, Natal, partner in the firm of Cook Brothers	18/8/27	„	Thursday	8/9/27	11 a.m.	„
1653	Suleman, Tayob, merchant and produce dealer, sole proprietor of the Merebank Trading Stores	18/8/27	„	Thursday	8/9/27	11 a.m.	„
2577	May, Ernest John, a contractor, of Mount Fletcher	16/8/27	Cape of Good Hope Provincial	Friday	9/9/27	10 a.m.	Mount Fletcher.
2578	Gerber, Johannes Coenraad, a farmer, of Middelrug, in the Division of Knysna	17/8/27	„ „	Tuesday	13/9/27	10 a.m.	Knysna.
2579	Viljoen, Hercules Stephanus, a general dealer, of Grabouw. Division of Caledon	17/8/27	„ „	Friday	9/9/27	10 a.m.	Caledon.
2580	Doolbh, Gopal, a general dealer, of Hermanus, Division of Caledon	17/8/27	„ „	Friday	9/9/27	10 a.m.	„
2582	Parsons, Rose Myrtle, a dressmaker and milliner, carrying on business at Parliament Chambers, Parliament Street, Capetown, under the style or firm of Nellance	18/8/27	„ „	Friday	9/9/27	10 a.m.	Capetown.
2583	Winson, Henry Bixby, a farmer, of the farm Shareham, District of Peddie	19/8/27	„ „	Wednesday	14/9/27	10 a.m.	Peddie.
X/3440	Van Rooyen, Philippus Marthinus Jacobus, an insurance agent of the Mutual Life Assurance Society of Australasia, of Bloemfontein	15/8/27	Orange Free State Provincial	Wednesday	7/9/27	10 a.m.	Bloemfontein.
X/3448	Gluck, Isaac, a general dealer, of 63 Watkeys Street, Bloemfontein	18/8/27	„ „	Wednesday	7/9/27	10 a.m.	„
X/3447	Max, Samuel, a general dealer, of Bloemfontein	18/8/27	„ „	Wednesday	7/9/27	10 a.m.	„
X/3446	Smith, Ephraim, a butcher, of Bloemfontein, having his principal place of business at 17 Watkeys Street, Bloemfontein	18/8/27	„ „	Wednesday	7/9/27	10 a.m.	„
X/3445	Mentz, Hendrik, an insurance agent and farmer, residing at Bethlehem	18/8/27	„ „	Friday	9/9/27	10 a.m.	Bethlehem.
X/3444	James Edward Randolph Barnsley and Simon Sacks, chemists, of Winburg, carrying on business in copartnership under the style or firm of The Winburg Pharmacy	18/8/27	„ „	Thursday	8/9/27	10 a.m.	Winburg.
C/12325	Haramis, Mitchell, partner in Mitchell Haramis and Stellious Stathakis, trading as College Tearooms at corner Louis Botha Avenue and Bedford Road, Yeoville	22/8/27	Witwatersrand Local	Wednesday	7/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12355	S. Lalloo & Company: Shiba Rama, Lalloo Nana, and Jagabhai Ratanjee, general dealers, trading in partnership as at Kinross, District Bethal	24/8/27	Transvaal Provincial	Friday	9/9/27	10 a.m.	Bethal.
C/12372	Sandler, Louis, of 94 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg	22/8/27	Witwatersrand Local	Wednesday	7/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12359	Stewart, J., employed at the Central News Agency, Rissik Street, Johannesburg	22/8/27	„ „	Wednesday	7/9/27	9.30 a.m.	„
C/12324	Haramis, Mitchell, and Stathakis, Stellious, trading as College Tearooms at corner Louis Botha Avenue and Bedford Road, Yeoville	22/8/27	„ „	Wednesday	7/9/27	9.30 a.m.	„
C/12352	Gather, Adam Hoosen, a general dealer, of Paardeplaats, District Klerksdorp	22/8/27	Transvaal Provincial	Friday	9/9/27	10 a.m.	Klerksdorp
C/12372	Viviers, Marthinus Petrus, a policeman, of 6 Married Quarters, Auckland Park, Johannesburg	22/8/27	Witwatersrand Local	Wednesday	7/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg.
C/12371	Bothma, Petrus Stephanus, a clerk, of 80 Sixth Avenue, Geduld Township, Springs	22/8/27	„ „	Wednesday	7/9/27	10 a.m.	Springs.
C/12364	Zaacks, Israel, a general dealer, of farm Ceres No. 941, District Pietersburg	19/8/27	Transvaal Provincial	Friday	9/9/27	10 a.m.	Pietersburg.
C/12362	Roux, Magdalena Maria (born Viljoen), a widow, a farmer, of Blyvooruitzicht, District Potchefstroom	19/8/27	„ „	Friday	9/9/27	10 a.m.	Potchefstroom.
C/12363	Smit, Abraham Johannes, an engine-driver, employed in South African Railways, of Witbank	18/8/27	„ „	Friday	9/9/27	10 a.m.	Witbank.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwesteerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ntvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/12320	John Watson Leach, trading as The Little Ham and Fish Shop, Turffontein, Johannesburg	Sequestrated	Israel Leveton	18 New Kempsey Buildings, Joubert and Fox Streets, P.O. Box 7269, Johannesburg	Friday	9/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/12305	Petrus Johannes van den Heever, trading as Van den Heever & Co., of Brakpan	Sequestrated	Francis Archibald Willey	Springs Road, P.O. Box 7, Brakpan	Friday	16/9/27	10 a.m.	Brakpan	14 days.
C/12303	Charles Malcolm Watson, trading as The Phoenix Garage, 371 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron	11-12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Friday	9/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	At once.
2540	James Russell Horne, commission agent, of 13 Bree Street, Capetown	Sequestrated	G. F. S. de Villiers	C/o Santam, 15 Adderley Street, Capetown	Friday	9/9/27	10 a.m.	Capetown	14 days.
1645	Sundar Byroo & Bro., storekeepers, Pomeroy, Natal	Sequestrated	W. G. Lowe	8 Harwin's Arcade, P.O. Box 224, Pietermaritzburg	Friday	9/9/27	10 a.m.	Pietermaritzburg	14 days.
2558	James Murray Shand, trading as Shand & Co., general dealers	Assigned	J. H. Gerhardi	P.O. Box 29, Willowmore	Monday	12/9/27	10 a.m.	Willowmore	Forthwith.
1626	Ebrahim Casim & Co., of Richmond, Natal, storekeepers	Sequestrated	E. C. Hooper	9 South British Buildings, Smith Street, Durban	Thursday	8/9/27	10 a.m.	Durban	14 days.
1647	Bhydas Vanmali, of 46B Queen Street, Durban, Natal, tailor	Sequestrated	J. E. Duff	339 Smith Street, Durban	Thursday	8/9/27	10 a.m.	Durban	21 days.
2474	Insolvent Estate late Walter James Croeser, of Queenstown	Sequestrated	L. B. Parsonson	C/o Queenstown Loan, Trust, and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown	Wednesday	7/9/27	10 a.m.	Queenstown	14 days.
1641	Sheik Muckdoom, of Overport, Durban, Natal, clerk	Sequestrated	J. E. Duff and E. C. Hooper	339 Smith Street, Durban South British Buildings, Smith Street, Durban	Thursday	8/9/27	10 a.m.	Durban	21 days.
2460	Rahiman Ganie, a general dealer, of Chester Road, Capetown	Sequestrated	J. M. Matthews	72 St. George's Street, Capetown	Friday	9/9/27	10 a.m.	Capetown	14 days.
2437	Christina Wilhelmina Barendina du Plessis, a general dealer, of Namies, District Kenhardt	Sequestrated	J. M. Matthews	72 St. George's Street, Capetown	Friday	9/9/27	10 a.m.	Kenhardt	14 days.
2569	Francis Rootman, a mineral water manufacturer, of Prieska, Cape Province	Assigned	I. Lax	Box 31, Prieska, Cape Province	Friday	23/9/27	10 a.m.	Prieska	14 days.
2515	Saky Berkowitz, trading as S. Berkowitz, general dealer, of Beaufort West, Cape Province	Assigned	Alex. Thal	Alex. Thal, White & Co., 92 Adderley Street, Capetown	Friday	9/9/27	10 a.m.	Beaufort West	10 days.
2545	Paul Stephanus Botha, farmer, of Bitterplaats, District Wodehouse	Sequestrated	Harold Christie	P.O. Box 22, Dordrecht	Friday	9/9/27	10 a.m.	Dordrecht	14 days.
2522	Albert August Jacobsen, a general dealer, of Rossouw, District Wodehouse	Sequestrated	Harold Christie	P.O. Box 22, Dordrecht	Friday	16/9/27	10 a.m.	Dordrecht	14 days.
C/12296	Ahmed Abdool Rehman, trading as A. Rehman & Co., general dealers, Ventersdorp and Klerksdorp	Sequestrated	John Cameron	11-12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Friday	9/9/27	10 a.m.	Ventersdorp	At once.
1659	Ser Mahomed Israel, trading as The Empire Furniture Manufacturing Co. at 37 Ordnance Road, Durban	Assigned	R. S. Skinner	C/o The Hardware Timber Co., Ltd., Morrison Road, P.O. Box 888, Durban	Thursday	8/9/27	10 a.m.	Durban	30 days.
C/12297	Abraham Magid, general dealer, Grasfontein, Portion H, District Lichtenburg	Sequestrated	William Dick McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg	Friday	9/9/27	10 a.m.	Lichtenburg	—
X/3394	William Albert Garford, post contractor, Memel, District Vrede	Sequestrated	Albert Megaw	Box 8, Memel, Orange Free State	Friday	16/9/27	10 a.m.	Vrede	14 days.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door skuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel anger als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.*		Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelke Rekening ter Inzage zal liggen.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	From. *Van.*	
1521	Insolvent Estate of Gowa Noor Mahomed, merchant, Durban	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	26/8/27	14 days.
C/12034	Assigned Estate of Barney Berger, a general dealer and cafe proprietor, of Coligny; bakers, Vaalbosputte, Wondergat and Grasfontein, District Lichtenburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	26/8/27	—
C/10607	Dirk Jacobus Schoombee van Biljon, of Telephone Department, Johannesburg	Second Liquidation	Pretoria	Johannesburg	27/8/27	—
2239	Salomo Daniel Potgieter, shop assistant, Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Aliwal North	29/8/27	14 days.
C/12005	Insolvent Estate Schalk Willem Vorster, builder, of Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	27/7/27	—
2222	Insolvent Estate Pieter Louw Bester, trading as P. L. Bester & Co., general merchants, 41 Sir Lowry Road, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	29/8/27	—
C/10772	Gordon Stewart Thomas, clerk, Johannesburg	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	26/8/27	14 days.
2266	Insolvent Estate of William Page, a carpenter, of Lady Grey	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Lady Grey	29/8/27	14 days.
C/12068	Insolvent Estate Julius Berl Sher, storekeeper, Bleskop, Eerste Geluk Platinum Mines, near Rustenburg	First and Final Liquidation	Pretoria	Rustenburg	26/8/27	—
C/11758	Insolvent Estate Ismailjee Esmailjee and Hassim Moosa Bharajee, trading as Esop Ismail, general dealer, Stand No. 228, Dullstroom	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria	Belfast	26/8/27	—
1360	Insolvent Estate H. Smith, trading as The Federal Trading Co.	Second and Final	Capetown	—	26/8/27	14 days.
2311	Insolvent Estate B. Ment, a hawker, of Piquetberg, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Piquetberg	30/8/27	—
2135	Insolvent Estate of J. Friedman, trading as the Long Street Fisheries at 267 Long Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	29/8/27	—
X/2211	Joseph Bloom, general dealer, Parys	Second and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Parys	26/8/27	—
2366	Insolvent Estate of Johannes Carolus de Lange, jun., a farmer, of Cau Chassie, in the District of Uitenhage	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Uitenhage	29/8/27	14 days.
C/12208	Benjamin Gochen, cycle dealer, Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Brakpan	26/8/27	14 days.
697	Frances Roytowsky, trading as L. Roy & Co., of Commercial Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	29/8/27	14 days.
C/12087	Insolvent Estate of Marion Lennox du Toit, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	26/8/27	—
C/11850	Karel Petrus Jacobus Dreyer, trading as Breyten Motor Engineering Works	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Ermelo	26/8/27	14 days.
1556	Insolvent Estate of Henry Alexander Mactavish, formerly a blacksmith at De Aar	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	29/8/27	14 days.
X/3312	Isaac Berger, a general dealer, of Winburg, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Winburg	26/8/27	14 days.
C/11962	Gerhardus George Visser, farmer, Rustenburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Krugersdorp	26/8/27	14 days.
C/11874	Henri Christopher Norden, general dealer of Morgenzon, District Ermelo	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Ermelo	27/8/27	14 days.
C/12041	Annie Elizabeth Allen, a nurse, of Pretoria	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	—	26/8/27	14 days.
C/12184	Max Stern, trading as Mayville Supply Stores, corner Brockwell and Booysen Streets, Mayville, Pretoria	First Liquidation and Distribution	Pretoria	—	29/8/27	14 days.
C/12115	Insolvent Estate of E. Severn, of Benoni	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	26/8/27	—
—	Insolvent Estate Helgard Petrus van Niekerk, farmer, of Badenvlei, Alexandria	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Alexandria	26/8/27	14 days.
X/3321	Ernst Jean Leich, plumber, of Senekal	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Senekal	27/8/27	14 days.
K.I. 35/24	Assigned Estate of Willmore Bros., general dealers, of Kuruman, Batlaros, Maipen, and Gamopedi in the Kuruman District	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Kimberley	Kuruman	5/9/27	14 days.
C/11929	D. R. Weber & Co.: Daniel Rudolph Weber and Cornelius Hagen, auctioneers and commission agents, Market Buildings, Pretoria, carrying on business as	First Liquidation and Distribution	Pretoria	—	26/8/27	—
K.I. 1/27	Assigned Estate William Richard Duggan, bar proprietor	First and Final	Kimberley	—	26/8/27	14 days.
440	Insolvent Estate of Alexander John Drage, of Dalton, Natal	Supplementary and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	New Hanover	26/8/27	14 days.
C/8	Eaton Robins, Ltd. (in liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Capetown	—	5/9/27	—

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane ofesekwestreerde boedels vermeld in de hieronderg volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd, of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/11996	Insolvent Estate Julius Sive, general dealer, Brits	15/8/27	Dividend being paid under First and Final Distribution	John Cameron	11-12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/12018	Assigned Estate Mahomed Ally Mahomed Khamissa, trading as M. A. M. Khamissa and The Moon Clothing Manufactory, Kort Street and Delarey Street, Johannesburg	15/8/27	Dividend being paid under First Distribution	John Cameron	11-12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
1569	Assigned Estate G. Woolfson, Field Street, Durban	9/8/27	First Dividend being paid	Max Wolpert	P.O. Box 2050, Durban.
X/3293	Phillip Freedman, general dealer, Bloemfontein	13/8/27	First and Final Distribution to Preferent Creditors only	William Dick McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
2224	Insolvent Estate Francis James Williams, plumber, of Brabant Street, Cambridge, East London, Cape Province	8/8/27	Award to Preferent Creditor being paid	C. L. Short	24 Wale Street, Capetown.
1067	Assigned Estate of Harry Samuel Hough, trading as Geo. Barfield & Co., carriage builders, Pietermaritzburg	8/8/27	Final Dividend being paid	Arthur P. Smith	2 Timber Street, Pietermaritzburg, Natal.
C/11322	Max Summers, trading as The East Rand Produce Supply Co., Germiston	16/8/27	Final Dividend being paid	William Dick McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/11297	Walter Oliver Naylor, a pumpman, of Boksburg	16/8/27	Neither	H. A. van Breda	54A Commissioner Street, Boksburg.
C/12179	Harry Fisher, trading as H. Fisher, general dealer, Stand No. 26, Randfontein	3/8/27	First Dividend being paid	L. M. Herman	46-48 Locarno House, corner of Loveday and Main Streets, P.O. Box 7075, Johannesburg.
C/12074	Reuben Fisher, traveller and machine salesman 23 Bezuidenhout Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	3/8/27	Contribution being collected	L. M. Herman	46-48 Locarno House, corner of Loveday and Main Streets, P.O. Box 7075, Johannesburg.
C/12175	Walter John Thomas Bird, miner, 27 Marjorie Street, Regent's Park, Johannesburg	3/8/27	Contribution being collected	L. M. Herman	46-48 Locarno House, corner of Loveday and Main Streets, P.O. Box 7075, Johannesburg.
C/8059	Assigned Estate of T. G. N. Steenkamp, general dealer, Dullstroom	16/8/27	Fourth Dividend paid out to Concurrent Creditors	W. T. Hall	19-20 Glencairn Buildings, Johannesburg.
2349	Arthur George Mason, builder and contractor, of 51 Mountain Road, Woodstock	16/8/27	Dividend being paid	R. Asherson	Mansion House Chambers, 9 Adderley Street, Capetown.
1305	Insolvent Estate of William Cheron Richards, merchant, of Kokstad	16/8/27	Dividend being paid	A. L. Norden	36-41 Salisbury House, Smith Street, Durban.
875	Assigned Estate of J. W. de Jager, sen., of Vryheid	18/8/27	Dividend being paid	T. J. Houston	P.O. Box 16, Vryheid.
2081	Jacobus Albertus Strasheim Engelbrecht, a general dealer, of The Strand, Cape	27/7/27	Dividend being paid	P. E. Scholtz and A. E. A. Williamson	P.O. Box 142, Capetown.
C/11709	Annie Levi (born Summers), married out of community of property to Maurice Levi, of Holpan, District Lichtenburg	15/8/27	Nil	Johannes Gerhardus Kotze	Box 18, Maquassi.
1338	Insolvent Estate of Anwar Khan, merchant, of Waschbank and Dingley Dale, Natal	16/8/27	Dividend being paid	A. L. Norden and P. D. Hofmeyr	36-41 Salisbury House, Smith Street, Durban.
1359	Christiaan Rudolf Lieneberg, farmer, of Keerom, District Piquetberg	10/8/27	Dividend under amended First and Final Account	B. L. Fine	Garden Street, Piquetberg, Cape.
853	Insolvent Estate of S. Hassan, general dealer, of corner of Durham Street and Second Avenue, Claremont, Cape	27/7/27	A Supplementary Dividend has been paid	K. White	Alex. Thal, White & Co., incorporated accountants, 92 Adderley Street, Capetown.
C/11163	Harry Bird Black, trading as H. B. Black & Co, timber merchants, Johannesburg	5/8/27	Dividend being paid	I. Teron	P.O. Box 4294, Johannesburg.
C/11875	Insolvent Estate Samuel Wardley, general dealer, of Marone, District Lydenburg	9/8/27	Dividend being paid	N. J. Schoeman	Box 27, Lydenburg.
C/11973	Insolvent Estate late Charles Hector Lisbey, malt manufacturer, Johannesburg	16/8/27	Second Dividend being paid	Thomas Sterling	5-8 National Mutual Buildings, corner Rissik and Market Streets (Box 6387), Johannesburg.
X/3347	Aaron Blum, bottle store proprietor, of Jagersfontein, Orange Free State	19/8/27	Dividend to preferent Creditors	H. P. van der Post	P.O. Box 105, Jagersfontein, Orange Free State.
2123	Henry Lukey Anderson, a dairyman, of Durban Street, Uitenhage	16/8/27	Contribution being collected	Dan. J. H. de Wet	Box 85, Uitenhage.
1652	Edward Lithgow Pearce, a farmer, of Blaauwkrantz, Middelburg, Cape	15/8/27	Dividend being paid under First and Final Distribution	Fred. V. Z. Kock	Box 25, Middelburg, Cape.
X/3291	Insolvent Estate G. B. Gersohn, hotel proprietor, of Dealesville, Orange Free State	18/8/27	Dividend being paid	Leon Simenhoff	71 Maitland Street, Bloemfontein.
C/11985	Insolvent Estate of Hendrik Frederik Cornelis Bezuidenhout, a digger, of Potchefstroom	22/8/27	Dividend being paid	C. S. Malan	P.O. Box 216, King Edward Street, Potchefstroom.
1904	Insolvent Estate George Drusinsky, general dealer, Robertson, Cape Province	8/8/27	Dividend being paid	C. L. Short	24 Wale Street, Capetown.
C/8	Eaton, Robins, Ltd (in liquidation)	20/7/27	Dividend being paid	E. R. Syfret	24 Wale Street, Capetown.
2248	Insolvent Estate C. A. M. Beaumont, of Capetown	20/7/27	Contribution being collected	C. L. Short	24 Wale Street, Capetown.
1484	Insolvent Estate late William Sterner, of Barrydale, Cape Province	16/8/27	Awards being paid to Preferent Creditors	C. L. Short	24 Wale Street, Capetown.
2321	Insolvent Estate O. C. Humphries, sweet manufacturer, 19 Mostert Road, Observatory, Cape	16/8/27	Awards being paid to Preferent Creditors	C. L. Short	24 Wale Street, Capetown.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
2198	Insolvent Estate B. J. Keet, general dealer, of Oude Kraal, District Robertson	16/8/27	Dividend being paid	C. L. Short	24 Wale Street, Cape own.
2118	Insolvent Estate of Jacob Victor Sher, who formerly traded as J. V. Sher & Co. at Port Elizabeth	16/8/27	Contribution being collected	Charles John Anderson	C/o Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth.
2078	Insolvent E-tate of William Anderson Simpson, trading at Port Elizabeth as Simpson Bros.	8/8/27	Dividend being paid	Norval Maclaren Brown	C/o. Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth.
K.I. 14/26	Insolvent Estate W. I. Nelson	20/8/27	Contribution being collected	T. C. Denyssen	C/o Sagar & Asherson, P.O. Box 84, Kimberley.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM No. 8—FORMULIER No. 8. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.*	Place of Business or Residence. *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.*			Division of Court to which Application will be made. *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.*		Grounds of Application. *Redenen voor Applikatie.*
				Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Division. *Afdeling.*	Place. *Plaats.*	
C/8814	Marthinus Gerhardus Francois Delport	Lichtenburg, formerly of Ermelo	8/3/23	Monday	10/10/27	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed on 17th October, 1923.
C/11874	Henri Christopher Norden	Morgenzon, District Ermelo	28/10/26	Monday	12/9/27	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Certificate obtained under Section 105 of Act No. 32 of 1916.
94/728	Petrus Erasmus Smit Cloete, a farmer, of Draagospoortje, District Maraisburg	120 Caston Street, Quigney, East London	25/2/21	Friday	14/10/27	10.30 a.m	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Account was confirmed on 2nd March, 1922.
202	Mattheus Gerhardus Gibbs	Guard, employ South African Railways, De Aar	15/3/23	Wednesday	12/10/27	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Section 108 (2) (3).
1788	Jacobus Africa, a butcher	25 Adderley Street and 72 Durban Street, Worcester	22/9/25	Wednesday	12/10/27	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	First and Final Account confirmed 25th August, 1926.
C/10615	Charles William Francis Bryer, club manager	Benoni, Transvaal	Provisional Sequestration 2/12/24 Final Sequestration 17/12/24	Monday	10/10/27	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed 20th November, 1925.
X/2196	Israel Freedman and Nathan Sher, trading as Freedman & Sher, general dealers, of Bettanie, Orange Free State	Nathan Sher, corner Church Street and Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg Israel Freedman, Bloemfontein, Orange Free State	19/10/22	Thursday	13/10/27	10a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 8th April, 1923.
C/10884	John Roxburgh Scott, trading as The Noordkaap Cash Store, general dealer	Noordkaap, District Barberton	9/4/25	Thursday	13/10/27	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	12 months having elapsed from the confirmation of the Liquidation Account in this Estate.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 4.—FORMULIER No 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Afgestaan of Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
2352	Assad Simon Mahoud, general dealer, Butterworth	Sequestrated	Friday	9/9/27	10 a.m.	Butterworth	Special meeting for proof of debt.
X/3401	Bertha Sang (born Cinamon), married out of community of property to Julius Sang, of Aberfeldy	Sequestrated	Wednesday	7/9/27	9 30 a.m.	Harrismith	* See footnote.
1953	Sarel Johannes Vorster (B. J.'s son), a farmer, of Roag, in the district of Elliot	Sequestrated	Wednesday	7/9/27	10 a.m.	Elliot	For proof of claims and to give the trustee directions concerning an inheritance due to the insolvent, out of the Estate of the late Barend Johannes Vorster.
2475	Robert Feitelberg, trading as R. Feitelberg & Company, general dealers, Victoria West	Assigned	Friday	9/9/27	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
2549	George Coucoumbros, carrying on business as the Cosy Tea Rooms, Main Road, Sea Point, Cape	Assigned	Friday	9/9/27	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
1731	I. G. F. de Klerk and P J. van Rensburg, trading as Onrust River Estates	Sequestrated	Friday	9/9/27	10 a m.	Capetown	Special Meeting for: (*a*) proof of claims, (*b*) to pass resolution in terms of section 79 (3) for admission of claim Coulter, £149.17.11.
2398	Leopold Mallach, a general dealer, carrying on business at Maclear, Cape Province	Sequestrated	Friday	9/9/27	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
C/11888	Lalloo Nana, Shiba Rama, and Jagabhai Ratanjee, trading as S. Lalloo & Company, general dealers, Leslie and Kinross	Sequestrated	Friday	9/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Further proofs of debt.
C/12239	B. J. M. Keyter, dental surgeon, of Pietersburg	Assigned	Friday	9/8/27	10 a.m.	Pietersburg	Further proofs of debt.
C/12176	Hendrik Kemp	Sequestrated	Friday	9/9/27	10 a.m.	Pietersburg	Further proofs of debt.
C/12296	Ahmed Abdool Rehman, trading as A. Rehman & Company, general dealers, Ventersdorp and Klerksdorp	Sequestrated	Friday	9/9/27	10 a.m.	Ventersdorp	† See footnote.
1288	Excelsior Implement and Garage Company, of Ladysmith	Sequestrated	Tuesday	6/9/27	10 a.m.	Ladysmith	‡ See footnote.
C/12110	Insolvent estate of Bernadus Johannes Saayman, a truck examiner, S.A.R., Witbank	Sequestrated	Friday	16/9/27	10 a.m.	Witbank	Submitting trustee's report and resolutions for consideration of creditors.
C/12288	Benjamin Leopold Bader, trading as Eastern Produce Supply Company, of Benoni	Sequestrated	Wednesday	7/9/27	10 a.m.	Benoni	(1) Further proofs of debt; (2) to give instructions to the assignee in regard to the immovable property in the estate.
C/12316	Morris Kriger, general dealer, Grasfontein, Lichtenburg, and Prospect Township, Johannesburg	Sequestrated	Friday	9/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	§ See footnote.
1618	M. D. Bernstein trading as M. Dykes & Company (late Zululand Native Labour Organization)	Sequestrated	Thursday	8/9/27	10 a.m.	Richmond	Proof of debts.
K.I. 3/27	John Charles Ohley	Sequestrated	Wednesday	7/9/27	10 a.m.	Kimberley	Further proofs of debt.
X/3380	Insolvent estate Susman Sacks, trading as Sacks & Company, general dealer, of Thaba 'Nchu, O.F.S.	Sequestrated	Wednesday	7/9/27	10 a.m.	Bloemfontein	Further proofs of debt.
1532	Amod Hoosen Vanker, of Mersey Halt, Natal, storekeeper	Sequestrated	Thursday	8/9/27	10 a.m.	Durban	Proofs of debt.
C/12111	Ismail Ahmed Dabhela, and Mahomed Hassen, trading as Mahomed Ismail & Company, general dealers, Johannesburg	Sequestrated	Friday	9/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/12220	John Silko, trading as the Central Café, Johannesburg	Sequestrated	Friday	9/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/12214	Eric Buchanan, trading as Buchanan's Motor Company, Johannesburg	Assigned	Friday	9/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
J. 92	Albert Jacobson, general dealer, Middelpunt, Heilbron, O.F.S.	Sequestrated	Friday	9/9/27	9.30 a.m.	Johannesburg	‖ See footnote.
2431	Samuel Koopowitz, a general dealer, of Nahoon, East London district	Sequestrated	Wednesday	14/9/27	10 a.m.	East London	Proof of claims, and to give the trustee instructions regarding remaining outstanding accounts.

* To consider an offer of compromise as follows: The bondholder to stand out and retain his security, payment of preferent claims and administration expenses, and 5s. in the £1 to concurrent creditors within thirty days after acceptance. The debtors assets to be restored to her on acceptance.

† To instruct the trustee as to the acceptance or otherwise of the following offer of composition submitted by the insolvent: (*a*) Payment of all costs and charges of sequestration and administration including trustee's commission and all expenses and charges as per liquidation accounts passed by the Master of the Supreme Court; (*b*) payment in full of all secured and preferent claims against the estate; (*c*) 8s. 6d. in the £1 on the claims of concurrent creditors. Payments to be made as follows: £500 cash on the acceptance of the offer at the statutory meeting and the balance in three equal instalments payable at 3, 6, and 9 months from the date of acceptance at the statutory meeting, the last three payments to be secured to the satisfaction of the trustee, it being a condition that on the acceptance of this offer at the statutory meeting, and after the cash and security, in terms of the offer, has been furnished the trustee in terms of the said offer, all assets shall be restored to the insolvent.

‡ Application by Mr. G. F. van Reenen to extend from 31st October, 1927, to 31st July, 1928, the due date of the mortgage bond, receiving payment of final dividend, guarantor agreeing to pay interest on the unpaid balances of claims, at the rate of five per centum per annum, for the extended period.

§ To consider the following offer of composition contained in a deed of composition, the nature of which offer is: (1) that the insolvent will pay all claims of preferent and secured creditors in full; (2) that concurrent creditors shall receive a dividend of 6s. 8d. in the £1 in full settlement of their claims; (3) that the insolvent shall pay all costs of sequestration and administration, together with all charges disbursed by the trustee in connection with this estate; (4) that the total amount payable by the insolvent in terms of paragraphs (1), (2), and (3) above, shall be paid in the manner following: in twelve equal monthly instalments, the first instalment to be paid within one month after possession of the assets is given to the insolvent; (5) that the full amount of the composition, including costs and all amounts payable thereunder, shall be guaranteed by one S. Cramer to the satisfaction of the trustee; (6) that the assets of the insolvent as existing at the date of the acceptance of the offer, shall revert to and revest in him when both the following conditions have been fulfilled: (*a*) when the composition has been accepted in terms of the provisions of the Insolvency Act; (*b*) when the trustee of the insolvent estate has been furnished with security as provided in the deed; proof of debts.

‖ To consider whether any action should be taken against the guarantors in this insolvent estate in respect of the recovery of the balance of the composition of 1s. 6d. in the £1; to instruct the trustee whether he should take legal action against the guarantors who repudiate liability, or whether no action should be taken and the estate should be finally closed.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Kurators of Boedelreddels van de Gesekwestreerd of Afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.*	Period of Extension required. *Tijdperk van Verlenging Benodigd.*	To whom Application will be made. *Bij wie Applikatie zal worden gemaakt.*
X/2891	Insolvent Estate Jurie Hendrik Wynand Wessels, of Petrus Steyn	Carel Willem Pieter Swart	6/11/24	6/2/25	3 years	Master, Bloemfontein.
X/3303	David Weiner, gene al dealer, of Kopjes, Orange Free State	Basil Maurice Shoul	11/12/26	11/9/27	6 months	" "
C/12056	Insolvent Estate Santa Singh, of Germiston	Adolph Bernard Lipawsky	25/3/27	25/6/27	3 months	Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *honderd zestig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen

FORM No. 9.—FORMULIER No. 9. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date of Sequestration Order. *Datum van Order van Sekwestratie.*	Court or Division of the Court by which Order made. *Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*	Date of Confirmation of Final Account. *Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.*	Trustee's or Assignee's Name and Address. *Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/11492	Hoosen Khan	19/3/26	Transvaal Provincial	7/7/26	W. T. Hall, 19–20 Glencairn Buildings, Johannesburg

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDEN PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in die Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokken Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend vanaf datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE—*KAAP.*

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Within a Period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.*	What Province. *Welke Provincie.*
15666	Barbara Maria van Santen (gebore Fourie).....	4 weke.....	Abraham Johannes van Santen, Posbus 8, Tulbagh...	Kaap.
15336	William Hunter Crossman, of Volksrust, Transvaal, formerly of Buckkraal, Peddie District, Cape Province	30 days.....	T. Gordon Bennett, Peddie, Attorney for Executor Dative	Cape.
—	Cornelia Sophia Terblanche (gebore Groenewald) en nagelate eggenoot George Frederick Terblanche	21 dae.....	George Frederick Terblanche, p/a Prokureur A. J. v. d. Byl de Villiers, George	Kaap.
15159	Marie Mimmie Marem (gebore Size), weduwee van Jonas Marem, van Aberdeen en Graaff-Reinet	30 dae.....	J. P. Enslin & Kie, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 26, Aberdeen	Kaap.
15316	Maria Magdalena Masterson (born Meyer), of Humansdorp	30 days.....	Walter T. Jones, P.O. Box 47, Main Street, Humansdorp.	Cape.
11588	Johanna Bakkes (born Scheepers), widow, of Alexandria, Cape Province	30 days.....	Geo. F. Taute, Attorney for Executor Dative, Alexandria	Cape.
15663	Johanna Maria Norval (born Pienaar) and surviving spouse, James Charles Norval, of Gideonskraal, Colesberg	30 days.....	Schutz & De Jager, Colesberg, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van wijlen.*	Within a period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.*	What Province. / *Welke Provincie.*
14750	Conrad Wilhelm Arnold and surviving spouse, Hilda Meta Anna Arnold (born Ordemann), of Paarl, Cape Province	3 weeks.....	Mrs. Hilda M. A. Arnold, Executrix Testamentary, Van der Lingen Street, Noorder Paarl, Cape Province	Cape.
15570	Louis Charles Phillips.....	30 days.....	Standard Bank of South Africa, Ltd., Adderley Street Branch, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
15667	Arnoldus Johannes Schoonwinkel and surviving spouse, Petronella Johanna Schoonwinkel (born Fouche), of Haaskraal, District of Robertson	30 days.....	G. A. Osler, Church Street, Robertson, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
15603	Mary Willetts (born Poultney) and surviving spouse, Henry Noah Willetts	30 days.....	Henry N. Willetts, 2A Smuts Road, Selborne, East London	Cape.
15125	Susanna Johanna Jacoba Hendrika Barnard (born Janse van Rensburg) and surviving spouse, Adam Barnard (under Curatorship), of Aberdeen, Cape Province	21 days.....	S. J. Schoeman, Esq., B.A., P.O. Box 37, Aberdeen, Cape Province, Attorney for Executor Dative	Cape.
15664	Sarel Petrus du Plessis and surviving spouse, Elizabeth Maria Magdalena du Plessis (born Botha), of Aberdeen, Cape Province	21 days.....	S. J. Schoeman, Esq., B.A., P.O. Box 37, Aberdeen, Cape Province, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
14755	Hendrik Petrus Odendaal, farmer, East London District.	1 month.....	Ross & Norton, 17 Terminus Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
15392	Otto Heinrich Johannsen, polisher, East London.....	1 month.....	Ross & Norton, 17 Terminus Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
15115	Thomas Harper, pumpman, of Bityi, Umtata.....	1 month.....	Ross & Norton, 17 Terminus Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
—	John Clement Brown, brickmaker, of East London.....	1 month.....	Ross & Norton, 17 Terminus Street, East London, Attorneys for Executor Testamentray	Cape.
15442	Johan Ferdinand Appel, of Oudtshoorn.....	30 days.....	P. Louis E. Hugo, Oudtshoorn, Attorney for the Executor Testamentary	Cape.
15545	Mary Louise Vercueil, married in community of property to Adrian Johannes Vercueil, of East London	30 days.....	Edwin Arnold Vercueil, Executor Testamentary, Kieskama Hoek	Cape.
R/10/405	Willem Schalk Turner, of Boomplaats, Division of Gordonia	30 days.....	Schroeder & Van Coppenhagen, Attorneys for Executrix, Upington	Cape.
15704	Henry Lardner Burke, of Sea Point, Cape, and surviving spouse, Frances Charlotte Lardner Burke (born Bain)	30 days.....	The South African Association, 6 Church Square, Capetown	Cape.
15653	Henry Arthur Bunton, of Selborne, Uitenhage District.	30 days.....	Lawson ,Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
15705	William Cutler.....	21 days.....	J. A. Louw, Attorney for Executrix Testamentary, Somerset West	Cape.
9664	Elsie Sauls (born Siljeur), of Robertson.....	30 days.....	Pieter Daniel Geyser, P.O. Box 33, Robertson, Attorney for Executor	Cape.
R/10/397	James Ward and surviving spouse, Gertrude Seymour Ward (born Wright)	30 days.....	A. S. Ward, 142 Dutoitspan Road, Kimberley.....	Cape.
14848	Mary Farnsworth Hanson (born Farnsworth), a widow, of Heidelberg, Cape Province	21 days.....	Ernest Daniel Engels, Executor Testamentary, P.O. Box 3, Heidelberg, Cape Province	Cape.
14916	George Henry Hone, in his lifetime of Newlands, Cape Province	30 days.....	Van der Byl & De Villiers, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Capetown	Cape.
124/666	Jan Daniel van Rooyen en later oorledene eggenote Anna Christina van Rooyen (gebore Van Rooyen)	30 dae.....	H. Gerdener, Uinondale.....	Kaap.
15428	Anna Christina van Rooyen (gebore Van Rooyen), van Misgund, Afdeling Uniondale	30 dae.....	H. Gerdener, Uniondale.....	Kaap.
104/429 14897	Johannes Muller and subsequently deceased spouse, Hester Johanna Muller (born Van Reenen)	30 days.....	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Dative, Alexandria	Cape.
15691	Johanna Catharina Muller (born Du Toit).....	30 days.....	Johannes Hendrik Muller, Hout Bay.....	Cape.
15403	Sophia Wilhelmina Ernest.....	35 days.....	Herold, Gie & Gie, Attorneys for Executor, 10 Wale Street, Capetown	Cape.
15727	Leonard Henry Fisher.....	35 days. ..	Herold, Gie & Gie, Attorneys for Executors, 10 Wale Street, Capetown	Cape.
170/288	Dirk David Gous.....	30 days.....	Saul Samuel Kroutz, of Donkerhoek, c/o Berning & Zietsman, Kokstad	Cape.
15388	Basil Pulteney Gurdon.....	30 days.....	C. A. Budd, P.O. Box 14, Douglas.....	Cape.
15615	Johannes Stefanus (Stephanus) Steyn, van Bruintjesrivier, Swellendam	30 dae.....	G. A. Scholtz, *q.q.* Eksekutriese Testamentêr, Posbus 21, Swellendam	Kaap.
15550	Pieter Andries en nagelate eggenote Susanna Magdalena Andries	30 dae.....	Mev. Susanna Magdalena Andries, Philippi, Claremont Vlakte, Kaap Provinsie, of Eerw. J. J. v. d. Merwe, Mortimer Weg, Wynberg, Agent vir Boedel	Kaap.
15355	Salmon Abramowitz, a rabbi, of Oudtshoorn.....	30 days.....	S. J. Wiggett, Church Street, Oudtshoorn, Attorney for Executor Dative	Cape.
15754	Willem Diederik (or Diederick) Weeber, retired farmer, of Beaufort West	30 days.....	A. R. Truter, Attorney for Executrix Testamentary, 65 Donkin Street, P.O. Box 9, Beaufort West	Cape.
15394	Dirk Cornelius Lourens, sen.....	21 days.....	Anna Elizabeth Lourens, Hopetown.....	Cape.
15692	Gerhardus Marthinus Jansen van Rensburg and surviving spouse Cornelia Catharina Aletta Petronella Jansen van Rensburg (born Van Rensburg), of Zandpoort West, District Steytlerville	6 weeks.....	Krige & De Wet, P.O. Box 10, Steytlerville, Attorneys for Executrix	Cape.
14463	Mitford Henry Hayward and predeceased spouse, of Bathurst	30 days.....	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
15689	Andrew Pieter Burger, of Graaff-Reinet.....	30 days.....	Michiel Johannes Smuts Muller, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet	Cape.
15301	Roelof Petrus Pienaar, of Richmond.....	30 days.....	W. P. Cressey, Agent for the Executors Testamentary, Richmond	Cape.
15718	Isaac Carel Pienaar, of Richmond.....	30 days.....	W. P. Cressey, Executor Testamentary, Richmond.....	Cape.
15686	Gustaf Wilhelm Paul Trümpelmann and Henrietta Friederike Magdalene Trümpelmann (born Meisel), surviving spouse	1 month.....	H. F. M. Trümpelmann, Executrix Testamentary, Berlin Mission Parsonage, Riversdale	Cape.
12996	Marag Berdien.....	30 days.....	S. Berdien, P.O. Box 34, Wynberg, Cape.....	Cape.
15103	Henry Smith.....	30 days.....	D. Maclaren Brown, junior, Executor Testamentary, 14 Main Street, Port Elizabeth	Cape.

TRANSVAAL.

63569	Ernest William Milton..	21 days.....	G. Maasdorp, P.O. Box 87, Volksrust.....	Transvaal.
63213	Frederick Rudolf Janse van Rensburg and surviving spouse, Emma Susanna Catrina Janse van Rensburg	21 days.....	G. C. E. Green, Executor Testamentary, 252 Esselen Street, Pretoria	Transvaal.
63502	Henry Hunt.....	30 days.....	Pearson & Bristow, Marais Court, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
59618	Johanna Catharina van den Merwe.....	21 dae.....	P. J. Huyser, Posbus 94, Lichtenburg.....	Transvaal.
63544	Andries Lukas Visagie en nagelate eggenoot Johanna Elizabeth Visagie (gebore Botha)	30 dae.....	A. Smuts, Posbus 5, Ermelo.....	Transvaal.
63421	Gabriel Stefanus de Villiers, van Veld No. 123, Distrik Ventersdorp, P.K. Grootpan, via Koster	14 dae.. ..	H. A. M. du Toit, Prokureur vir Eksekutriese, Posbus 3, Coligny	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van wijlen.*	Within a period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.*	What Province. / *Welke Provincie.*
63466	Johanna Christina Zwarenstein (geboren Sutherland) en nagelaten echtgenoot Markus Zwarenstein, van Valleifontein, Distrikt Lichtenburg	30 dagen....	E. K. Mathews, Postbus 22, Lichtenburg.....	Transvaal.
63330	Johanna Helena van Dijk, van Hennopsrivier No. 265, en nagelate eggenote Louisa Maria van Dijk (gebore Cawood)	21 dae.....	Louisa Maria van Dijk (gebore Cawood), P.K. Hennopsrivier, Pretoria	Transvaal.
62551	Rhys Powell.....	30 days.....	G. B. Shaw, Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
63377	Johannes Gerhardus Smit.....	30 days.....	J. J. Smit, c/o Brink & Brink, P.O. Box 73, Ermelo.....	Transvaal.
63507	Jacobus Christoffel Slabbert and surviving spouse, Esther Aletta Jacomina Slabbert (born De Kock), and married in community of property, of Ventersdorp, Transvaal	14 days.....	John P. de Klerk, Authorized Agent, P.O. Box 79, Ventersdorp	Transvaal.
63044	Wynand Johannes Wentzel and surviving spouse, Johanna Susanna Wentzel	30 days.....	P. C. Wentzel, Finaal, Schweizer Reneke.....	Transvaal.
63541	Petrus Johannes Jacobus Pretorius, of Doornhoek, District Marico	14 days.....	Warren & V. d. Spuy, Zeerust, for Executor Testamentary	Transvaal.
61000	Harry Adolph Goldstein.....	14 days.....	J. H. A. Nell, P.O. Box 97, Rustenburg.....	Transvaal.
63445	David James Adlam Davis and surviving spouse, Emma Raus Hester Davis (born Van Rooyen), of Eastleigh, District Germiston	14 days.....	P. Lion-Cachet & Shunn, Germiston, Solicitors to Executrix Testamentary	Transvaal.
63583	George T. MacGregor.....	14 days.....	J. Patterson, 41 Biccard Street, Turffontein, Johannesburg	Transvaal.
35062	Amelia Neuman (born Barlow), of Germiston.....	21 days.....	A. E. Hodgson, Provident Building, Germiston, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
63263	Jan Christoffel Pretorius and surviving spouse, Johanna Christina Pretorius (born Van Zyl), of Biesbokfontein, District of Ventersdorp	14 days.....	W. H. Enslin, P.O. Box 84, Ventersdorp, Attorney for the Executrix	Transvaal.
62982	Arnold Sarson, of Blackpool, England....	30 days.....	Findlay & Niemeyer, Attorneys for Executors, 189 St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
—	William Henry Smith and surviving spouse, Gertrude Smith (born Van der Valk)	14 days.....	Malherbe & Rigg, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
62229	Harrietta Pitcher and surviving spouse, Allen Herbert Pitcher	3 months....	A. H. Pitcher, Executor, 22 Hoofd Street, Clifton, Johannesburg	Transvaal.
62070	William Bickford.....	14 days.....	F. V. Frielinghaus, 3 Terrace Road, Mountain View, Johannesburg	Transvaal.
63146	Julius Ernst Girndt, of Johannesburg.....	30 days.....	E. C. Girndt, c/o Survey Office, P.O. Box 2, Randfontein	Transvaal.
63576	Theunis Gert (of Gerhardus) de Bruin, van Auckland Park, Johannesburg	3 weke.....	J. G. Fabricius Bredenkamp, Agent vir Eksekutriese Testamentêr, 31 Negendestraat, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
63587	Nicolaas Stefanus du Plessis en nagelate eggenote Lesiea Abrama du Plessis (gebore Kruger), van Vrededorp, Johannesburg	3 weke....	J. G. Fabricius Bredenkamp, Agent vir Eksekutriese Testamentêr, 31 Negendestraat, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
63612	Ralph Clear Nettleton, of Johannesburg.....	30 days.....	Roos & Morris, Attorneys for Executrix Testamentary, Natal Bank Chambers, Market Street, P.O. Box 4800, Johannesburg	Transvaal.
63281	Magdalena Johanna Lavina Beetje (born Vorster).....	21 days.....	J. H. van der Walt, Eldorado, Tom Street, Potchefstroom	Transvaal.
63614	Olga Amanda Johanna Hintze (born Kräusel).....	30 days.....	E. C. H. Hochstetter, Executor Testamentary, 268 Pretorius Street, Johannesburg	Transvaal.
63547	Pieter Gerhard Myburgh en nagelate eggenote Cornelia Aletta Myburgh (gebore Murray), van Rodekrans, Distrik Bethal	3 weke.....	J. A. van Zijl, Posbus 52, Morgenzon.....	Transvaal.
62661	Theunisina Susanna Maria van Wyk.....	14 dae.....	Wynand Willem van Wyk, p/a Jongens Hoër Skool, Pretoria	Transvaal.
63494	John Munro.....	30 days.....	Podlashuc & Nicolson, Attorneys for Executrix Dative, Gresham Buildings, Pretoria	Transvaal.
63383	James Sinclair Brodie, of the Dynamite Factory, Modderfontein, District of Germiston	14 days.....	H. J. Hofmeyer, Attorney to Executors Testamentary, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
62498	Harry Thomas Templar.....	30 days.....	Joseph Murray, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, *q.q.* Executors Testamentary	Transvaal.
63654	Aron (known as Adolf or Adolph) Kahn, of Berlin, Germany	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street (or P.O. Box 636), Johannesburg	Transvaal.
62541	Walter Thomas Warrener.....	30 days.....	O. H. Evans, P.O. Box 3672, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
63567	Harriette Eliza Frayne (born Fry).....	30 days.....	Macintosh & Cross, Bank Street, Pretoria.....	Transvaal.
63572	William Sadler and surviving spouse Selina Sadler....	14 days.....	Selina Sadler, Executrix Testamentary, 46A Op de Bergen Street, Fairview, Johannesburg	Transvaal.
63331	Edwin Goddard.....	14 days.....	Hayman & Godfrey, 74 Fox Street, Johannesburg....	Transvaal.
63195	Emilie Arntz, widow.....	14 days.....	Henry Lindsay & Appleyard, Attorneys for Executor Testamentary, Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
63417	Frederick Holles Brennan.....	30 days.....	Pitts & Weston, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
63545	Aaldert van Wyk and surviving spouse, Martha Margareta van Wyk	30 days.....	Martha M. van Wyk, c/o Marks & Kantor, 179 Exploration Buildings, Johannesburg	Transvaal.
63578	George Enos Cubbon.....	30 days.....	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, 31/3 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
63517	Robert Charles Spiller.....	30 days.....	S. M. Reid, 3 Ravenscourt Mansions, Johannesburg..	Transvaal.
63008	Reginald Joseph George Mayhew, of Kalkfontein South, South-West Africa	30 days.....	Podlashuc & Nicolson, 2 Gresham Buildings, Pretoria, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
63623	Charles Guy Joy.....	14 days...	Walter Joseph Hyde, 281 Main Street, Jeppes, Johannesburg	Transvaal.
63313	Archibald John Rundle.....	14 days.....	J. Llewellyn Edwards, Master's Representative, P.O. Box 214, Krugersdorp	Transvaal.
63630	Moses Charnas.....	30 days.....	Colman V. Cohen, Solicitor for Executor Testamentary, 16 and 17 Sacke's Buildings, P.O. Box 4319, Johannesburg	Transvaal.
63512	Flora Isabel Lynch (born Simpson), a widow.....	14 days.....	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
63205	William Malcolm Moir.....	14 days.....	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
61986/63468	Johannes de Kiewiet and subsequently deceased spouse, Maria de Kiewiet (born Haaring)	14 days.....	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
63606	George Edward Acheson.....	30 days.....	J. J. v. d. Bergh, Attorney for Executrix, 2–5 Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
63476	Ismail Bawa.....	14 days.....	Cassim Mahomed and A. C. Tayob, 496 Sixteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
62793	Christiaan Jacobus du Plessis.....	30 dae.....	Boezaart & Potgieter, Posbus 295, Pretoria.....	Transvaal.
63648	Maria van Meerten (gebore Andersen) en nagelate eggenoot Elbert Jan van Meerten	30 dae.....	Findlay & Niemeyer, Court Chambers, 189 St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
62910	Barend Izak Vorster, of Brits.....	30 days.....	J. S. Wicht, P.O. Box 1, Brits.....	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Within a Period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.*	What Province. *Welke Provincie.*
62506	Arthur Smith.....	21 days.....	A. J. Smith, P.O. Cleveland, wife of deceased.....	Transvaal.
63635	James Watson and surviving spouse, Mary Peet Watson (born Smith)	30 days.....	Harkness & Victor Schwartz, P.O. Box 3853, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.

NATAL.

—	Rosa May Trower Ranger, of Harding.....	14 days.....	F. G. Barnes, Executor Dative, Harding.....	Natal.
12589	Buldan, 13578, free Indian, of Springfield, County of Durban, gardener	21 days.....	Jack Lewis, c/o P.O. Box 202, Durban.....	Natal.
12568	Nundu, free Indian No. 38609, of Sydenham, near Durban, dairyman	21 days.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative	Natal
12487	Allan Ramsey Lacey.....	30 days.....	Hitchins & Gordon, 3 and 4 Murray Court, Durban, Solicitors for Executrix Dative	Natal.
12623	Josiah Gluvias Rapson, of Durban, clerk.....	30 days.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
12643	Lionel Ross Nightingale, of Inyezane, Zululand, planter	6 weeks.....	Shepstone & Wylie, Solicitors to the Estate, Municipal Buildings, Durban	Natal.
12516	William Bamber.....	21 days.....	D. L. McGillewie & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
12455	Johanna Christiane Lohne, of Louwsburg, Ngotshe District, Natal	21 days.....	Soren Tobias Lohne, Executor Testamentary, Louwsburg	Nata"
12464	Margaret Crooks, of Kirkcudbright, Scotland, widow...	21 days.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative	Natal.
12485	Elizabeth Oswald Nicol, wife of James John Nicol, formerly of Pietermaritzburg, but presently of Durban, Natal, retired licensed victu ller	21 days.....	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executor Dative, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
12543	Bhowani, free Indian No. 28567...	21 days from 27/8/27	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle, Solicitors for Executors Testamentary	Natal.
12651	Emily Hewitt, of 282 Berg Street, Pietermaritzburg, widow	21 days.....	A. A. Boocock, Esq., c/o S. H. Porritt, Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
12574	Edward Benting, checker, South African Railways, Pietermaritzburg	21 days.....	Mrs. M. G. Benting, c/o S. H. Porritt, Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
12595	Robert Ernest Baumann.....	14 days.....	H. M. Baumann, 223 Boshoff Street, Pietermaritzburg..	Natal.
—	William Davenport Haygarth, of Durban, works manager, *Natal Mercury*	30 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
—	William Thomas Stowe, jun., of Durban, boilermaker, S.A.R.	30 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
—	Ethel Marie Lyle, of Havelock, Darnall, spinster.....	21 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
12017	David Young, of 33 Bank Street, Cambuslang, Glasgow, Scotland	1 month.....	Mary Young, c/o Whittaker & Russell, 333 Smith Street, Durban	Natal.
305/27	Robert McCaig, of Durban, in the Province of Natal, carpenter	21 days.....	J. R. Brokensha, Solicitor, Old Well Court, Durban, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
12610	Ayesha Bibi, of 50 Albert Street, Ladysmith, Natal....	21 days.....	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal....	Natal.
12586	William John Masters, of Durban, stereotyper.....	30 days.....	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
—	Ghoorbin, No. 9480, of Clare Estate.....	21 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
12299	Talitha Emily Hawes.....	21 days.....	Von Gerard & Chapman, P.O. Box 240, Pietermaritzburg	Natal.
12293	Giovanni Beylis.....	21 days.....	Alfred Gordon Wills, c/o Messrs. G. A. F. Brett & Wills, Parry Road, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE—*ORANJE VRIJSTAAT.*

19803	Johannes Jacobus van der Merwe and surviving spouse, Gerbrech Elizabeth Adriana van der Merwe (born Kruger), of Rouxville	6 weeks. ..	W. A. van Renen, *q.q.* Executrix Testamentary, Rouxville.	Orange Free State.
19802	Maria Dorothea Lindeque (born Ferreira), a widow, of Clocolan, District Ladybrand	30 days.....	Cloete & Co., P.O. Box 36, Clocolan, *q.q.* Executor Testamentary	Orange Free State.
19800	Anna Margaretha Carolina Claassens (gebore De Villiers) en nagelate eggenoot Arie Willem Claassens, van Nooitgedacht, Distrik Bothaville	14 dae.....	J. B. Venter, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureur vir Eksekuteur Testamenter	Oranje Vrijstaat.
19807	Willem Johannes Grobler and surviving spouse, Magdalena Maria Grobler (born Geyser), of Wepener, District Wepener	30 days.....	Eben. Potgieter, *q.q.*, P.O. Box 12, Wepener.....	Orange Free State.
18749	Joseph Rasmeni and surviving spouse, Emily Rasmeni, of 261 Mahlomola Location, Bloemfontein	21 days.....	A. Floyd Tarr, 115 St. Andrew Street, P.O. Box 468, Bloemfontein	Orange Free State.
19642	Magdalena Maria Aletta Gertruida Hennop (born Bronkhorst) and surviving spouse, Tjaart Nicolaas Hennop	3 weeks.....	A. C. Marais, P.O. Box 6, Vredefort.....	Orange Free State.
19818	Magdalena Susanna van der Merwe (gebore Gericke) en nagelate eggenoot Nicolaas Francois van der Merwe	6 weke.....	Olivier & Havenga, *q.q.*, Luckhoff.....	Oranje Vrijstaat.
19835	Hendrik Johannes Smith en oorblywende eggenote Maria Magdalena Smith (gebore Prinsloo)	2 weke.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje Vrystaat.
19740	James John Gertenbach.....	14 days.....	Gordon C. Tomlinson, P.O. Box 21, Vredefort	Orange Free State.
19834	Francina Cornelia Elizabeth Gouws (gebore Smith), weduwee, van Bethel, Distrik Wepener	30 dae.....	F. H. S. Ochse, Wepener.....	Oranje Vrystaat.
—	Jacobus Hendrik Botha.....	21 days.....	C. O. Carroll, P.O. Box 10, Dewetsdorp.....	Orange Free State.
19739	David Sila (Masilo) and surviving spouse, Maria Masilo, of 252 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor Dative, 154A Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
19770	John Twaayi and surviving spouse, Leah Twaayi, of 122 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor Dative, 154A Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
19744	Paul Klaas, in lifetime of 879 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor Dative, 154A Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
19738	Andries Schularo and surviving spouse, Martha Schularo, of 741 Waaihoek Location, Bloemfontein.....	14 days.....	Harry T. Ham, Executor Dative, 154A Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
19732	Petrus Ruiter, widower, in lifetime of 276 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor Dative, 154A Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
19725	Abraham Sebokololi, in lifetime of 607 Waaihoek Location, Bloemfontein	14 days.....	Harry T. Ham, Executor Dative, 154A Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
19573	Pieter Francois Retief Theron, jonkman, van Jagersfontein	3 weke.....	H. P. van der Post, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 105, Jagersfontein	Oranje Vrystaat.

ADVERTENSIES.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE

ARTIKEL, *Acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administrasie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken* (*of langer indien speciaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE—*KAAP.*

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.*
15088	Martha Elizabeth Jacoba van de Venter (gebore Vorster) en nagelate eggenoot Jacob Hermanus Albertus van de Venter, van Roodenek, Distrik Wodehouse	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30/8/27	Kaapstad	Dordrecht....	O. S. Vermooten, Dordrecht, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr.
9954	Hector Maclean, of Reedsdell, Barkly East Division	Second and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	Barkly East..	Golightly & Greyvenstein, P.O. Box 13, Barkly East, Attorneys for Executor Dative.
13446	Toyer Abrahams, of 126 Chiappini Street, Capetown	First and Final.....	29/8/27	Capetown	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Estate, 32 Church Street, Capetown.
14244	Harry William Hearn.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	—	Standard Bank of South Africa, Ltd. Adderley Street Branch, Capetown, Executor Dative.
14188	John Neck Luscombe, of Graaff-Reinet.	First Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	Graaff-Reinet	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Ltd., Graaff-Reinet.
12397	Thomas John Spence, of Beaconsfield, District of Graaff-Reinet	Second Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	Graaff-Reinet	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Ltd., Graaff-Reinet.
173/939	Nicolaas Cornelis Janse van Noordwijk en nablywende eggenote Christina Magdalena Janse van Noordwijk (gebore Koen), van Correnterivier, Distrik Riversdale, Kaap Provinsie	Supplementaire rekening	29/8/27	Kaapstad	Riversdale...	S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdale, Agent vir die Eksekutriese Testamentêr.
15076	Elizabeth Magritta van der Berg (born Rheeder)	First and Final Liquidation and Distribution	1/9/27	Capetown	Indwe.....	Whitaker & Key, Attorneys for Executor, Indwe.
13802	Anthon Tobias Meyer, junior, who died at Hudsons Vale, District Humansdorp, on 1st January, 1927, and surviving spouse, Martha Elizabeth Meyer (born Du Bruyn)	First and Final Liquidation and Distribution	30/8/27	Capetown	Humansdorp.	E. A. Meyer, Main Street, P.O. Box 35, Humansdorp.
13575	Johannes Jacobus Francois Joubert, of Brackenfel, Cape Province, and surviving spouse, Susanna Margaretha Katarina Joubert (born De Villiers)	First and Final Liquidation and Distribution	29/8/27	Capetown	Bellville.....	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
13886	Nelis Johan de Villiers.....	First Administration....	26/8/27	Capetown	Simonstown..	Herold, Gie & Gie, Attorneys for Executors, 10 Wale Street, Capetown.
13666	Helena Maria Christina Engelbrecht..	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	Van Rhynsdorp	Herold, Gie & Gie, Attorneys for Executor, 10 Wale Street, Capetown.
12522	Pieter Lafras (or Lafrase) Groenewald and surviving spouse, Maria Johanna Groenewald (born Groenewald), of Hermanus, Division Caledon	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.
/169/ 104	Herbert Merwyn Dunn Baker.....	Fifteenth Liquidation and Distribution	29/8/27	Capetown	—	A. E. A. Williamsen, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative.
14731	Ivy Jane Blake Howe and surviving spouse, Ernest Arthur Howe	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	—	Ernest Arthur Howe, c/o C. Wessels, Esq., Vergenoeg, Retreat, Cape.
12925	Alwyn Jacobus Burger, of Kareeboschkolk, Division of Calvinia	First and Final.....	26/8/27	Capetown	Calvinia.....	Calvinia–Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Beperk, P.O. Box 7, Calvinia.
9678	Hugh Gordon Legg.....	Third Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	—	F. Percy Oliver, Liberal Life Building, Burg Street, Capetown.
10699	Maria Johanna Elizabeth van der Merwe and surviving spouse, Schalk Willem Jacobus van der Merwe, of Calvinia	First Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	Calvinia.....	Calvinia–North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
13308	Lodewyk Albertus Johannis Prins, of Calvinia	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	Calvinia.....	Calvinia – North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
14773	Elizabeth Magdalena Christina Bisset (born Jarvis), of Kenilworth, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	Wynberg....	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown.
12126	Ruby Hannah Woolfe (born Marks)...	First and Final Liquidation and Distribution	30/8/27	Capetown	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Capetown.
12631	George Taylor.....	First and Final Liquidation and Distribution	29/8/27	Capetown	—	W. B. Gurney, London & Lancashire House, St. George's Street, Capetown, Agent for Executrix Testamentary.
13798	Thomas Calldo en nablywende eggenoot Aletta Francina Calldo (gebore Bothma) van Lammerfontein, Afdeling Laingsburg.	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/8/27	Kaapstad	Laingsburg....	A. J. Marais, Prokureur vir die Boedel, Laingsburg, Kaap Provinsie.
129	Aaron Pienaar, of Port Elizabeth.....	Third and Final Liquidation and Administration	29/8/27	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary.
R/10/ 351	Albert Edward Lock.....	First and Final.....	26/8/27	Kimberley	—	Mrs. E. C. Lock, 18 New Township, Kimberley.
13132	Elizabeth Cerff (born Brandt) and surviving spouse, Frank Hugo Cerff	First and Final.....	26/8/27	Capetown	Belleville....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executor, Bureau Street, Capetown.
15211	Jacobus Hendrik Pietersen.....	Administration and Liquidation	26/8/27	Capetown	—	Constance Pou ina Pietersen, Executrix, P.O. Athlone, or Beck Road, Athlone, Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.*
546	Johannes Hermanus Karsten.....	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30/8/27	Windhoek	Aroab.....	C. E. Karsten, Bitterputs, P.K. Daviguab Suid, Distrik Aroab.
4574	Edward Christian Matthias Kokot....	First and Final.....	26/8/27	Capetown	Stutterheim..	Fred. H. Bousfield, Agent for F. J. Kokot, Executor Dative.
150/736	Anna Margaretha Kruger (born Sieberhagen) and surviving spouse, Stephanus Johannes Kruger	Second and Final.....	26/8/27	Capetown	Kenhardt....	Schultz & Wahl, Kenhardt.
6302	Marthina Gesina Stoffelina Kleyn (born Smith), a widow	First and Final Liquidation and Distribution	29/8/27	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
158/349	Arthur James Hill.....	Fourth Administration (Capital)	30/8/27	Capetown	Kingwilliamstown	Roberts & Machanik, Attorneys for Executor Testamentary, Kingwilliamstown.
172/108/ 1546/20 and 12583	William Thomas Bruton and subsequently deceased spouse, Johanna Christina Bruton (born Hartslief), of East London	Second Liquidation and First Distribution	30/8/27	Capetown	East London.	Walker, Lewis & Le Roux, Agents for Executors Testamentary, 58 Burg Street, Capetown.
10/278	Walter Thorne Adams and surviving spouse, Helen Georgina Adams	First and Final.....	29/8/27	Kimberley	—	Lezard & Robins, Attorneys for Executor Dative, Kimberley.
163/416	Petrus Johannes de Kock and subsequently deceased spouse, Maria Elizabeth de Kock (born Landman)	Second and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	Komgha.....	Cloete, Templer, Parker & Douglas, 117 St. George's Street, Capetown.
5328	Alfred Henry Ford.....	Second and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	—	Cloete, Templer, Parker & Douglas, 117 St. George's Street, Capetown.
14648	Susanna Maria Bawden (born Ferguson), widow, of Bedford, Cape Province	First and Final	29/8/27	Capetown	Bedford.....	Andrew F. C. Turpin, P.O. Box 2, Bedford, Cape Province.
12351	John Best, of Port Elizabeth, who died at Mortimer on the 13th August, 1926	Second and Final Liquidation and Distribution	29/8/27	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, 64 Main Street, Port Elizabeth.
15093	Alfred Henry Bryant.....	First and Final	26/8/27	Capetown	—	W. L. Kidney, 28 Strand Street, Capetown, Executor Dative.
13688	Johannes Martinus (also known as Frederick) Dreyer and surviving spouse, Helena Amelia Dreyer (born Van der Meulen), of Bamboesfontein, in the District of Adelaide	First and Final.....	26/8/27	Capetown	Adelaide.....	Hendrikz & De Klerk, Attorneys for Executors Testamentary, Adelaide, Cape Province.
15394	Dirk Cornelius Lourens, sen.....	Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	Hopetown.	Anna Elizabeth Lourens, Hopetown.
10/372	Christian John Wolmarans and surviving spouse, Elizabeth Helena Wolmarans (born De Vries), of 9 Petronella Street, Kimberley	First and Final Liquidation and Distribution	29/8/27	Kimberley	—	R. C. Elliott, Attorney for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
13250	Amy Eliza Maver (born Lucas).....	First and Final Liquidation and Distribution	29/8/27	Capetown	Port Elizabeth	Joubert & Galpin, Attorneys for Executor Testamentary, 69 Main Street, Port Elizabeth.
14236	Mary Stevens (born Clench), widow, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on the 10th February, 1927	First and Final Liquidation and Distribution	29/8/27	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, 64 Main Street, Port Elizabeth.
13782	Emily Adelaide Priest, of Graaff-Reinet	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	Graaff-Reinet	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Ltd., Graaff-Reinet.
14173	Petronella Jacoba Calitz (born Strydom) and surviving spouse, Michiel Jacobus Calitz, of Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	Oudtshoorn..	Louis L. Nel, P.O. Box 23, Oudtshoorn, Agent for Executor.
13041	George Stewart and surviving spouse, Jane Elizabeth Stewart (formerly Parkin, born Joel), of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	30/8/27	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executrix Testamentary, 64 Main Street, Port Elizabeth.
12819	John Fairhurst.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, 9 Adderley Street, Capetown.
9988	Robert Dobinson Clarke.....	First and Final Liquidation and Distribution	30/8/27	Capetown	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Burg Street, Capetown.
12243	Allie Nana.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	—	Centlivres & De Villiers, 14 Queen Victoria Street, Capetown.
6123	Dofa Abrahams.....	First Liquidation.....	19/8/27	Capetown	—	Steer & Co., 1 Burg Street, Capetown, Agents for Executor.
14366	De Villiers Krijnauw, of Britstown.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Capetown	Britstown....	Van Niekerk & Hauptfleisch, P.O. Box 34, Prieska.
9809	Lilian May Brown (born Currin) and surviving spouse, Richard Thomas Brown, of East London, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	30/8/27	Capetown	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
15096	Mark Bodley, of Glenrowan, in the District of Maclear	First and Final	30/8/27	Capetown	Maclear.....	J. E. B. Aling, P.O. Box 12, Elliot, Attorney for Executrix.
14578	Harry Nowell Lear, of Ardath, Brooke Street, Claremont, Cape Province, and surviving spouse, Sarah Eva Lear	First and Final and Distribution	26/8/27	Capetown	Wynberg....	Harry Nowell Lear (son), p/a for surviving spouse, Sarah Eva Lear, Executrix Testamentary, Ardath, Brooke Street, Claremont.
894	Petrus Jacobus Kotze, of Blaauwkrantz, District of Calvinia	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	14 days from 26/8/27	Capetown	Calvinia.....	Calvinia–Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk., P.O. Box 7, Calvinia.

TRANSVAAL.

62105/ 214	Hans Jurie Grobler.....	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/8/27	Pretoria.	Barberton....	J. J. Naudé, Hendrina.
61901/ 769	Wilhelmina Christina Johanna Bezuidenhout (born Meyer), widow	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Heidelberg...	A. von Geusau, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 25, Ueckermann Street, Heidelberg.
61758/ 1696	Zacharias Jozeph Gert Benade, van Varkfontein No. 69, Distrik Lichtenburg, P.K. Coligny	Eerste en Finale.	14 dae van 26/8/27	Pretoria.	Lichtenburg..	H. A. M. du Toit, Posbus 3, Coligny, Prokureur vir Eksekutriese.
62391/ 801	Andries Hermanus Mulder.....	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/8/27	Pretoria.	Krugersdorp.	P. W. A. Mulder, *q.q.* Eksekuteur, P.K Hekpoort, Distrik Krugersdorp.
55038/ 588	Emily Caroline Lee (born Thorn).....	Amended First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executors Testamentary, 20 Monument Street, Krugersdorp.
61767/ 1569	Jan Broekman.....	Likwidasie en Distribusie	26/8/27	Pretoria.	Lydenburg...	A. S. Broekman, (gebore Meyer), P.K. Kennedy's Vale, via Lydenburg.

ADVERTENSIES.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.
60642	Elsie (Elcie) Johanna Schutte (gebore Burger) en nagelate eggenoot Roelof Jacobus Schutte (E. C. soon)	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/8/27	Pretoria.	Lydenburg...	T. N. H. Janson, Posbus 19, Dullstroom.
59770/78	Susara Salmina Catrina Janse van Vuuren (gebore Smit) en nagelate eggenoot Daniel Christoffel Janse van Vuuren, van Ventersdorp	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/8/27	Pretoria.	Ventersdorp..	W. H. Enslin, Posbus 84, Ventersdorp, Prokureur vir die Eksekuteur.
62962/105	Elizabeth Wilhelmiña Swanepoel (born Grobler) and surviving spouse, Christiaan Jacobus Naude Swanepoel	First and Final	27/8/27	Pretoria.	Krugersdorp.	De Villiers & De Kock, P.O. Box 209, Pretoria.
62334/2	Johanna Adriana Maria Posthumus (gebore Havenga) en nagelate eggenoot Jan Posthumus, van Bezuidenhout's Vallei, Johannesburg	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/8/27	Pretoria.	Johannesburg	J. G. Fabricius Bredenkamp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, 31 Negendestraat, Vrededorp, Johannesburg.
60764/1680	Albert Saunders and surviving spouse, M. M. M. Saunders (born Van Wijk)	First and Final.....	26/8/27	Pretoria.	Johannesburg	Louis Spitz, Attorney for Executrix, Sanderson's Buildings, Johannesburg.
62744/2075	William James Steel, of Brakpan.....	First and Final.....	27/8/27	Pretoria.	Brakpan.....	Ernest H. Solomon, Executor Dative, National Bank Buildings, Modder Road, Brakpan.
62032/611	Hannah Parsons Barlow (born Warner)	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Witbank.....	Harvey & Olivier, Solicitors, P.O. Box 61, Witbank.
60680/534	Joseph Haberer.....	First Liquidation.....	26/8/27	Pretoria.	Johannesburg	L. Japhet, Berger & Leon, Attorneys for Executor Dative, 1–5 Strathearn House, Rissik Street, Johannesburg.
62580/278	Isaac Singer.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors for Executors Testamentary.
62460/332	Gert Johannes François Louis Jansen van Vuuren en nagelate eggenote Anna Elizabeth Cecilia Jansen van Vuuren (gebore Du Plessis)	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/8/27	Pretoria.	Potchefstroom	A. K. Fleischack, Prokureur vir die Boedel, Posbus 64, Potchefstroom.
62655/206	Elizabeth Magdalena (Francina) Hoffman (gebore Van Heerden)	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14 dae vanaf die 26/8/27	Pretoria.	—	Mnr. J. E. M. Hoffman, 687 Eloff straat, Wonderboomsuid, Distrik Pretoria.
62241/1241	Caroline Pohl Clarke (born Ferreira), widow	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Pietersburg..	V. P. Human, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 3, Duivelskloof.
52884/401	Morris Rosenberg.....	First Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Johannesburg	Israel & During, Attorneys for Executor 55–58 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
61353	David Gerson Rabinovitz.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Johannesburg	Kentridge & Aronsohn, Post Office Corner Buildings, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg.
61899/1264	Hendrik Nicolaas Wissink and surviving spouse, Theuressina Dorothea Wissink (born Jansen v. Rensburg)	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Johannesburg	M. M. Roux, *q.q.* Executrix Testamentary, Nos. 4–5 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.
62800/1202	Pieter Johannes Louw en nagelate eggenote Johanna Paulina Louw (gebore Blomkamp)	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/8/27	Pretoria.	Klerksdorp...	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrice Testamentêr.
62971/1545	Atreus Pollock Lowman and surviving spouse, Mary Lowman (born Tennant)	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Klerksdorp...	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, Attorney for Executrix Testamentary.
61475/554	Cornelius Krog and surviving spouse Hendrietta Fredrikka Krog (born De Villiers, of Benoni)	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Benoni.....	C. J. Laubscher, Attorney for Executrix, P.O. Box 104, Benoni.
58703/109	Julius Rosenheim, of Berlin, Germany	Supplementary Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
56097/477	Max Seidenberger, of Nurnberg, Germany	Further Supplementary Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
52969/1009	Selmar Sinzheimer, of Berlin, Germany	Further Supplementary Distribution	26/8/27	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
61911/1874	Herbert Davies.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
61263/1852	John Naismith Hinshaw.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Johannesburg	Webber, Wentzel, Solomon and Friel, Attorneys for Executrix Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg.
63061/756	Margaret Winifred Nicolls.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Johannesburg	Livingstone & McCarthy, Corporation Building, Johannesburg.
63153/828	Sina Marthina Jacoba Roodt (born Roodt), and surviving spouse, Francois D niel Roodt	First and Final	26/8/27	Pretoria.	Johannesburg	F. D. Roodt, Executor Testamentary, 50 Ararat Street, Westdene, Johannesburg.
59256/1005	Ralph Thomas Daubeney.....	First and Final.....	26/8/27	Pretoria.	Potgietersrust	R. P. Dewar, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 42, Potgietersrust.
61325/539	Anna Brandes.....	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Johannesburg	W. Vogts, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 99, Johannesburg.
62079/115	Maria Carolina de Jongh (born Rosseau)	First and Final	28/8/27	Pretoria.	Springs.....	R. E. Pudney, P.O. Box 232, Springs.
62659/785	Petrus Jacobus Liebenberg and surviving spouse, Anna Maria Catrina Liebenberg	First and Final Liquidation and Distribution	27/8/27	Pretoria.	Germiston...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.
62273/1829	Alexander Peter Callaghan and surviving spouse, Mary Ann Callaghan	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	—	Macintosh & Cross, Bank Street, Pretoria.
61360	Richard Wallace Wright.....	First Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	Pietersburg..	P. E. Collins, P.O. Box 288, Pretoria.
62323/1612	Mohamed Moosa.....	First and Final Liquidation and Distribution	27/8/27	Pretoria.	Johannesburg	MacRobert & De Villiers, Solicitors for Executor Dative, United Buildings, Bank Street, Pretoria.
62880/744	Maria Aletta Sisilia Joubert (gebore Botha) en nagelate eggenoot Gideon Jacobus Joubert	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/8/27	Pretoria.	Standerton...	Johan Nepgen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 73, Marktstraat Standerton.
60702	Pieter Johannes Retief en Margaretha Aletta Retief (geboren Klopper)	Eerste en Finale.....	26/8/27	Pretoria.	Wakkerstroom	De Jager & Beck, Posbus 55, Amersfoort.
61453/901	Petrus Hendrik van der Merwe, van Amersfoort, Transvaal	Eerste en Finale.....	26/8/27	Pretoria.	Wakkerstroom	De Jager & Beck, Posbus 55, Amersfoort.
61844/740	William Fourie.....	Liquidation and Distribution	26/8/27	Pretoria.	—	Susanna W. Fourie, 139 North Street, Greyville, Durban.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemachtigde Agent.
59951/1453	Hendrik Lambert Johannes Botha en nagelaten echtgenote Willimina Pieternella Christina Botha (geboren Du Preez)	Finale Likwidatie en Distributie	26/8/27	Pretoria.	Louis Trichardt	W. P. C Botha, Postbus 3, Louis Trichardt.

NATAL.

11888	Charles Markham.....	First and Final Administration and Distribution	27/8/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Greenacres Passage, Durban, Attorneys for Executors.
11989	Thomas Collins.....	First Administration and Distribution	27/8/27	Pietermaritzburg	Durban....	Cowley & Cowley, Greenacre's Passage, Durban, Attorneys for Executors.
12392	Jan Antonie Grové and surviving spouse, Elizabeth Maria Grové (born Steyn), of Charlestown	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pietermaritzburg	Newcastle....	E. M. Grové, P.O. Delports Hope, District Barkly West.
12047	Alfred George Baker, of Durban and Gillitts, gentleman	First and Final Administration	26/8/27	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, 38 Field Street, Durban, Solicitors for Executor D tive.
12288	Esther Ernstine Hayman.....	Executor's First and Final Administration and Distribution	26/8/27	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, National Bank Chambers, West Street, Durban.
12490	Mary Annie Towersey (born Richards), of Durban, Natal, widow	First and Final Administration and Distribution	26/8/27	Pietermaritzburg	Durban.....	W. L. Burne, Solicitor to Executor Testamentary, Chancery Lane, Durban.
11858	Clara Robinson, of Durban, Natal, widow	First and Final Administration and Distribution	26/8/27	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, National Bank Chambers, West Street, Durban.
11927	John Anderson, of Durban, ex-principal of Glasgow Bible-Training Institute	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pietermaritzburg	Durban.....	O. J. Askew & Co., Solicitors to Estate, 393 Smith Street, Durban.
12338	Emily Green.....	First and Final Administration and Distribution	26/8/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Solicitors to Estate, Municipal Buildings, Durban.
12142	Cyril Webster and surviving spouse, Rita Catherine Webster (born Genlloud)	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pietermaritzburg	Durban.....	S. M. Potts, Attorney for Executor Dative, 27 Terminus Street, East London.
12456	Kader Hussian, free Indian immigrant No. 52877	First and Final.....	26/8/27	Pietermaritzburg	Verulam.....	E. H. Langston, Attorney for Executrix Testamentary, Verulam.
11846	Helena White (formerly McDonald, (born Wright) and surviving spouse, Richard George White, of Durban, police constable	Executor's First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for the Executor Dative, 341 West Street, Durban.
12345	Thomas Hardwick, of Durban, pipe jointer	First and Final Administration and Distribution	26/7/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
12009	Cyril Leigh, who died at Grey's Hospital, Pietermaritzburg, on 3rd January, 1927	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Pietermaritzburg	—	William Bismarck Jaeger, Austral Farm, P.O. Kraal, c/o C. C. N. Lawrance, P.O. Box 138, Heidelberg.
12470	Charlotte Elizabeth Hillier Otten, wife of John Otten, of Pietermaritzburg, Natal, house painter	First and Final Administration and Distribution	26/8/27	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for Executor Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE—*ORANJE VRIJSTAAT.*

18947	Jacomina Hendrina du Plooy (born Viljoen) and surviving spouse, Petrus Johannes du Plooy, of Marquard, District Senekal	First and Final.....	27/8/27	Bloemfontein	Senekal.....	Cloete & Adendorff, *q.q.* Executor Testamentary, Marquard.
18764	Ada van Reenen (born Van der Merwe) and surviving spouse, Jan Nicolaas Rossouw van Reenen, junior	First and Final Liquidation and Distribution	29/8/27	Bloemfontein	Bethlehem...	H. R. Rood, P.O. Box 39, Bethlehem.
19238	Marthinus J. Coetzee, in life a farmer, of Leliehoek, District Winburg	First and Final Liquidation and Distribution	29/8/27	Bloemfontein	Winburg.....	J. L. Hennings, Attorney, etc., P.O. Box 5, Marquard, Orange Free State, *q.q.* Executor Testamentary.
19520	Martin Jeremias Salzmann and surviving spouse, Maria Margaretha Petronella Salzmann (born Richter), of the farm Mostershoek, District Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Bloemfontein	—	Fraser & Scott, Bloemfontein.
19290	Carel Hercules Pienaar and surviving spouse, Hester Jacomina Jacoba Pienaar (born Van Rooyen), of Clocolan, District Ladybrand	First and Final Liquidation and Distribution	29/8/27	Bloemfontein	Ladybrand...	Reitz & Wiley, Attorneys for Executrix Dative, Bloemfontein.
18010	Anna Cornelia Jacomina van der Watt (born Kotze, formerly Jordaan), of Palmietkuil, District Winburg	First and Final Liquidation and Distribution	29/8/27	Bloemfontein	Winburg.....	Van Heerden & Deas, P.O. Box 29, Theunissen.
19040	Roelof Liebenberg and surviving spouse, Agatha Clara Liebenberg (born Van Ellinckhuizen), of Philippolis, District Philippolis	First and Final Liquidation and Distribution	26/8/27	Bloemfontein	Philippolis...	I. A. J. Malherbe, P.O. Box 5, Philippolis, *q.q.* Executrix Testamentary.
18728	Jan Christoffel Annandale en nagelate eggenote Christina Johanna Annandale (gebore Van Biljon), van Dewetsdorp	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	27/8/27	Bloemfontein	Dewetsdorp..	F. D. du Toit, Posbus 6, Dewetsdorp, *q.q.* Eksekutriese Testamentêr.
18686	Johan Matthys van Niekerk en nagelaten echtgenote Aletta Jacomina van Niekerk (geboren Lourens), van Weltevreden, Distrikt Frankfort	Eerste en Finale.....	27/8/27	Bloemfontein	Frankfort....	R. de N. Esterhuysen, Villiers, *q.q.* Eksekutriese Testamentêr.
18593	Maria Aletta Coetsee (gebore Venter) en nagelate eggenoot Dirk Jacobus Coetsee, van Bloemfontein	Administrasie en Distribusie	26/8/27	Bloemfontein	—	A. W. McHardy, namens Eksekuteur Testamentêr, 67 Maitlandstraat, Bloemfontein.

TENDERS.

In the Insolvent Estate of ABDOOL CARIM (No. C/12171).

Tenders are hereby asked for the purchase of all the assets in the above Estate, comprising—

(*a*) Stock-in-trade; and
(*b*) General dealer's licence (transfer of this licence to successful tenderer not guaranteed).

All tenders must be in duplicate in sealed cover addressed or handed to the Magistrate at Potgietersrust on or before Saturday, the 27th of August, 1927, at noon.

Trustee has option to sell to public tenderer or to private tenderer, and is not bound to accept highest offer.

For further particulars apply to—

W. H. O. SMUTS,
Sole Trustee.

C/o Reitz, Pienaar & Smuts,
Hoofd Street,
Phone and P.O. Box 98,
Johannesburg. 7646—19-26

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

WET OP MAGISTRAATSHOWE (No. 32 VAN 1917).

PRYS 1s. POSVRY.

Verkrygbaar van die Staatskantoor vir Drukwerk en Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad.

Printed and published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

Gedruk en uitgegee by die Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Pretoria.